

RÉFECTION DE L'ÉCLUSE N°9 DU CANAL-DE-CHAMBLY

REPAIR OF LOCK #9 CHAMBLY CANAL

LISTE DES DESSINS

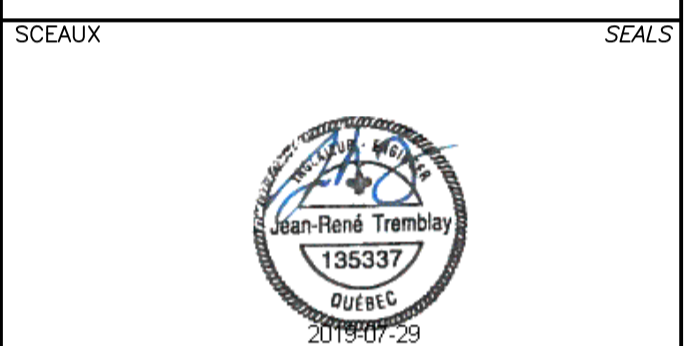
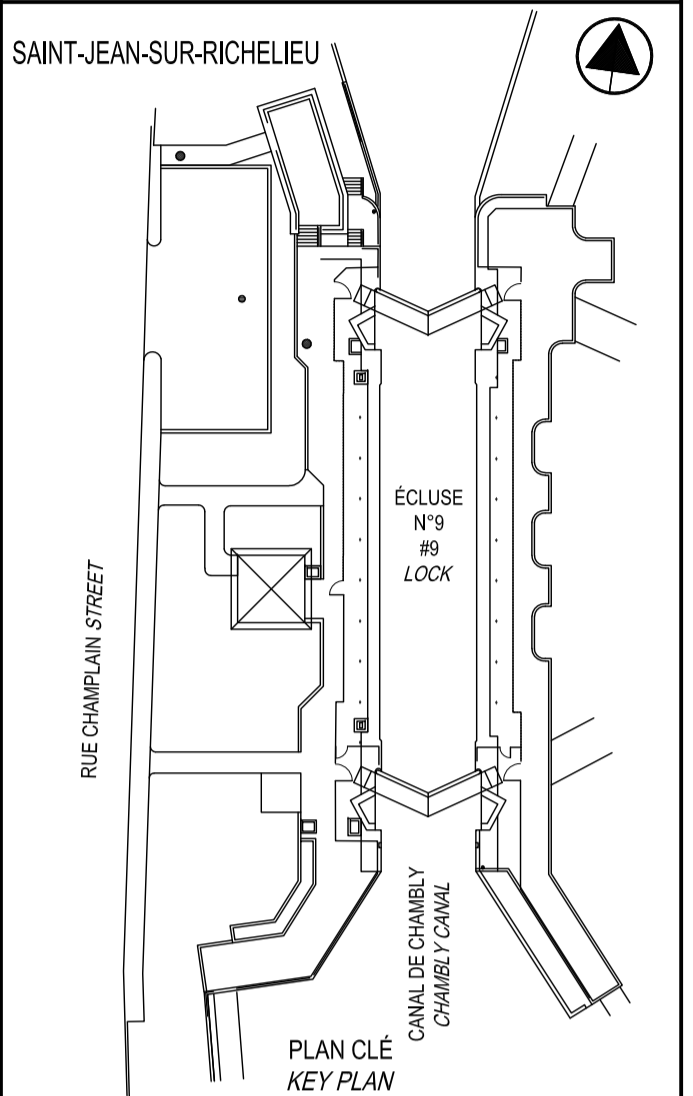
- 01- PLAN DE LOCALISATION ET LISTE DES DESSINS
- 02- NOTES GÉNÉRALES
- 03- PLAN D'ENSEMBLE
- 04- MONTAGE MÉCANISME D'OUVERTURE DES VANNES
- 05- DÉTAILS MÉCANISME D'OUVERTURE DES VANNES
- 06- DÉTAILS MÉCANISME D'OUVERTURE DES VANNES
- 07- DÉTAILS MÉCANISME D'OUVERTURE DES VANNES
- 08- DÉTAILS MÉCANISME D'OUVERTURE DES VANNES
- 09- DÉTAILS MÉCANISME D'OUVERTURE DES VANNES
- 10- DÉTAILS MÉCANISME D'OUVERTURE DES VANNES
- 11- DÉTAILS MÉCANISME D'OUVERTURE DES VANNES
- 12- DÉTAILS MÉCANISME D'OUVERTURE DES VANNES
- 13- DÉTAILS MÉCANISME D'OUVERTURE DES VANNES
- 14- DÉTAILS MÉCANISME D'OUVERTURE DES VANNES
- 15- MONTAGE MÉCANISME D'OUVERTURE DES PORTES
- 16- DÉTAILS MÉCANISME D'OUVERTURE DES PORTES
- 17- DÉTAILS MÉCANISME D'OUVERTURE DES PORTES
- 18- DÉTAILS MÉCANISME D'OUVERTURE DES PORTES
- 19- DÉTAILS MÉCANISME D'OUVERTURE DES PORTES
- 20- DÉTAILS MÉCANISME D'OUVERTURE DES PORTES
- 21- DÉTAILS MÉCANISME D'OUVERTURE DES PORTES
- 22- DÉTAILS MÉCANISME D'OUVERTURE DES PORTES

LIRE CE CAHIER CONJOINTEMENT AVEC LES CAHIERS SUIVANTS :
RUC-20-212-EL
RUC-20-212-MC

DRAWING LIST

- 01- LOCATION PLAN AND DRAWING LIST
- 02- GENERAL NOTES
- 03- LAYOUT PLAN
- 04- MOUNTING GATE OPENING MECHANISM
- 05- DETAILS GATE OPENING MECHANISM
- 06- DETAILS GATE OPENING MECHANISM
- 07- DETAILS GATE OPENING MECHANISM
- 08- DETAILS GATE OPENING MECHANISM
- 09- DETAILS GATE OPENING MECHANISM
- 10- DETAILS GATE OPENING MECHANISM
- 11- DETAILS GATE OPENING MECHANISM
- 12- DETAILS GATE OPENING MECHANISM
- 13- DETAILS GATE OPENING MECHANISM
- 14- DETAILS GATE OPENING MECHANISM
- 15- MOUNTING DOOR OPENING MECHANISM
- 16- DETAILS DOOR OPENING MECHANISM
- 17- DETAILS DOOR OPENING MECHANISM
- 18- DETAILS DOOR OPENING MECHANISM
- 19- DETAILS DOOR OPENING MECHANISM
- 20- DETAILS DOOR OPENING MECHANISM
- 21- DETAILS DOOR OPENING MECHANISM
- 22- DETAILS DOOR OPENING MECHANISM

READ THIS PLANSET IN CONJUNCTION WITH THE FOLLOWING PLANSETS :
RUC-20-212-EL
RUC-20-212-MC



00	EMIS POUR SOUMISSION ISSUED FOR SUBMISSION	2019-07-23
----	---	------------

A B C	A no du détail detail no	
	B no de la feuille-où détail sheet no - where detail required	
	C no de la feuille-où détaillé sheet no - where detailed	

PARCS CANADA
PARKS CANADA
RÉFECTION DE L'ÉCLUSE N°9
DU CANAL-DE-CHAMBLY
REPAIR OF LOCK #9
CHAMBLY CANAL

MÉCANIQUE
MECHANICAL
PLAN DE LOCALISATION
ET LISTE DES DESSINS
LOCATION PLAN
AND DRAWING LIST

Conçu par Frédéric Dumont, ing.	Designed by 2019-05-21 Date
Dessiné par Jacques Ouellet, techn.	Drawn by 2019-05-21 Date
Approuvé par Jean-René Tremblay, ing.	Approved by 2019-05-21 Date
Soumission Nadia Rusztyn, ing. jr Administrateur de projets APC	Tender 2019 PCA Project Manager
No de projet CCHM-1446	Project number No de contrat Contract number
Nom du fichier RUC-20-212-MC.01.DWG	File name No de classement 01/22

CE DOCUMENT NE DOIT PAS
ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE
CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT BE
USED FOR CONSTRUCTION

RUC-20-212-MC.01
RUC-20-212-MC.01
01/22

NOTES GÉNÉRALES

- DURANT LA PÉRIODE DE SOUMISSION, L'ENTREPRENEUR DOIT VISITER ET EXAMINER LES LIEUX ET LES CONDITIONS LOCALES RELATIVES À L'EXÉCUTION DES TRAVAUX.
- LES DESSINS DE RÉFÉRENCE MENTIONNÉS AUX DESSINS CONTRACTUELS SONT DISPONIBLES MAIS N'ONT PAS ÉTÉ RÉVISÉS. LES DESSINS DE RÉFÉRENCE SONT DISPONIBLES SEULEMENT À TITRE INFORMATIF.
- PLUSIEURS DES DESSINS DE RÉFÉRENCE NE SONT DISPONIBLES QU'EN FORMAT RÉDUIT OU EN COPIE DE FAIBLE QUALITÉ DE SORTE QUE L'INFORMATION SUR LES DESSINS DE RÉFÉRENCE PEUT ÊTRE DIFFICILE À LIRE OU MÊME IMPOSSIBLE À LIRE. DE PLUS, L'AGENCE PARCS CANADA (APC) NE PEUT GARANTIR QU'ELLE POSSÈDE TOUS LES DESSINS AYANT SERVI À CONSTRUIRE LES OUVRAGES ET ÉQUIPEMENTS EXISTANTS.
- L'ENTREPRENEUR DOIT VALIDER SUR LES LIEUX TOUTES LES DIMENSIONS, PENTES ET AUTRES INFORMATIONS NÉCESSAIRES POUR L'EXÉCUTION DES TRAVAUX. DANS LES CAS OÙ L'ENTREPRENEUR CONSTATE DES DIFFÉRENCES ENTRE LES VALEURS MESURÉES ET LES VALEURS MONTRÉES SUR LES DESSINS, IL DOIT EN AVISER LE CONSULTANT QUI INDIQUERA LES MARCHES À SUIVRE.
- L'APC SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ ENVERS L'ENTREPRENEUR EN CE QUI A TRAIT AUX DESSINS DE RÉFÉRENCE.
- AUSSITÔT QU'IL SE MOBILISE À L'ÉCLUSE, L'ENTREPRENEUR DOIT METTRE EN PLACE UNE CLÔTURE DE CHANTIER SUR TOUT LE PÉRIMÈTRE DE L'AIRE DE MOBILISATION MENTIONNÉ AU DESSIN RUC-20-211-ST.03. TOUS LES ACCÈS VERS LA ZONE DE MOBILISATION DOIVENT ÊTRE BARRÉS ET SÉCURISÉS.
- L'ENTREPRENEUR NE DOIT PAS ENTREPOSER DE MATÉRIAUX À MOINS DE 5 MÈTRES DE LA RIVE DES MURS DE L'ÉCLUSE INCLUANT LE PROLONGEMENT DES MURS PRÈS DE L'ÉCLUSE. LES MATÉRIAUX PROVENANT DE LA DÉMOLITION DOIVENT ÊTRE ÉVACUÉS AU FUR ET À MESURE DE L'AVANCEMENT DES TRAVAUX D'ENLÈVEMENT ET DE DÉMOLITION.
- LES ÉQUIPEMENTS DE L'ENTREPRENEUR (GRUE, POMPE À BÉTON, PÉPINE, CAMION, ETC.) NE DOIVENT PAS CIRCULER OU S'APPUYER À MOINS DE 3 MÈTRES DE LA RIVE DES MURS DE L'ÉCLUSE INCLUANT LE PROLONGEMENT DES MURS PRÈS DE L'ÉCLUSE.
- SAUF AUTREMENT INDIQUÉ AUX DESSINS CONTRACTUELS, L'ENTREPRENEUR N'EST PAS AUTORISÉ À PERCER DES TROUS DANS LES OUVRAGES ET ÉQUIPEMENTS EXISTANTS DE L'ÉCLUSE.
- L'ENTREPRENEUR DOIT PRÉVOIR ET FOURNIR TOUS LES OUVRAGES TEMPORAIRES QUI SONT NÉCESSAIRES POUR RÉALISER LES TRAVAUX DE FAÇON SÉCURITAIRE ET EXPÉDITIVE AINSI QUE POUR ASSURER LA SURVEILLANCE DES TRAVAUX PAR L'APC OU SES REPRÉSENTANTS DESIGNÉS.
- L'ENTREPRENEUR DOIT PROCÉDER À LA PROTECTION DES ARBRES, ARBUSTES ET AUTRES ÉLÉMENTS SUSCEPTIBLES D'ÊTRE ENDOMMAGÉS PAR LES TRAVAUX. AU BESOIN, CERTAINS ÉLÉMENTS TELS QUE LAMPADAIRES, TABLES, GARDE-CORPS, OU AUTRES DEVONT ÊTRE RETIRÉS, ENTREPOSÉS ET RÉINSTALLÉS PAR L'ENTREPRENEUR AVANT LA FIN DES TRAVAUX.
- L'ENTREPRENEUR N'EST PAS AUTORISÉ À FERMER LES VOIES PUBLIQUES. LA PISTE CYCLABLE SITUÉE SUR LA DIGUE DU CANAL-DE-CHAMBLY ET LA RUE CHAMPLAIN DOIVENT RESTER EN SERVICE POUR TOUTE LA DURÉE DES TRAVAUX. L'ENTREPRENEUR DOIT MINIMISER SON USAGE DE LA PISTE CYCLABLE. UN MAXIMUM DE 30 ALLER-RETOUR SUR LA PISTE CYCLABLE POURRONT ÊTRE AUTORISÉS DANS LE CADRE DU PRÉSENT CONTRAT. LA PISTE CYCLABLE NE POURRA PAS ÊTRE UTILISÉE DURANT LA PÉRIODE DE DÉGEL. POUR CHAQUE VÉHICULE CIRCULANT SUR LA DIGUE, LA SOMME DU VÉHICULE ET DE SON CHARGEMENT NE DOIT PAS DÉPASSER UNE MASSE DE 20 TONNES MÉTRIQUES.
- L'ENTREPRENEUR DOIT PROTÉGER LES OUVRAGES (STRUCTURES, ÉQUIPEMENTS, REVÊTEMENTS, SURFACES ET TOUTES AUTRES COMPOSANTES, NEUFS OU EXISTANTS) DE TOUS DOMMAGES. LES COULURES, ÉCLABOUSSEMENTS ET AUTRES CONTAMINANTS SUR LES OUVRAGES DEVONT ÊTRE RETIRÉS. TOUTES CORRECTIONS REQUISES PAR LE REPRÉSENTANT DE L'APC SONT AUX FRAIS DE L'ENTREPRENEUR.
- À MOINS D'INDICATIONS CONTRAIRES AUX DESSINS ET AU DEVIS, LES TRAVAUX DOIVENT ÊTRE RÉALISÉS SELON LA NORME CAN/CSA S6, « CODE CANADIEN SUR LE CALCUL DES PONTS ROUTIERS ».
- L'ENTREPRENEUR DOIT NOTER QUE TOUTE PEINTURE EXISTANTE À L'ÉCLUSE CONTIENT DU PLOMB ET QUE LES REBUTS PROVENANT DE L'ENLÈVEMENT DE LA PEINTURE EXISTANTE DOIVENT ÊTRE CONSIDÉRÉS COMME ÉTANT DES MATIÈRES DANGEREUSES. LES LIQUIDES ET LES SOLIDES PROVENANT DES TRAVAUX D'ENLÈVEMENT DE LA PEINTURE DOIVENT ÊTRE RÉCUPÉRÉS, ENTREPOSÉS, CARACTÉRISÉS ET DISPOSÉS EN CONFORMITÉ AVEC LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR;
- LES DIMENSIONS MENTIONNÉES AUX DESSINS CONTRACTUELS SONT EN MILLIMÈTRES, SAUF AUTREMENT INDIQUÉES.
- TRAVAUX DE SOUDAGE:
 - LES TRAVAUX DE SOUDAGE DOIVENT ÊTRE EXÉCUTÉS PAR UNE ENTREPRISE CERTIFIÉE PAR LE BUREAU CANADIEN DE SOUDAGE SELON LES EXIGENCES DE LA NORME CAN/CSA-W47.1-F03 « CERTIFICATION DES COMPAGNIES DE SOUDAGE PAR FUSION DES STRUCTURES D'ACIER ». LES ÉLECTRODES DOIVENT ÊTRE CONFORMES À LA NORME CAN/CSA-W48 "MÉTAUX D'APPORT ET MATÉRIAUX CONNEXES POUR LE SOUDAGE À L'ARC".
 - LES SOUDEURS EMPLOYÉS DOIVENT DÉTENIR DES CARTES DE COMPÉTENCES ADEQUATES SELON LA POSITION DE SOUDAGE, LE TYPE D'ÉLECTRODE UTILISÉ ET LE PROCÉDÉ DE SOUDAGE EMPLOYÉ. CES CARTES DE COMPÉTENCES SONT DÉLIVRÉES PAR LE BUREAU CANADIEN DE SOUDAGE SELON LES EXIGENCES DE LA NORME CSA-W47.1.
 - LES SOUDURES DOIVENT ÊTRE CONFORMES À LA NORME W59.
 - L'ENTREPRENEUR DOIT S'ASSURER QUE TOUTES LES SOUDURES FAITES SUR DES PIÈCES EN ACIER SONT VÉRIFIÉES VISUELLEMENT À 100% (AVANT, PENDANT ET APRÈS LE SOUDAGE) SELON LES EXIGENCES DE LA NORME CAN/CSA W59 PAR UN INSPECTEUR EN SOUDAGE CERTIFIÉ NIVEAU 2, SELON LES EXIGENCES DE LA NORME CAN/CSA W178.2.
 - LES SOUDURES BRUTES ET LES ARÊTES VIVES DOIVENT ÊTRE APPLANIES À LA MEULE ET LES BAVURES LAISSÉES PAR LA SOUDURE DOIVENT ÊTRE ENLEVÉES.
- TOUTES LES COMPOSANTES DU SYSTÈME DE PEINTURE DOIVENT PROVENIR D'UN SEUL FABRICANT.

MATÉRIAUX

TOUS LES MATÉRIAUX DOIVENT ÊTRE NEUFS;
 PROFILÉS, PLAQUES ET TIGES EN ACIER : SELON CAN/CSA G40.21, NUANCE 300W ET 350W, SAUF AUTREMENT INDIQUÉ;
 PROFILÉS, PLAQUES ET TIGES FILETÉES EN ACIER INOXYDABLE : SELON ASTM A276 DE TYPE 316, SAUF AUTREMENT INDIQUÉ;
 BOULONNERIE: SELON ASTM 449/ SAE J429 GRADE 5, SAUF AUTREMENT INDIQUÉ;
 SYSTÈMES DE PEINTURE : VOIR LE DEVIS

GENERAL NOTES

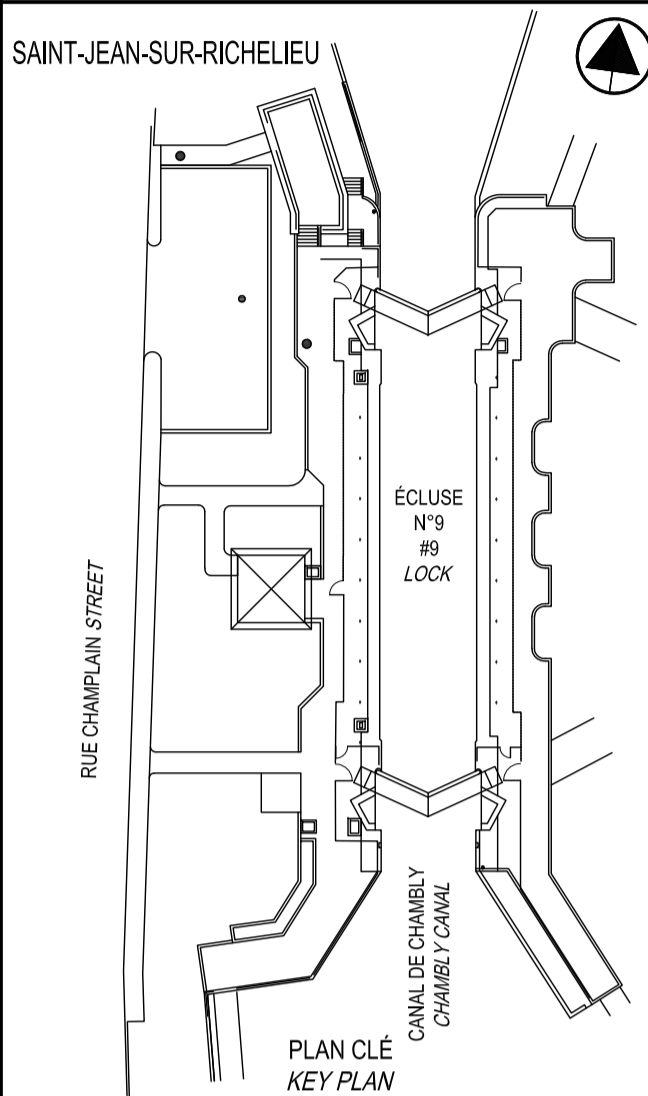
- DURING THE BID PERIOD, THE CONTRACTOR SHALL VISIT AND EXAMINE THE SITES AND LOCAL CONDITIONS RELATED TO THE WORK TO PERFORM.
- THE REFERENCE DRAWINGS MENTIONED IN THE CONTRACT DRAWINGS ARE AVAILABLE BUT HAVE NOT BEEN REVIEWED. THE REFERENCE DRAWINGS ARE AVAILABLE FOR INFORMATION PURPOSE ONLY.
- SEVERAL REFERENCE DRAWINGS ARE AVAILABLE ONLY IN REDUCED FORMAT OR COPY OF LOW QUALITY. THE INFORMATION ON THE REFERENCE DRAWINGS MAY BE DIFFICULT TO READ OR EVEN UNREADABLE. FURTHERMORE, PARKS CANADA AGENCY (PCA) CANNOT GUARANTEE THAT ALL ORIGINAL CONSTRUCTION DRAWINGS ARE AVAILABLE.
- THE CONTRACTOR SHALL VALIDATE ON THE SITE ALL DIMENSIONS, SLOPES AND OTHERS INFORMATION NEEDED FOR THE EXECUTION OF THE WORK. IN THE EVENT THAT THE CONTRACTOR NOTICES DIFFERENCES BETWEEN THE MEASURED VALUES AND THOSE SHOWN ON THE DRAWINGS, HE SHALL ADVISE THE CONSULTANT WHO WILL ISSUE INSTRUCTIONS.
- PCA DISCLAIMS ANY RESPONSIBILITY TO THE CONTRACTOR IN REGARDS TO THE REFERENCE DRAWINGS.
- AS SOON AS HE MOBILIZES AT THE LOCK, THE CONTRACTOR SHALL INSTALL A CONSTRUCTION SITE FENCE ON THE WHOLE PERIMETER OF THE MOBILIZATION AREA INDICATED ON THE DRAWING RUC-20-211-ST.03. ALL ACCESS TO THE MOBILIZATION AREA SHALL BE LOCKED AND SECURED.
- THE CONTRACTOR SHALL NOT STORE MATERIALS IN LESS THAN 5 METERS FROM THE EDGE OF THE LOCK WALLS INCLUDING THE EXTENSION OF THE WALLS NEAR THE LOCK. MATERIALS FROM THE DEMOLITION SHALL BE PROGRESSIVELY AND REGULARLY EVACUATED AS THE REMOVING AND DEMOLITION WORK PROGRESSES.
- CONTRACTOR'S EQUIPMENT (CRANE, CONCRETE PUMP, BACKHOE, TRUCK, ETC.) SHALL NOT CIRCULATE OR TAKE SUPPORT WITHIN 3 METERS OF THE EDGE OF THE LOCK WALLS INCLUDING THEIR EXTENSIONS NEAR THE LOCK.
- UNLESS INDICATED OTHERWISE IN THE CONTRACT DRAWINGS, THE CONTRACTOR IS NOT AUTHORIZED TO DRILL HOLES IN EXISTING LOCK STRUCTURE AND EQUIPMENT.
- THE CONTRACTOR SHALL ARRANGE AND PROVIDE ALL TEMPORARY STRUCTURES REQUIRED FOR THE SAFE AND SWIFT EXECUTION OF WORKS AND TO ALLOW THE CONTRACT ADMINISTRATION BY PCA OR IT'S DESIGNATED REPRESENTATIVES.
- THE CONTRACTOR SHALL PROTECT THE TREES, BUSHES AND OTHER OBJECTS SUSCEPTIBLE TO BE DAMAGED BY THE CONSTRUCTION WORK. IF NEEDED, SOME OBJECTS SUCH AS LAMP POSTS, TABLES, GUARDRAILS OR OTHERS SHALL BE REMOVED, STORED AND REINSTALLED BY THE CONTRACTOR BEFORE THE END OF THE CONSTRUCTION WORK.
- THE CONTRACTOR IS NOT AUTHORIZED TO CLOSE DOWN PUBLIC WAYS. THE BICYCLE PATH LOCATED ON THE CANAL-DE-CHAMBLY EMBANKMENT AND CHAMPLAIN STREET SHALL REMAIN IN SERVICE FOR THE WHOLE DURATION OF WORKS. THE CONTRACTOR SHALL MINIMIZE ITS USE OF THE BICYCLE PATH. A MAXIMUM OF 30 ROUND-TRIPS ON THE BICYCLE PATH WILL BE PERMITTED IN THE PRESENT CONTRACT. THE BICYCLE PATH SHALL NOT BE USED DURING THE THAW PERIOD. FOR EACH VEHICLE MOVING ON THE DYKE, THE SUM OF THE VEHICLE AND ITS LOAD SHALL NOT EXCEED A MASS OF 20 METRIC TONS.
- THE CONTRACTOR SHALL PROTECT THE WORKS (STRUCTURE, EQUIPMENT, COATINGS, SURFACES AND ALL COMPONENTS, NEW OR EXISTING) FROM ANY DAMAGE. DRIPPINGS, SPLASHINGS AND OTHER CONTAMINANTS ON THE WORKS WILL HAVE TO BE REMOVED. ANY CORRECTIONS REQUIRED BY THE PCA REPRESENTATIVE ARE AT THE EXPENSE OF THE CONTRACTOR.
- UNLESS OTHERWISE SPECIFIED IN THE CONTRACTUAL DOCUMENTS, THE WORK SHALL BE CONDUCTED FOLLOWING THE SPECIFICATION OF THE CAN/CSA S6 STANDARD "CANADIAN HIGHWAY BRIDGE DESIGN CODE".
- THE CONTRACTOR SHALL TAKE NOTE THAT ALL EXISTING PAINT ON THE SITE LOCK CONTAINS LEAD AND THAT ALL WASTE MATERIALS FROM EXISTING PAINT REMOVAL SHALL BE TREATED AS HAZARDOUS WASTES. LIQUIDS AND SOLIDS FROM PAINT REMOVAL WORK SHALL BE RECOVERED, STORED, CHARACTERIZED AND DISPOSED IN ACCORDANCE WITH REGULATIONS IN FORCE.
- DIMENSIONS INDICATED IN THE CONTRACTUAL DRAWINGS ARE IN MILLIMETERS, EXCEPT OTHERWISE INDICATED.
- WELDING WORK:
 - THE WELDING WORK SHALL BE PERFORMED BY A COMPANY CERTIFIED BY THE CANADIAN WELDING BUREAU IN ACCORDANCE WITH THE REQUIREMENTS OF CAN / CSA-W47.1-F03 "CERTIFICATION OF STEEL STRUCTURE WELDING COMPANIES". ELECTRODES SHALL COMPLY WITH THE STANDARD CAN/CSA-W48 "ELECTRODE AND FILLER METALS CERTIFICATION".
 - WELDERS EMPLOYED SHALL HAVE ADEQUATE COMPETENCY CARDS ACCORDING TO WELDING POSITION, TYPE OF ELECTRODE USED AND WELDING PROCESS EMPLOYED. THESE SKILLS CARDS ARE ISSUED BY THE CANADIAN WELDING BUREAU ACCORDING TO THE REQUIREMENTS OF CSA-W47.1.
 - WELDINGS SHALL COMPLY WITH STANDARD W59.
 - THE CONTRACTOR SHALL ENSURE THAT ALL WELDS MADE ON STEEL COMPONENTS ARE FULLY (100%) VISUALLY INSPECTED (BEFORE, DURING AND AFTER WELDING) IN CONFORMITY TO STANDARD CAN/CSA W59 BY A CERTIFIED LEVEL 2 WELDING INSPECTOR, IN ACCORDANCE WITH THE REQUIREMENTS OF STANDARD CAN/CSA W178.2.
 - RAW WELDING AND SHARP EDGES SHALL BE GRINDED AND SMUDGES LEFT THROUGH WELDING SHALL BE REMOVED.
- THE SAME MANUFACTURER SHALL PROVIDE ALL COMPONENTS OF THE PAINTING SYSTEM.

MATERIALS

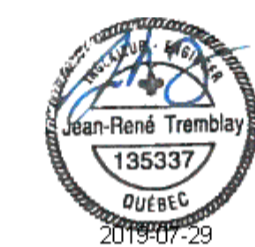
ALL MATERIALS SHALL BE NEW;
 STEEL SECTIONS, PLATES AND RODS: ACCORDING TO CAN / CSA G40.21, GRADE 300W AND 350W, UNLESS OTHERWISE SPECIFIED;
 STAINLESS-STEEL SECTIONS, PLATES, AND RODS: ACCORDING TO ASTM A276, TYPE 316, UNLESS OTHERWISE SPECIFIED;
 SCREW-NUT-BOLT: ACCORDING TO ASTM 449/ SAE J429 GRADE 5, UNLESS OTHERWISE INDICATED;
 PAINTING SYSTEMS: SEE SPECIFICATIONS.



N/D: 159000119 Stantec Experts-conseils Itée
 1300, boulevard Saint-Martin Ouest, Bureau 600
 Lével (Québec) H1T 2E4



SCEAUX SEALS



00	ÉMIS POUR SOUMISSION ISSUED FOR SUBMISSION	2019-07-23
----	---	------------

révisions revisions	date
A no du détail detail no B no de la feuille-où détail exigé sheet no - where detail required C no de la feuille-où détaillé sheet no - where detailed	

Projet Project

**PARCS CANADA
 PARKS CANADA**
**RÉFECTION DE L'ÉCLUSE N°9
 DU CANAL-DE-CHAMBLY**
**REPAIR OF LOCK #9
 CHAMBLY CANAL**

Dessin Drawing

**MÉCANIQUE
 MECHANICAL**

NOTES GÉNÉRALES
 GENERAL NOTES

Conçu par Designed by
 Frédéric Dumont, ing. 2019-05-21
 Date

Dessiné par Drawn by
 Jacques Ouellet, techn. 2019-05-21
 Date

Approuvé par Approved by
 Jean-René Tremblay, ing. 2019-05-21
 Date

Soumission Tender
 Nadia Rusztyn, ing. jr. 2019
 Administrateur de projets APC PCA Project Manager

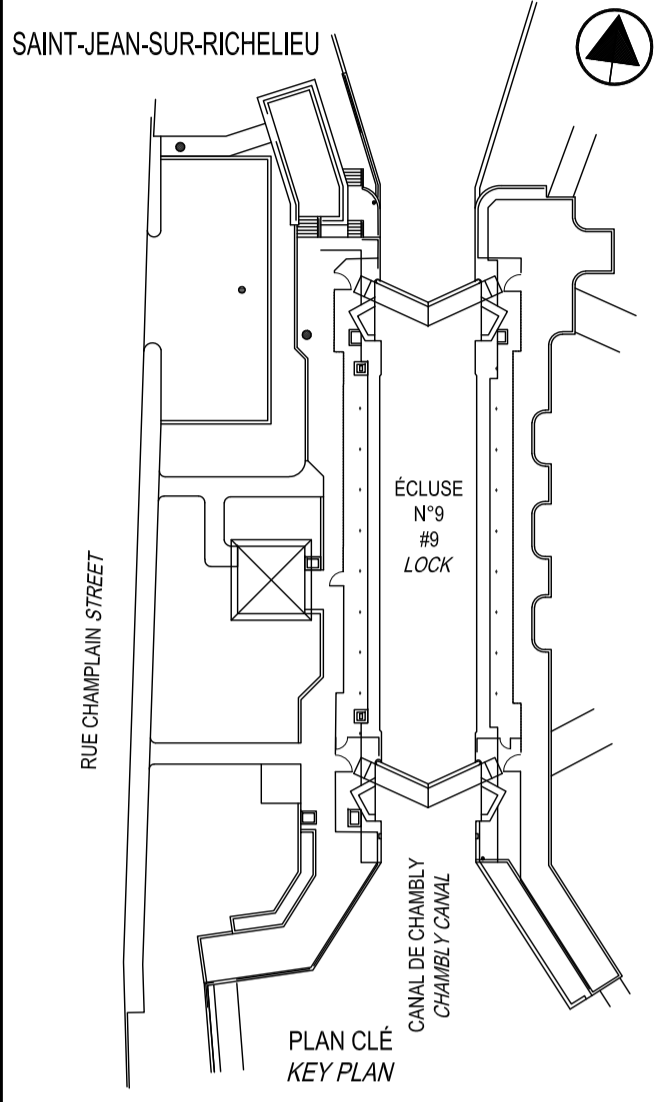
No de projet Project number
 CCHM-1446
 APC PCA No de contrat Contract number

Nom du fichier File name
 RUC-20-212-MC.02.DWG
 No de classement

No de plan ou dessin File name
 RUC-20-212-MC.02
 No feuillet Drawing no
 02/22

CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT BE USED FOR CONSTRUCTION



00	EMIS POUR SOUMISSION / ISSUED FOR SUBMISSION	2019-07-23
----	--	------------

A	A no du détail / detail no
	B no de la feuille-où détail exigé / sheet no - where detail required
	C no de la feuille-où détaillé / sheet no - where detailed

Projet / Project

PARCS CANADA
 PARKS CANADA
 RÉFECTION DE L'ÉCLUSE N°9
 DU CANAL-DE-CHAMBY
 REPAIR OF LOCK #9
 CHAMBY CANAL

Dessin / Drawing

MÉCANIQUE
 MECHANICAL

PLAN D'ENSEMBLE
 LAYOUT PLAN

Conçu par / Designed by
 Frédéric Dumont, ing. 2019-05-21
 Date

Dessiné par / Drawn by
 Jacques Ouellet, techn. 2019-05-21
 Date

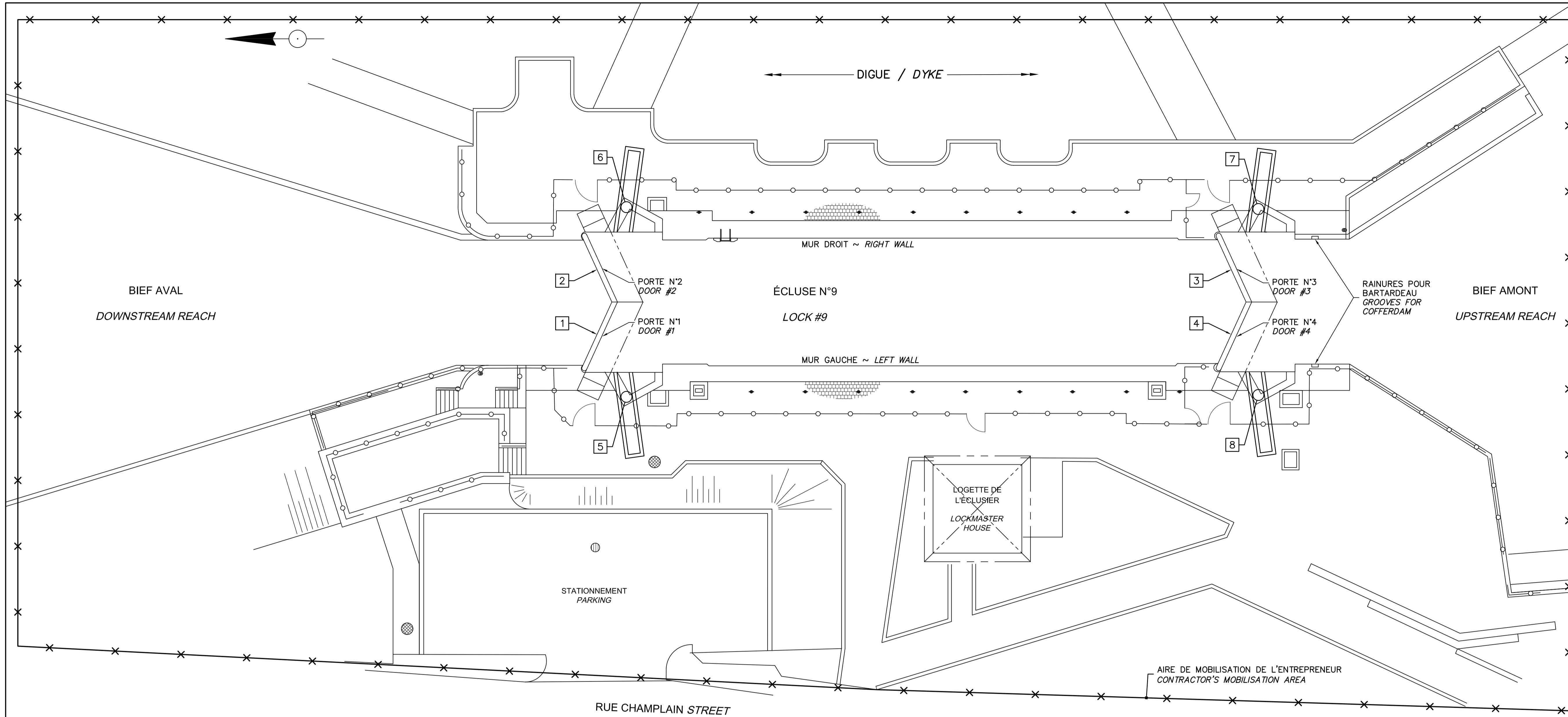
Approuvé par / Approved by
 Jean-René Tremblay, ing. 2019-05-21
 Date

Soumission / Tender
 Nadia Rusztyn, ing. jr 2019
 Administrateur de projets APC / PCA Project Manager

No de projet / Project number
 CCHM-1446
 No de contrat / Contract number
 APC / PCA

Nom du fichier / File name
 RUC-20-212-MC.03.DWG
 No de classement / File no

No de plan ou dessin / File name
 RUC-20-212-MC.03
 No feuillet / Drawing no
 03/22



VUE EN PLAN 3.1 PLAN D'ENSEMBLE
 PLAN VIEW - - GENERAL LAYOUT
 N.A.É. ~ N.T.S.

DESCRIPTION DES TRAVAUX

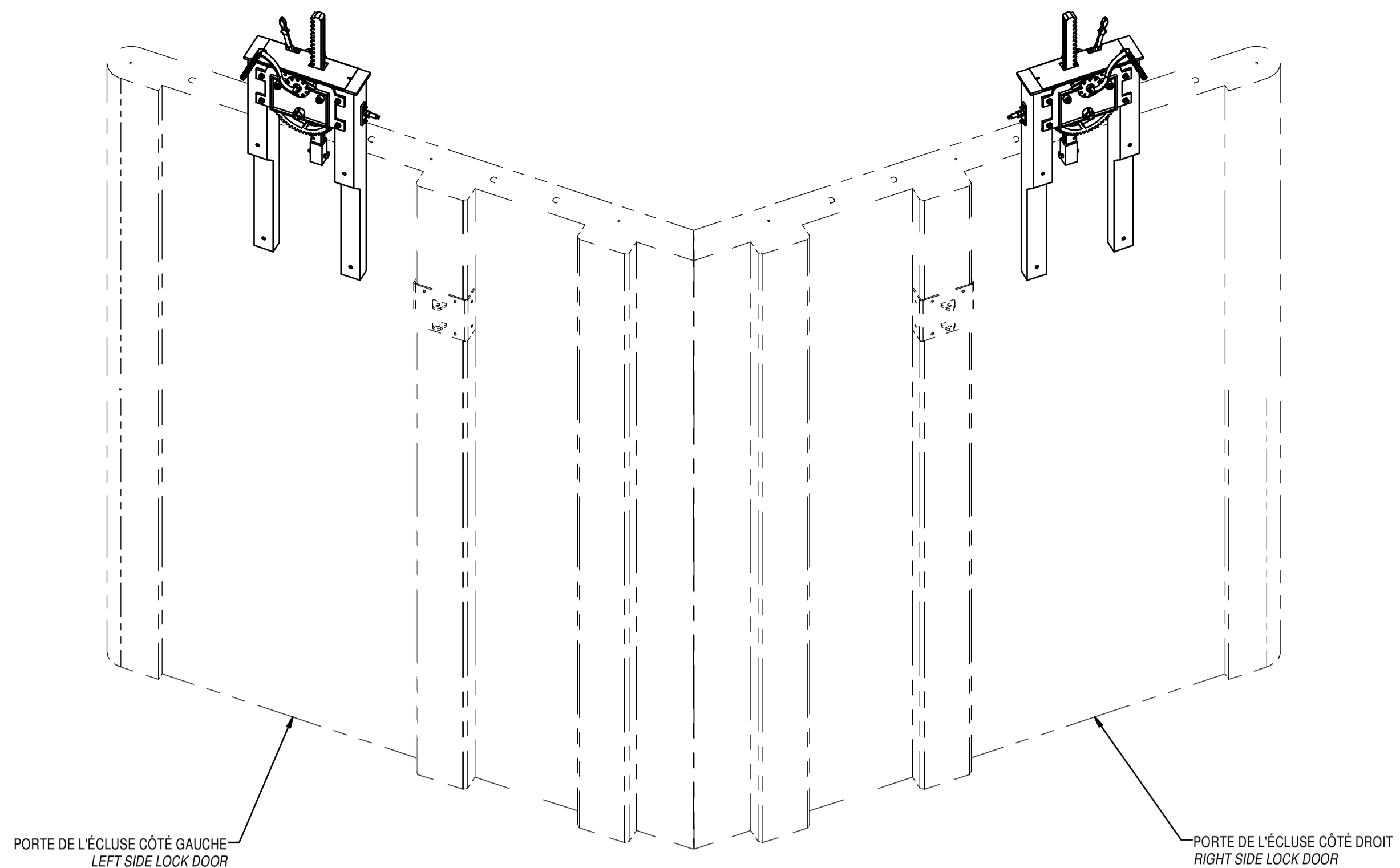
- 1 INSTALLATION DU MÉCANISME D'OUVERTURE DE VANNE POUR PORTE N°1
- 2 INSTALLATION DU MÉCANISME D'OUVERTURE DE VANNE POUR PORTE N°2
- 3 INSTALLATION DU MÉCANISME D'OUVERTURE DE VANNE POUR PORTE N°3
- 4 INSTALLATION DU MÉCANISME D'OUVERTURE DE VANNE POUR PORTE N°4
- 5 INSTALLATION DU MÉCANISME D'OUVERTURE DE LA PORTE N°1
- 6 INSTALLATION DU MÉCANISME D'OUVERTURE DE LA PORTE N°2
- 7 INSTALLATION DU MÉCANISME D'OUVERTURE DE LA PORTE N°3
- 8 INSTALLATION DU MÉCANISME D'OUVERTURE DE LA PORTE N°4

DESCRIPTION OF WORKS

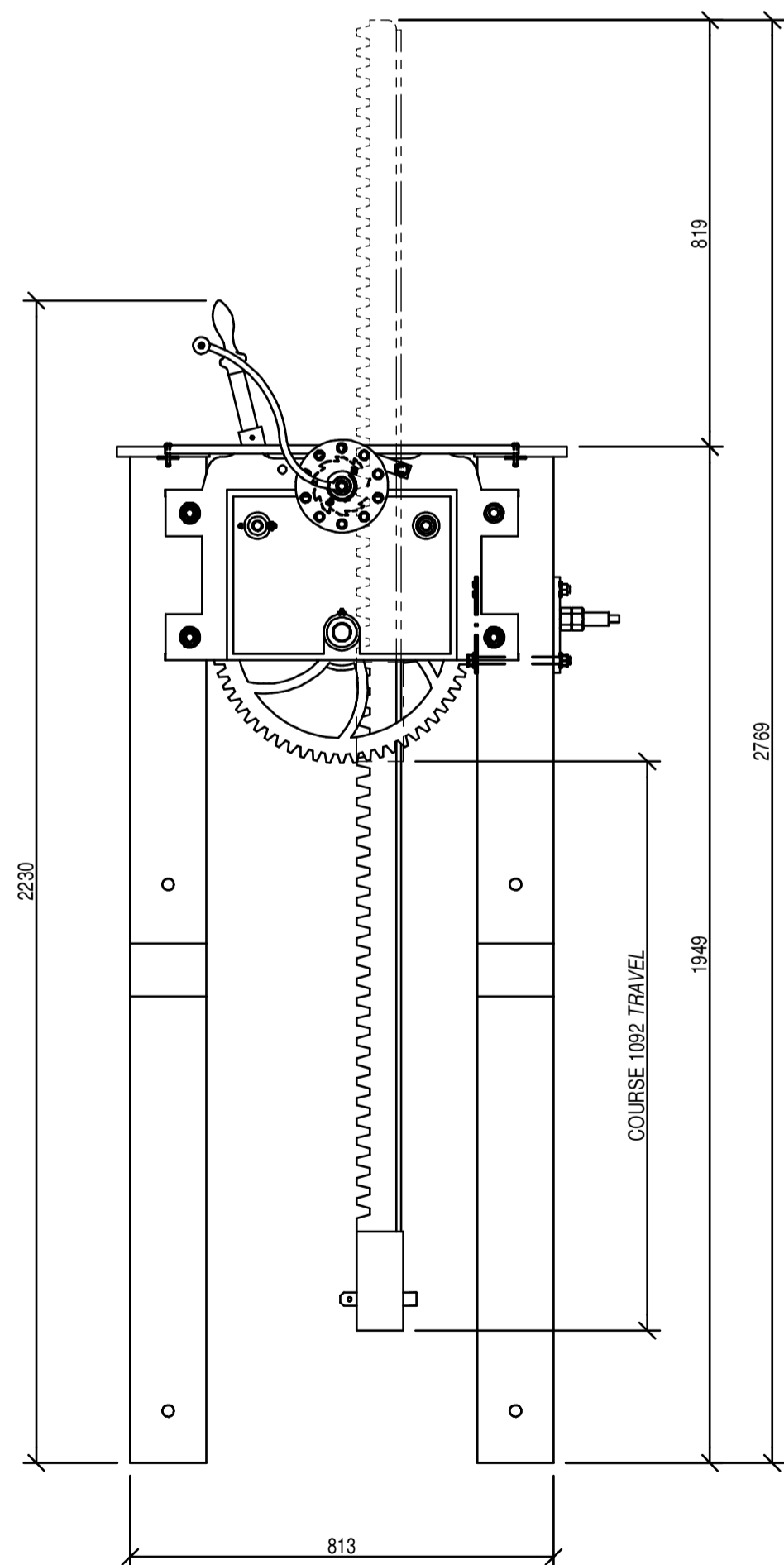
- 1 INSTALLATION OF GATE OPENING MECHANISM FOR DOOR #1
- 2 INSTALLATION OF GATE OPENING MECHANISM FOR DOOR #2
- 3 INSTALLATION OF GATE OPENING MECHANISM FOR DOOR #3
- 4 INSTALLATION OF GATE OPENING MECHANISM FOR DOOR #4
- 5 INSTALLATION OF DOOR OPENING MECHANISM FOR DOOR #1
- 6 INSTALLATION OF DOOR OPENING MECHANISM FOR DOOR #2
- 7 INSTALLATION OF DOOR OPENING MECHANISM FOR DOOR #3
- 8 INSTALLATION OF DOOR OPENING MECHANISM FOR DOOR #4

CE DOCUMENT NE DOIT PAS
 ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE
 CONSTRUCTION

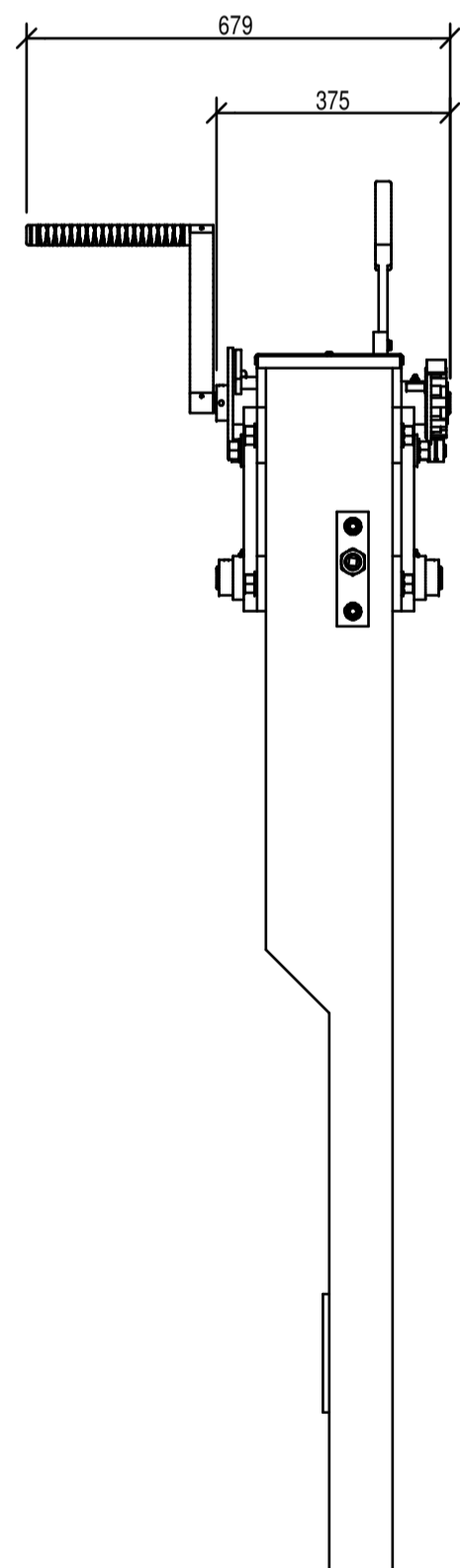
THIS DOCUMENT MUST NOT BE
 USED FOR CONSTRUCTION



MONTAGE SUR LES PORTES 4.1 VUE EN AMONT
 MOUNTING ON DOOR - - UPSTREAM VIEW
 N.À.É. ~ N.T.S.

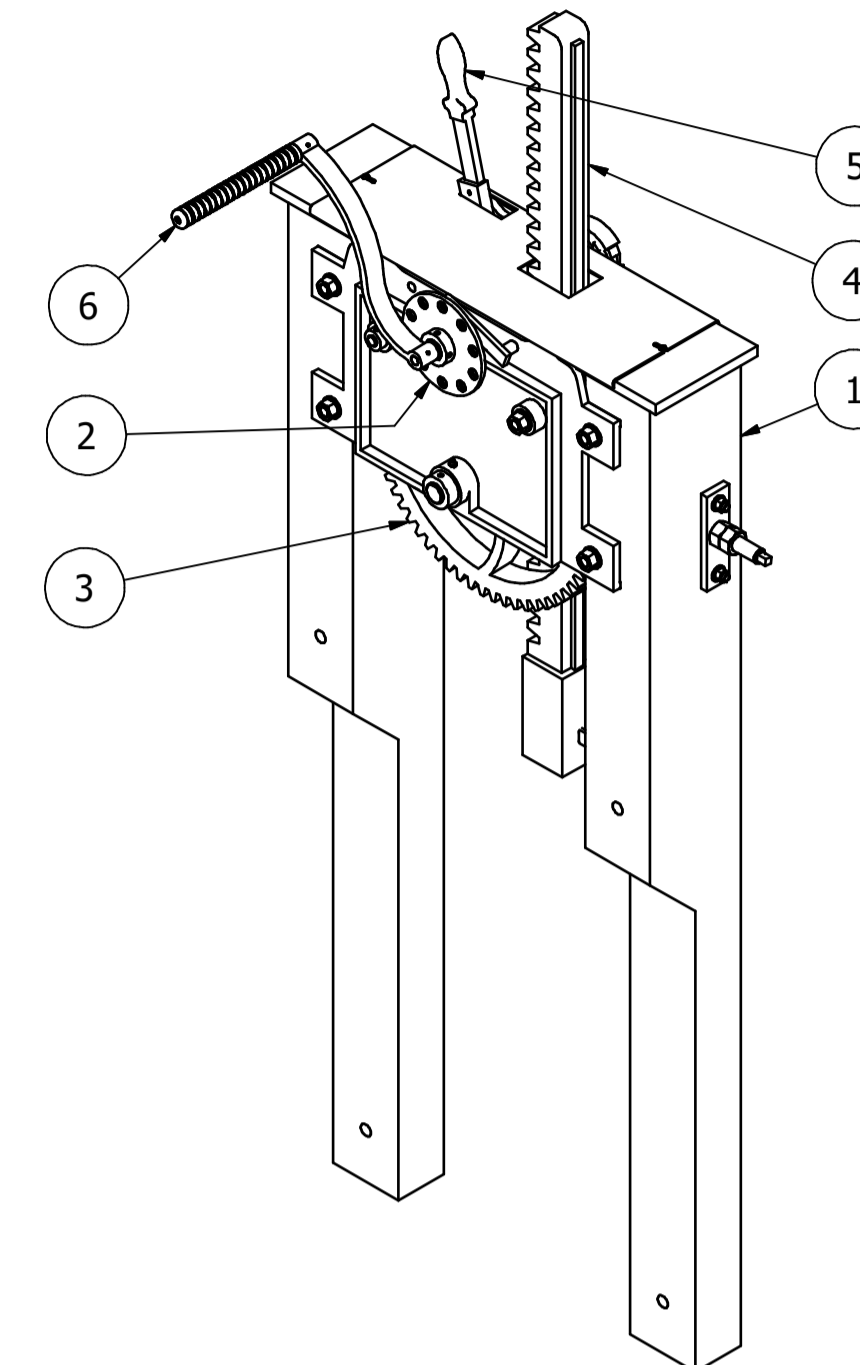


ÉLÉVATION - ELEVATION

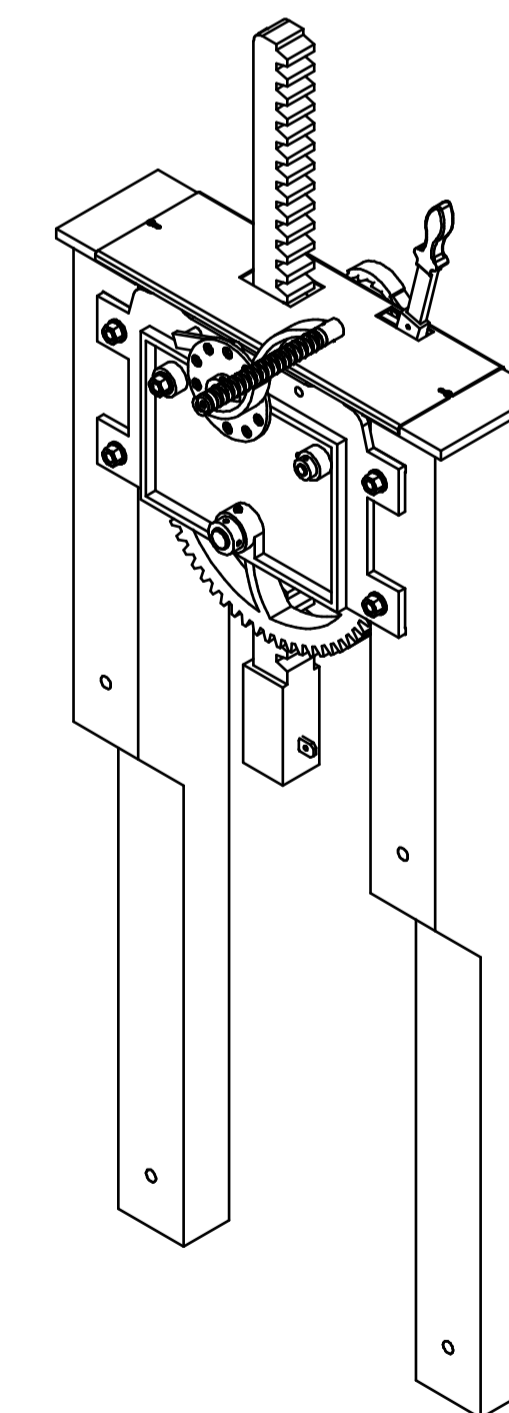


PROFIL - PROFILE

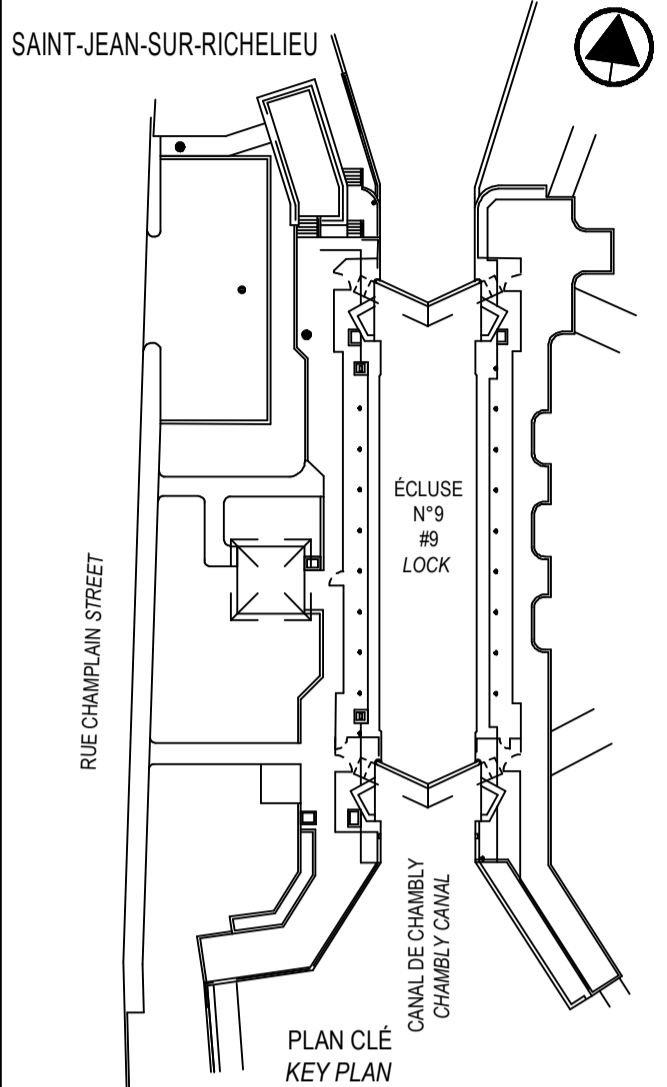
LISTE DE MATÉRIEL - BILL OF MATERIAL							
ARTICLE	REPERE MARK	QTE QTY	DESCRIPTION	MATÉRIEL - MATERIAL	LONGUEUR LENGTH	Fourni - PROVIDED	REMARQUE - NOTE
1		1	ASSEMBLAGE DE LA STRUCTURE - FRAME ASSEMBLY			ENTREPRENEUR CONTRACTOR	RUC-20-212-MC.05
2		1	MÉCANISME D'ENTRÉE - INPUT MECHANISM				RUC-20-212-MC.05
3		1	MÉCANISME DE SORTIE - OUTPUT MECHANISM				RUC-20-212-MC.05
4		1	ASSEMBLAGE DE LA CRÉMAILLÈRE - RACK ASSEMBLY				RUC-20-212-MC.06
5		1	MÉCANISME DE SÉCURITÉ ET FREIN - SAFETY MECHANISM AND BRAKE				RUC-20-212-MC.06
6		1	ASSEMBLAGE DE LA MANIVELLE - CRANK ASSEMBLY				RUC-20-212-MC.06



MONTAGE - CÔTÉ GAUCHE 4.2 VUE ISOMÉTRIQUE
 MOUNTING - LEFT SIDE - - ISOMETRIC VIEW
 N.À.É. ~ N.T.S.



MONTAGE - CÔTÉ DROIT 4.3 VUE ISOMÉTRIQUE
 MOUNTING - RIGHT SIDE - - ISOMETRIC VIEW
 N.À.É. ~ N.T.S.



SCEAUX SEALS



00	ÉMIS POUR SOUMISSION ISSUED FOR SUBMISSION	2019-07-23
révisions revisions		date

A	A no du détail detail no
B	B no de la feuille-où détail sheet no - where detail required
C	C no de la feuille-où détaillé sheet no - where detailed

Projet Project

PARCS CANADA
 PARKS CANADA
 RÉFECTION DE L'ÉCLUSE N°9
 DU CANAL-DE-CHAMBY
 REPAIR OF LOCK #9
 CHAMBY CANAL

Dessin Drawing

MÉCANIQUE
 MECHANICAL
 MONTAGE
 MÉCANISME OUVERTURE DES VANNES
 MOUNTING
 GATE OPENING MECHANISM

Conçu par Designed by
 Frédéric Dumont, ing. 2019-05-21
 Date

Dessiné par Drawn by
 Jacques Ouellet, techn. 2019-05-21
 Date

Approuvé par Approved by
 Jean-René Tremblay, ing. 2019-05-21
 Date

Soumission Tender
 Nadia Rusztyń, ing. jr 2019
 Administrateur de projets APC PCA Project Manager

No de projet Project number No de contrat Contract number
 CCHM-1446

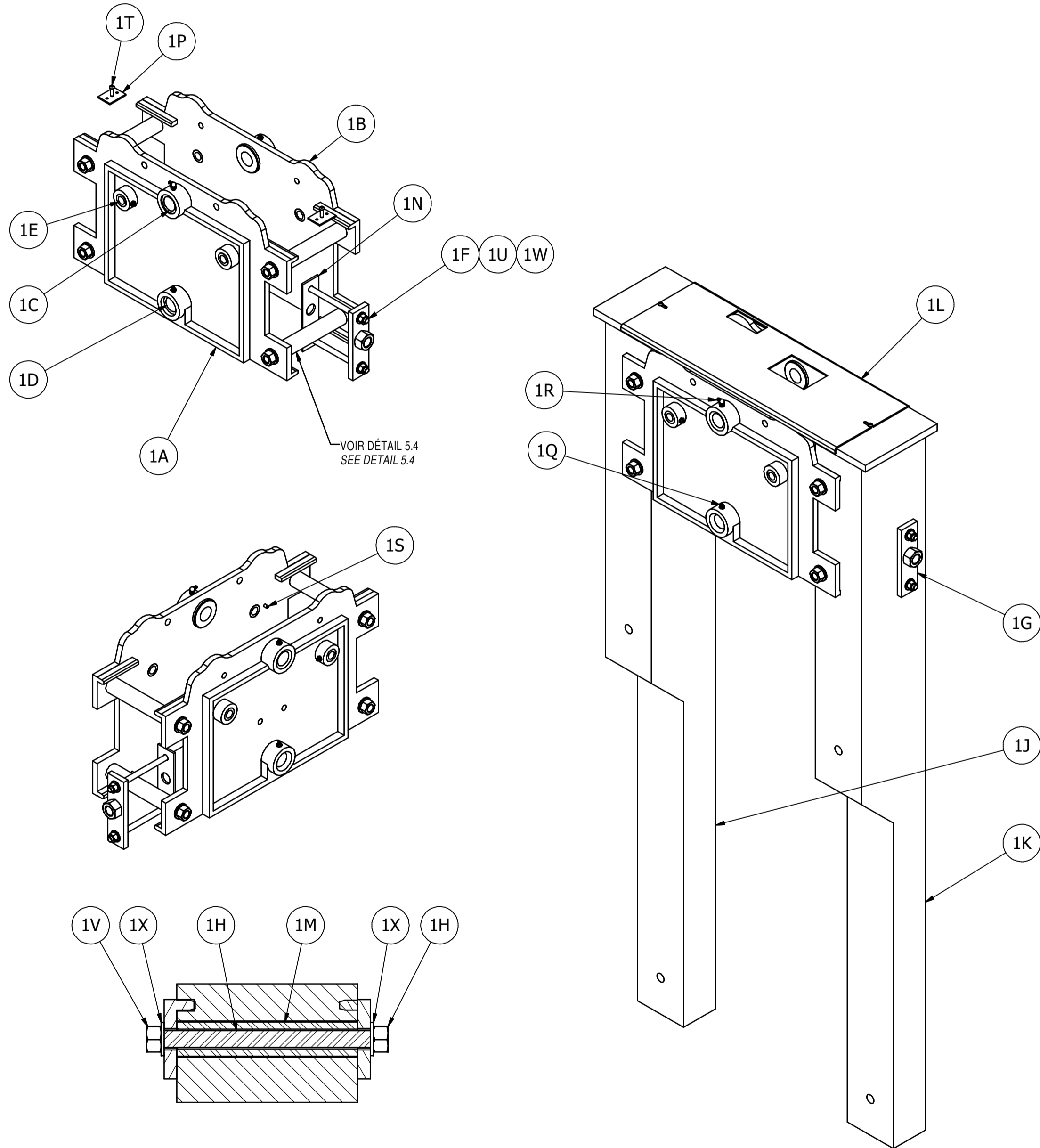
Nom du fichier File name No de classement
 RUC-20-212-MC.04.DWG

No de plan ou dessin File name No feuille Drawing no
 RUC-20-212-MC.04 04/22

CE DOCUMENT NE DOIT PAS
 ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE
 CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT BE
 USED FOR CONSTRUCTION

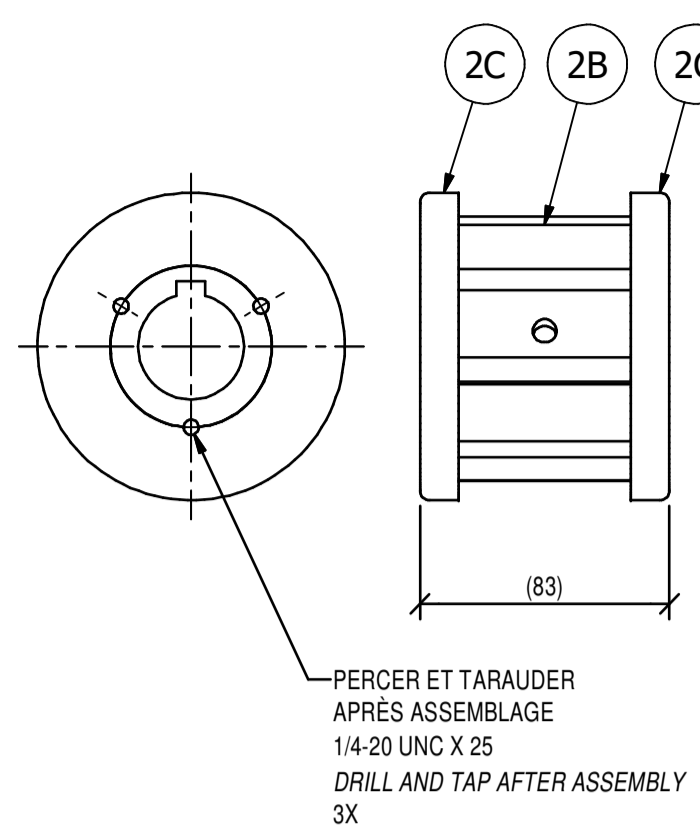
LISTE DE MATÉRIEL - BILL OF MATERIAL							
ARTICLE	REPERE MARK	QTE QTY	DESCRIPTION	MATÉRIEL - MATERIAL	LONGUEUR LENGTH	FOURNI - PROVIDED	REMARQUE - NOTE
1		1	ASSEMBLAGE DE LA STRUCTURE - FRAME ASSEMBLY			ENTREPRENEUR CONTRACTOR	RUC-20-212-MC.04
1A	1	1	PLAQUE DE MONTAGE AVANT - MOUNTING PLATE	Fonte grise ASTM A48 classe 40 cast iron			RUC-20-212-MC.07
1B	1	1	PLAQUE DE MONTAGE ARRIÈRE - MOUNTING PLATE	Fonte grise ASTM A48 classe 40 cast iron			RUC-20-212-MC.07
1C	2	2	COUSSINET SUPÉRIEUR - UPPER BUSHING	Bronze 660 brass			RUC-20-212-MC.08
1D	2	2	COUSSINET INFÉRIEUR - LOWER BUSHING	Bronze 660 brass			RUC-20-212-MC.08
1E	4	4	COUSSINET INTERMÉDIAIRE - INTERMEDIATE BUSHING	Bronze 660 brass			RUC-20-212-MC.08
1F	2	2	BOULON POUR PLAQUE DU TENDEUR - BOLT FOR BENDER PLATE	Acier inox. 18-8 stainless steel			RUC-20-212-MC.10
1G	1	1	PIÈCE DU TENDEUR - BENDER PIECE	Acier soudé - welded steel			RUC-20-212-MC.11
1H	4	4	BOULON POUR PLAQUE DE MONTAGE - MOUNTING PLATE BOLT	Acier inox. 18-8 stainless steel			RUC-20-212-MC.10
1J	1	1	MONTANT EXTÉRIEUR - EXTERIOR POST	Sapin de Douglas - Douglas fir			RUC-20-212-MC.07
1K	1	1	MONTANT INTÉRIEUR - INTERIOR POST	Sapin de Douglas - Douglas fir			RUC-20-212-MC.07
1L	1	1	COUVERCLE - LID	Acier 300W steel			RUC-20-212-MC.08
1M	4	4	ESPACEUR PLAQUE DE MONTAGE - MOUNTING PLATE SPACER	Acier inox. 316 stainless steel			RUC-20-212-MC.08
1N	1	1	PLAQUE DU TENDEUR - BENDER PLATE	Acier inox. 316 stainless steel			RUC-20-212-MC.11
1P	2	2	FIXATION DU COUVERCLE - LID ATTACH	Acier inox. 316 stainless steel			RUC-20-212-MC.11
1Q	5	5	GRAISSEUR DROIT - GREASE FITTING CAT No.1095K650				MC MASTER
1R	1	1	GRAISSEUR 90° GREASE FITTING CAT No.1095K270				MC MASTER
1S	1	1	GOUPILLE FENDUE Ø1/4" X 3/4" LG. SPRING PIN	Acier - steel	3/4"		
1T	2	2	VIS À TÊTE BOMBÉE 1/4-20 UNC ROUNDED HEAD SCREW	Acier inox. 18-8 stainless steel	1 1/2"		
1U	2	2	ÉCROU HEX. 1/2-13UNC HEXAGONAL NUT	Acier inox. 18-8 stainless steel			
1V	4	4	ÉCROU HEX. 3/4-10UNC HEXAGONAL NUT	Acier inox. 18-8 stainless steel			
1W	4	4	RONDELLE PLATE Ø1/2" FLAT WASHER	Acier inox. 18-8 stainless steel			
1X	8	8	RONDELLE PLATE Ø3/4" FLAT WASHER	Acier inox. 18-8 stainless steel			



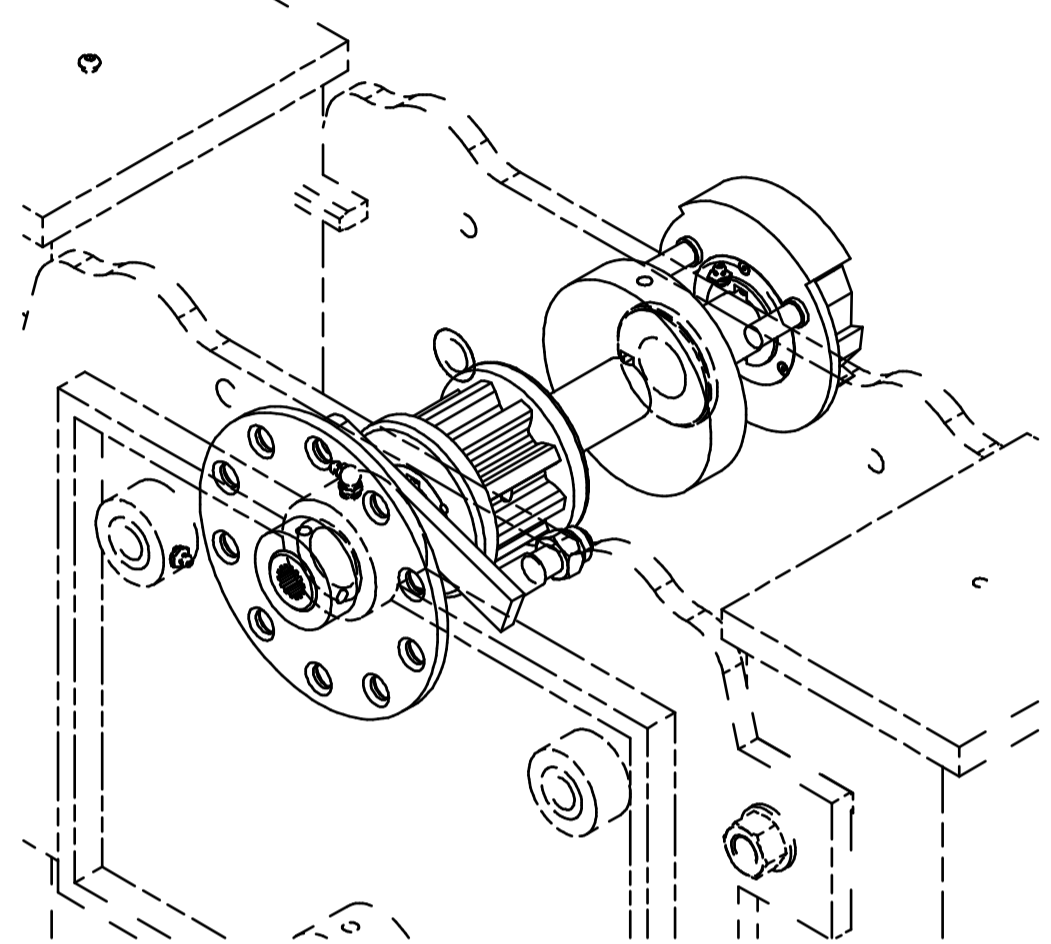
DÉTAIL TYPE 5.4
TYPICAL DETAIL
ÉCH. ~ SCALE 1: 4

ASSEMBLAGE DE LA STRUCTURE 1 VUE ISOMÉTRIQUE
FRAME ASSEMBLY 04 05 ISOMETRIC VIEW
N.À.É. ~ N.T.S.

CÔTÉ GAUCHE : TEL QUEL
CÔTÉ DROIT : OPPOSÉ
LEFT SIDE : AS SHOWN
RIGHT SIDE : OPPOSITE



PERCER ET TARAUDER
APRÈS ASSEMBLAGE
1/4-20 UNC X 25
DRILL AND TAP AFTER ASSEMBLY
3K

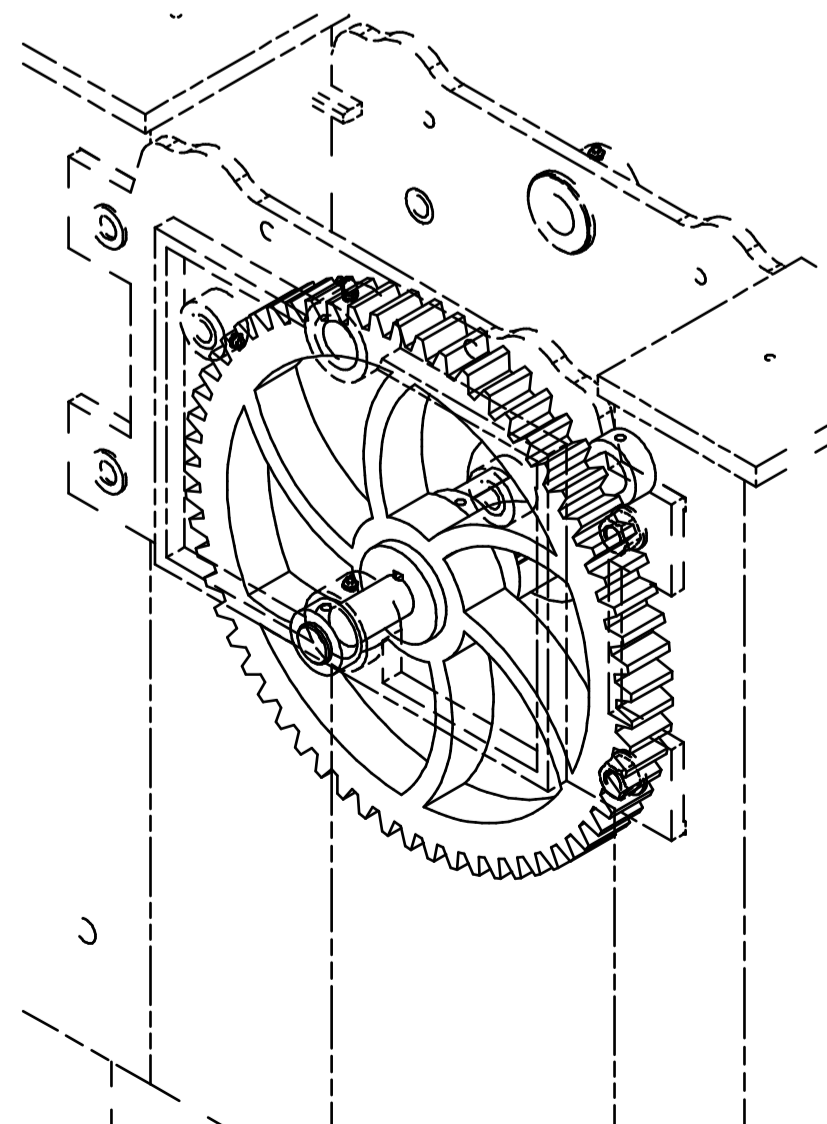
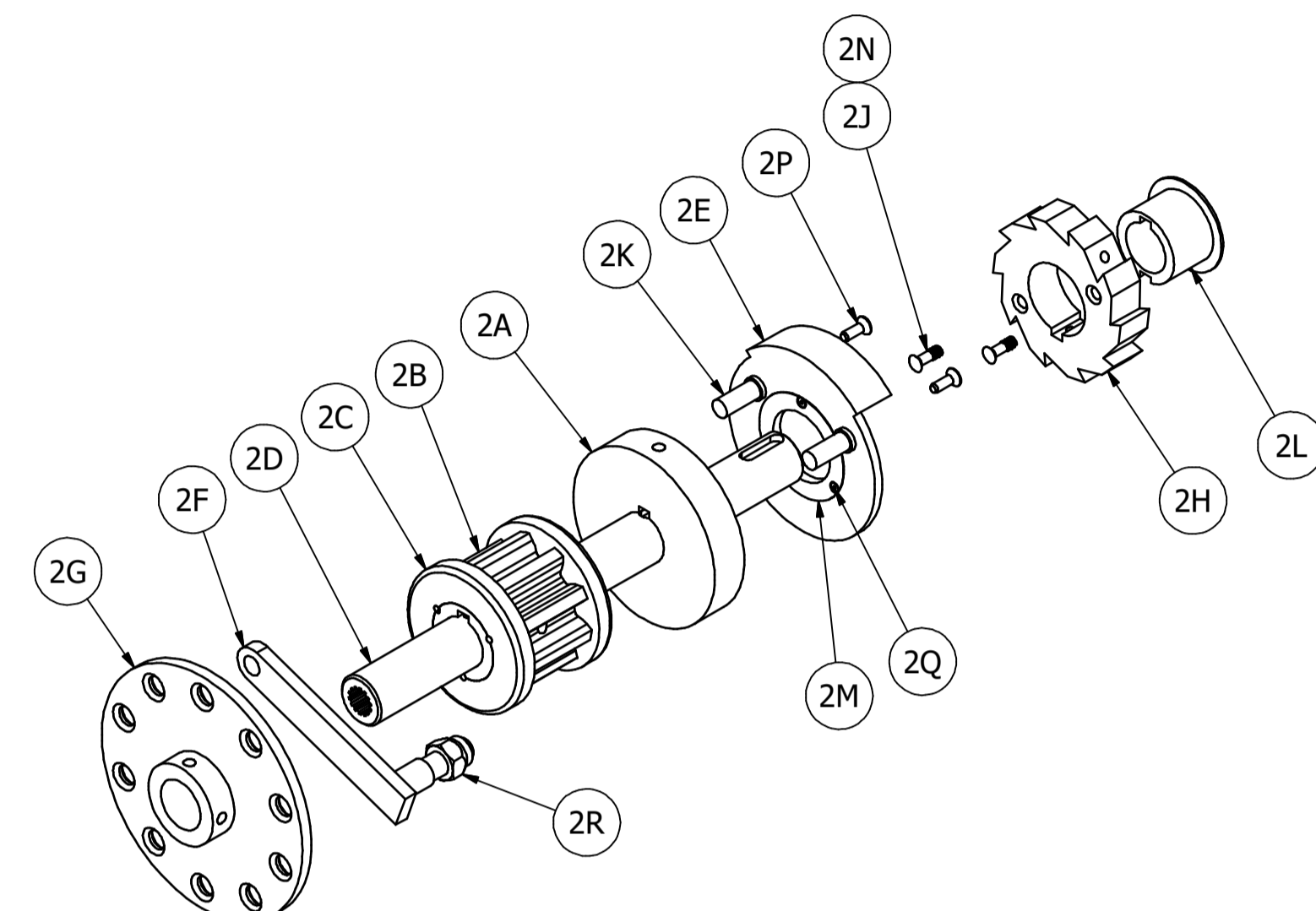


STRUCTURE EN RÉFÉRENCE
STRUCTURE IN REFERENCE

MÉCANISME D'ENTRÉE 2 VUE ISOMÉTRIQUE
INPUT MECHANISM 04 05 ISOMETRIC VIEW
N.À.É. ~ N.T.S.

CÔTÉ GAUCHE : TEL QUEL
CÔTÉ DROIT : OPPOSÉ
LEFT SIDE : AS SHOWN
RIGHT SIDE : OPPOSITE

LISTE DE MATÉRIEL - BILL OF MATERIAL							
ARTICLE	REPERE MARK	QTE QTY	DESCRIPTION	MATÉRIEL - MATERIAL	LONGUEUR LENGTH	FOURNI - PROVIDED	REMARQUE - NOTE
2		1	MÉCANISME D'ENTRÉE - INPUT MECHANISM			ENTREPRENEUR CONTRACTOR	RUC-20-212-MC.04
2A	1	1	DISQUE DU FREIN - BRAKE DISC	Acier C-1045 steel			RUC-20-212-MC.12
2B	1	1	ENGRENAGE À 9 DENTS - GEAR 9 TEETH	Acier C-4140 steel			RUC-20-212-MC.09
2C	2	2	RONDELLE DE GUIDAGE - GUIDING WASHER	Acier C-1045 steel			RUC-20-212-MC.09
2D	1	1	ARBRE DE COUCHE - SHAFT	Acier inox. 316 stainless steel			RUC-20-212-MC.10
2E	1	1	PROTECTEUR ROUE À CLIQUET - RATCHET WHEEL PROTECTOR	Acier C-1045 steel			RUC-20-212-MC.13
2F	1	1	BARRURE - LOCK	Acier soudé - welded steel			RUC-20-212-MC.08
2G	1	1	DISQUE DE BARRURE - LOCK DISC	Acier soudé - welded steel			RUC-20-212-MC.08
2H	1	1	ROUE À CLIQUET - RATCHET WHEEL	Acier inox. 316 stainless steel			RUC-20-212-MC.13
2J	2	2	RIVET EN CUIVRE Ø1/4" X 1/2" LG. COPPER RIVET	CUIVRE - COPPER			
2K	2	2	BUTÉE - THRUST	Acier C-1045 steel			RUC-20-212-MC.13
2L	1	1	MANCHON - BUSHING	Acier inox. 316 stainless steel			RUC-20-212-MC.13
2M	1	1	COUSSINET - BUSHING	Bronze 660 brass			RUC-20-212-MC.13
2N	1	1	RESSORT À COMPRESSION 17 TOURS, 2 3/8" LG. Ø EXT. 9/32", FIL 0.025" COMPRESSION SPRING	Acier inox. 316 stainless steel			
2P	2	2	VIS À TÊTE FRAISÉE 1/4-20UNC COUNTERSINK SCREW	GR.5	3/4"		
2Q	3	3	VIS À TÊTE FRAISÉE #6-32UNC COUNTERSINK SCREW	GR.5	1/4"		
2R	1	1	ÉCROU HEXAGONAL AUTOFREINÉ 5/8-11UNC SELF-LOCKING HEXAGONAL NUT	GR.5			



STRUCTURE EN RÉFÉRENCE
STRUCTURE IN REFERENCE

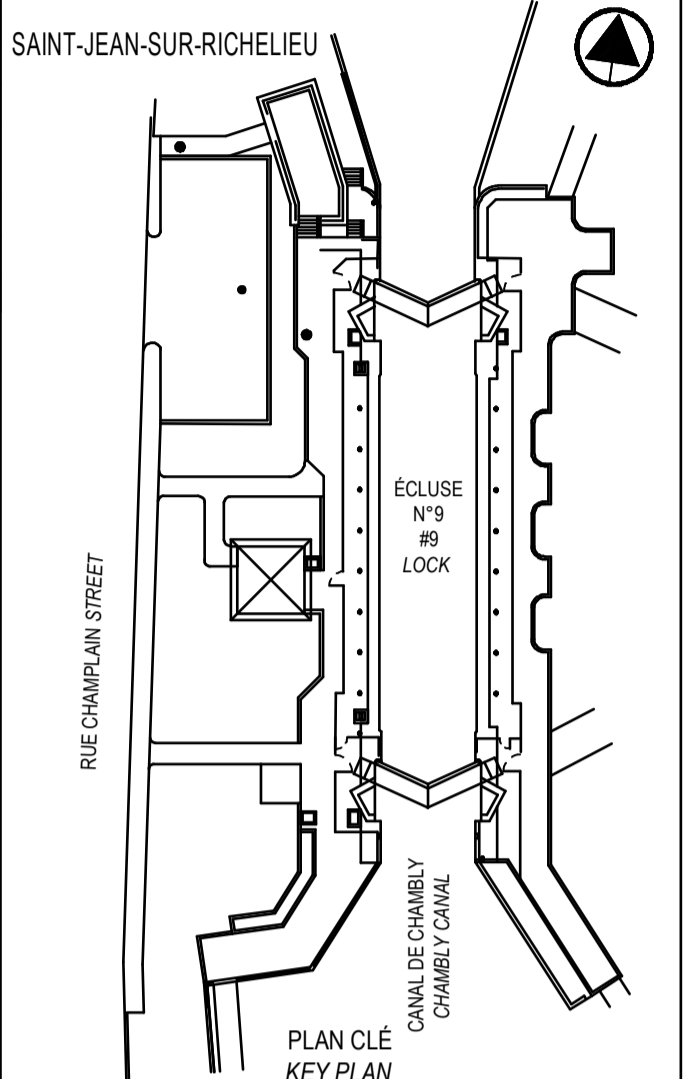
MÉCANISME DE SORTIE 3 VUE ISOMÉTRIQUE
OUTPUT MECHANISM 04 05 ISOMETRIC VIEW
N.À.É. ~ N.T.S.

CE DOCUMENT NE DOIT PAS
ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE
CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT BE
USED FOR CONSTRUCTION



N/D: 159000119 Stantec Experts-conseils Inc
1200, boul. Saint-Marcel Ouest, bureau 300
Laval (Québec) H7V 3E4



SCEAUX SEALS



00 ÉMIS POUR SOUMISSION
ISSUED FOR SUBMISSION 2019-07-23

révisions revisions
A no du détail detail no
B no de la feuille-où détail exigé sheet no - where detail required
C no de la feuille-où détaillé sheet no - where detailed

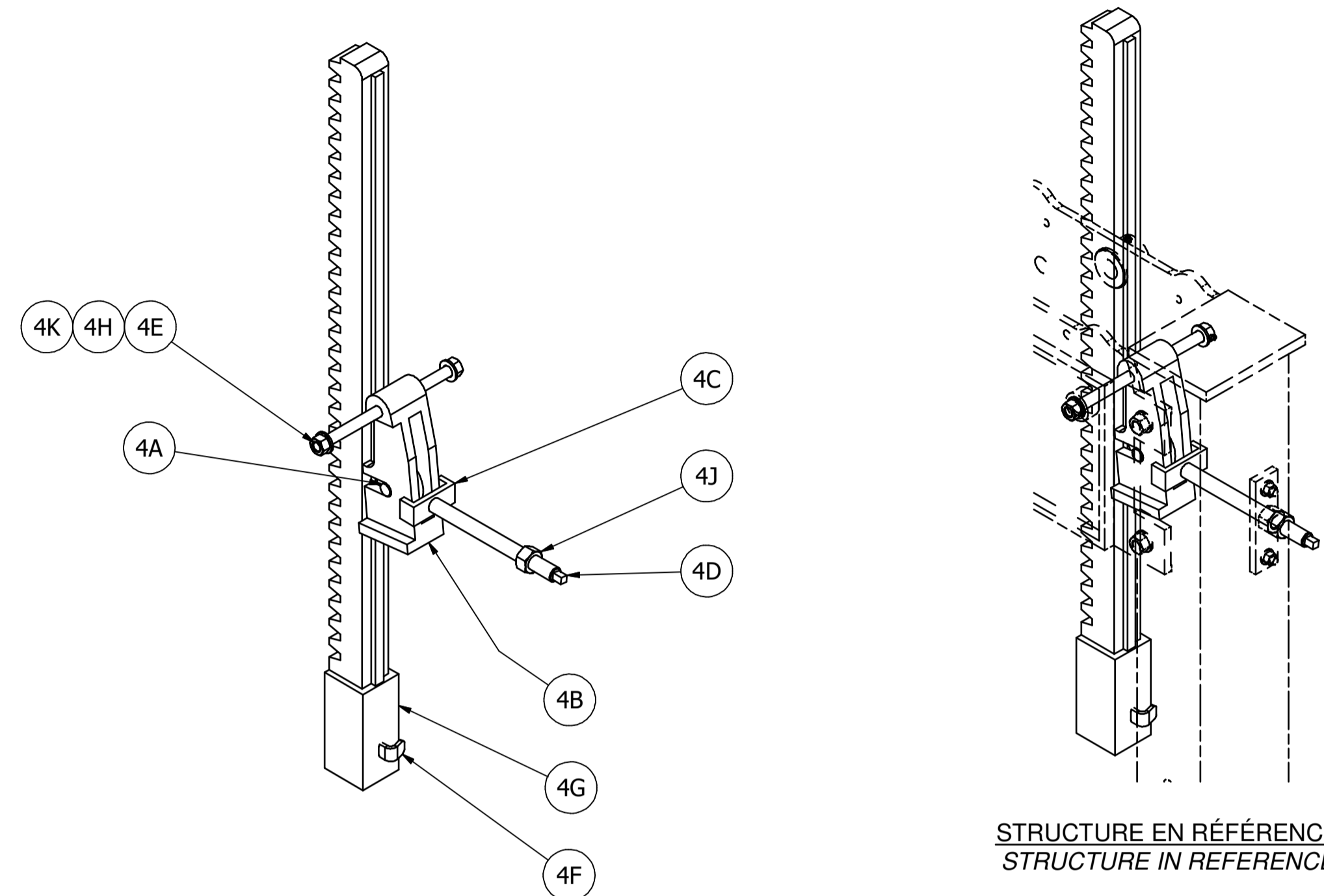
PARCS CANADA
PARKS CANADA
RÉFECTION DE L'ÉCLUSE N°9
DU CANAL-DE-CHAMBLY
REPAIR OF LOCK #9
CHAMBLY CANAL

MÉCANIQUE
MECHANICAL
DÉTAILS
MÉCANISME OUVERTURE DES VANNES
DETAIL
GATE OPENING MECHANISM

Conçu par Designed by
Frédéric Dumont, ing. 2019-05-21
Date
Dessiné par Drawn by
Jacques Ouellet, techn. 2019-05-21
Date
Approuvé par Approved by
Jean-René Tremblay, ing. 2019-05-21
Date
Soumission Tender
Nadia Rusztyjn, ing. jr 2019
Administrateur de projets APC PCA Project Manager
No de projet Project number No de contrat Contract number
CCHM-1446
APC PCA
Nom du fichier File name No de classement
RUC-20-212-MC.05.DWG
No de plan ou dessin File name No feuille Drawing no
RUC-20-212-MC.05 05/22

FORMAT ISO A1

LISTE DE MATÉRIEL - BILL OF MATERIAL						
ARTICLE	REPERE MARK	QTE QTY	DESCRIPTION	MATÉRIEL - MATERIAL	LONGUEUR LENGTH	FOURNI - PROVIDED REMARQUE - NOTE
4		1	ASSEMBLAGE DE LA CRÉMAILLÈRE - RACK ASSEMBLY			ENTREPRENEUR CONTRACTOR RUC-20-212-MC.04
4A		1	ROUE D'APPUI - SUPPORT WHEEL	ACIER C-1045 STEEL		RUC-20-212-MC.11
4B		1	TENDEUR - BENDER	FONTE GRISE ASTM A48 CLASSE 40 CAST IRON		RUC-20-212-MC.11
4C		1	PLAQUE D'APPUI - SUPPORT PLATE	ACIER 300W STEEL		RUC-20-212-MC.11
4D		1	VIS D'AJUSTEMENT - ADJUSTING SCREW	ACIER INOX. 316 STAINLESS STEEL		RUC-20-212-MC.11
4E		1	ARBRE DU TENDEUR - BENDER SHAFT	ACIER INOX. 316 STAINLESS STEEL		RUC-20-212-MC.10
4F		1	BARRURE - LOCK	ACIER 300W STEEL		RUC-20-212-MC.11
4G		1	CRÉMAILLÈRE - RACK	FONTE GRISE ASTM A48 CLASSE 40 CAST IRON		RUC-20-212-MC.09
4H		2	ÉCROU HEXAGONAL 3/4-10UNC HEXAGONAL NUT	ACIER INOX. 18-8 STAINLESS STEEL		
4J		1	ÉCROU HEXAGONAL 1-8UNC HEXAGONAL NUT	ACIER INOX. 18-8 STAINLESS STEEL		
4K		2	RONDILLE PLATE 03/4" FLAT WASHER	ACIER INOX. 18-8 STAINLESS STEEL		

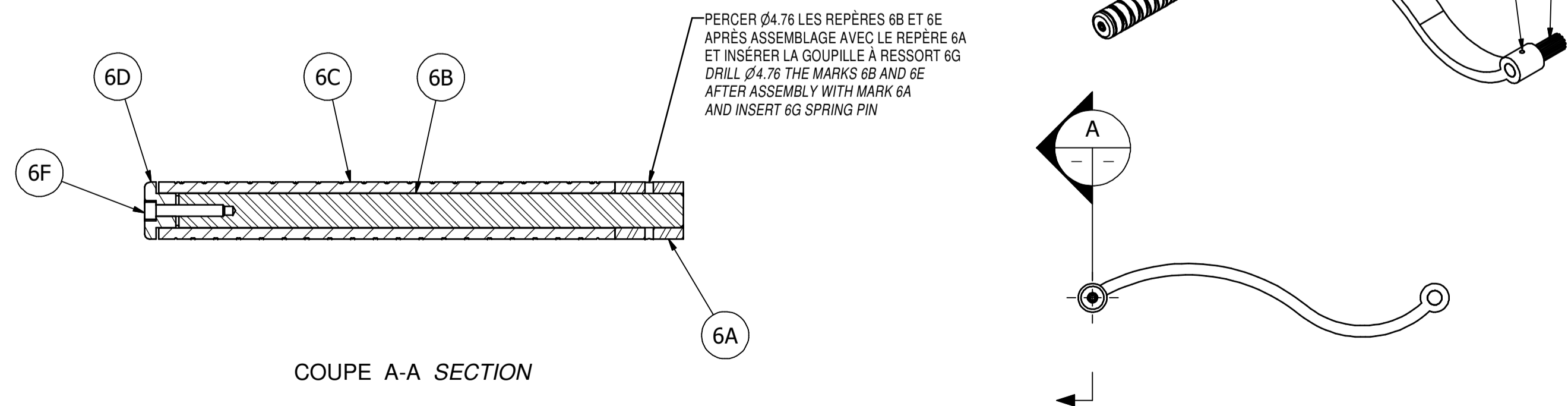


ASSEMBLAGE DE LA CRÉMAILLÈRE 4 VUE ISOMÉTRIQUE
RACK ASSEMBLY 04 06 ISOMETRIC VIEW

N.À.É. ~ N.T.S.

CÔTÉ GAUCHE : TEL QUEL
CÔTÉ DROIT : OPPOSÉ
LEFT SIDE : AS SHOWN
RIGHT SIDE : OPPOSITE

LISTE DE MATÉRIEL - BILL OF MATERIAL						
ARTICLE	REPERE MARK	QTE QTY	DESCRIPTION	MATÉRIEL - MATERIAL	LONGUEUR LENGTH	FOURNI - PROVIDED REMARQUE - NOTE
6		1	ASSEMBLAGE DE LA MANIVELLE - CRANK ASSEMBLY			ENTREPRENEUR CONTRACTOR RUC-20-212-MC.04
6A		1	MANIVELLE - CRANK	ACIER SOUDÉ - WELDED STEEL		RUC-20-212-MC.14
6B		1	ARBRE DE MANIVELLE - CRANK SHAFT	ACIER INOX. 316 STAINLESS STEEL		RUC-20-212-MC.14
6C		1	POIGNÉE DE MANIVELLE - CRANK HANDLE	NYLON JAYTREL POLYESTER 66SA		RUC-20-212-MC.14
6D		1	CAPUCHON EXTÉRIEUR - EXTERIOR CAP	LAITON NAVAL - NAVAL BRASS		RUC-20-212-MC.14
6E		1	ARBRE À CANNELURE - SPLINE SHAFT	ACIER INOX. 303 STAINLESS STEEL		RUC-20-212-MC.14
6F		1	VIS À TÊTE CYLINDRIQUE 1/4-20UNC	ACIER INOX. 18-8 STAINLESS STEEL	1 1/2"	
6G		2	GOUPILLE À RESSORT 03/16" - SPRING PIN 03/16"	ACIER INOX. - STAINLESS STEEL	1 1/4"	



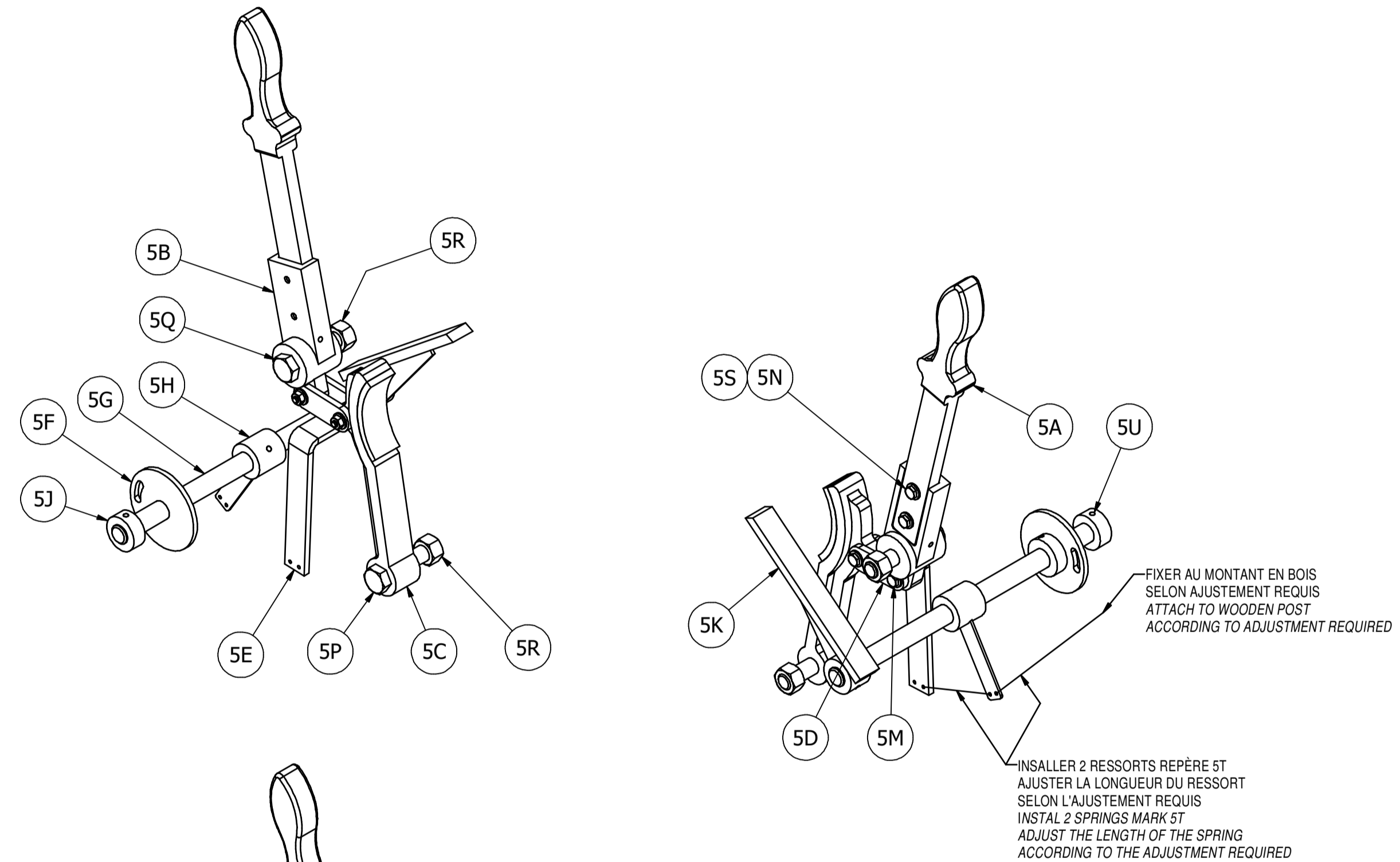
COUPE A-A SECTION

ASSEMBLAGE DE LA MANIVELLE 6 VUE ISOMÉTRIQUE
CRANK ASSEMBLY 04 06 ISOMETRIC VIEW

N.À.É. ~ N.T.S.

CÔTÉ GAUCHE : TEL QUEL
CÔTÉ DROIT : OPPOSÉ
LEFT SIDE : AS SHOWN
RIGHT SIDE : OPPOSITE

LISTE DE MATÉRIEL - BILL OF MATERIAL						
ARTICLE	REPERE MARK	QTE QTY	DESCRIPTION	MATÉRIEL - MATERIAL	LONGUEUR LENGTH	FOURNI - PROVIDED REMARQUE - NOTE
5		1	MÉCANISME DE SÉCURITÉ ET FREIN - SAFETY MECHANISM AND BRAKE			ENTREPRENEUR CONTRACTOR RUC-20-212-MC.04
5A		1	BRAS DU FREIN À MAIN - BRAKE LEVER	FONTE GRISE ASTM A48 CLASSE 40 CAST IRON		RUC-20-212-MC.12
5B		1	PIVOT DU BRAS - ARM PIVOT	FONTE GRISE ASTM A48 CLASSE 40 CAST IRON		RUC-20-212-MC.12
5C		1	MÂCHOIRE DU FREIN - BRAKE JAW	ACIER 300W STEEL		RUC-20-212-MC.12
5D		1	PLAQUE DE FIXATION - FIXATION PLATE	ACIER 300W STEEL		RUC-20-212-MC.12
5E		1	LEVIER DU FREIN - BRAKE LEVER	ACIER SOUDÉ - WELDED STEEL		RUC-20-212-MC.12
5F		1	ROUE DE BUTTEMENT - BUTTON WHEEL	ACIER C-1045 STEEL		RUC-20-212-MC.13
5G		1	ARBRE DU MÉCANISME ANTI-RECUL - SHAFT	ACIER INOX. 316 STAINLESS STEEL		RUC-20-212-MC.10
5H		1	LEVIER POUR RESSORT - LEVER FOR SPRING	ACIER SOUDÉ - WELDED STEEL		RUC-20-212-MC.14
5J		1	COLLET - COLLAR	ACIER C-1045 STEEL		RUC-20-212-MC.10
5K		1	CLIQUET - RATCHET	ACIER INOX. SOUDÉ - WELDED STAINLESS STEEL		RUC-20-212-MC.13
5L		1	BANDE DE FREIN - BRAKE LINING CAT No. 6175K825			MCMASTER CARR
5M		2	VIS À TÊTE HEXAGONALE 1/4-20UNC AVEC RONDILLES ET ÉCROU HEXAGONAL BOLT WITH FLAT WASHERS AND NUT	GR.5	1 1/2"	
5N		2	VIS À TÊTE HEXAGONALE 1/4-20UNC HEXAGONAL BOLT	GR.5	7/8"	
5P		1	VIS À TÊTE HEXAGONALE 5/8-11UNC HEXAGONAL BOLT	ACIER INOX. 18-8 STAINLESS STEEL	2 3/4"	
5Q		1	VIS À TÊTE HEXAGONALE 5/8-11UNC HEXAGONAL BOLT	ACIER INOX. 18-8 STAINLESS STEEL	3"	
5R		2	ÉCROU HEXAGONAL 5/8-11UNC HEXAGONAL NUT	ACIER INOX. 18-8 STAINLESS STEEL		
5S		2	RONDILLE PLATE 1/4" FLAT WASHER	GR.5		
5T		2	RESSORT EN EXTENSION, BRIN Ø 0.035", Ø EXT. 0.359" LONGUEUR 3 1/2" BOUCLE FERMÉE EXTENSION SPRING, WIRE Ø 0.035", Ø EXT. 0.359" LENGTH 3 1/2" LOOP END	ACIER INOX. - STAINLESS STEEL		
5U		2	VIS À PRESSION 3/8-16UNC SET SCREW	ACIER - STEEL	3/8"	



STRUCTURE EN RÉFÉRENCE
STRUCTURE IN REFERENCE

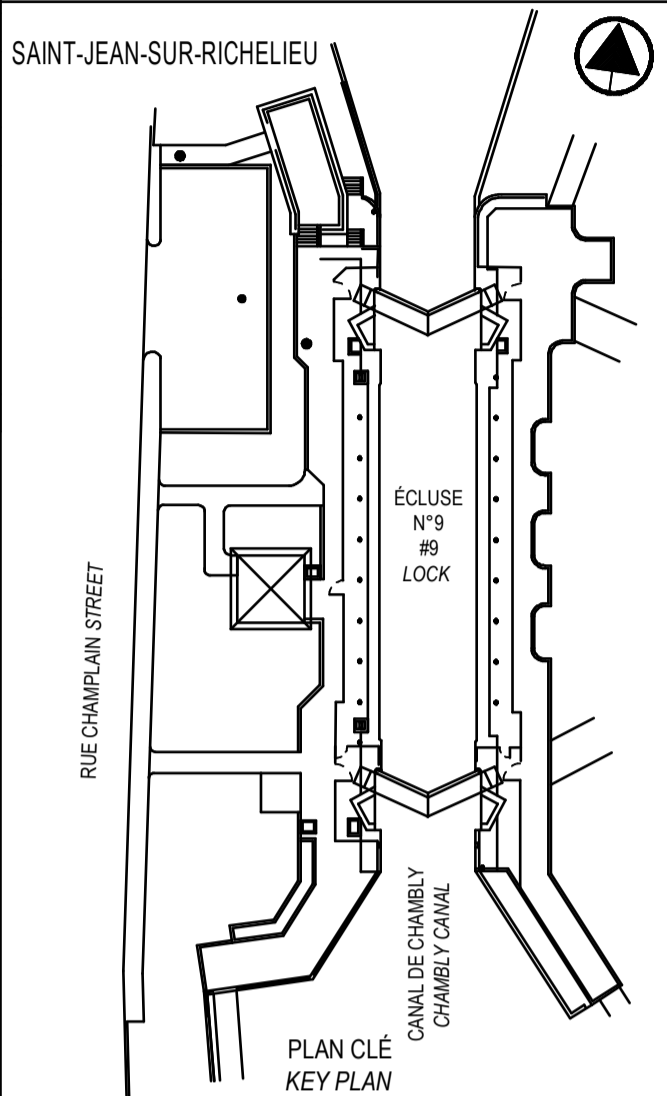
MÉCANISME DE SÉCURITÉ ET FREIN 5 VUE ISOMÉTRIQUE
SAFETY MECHANISM AND BRAKE 04 06 ISOMETRIC VIEW

N.À.É. ~ N.T.S.

CÔTÉ GAUCHE : TEL QUEL
CÔTÉ DROIT : OPPOSÉ
LEFT SIDE : AS SHOWN
RIGHT SIDE : OPPOSITE

CE DOCUMENT NE DOIT PAS
ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE
CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT BE
USED FOR CONSTRUCTION



SCEAUX SEALS



00 ÉMIS POUR SOUMISSION
ISSUED FOR SUBMISSION 2019-07-23

révisions revisions
A no du détail detail no
B no de la feuille-où détail exigé sheet no - where detail required
C no de la feuille-où détaillé sheet no - where detailed

Projet Project

PARCS CANADA
PARKS CANADA
RÉFECTION DE L'ÉCLUSE N°9
DU CANAL-DE-CHAMBY
REPAIR OF LOCK #9
CHAMBY CANAL

Dessin Drawing

MÉCANIQUE
MECHANICAL
DÉTAILS
MÉCANISME OUVERTURE DES VANNES
DETAIL
GATE OPENING MECHANISM

Conçu par Designed by

Frédéric Dumont, ing. 2019-05-21 Date

Dessiné par Drawn by

Jacques Ouellet, techn. 2019-05-21 Date

Approuvé par Approved by

Jean-René Tremblay, ing. 2019-05-21 Date

Soumission Tender

Nadia Rusztyjn, ing. jr 2019

Administrateur de projets APC PCA Project Manager

No de projet Project number No de contrat Contract number

CCHM-1446

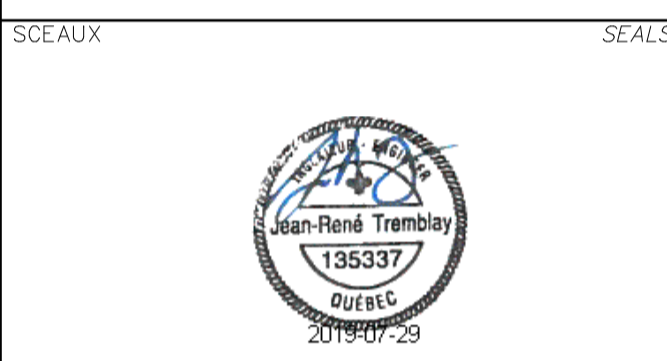
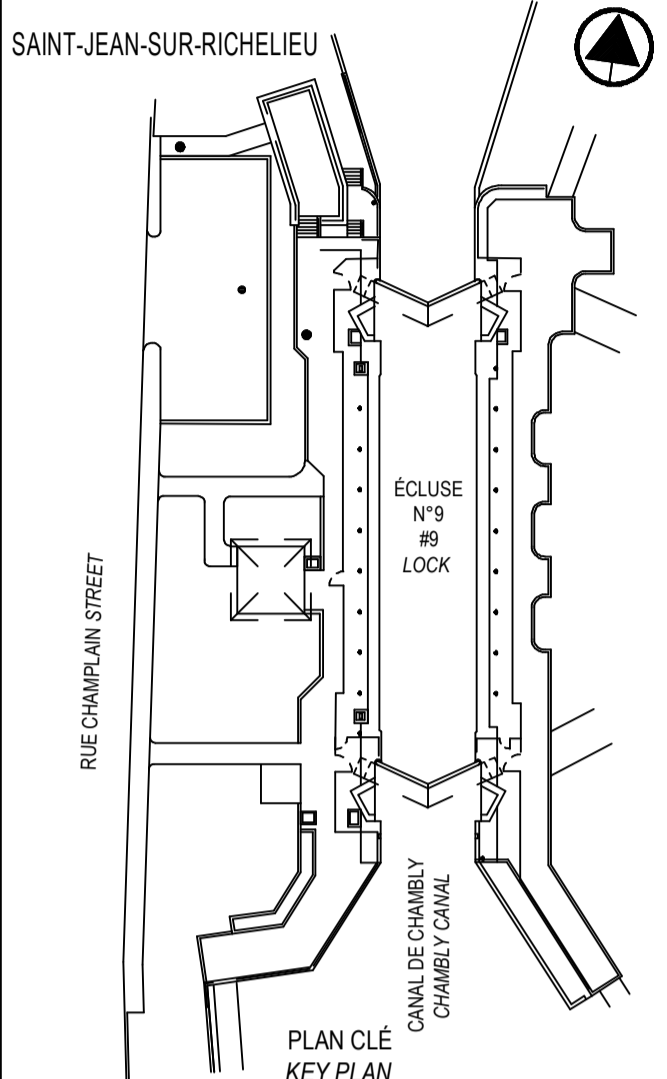
APC PCA

Nom du fichier File name No de classement

RUC-20-212-MC.06.DWG File no

No de plan ou dessin File name No feuille/ Drawing no

RUC-20-212-MC.06 06/22



00	ÉMIS POUR SOUMISSION ISSUED FOR SUBMISSION	2019-07-23
révisions revisions		date

A	A no du détail detail no	
	B no de la feuille-où détail exigé sheet no - where detail required	
	C no de la feuille-où détaillé sheet no - where detailed	

PARCS CANADA
 PARKS CANADA
 RÉFECTION DE L'ÉCLUSE N°9
 DU CANAL-DE-CHAMBLY
 REPAIR OF LOCK #9
 CHAMBLY CANAL

MÉCANIQUE
 MECHANICAL
 DÉTAILS
 MÉCANISME OUVERTURE DES VANNES
 DETAIL
 GATE OPENING MECHANISM

Conçu par
 Frédéric Dumont, ing. 2019-05-21
 Date

Dessiné par
 Jacques Ouellet, techn. 2019-05-21
 Date

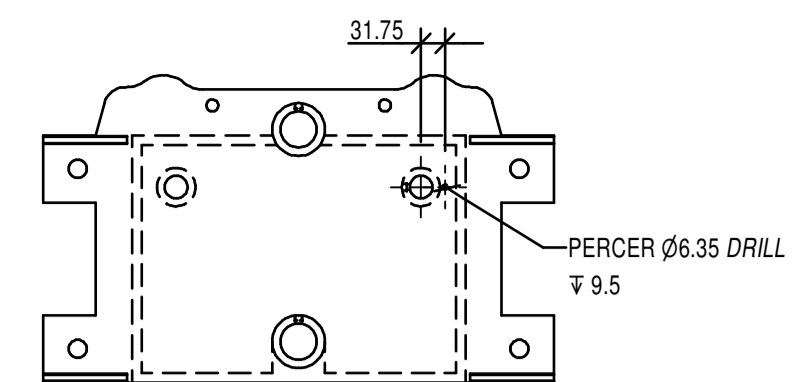
Approuvé par
 Jean-René Tremblay, ing. 2019-05-21
 Date

Soumission
 Nadia Rusztyn, ing. jr 2019
 Administrateur de projets APC PCA Project Manager
 Tender

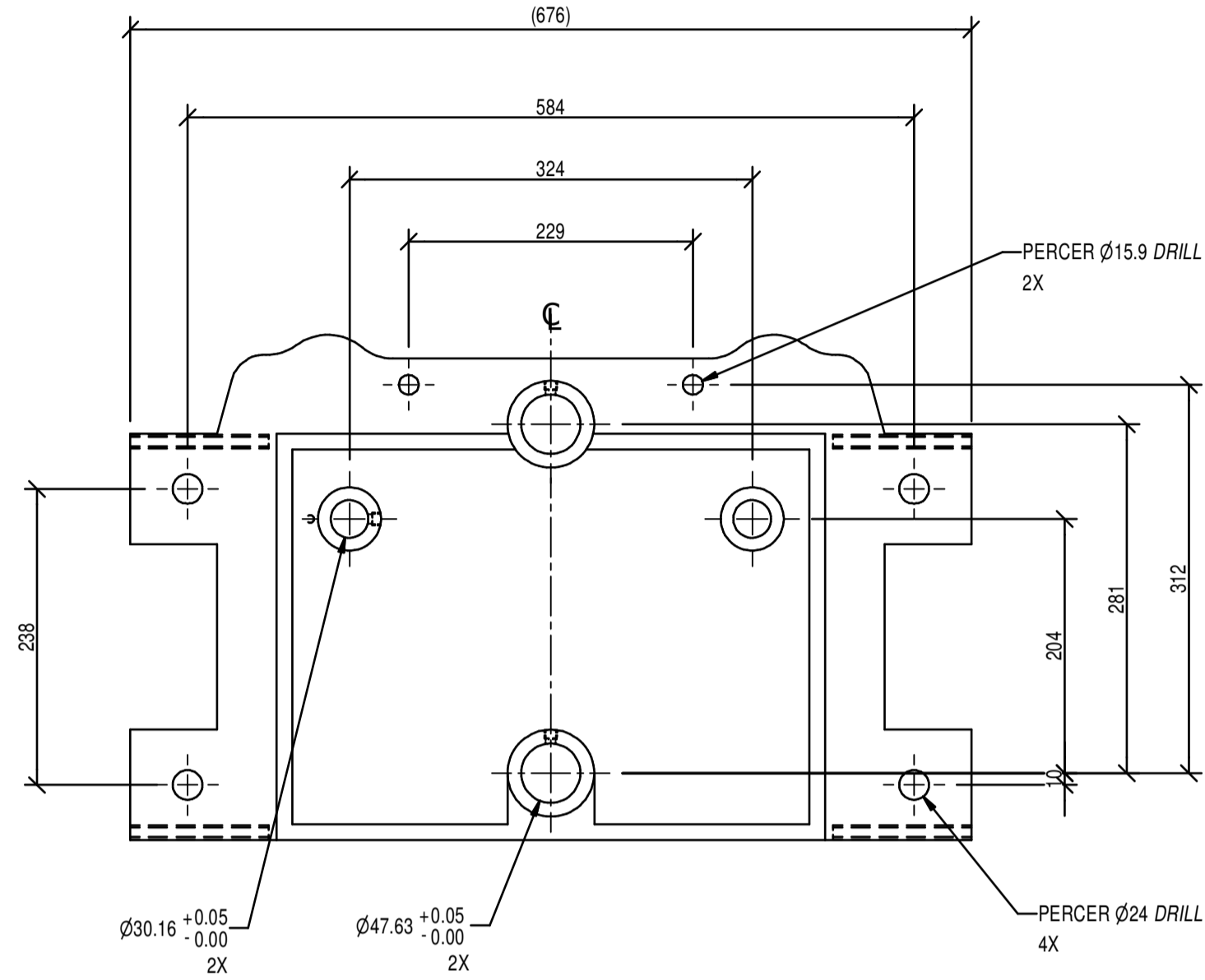
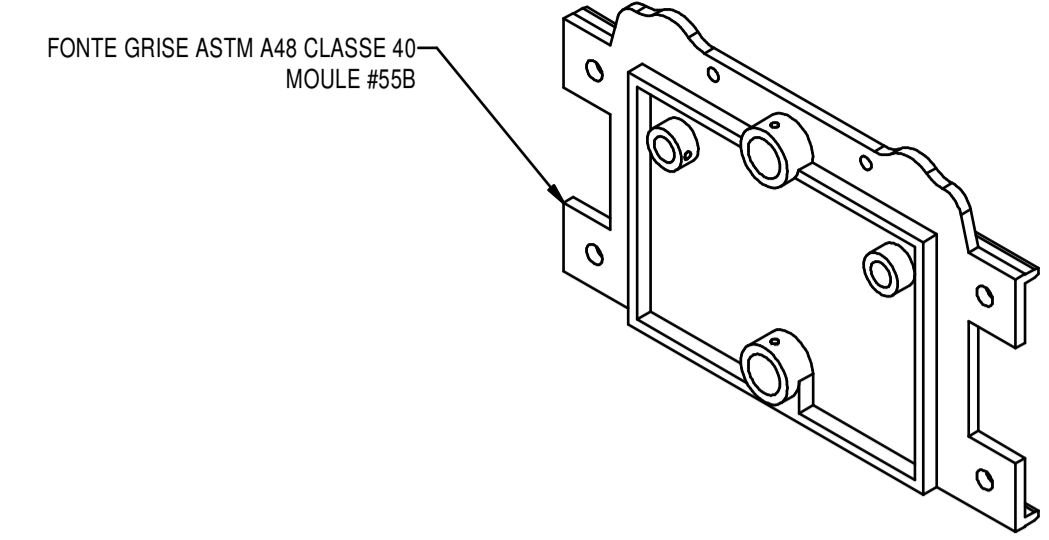
No de projet
 CCHM-1446 No de contrat
 Contract number

APC PCA Nom du fichier
 File name No de classement

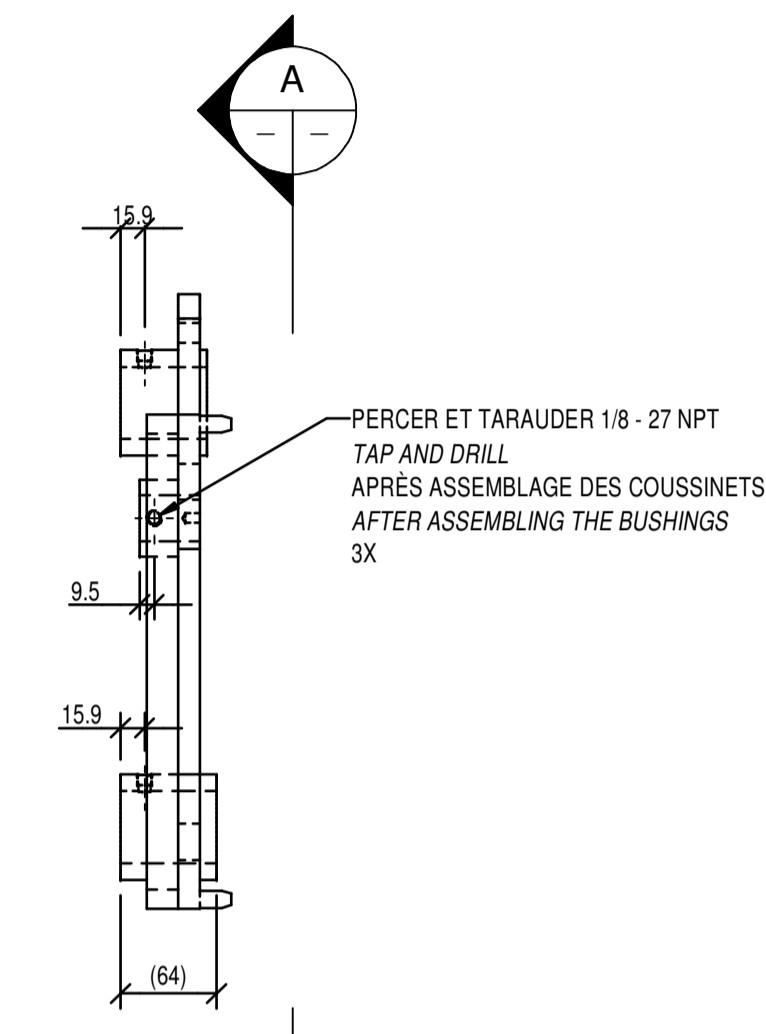
RUC-20-212-MC.07.DWG
 No de plan ou dessin
 File name No feuille
 Drawing no



VUE A-A VIEW
 ÉCH.-SCALE 1:10

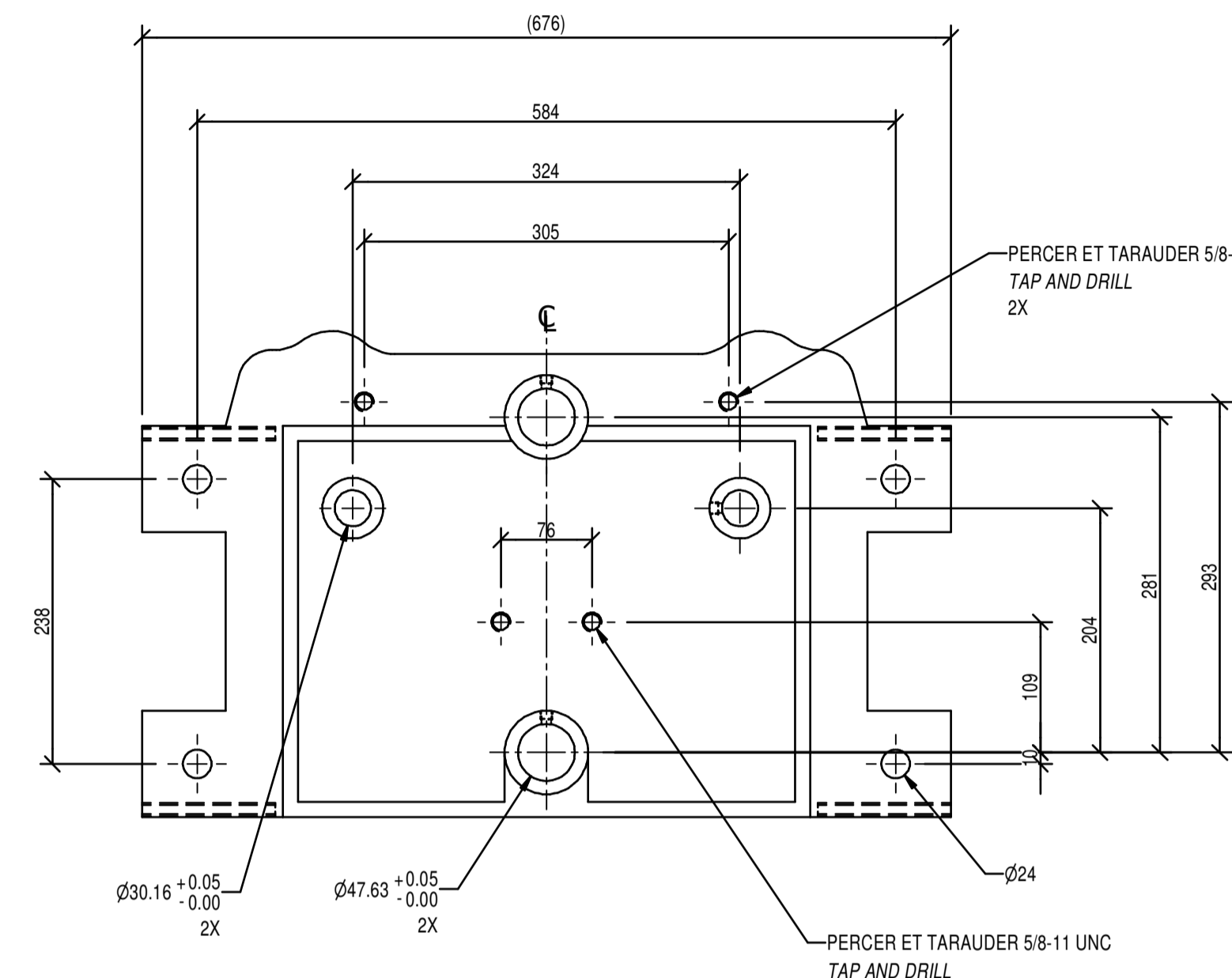


ÉLÉVATION - ELEVATION

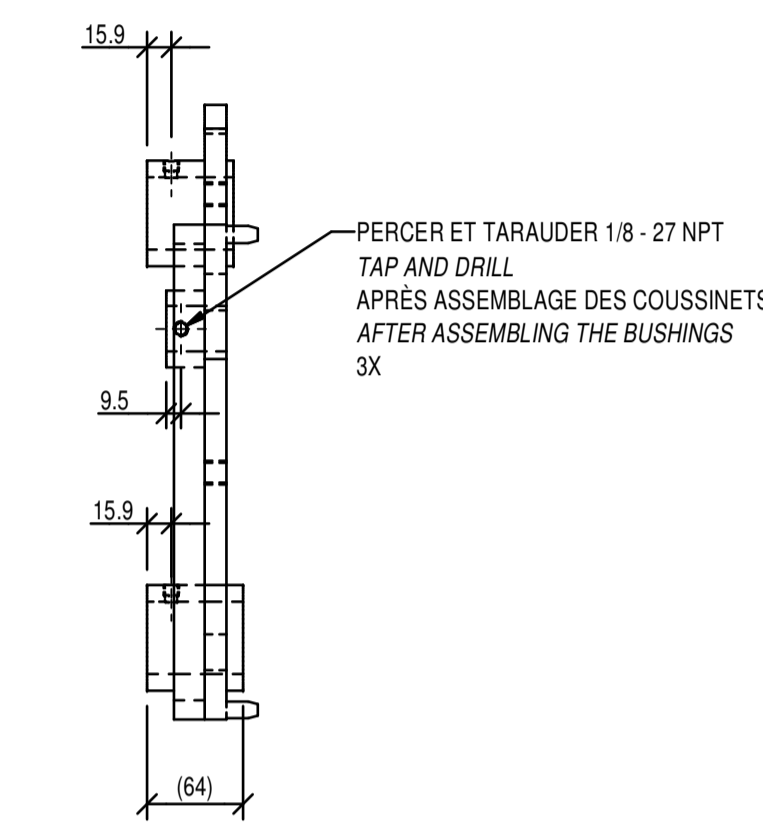
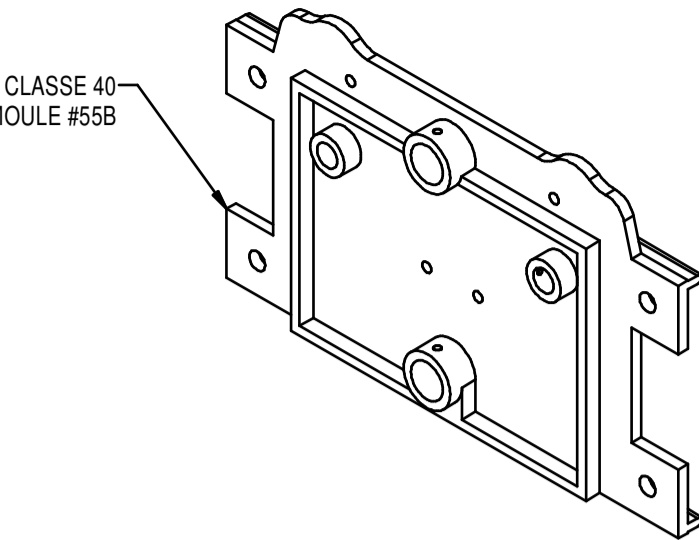


PROFIL - PROFILE

PLAQUE DE MONTAGE AVANT
 FRONT MOUNTING PLATE
 ÉCH.-SCALE 1: 5

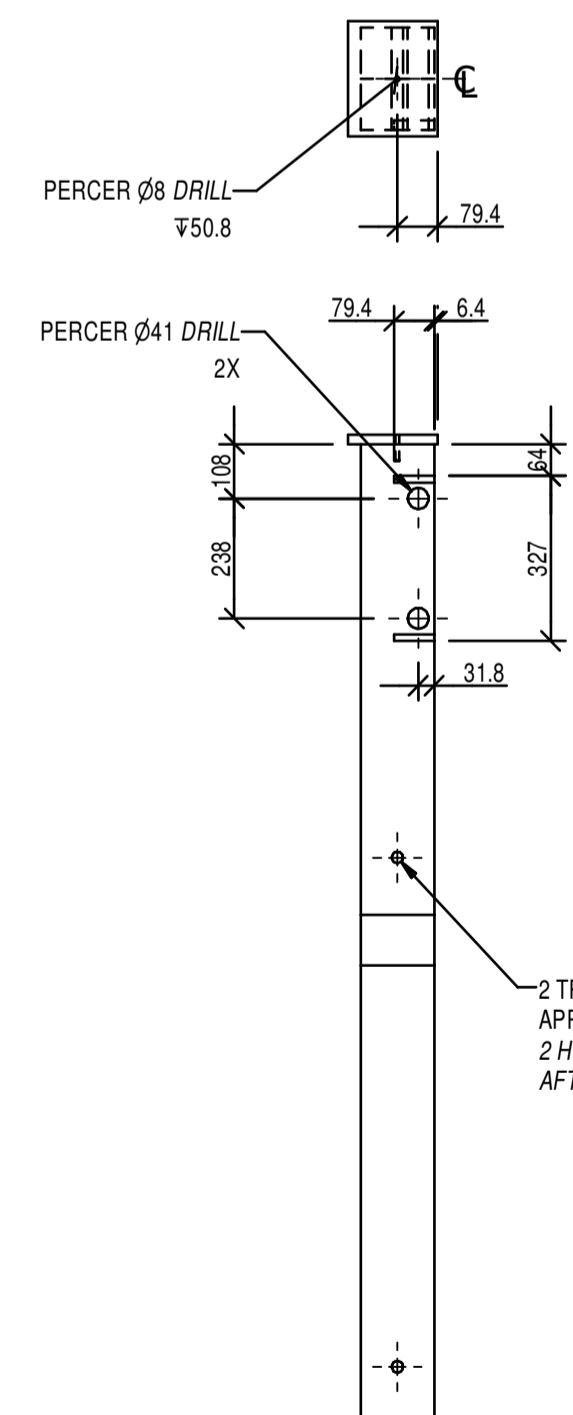


ÉLÉVATION - ELEVATION

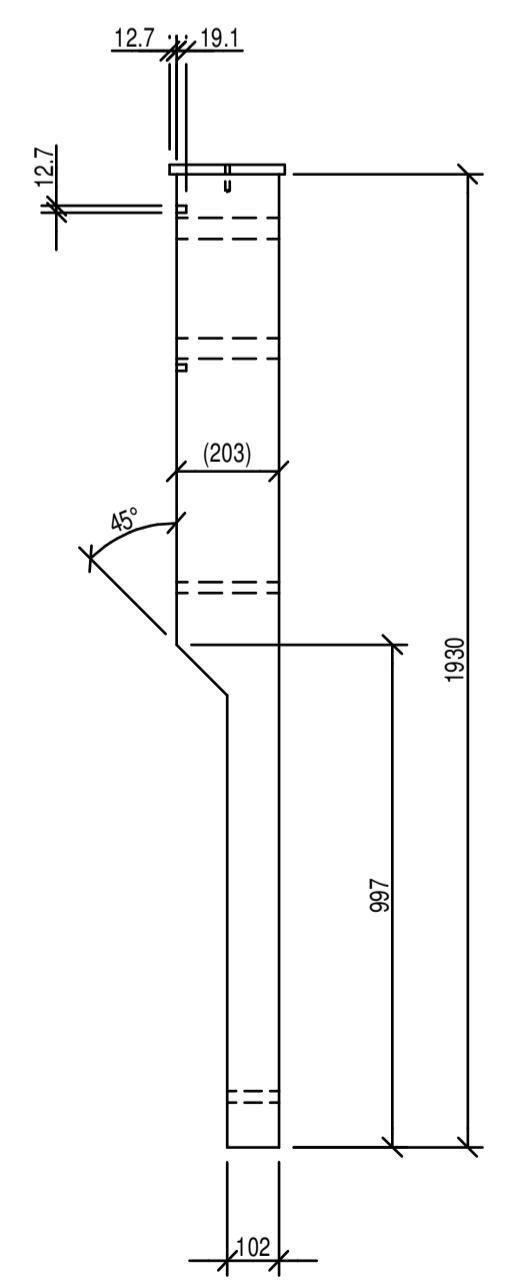


PROFIL - PROFILE

PLAQUE DE MONTAGE ARRIÈRE
 REAR MOUNTING PLATE
 ÉCH.-SCALE 1: 5



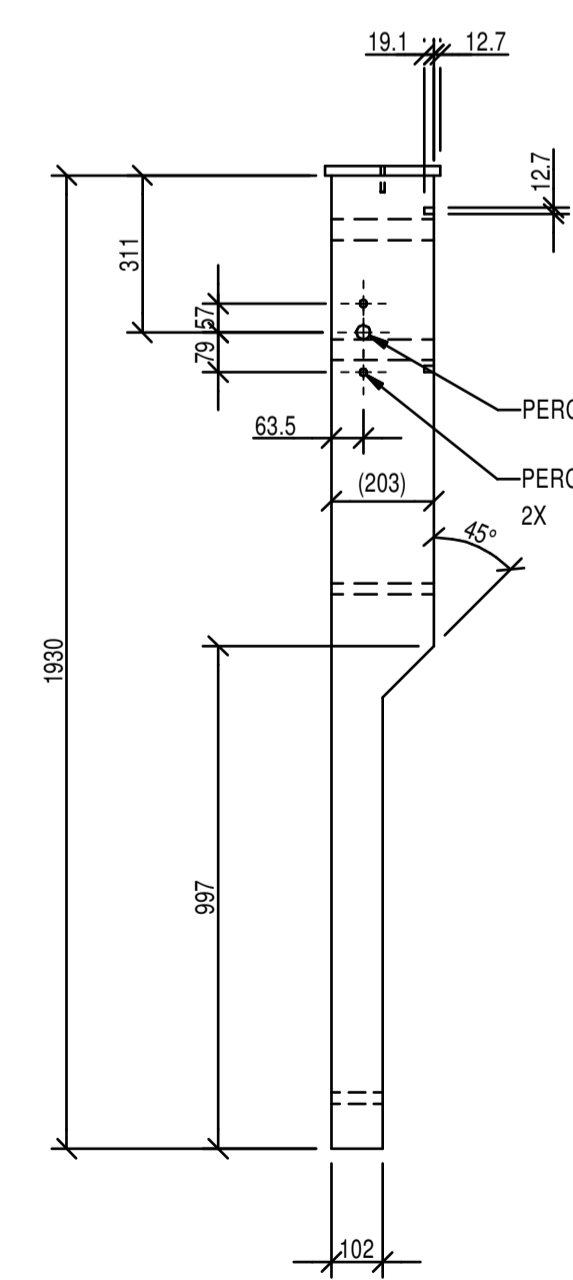
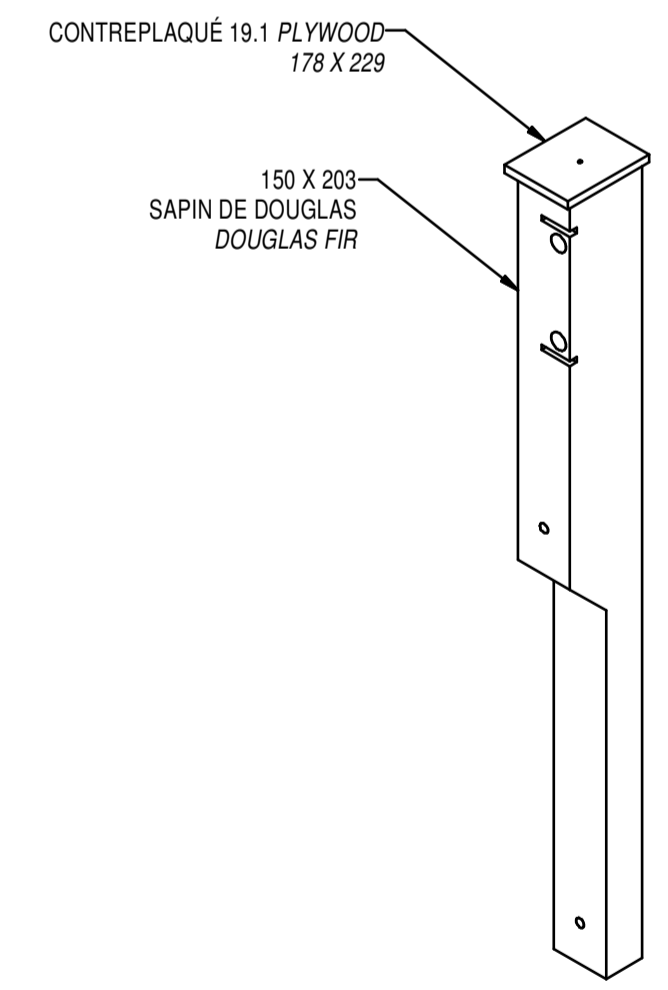
ÉLÉVATION - ELEVATION



PROFIL - PROFILE

MONTANT EXTÉRIEUR
 EXTERIOR POST
 ÉCH.-SCALE 1: 15

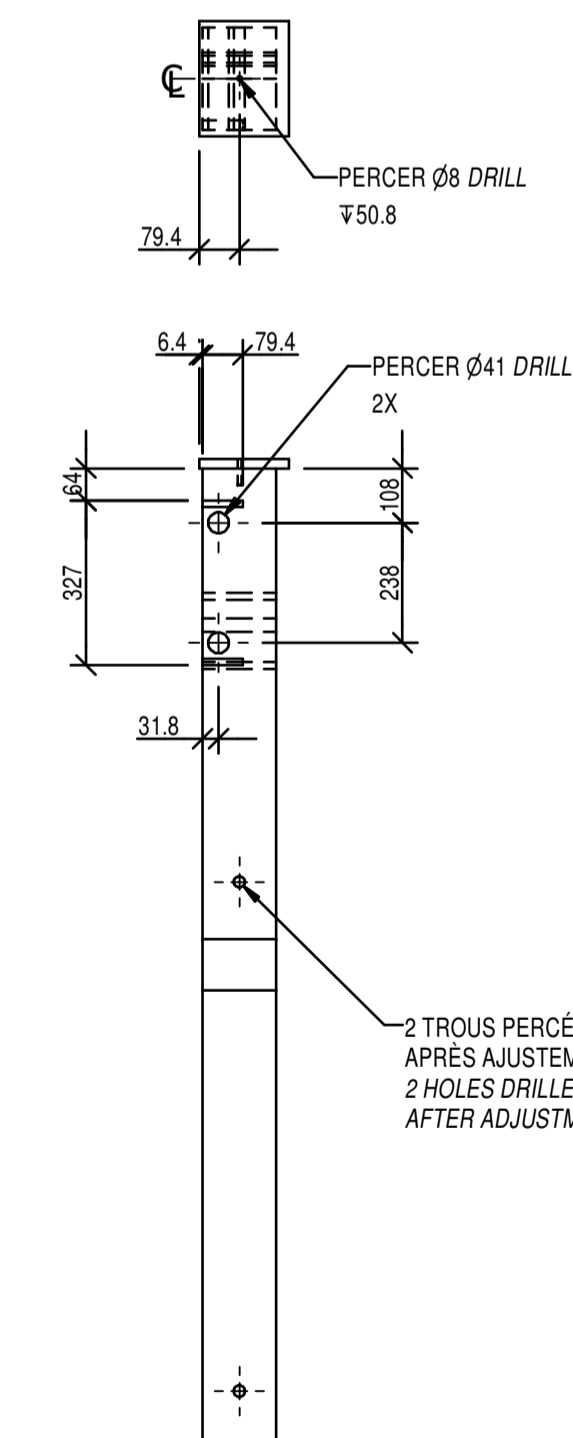
CÔTÉ GAUCHE : TEL QUEL
 CÔTÉ DROIT : OPPOSÉ
 LEFT SIDE : AS SHOWN
 RIGHT SIDE : OPPOSITE



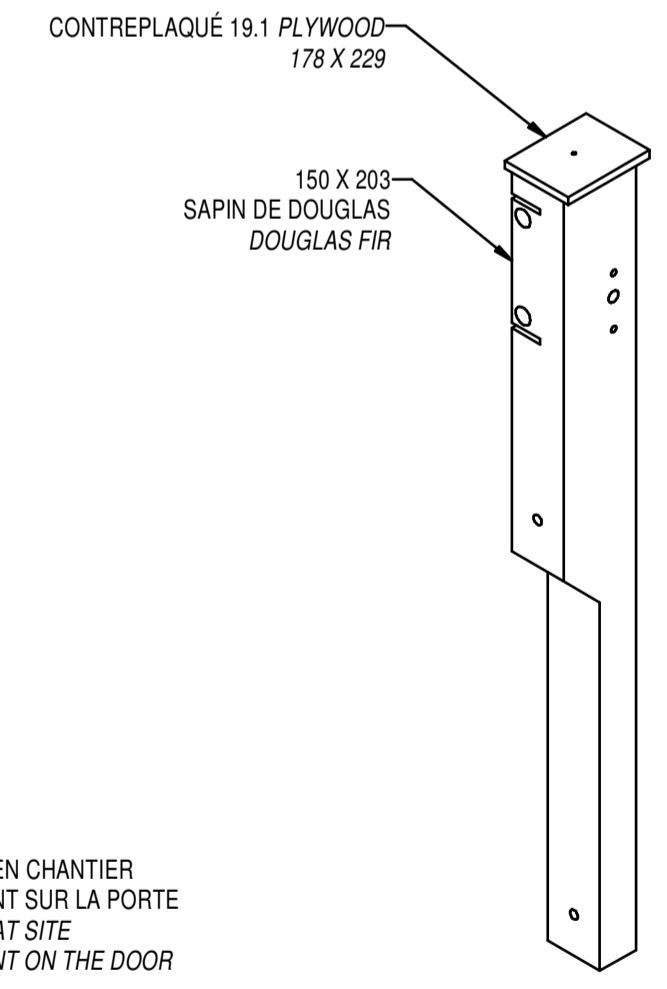
PROFIL - PROFILE

MONTANT INTÉRIEUR
 INTERIOR POST
 ÉCH.-SCALE 1: 15

CÔTÉ GAUCHE : TEL QUEL
 CÔTÉ DROIT : OPPOSÉ
 LEFT SIDE : AS SHOWN
 RIGHT SIDE : OPPOSITE



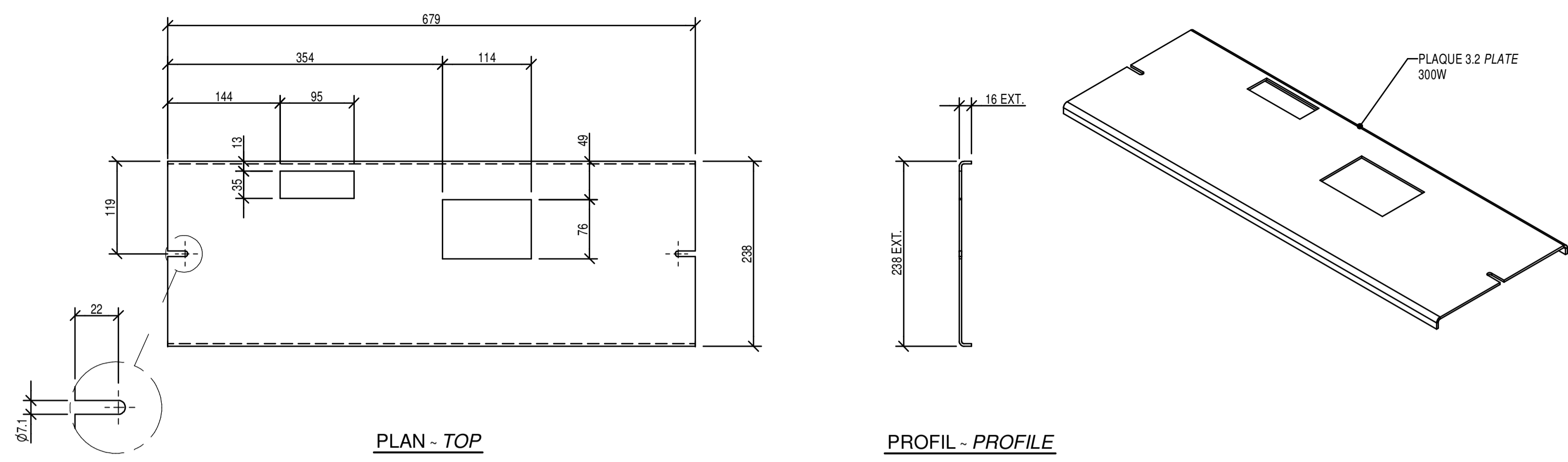
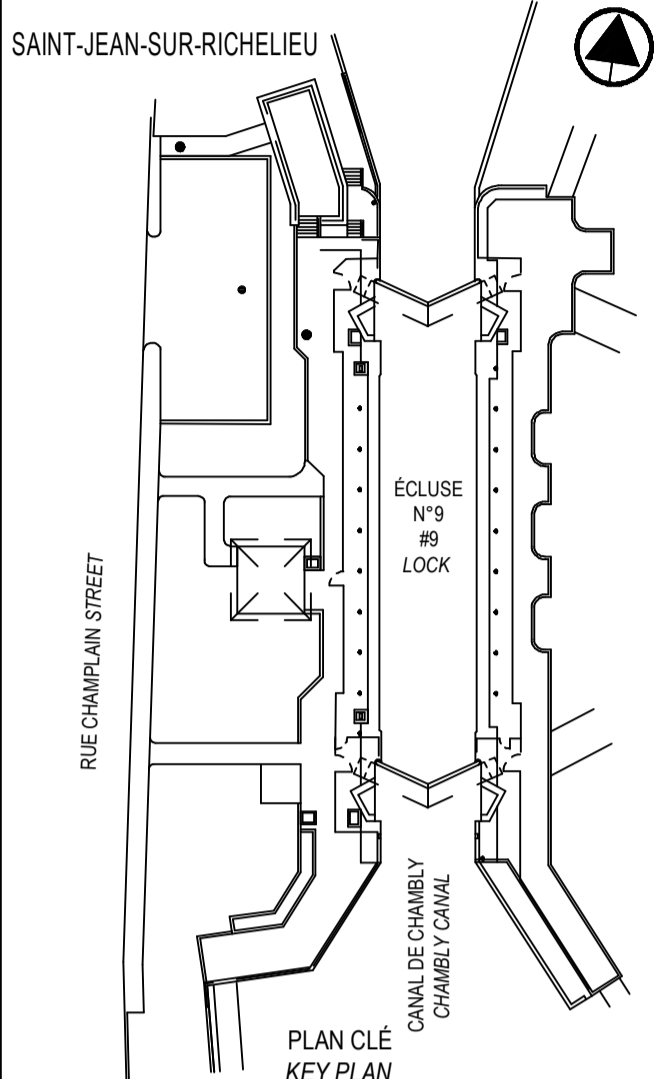
ÉLÉVATION - ELEVATION



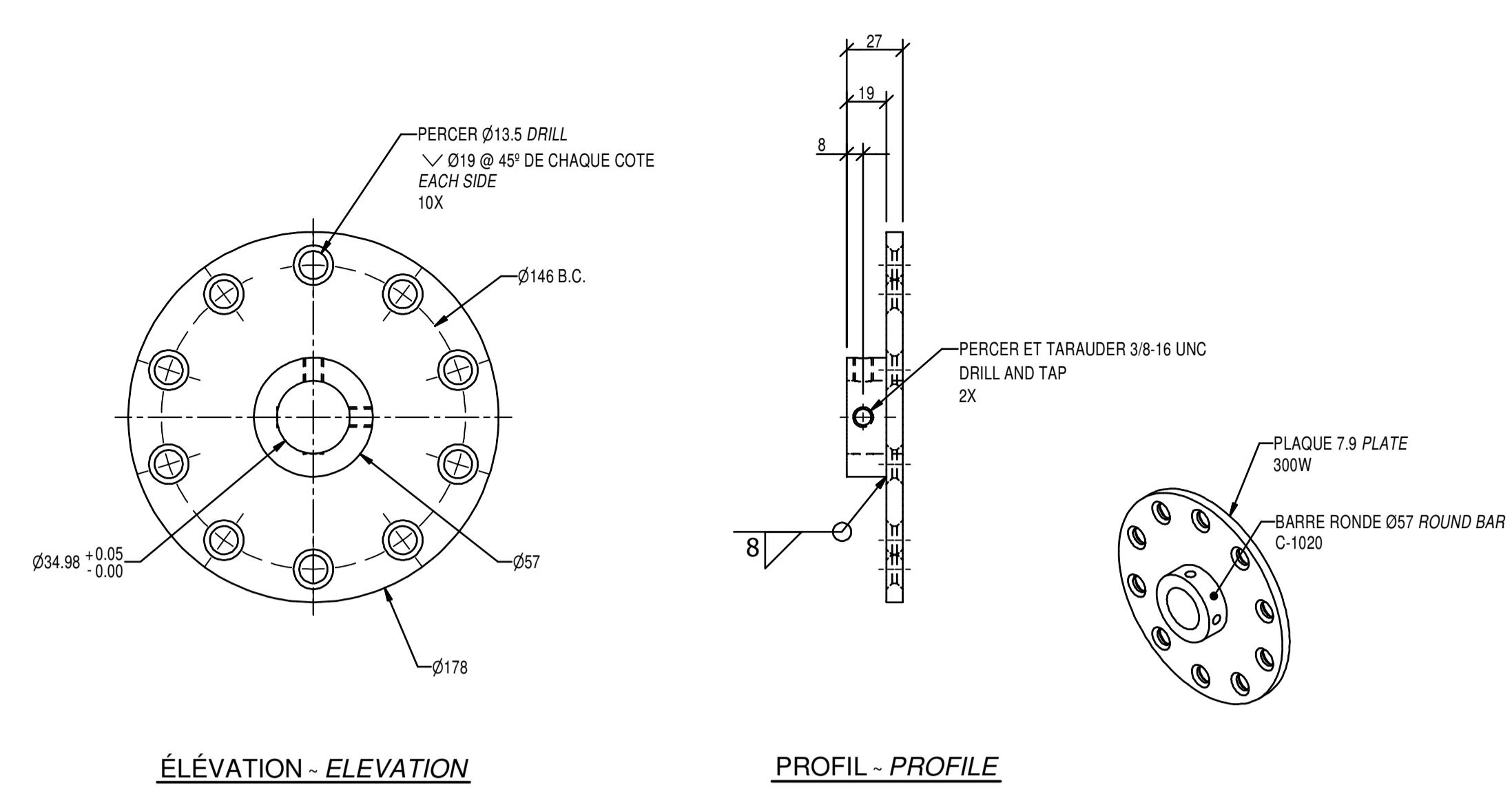
TOLÉRANCES GÉNÉRALES SI NON INDIQUÉES GENERAL TOLERANCES IF NOT INDICATED	
ASSEMBLAGE ~ ASSEMBLY	USINAGE ~ MACHINING
0 A ~ TO 25 ± 1	0.0 ± 1.0
25 A ~ TO 600 ± 1.5	0.00 ± 0.5
600 + ± 3	0.000 ... ± 0.1
ANGLE ±1°	√ ... 3.2

CE DOCUMENT NE DOIT PAS
 ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE
 CONSTRUCTION

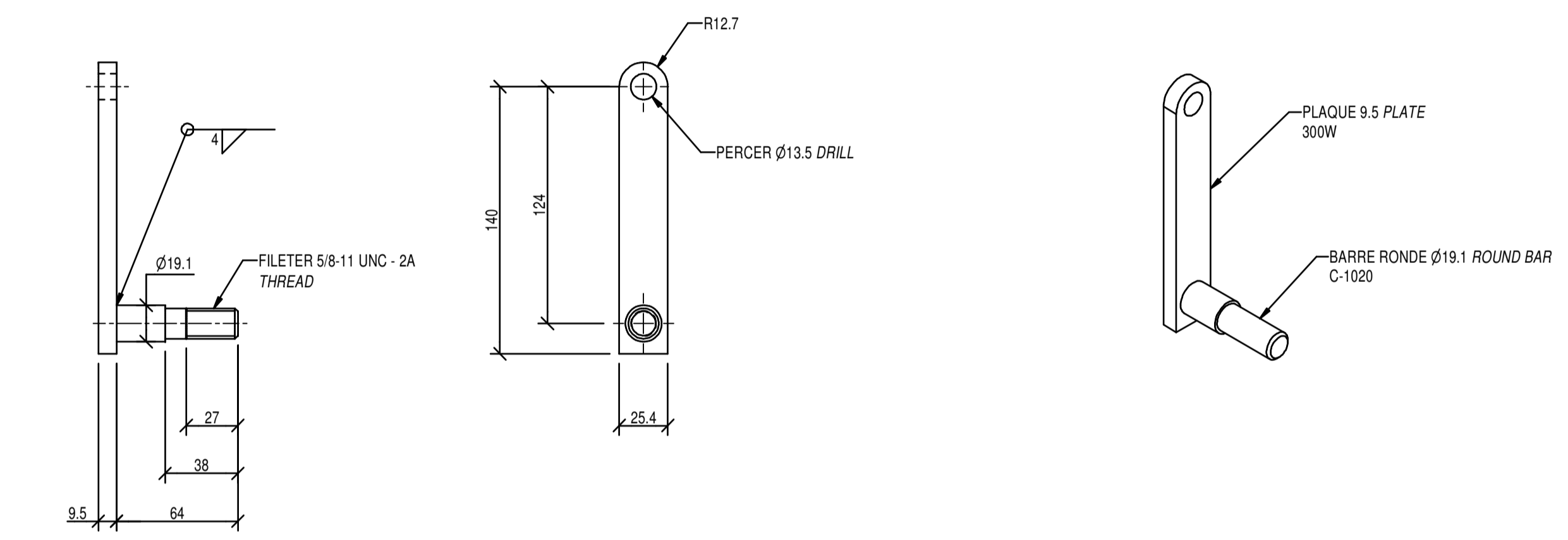
THIS DOCUMENT MUST NOT BE
 USED FOR CONSTRUCTION



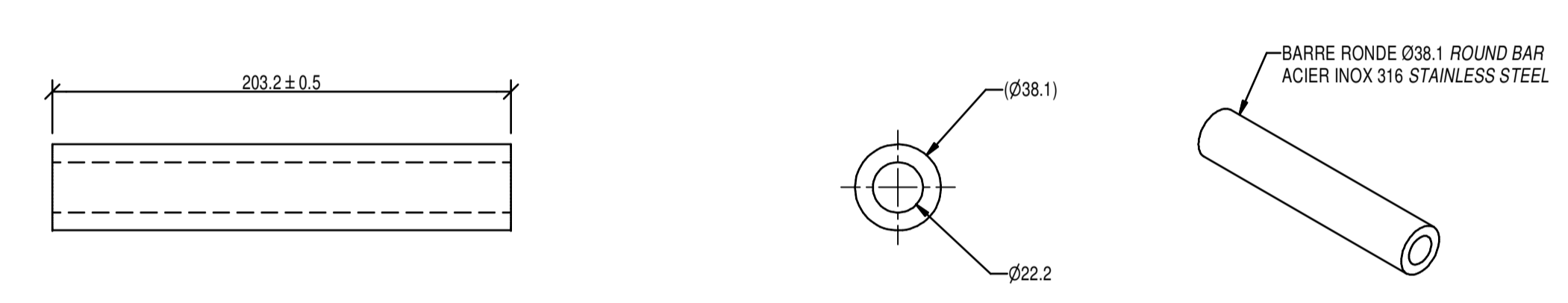
COUVERCLE 1L
LID
 05 08
 ÉCH. - SCALE 1: 5
 CÔTÉ GAUCHE : TEL QUEL
 CÔTÉ DROIT : OPPOSÉ
 LEFT SIDE : AS SHOWN
 RIGHT SIDE : OPPOSITE



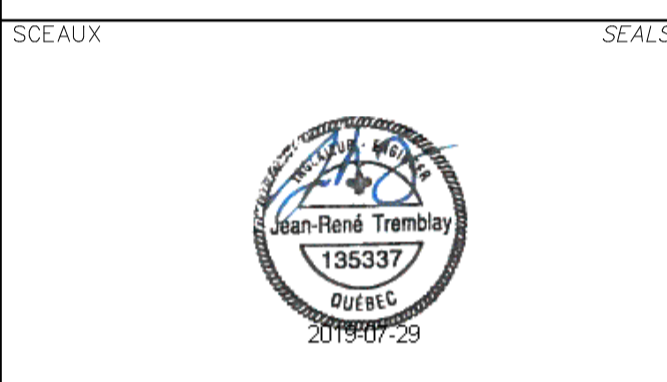
DISQUE DE BARRURE 2G
LOCKING DISC
 05 08
 ÉCH. - SCALE 1: 2.5



BARRURE 2F
LOCK
 05 08
 ÉCH. - SCALE 1: 2.5



ESPACEUR PLAQUE DE MONTAGE 1M
MOUNTING PLATE SPACER
 05 08
 ÉCH. - SCALE 1: 2.5



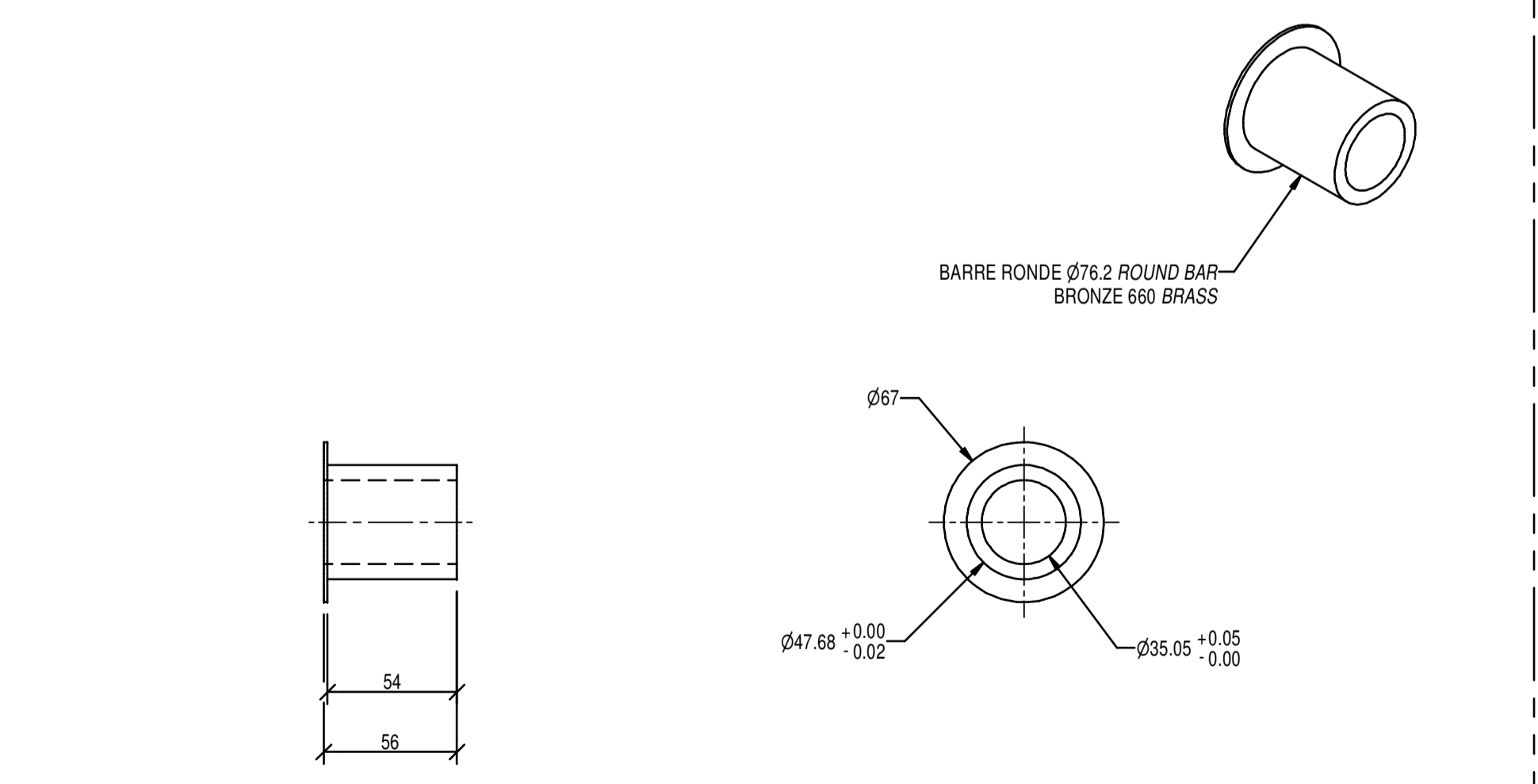
00	ÉMIS POUR SOUMISSION ISSUED FOR SUBMISSION	2019-07-23
révisions revisions		date

A	A no du détail detail no
	B no de la feuille-où détail exigé sheet no - where detail required
	C no de la feuille-où détaillé sheet no - where detailed

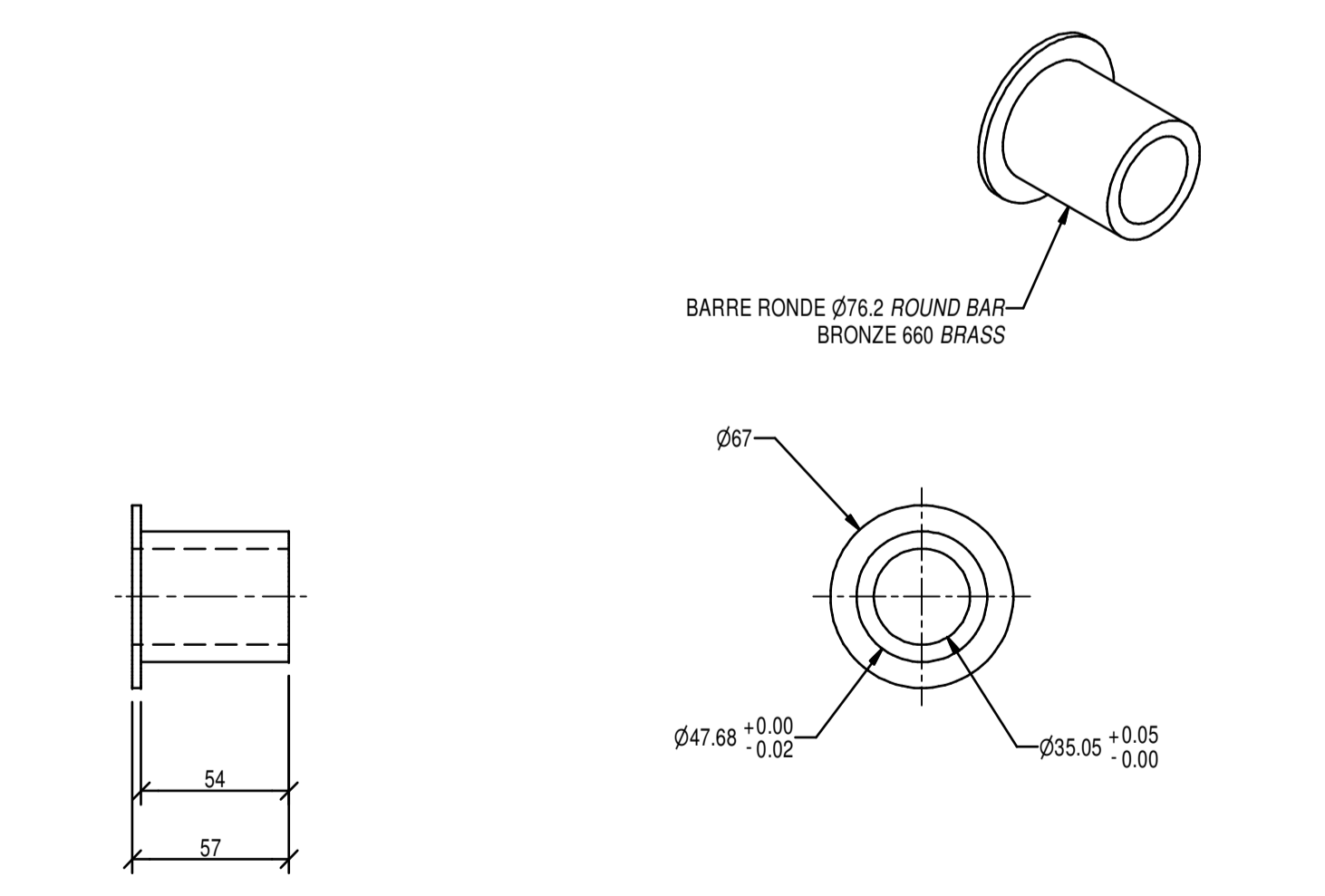
Projet
**PARCS CANADA
 PARKS CANADA**
 RÉFÉCTION DE L'ÉCLUSE N°9
 DU CANAL-DE-CHAMBLY
 REPAIR OF LOCK #9
 CHAMBLY CANAL

Dessin
**MÉCANIQUE
 MECHANICAL**
 DÉTAILS
 MÉCANISME OUVERTURE DES VANNES
 DETAIL
 GATE OPENING MECHANISM

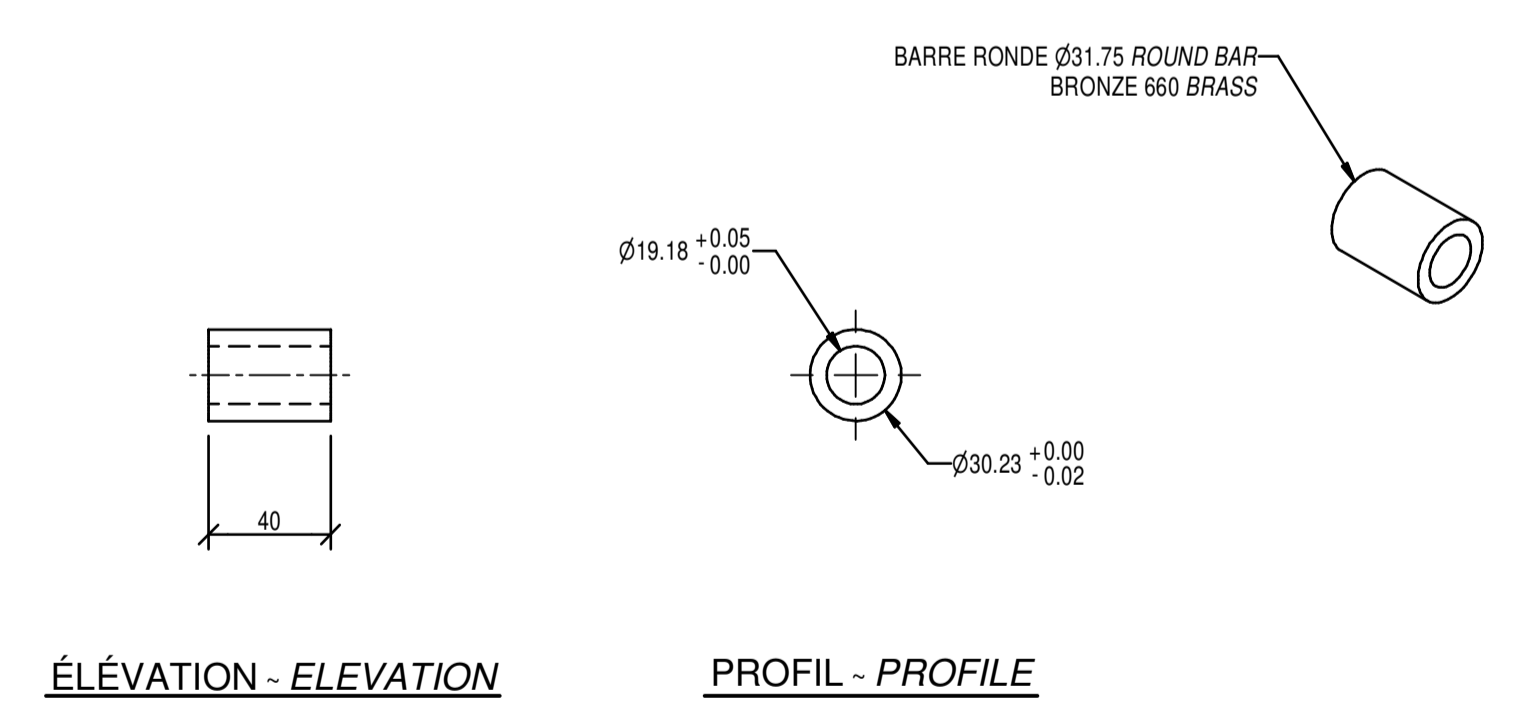
Conçu par Frédéric Dumont, ing.	Designed by 2019-05-21 Date
Dessiné par Jacques Ouellet, techn.	Drawn by 2019-05-21 Date
Approuvé par Jean-René Tremblay, ing.	Approved by 2019-05-21 Date
Soumission Nadia Rusztyn, ing. jr	Tender 2019 Date
Administrateur de projets APC	PCA Project Manager
No de projet CCHM-1446	No de contrat Contract number
APC	PCA
Nom du fichier RUC-20-212-MC.08.DWG	File name No de classement
No de plan ou dessin RUC-20-212-MC.08	File name No feuillet Drawing no
	08/22



COUSSINET SUPÉRIEUR 1C
UPPER BUSHING
 05 08
 ÉCH. - SCALE 1: 2.5



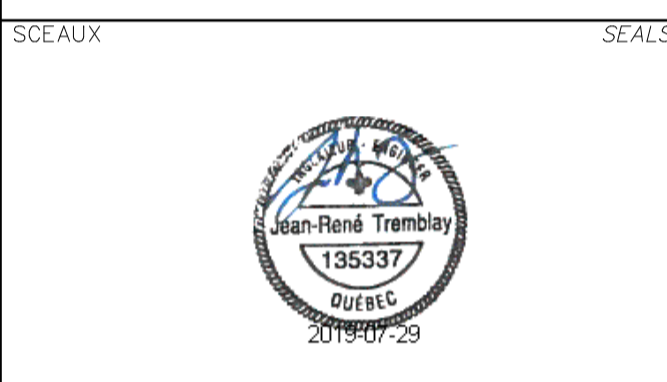
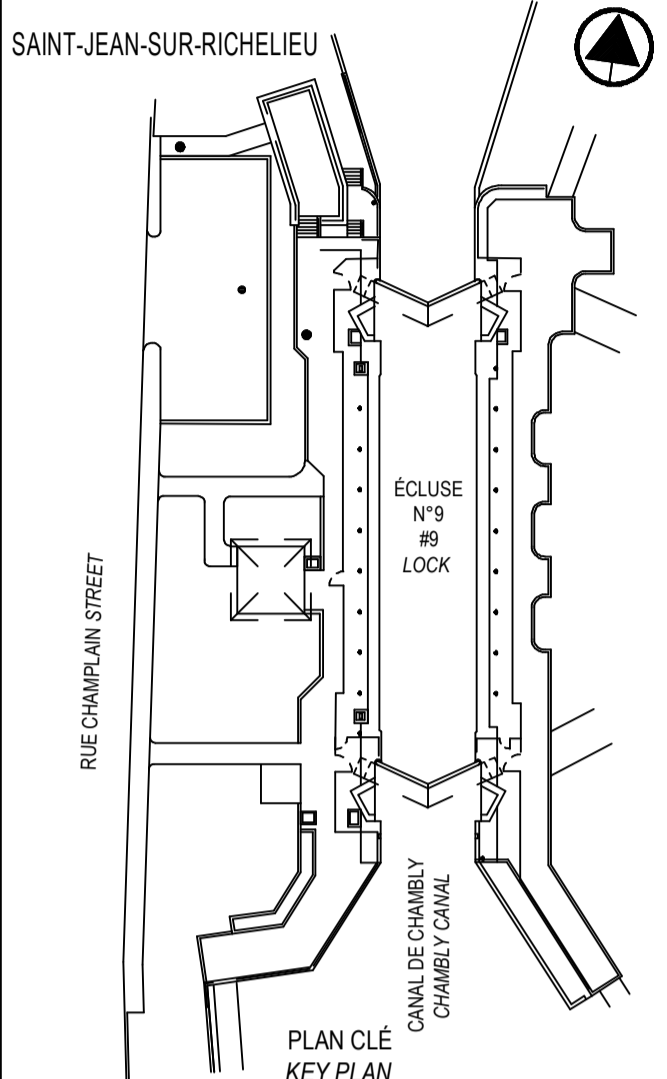
COUSSINET INFÉRIEUR 1D
LOWER BUSHING
 05 08
 ÉCH. - SCALE 1: 2.5



COUSSINET INTERMÉDIAIRE 1E
INTERMEDIATE BUSHING
 05 08
 ÉCH. - SCALE 1: 2.5

SOUDEURE TYPIQUE SAUF INDICATION CONTRAIRE TYPICAL WELDING UNLESS OTHERWISE INDICATED	TOLÉRANCES GÉNÉRALES SI NON INDIQUÉES GENERAL TOLERANCES IF NOT INDICATED
 t = MATÉRIEL LE PLUS ÉPAIS THE MOST THICK MATERIAL	ASSEMBLAGE ~ ASSEMBLY 0 A ~ TO 25 ± 1 25 A ~ TO 600 ± 1.5 600 + ± 3 ANGLE ± 1°
	USINAGE ~ MACHINING 0.0 ± 1.0 0.00 ± 0.5 0.000 ... ± 0.1 ✓ 3.2

CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION
 THIS DOCUMENT MUST NOT BE USED FOR CONSTRUCTION



00	EMIS POUR SOUMISSION ISSUED FOR SUBMISSION	2019-07-23
révisions revisions		date

A no du détail
detail no
B no de la feuille-où détail exigé
sheet no - where detail required
C no de la feuille-où détaillé
sheet no - where detailed

Projet Project

PARCS CANADA
PARKS CANADA
RÉFÉCTION DE L'ÉCLUSE N°9
DU CANAL-DE-CHAMBLY
REPAIR OF LOCK #9
CHAMBLY CANAL

Dessin Drawing

MÉCANIQUE
MECHANICAL

DÉTAILS
MÉCANISME OUVERTURE DES VANNES
DETAIL
GATE OPENING MECHANISM

Conçu par Designed by
Frédéric Dumont, ing. 2019-05-21
Date

Dessiné par Drawn by
Jacques Ouellet, techn. 2019-05-21
Date

Approuvé par Approved by
Jean-René Tremblay, ing. 2019-05-21
Date

Soumission Tender
Nadia Rusztyn, ing. jr 2019
Administrateur de projets APC PCA Project Manager

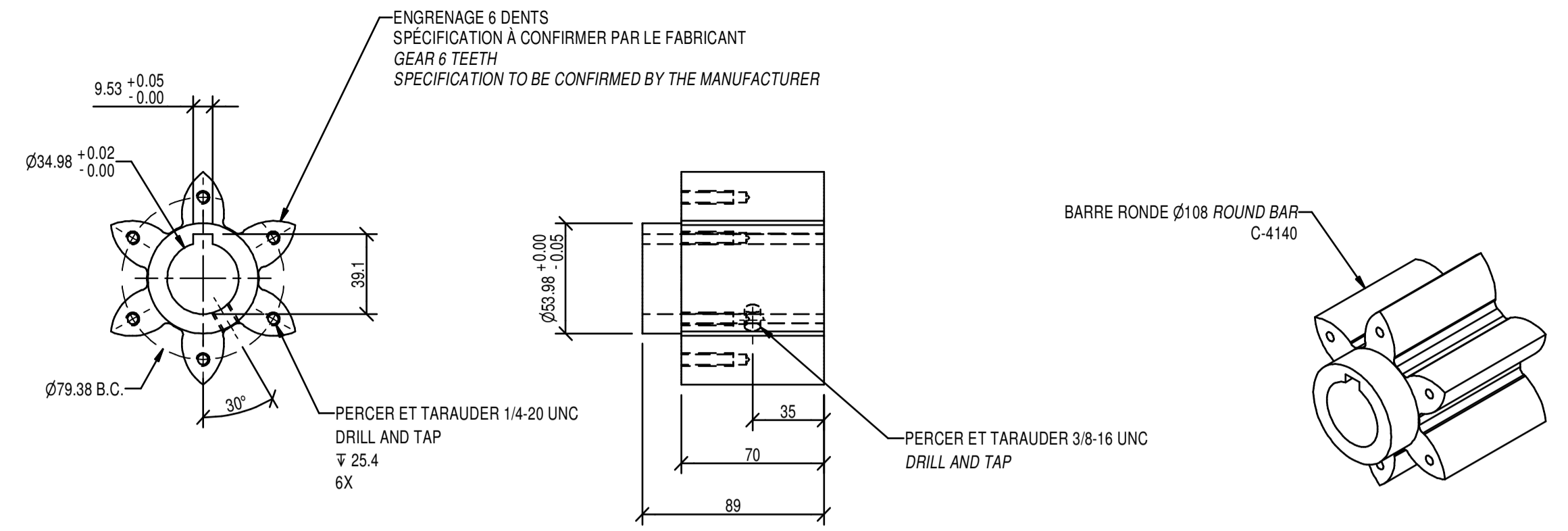
No de projet Project number No de contrat Contract number
CCHM-1446

APC PCA Nom du fichier File name No de classement

RUC-20-212-MC.09.DWG File no

No de plan ou dessin File name No feuille Drawing no

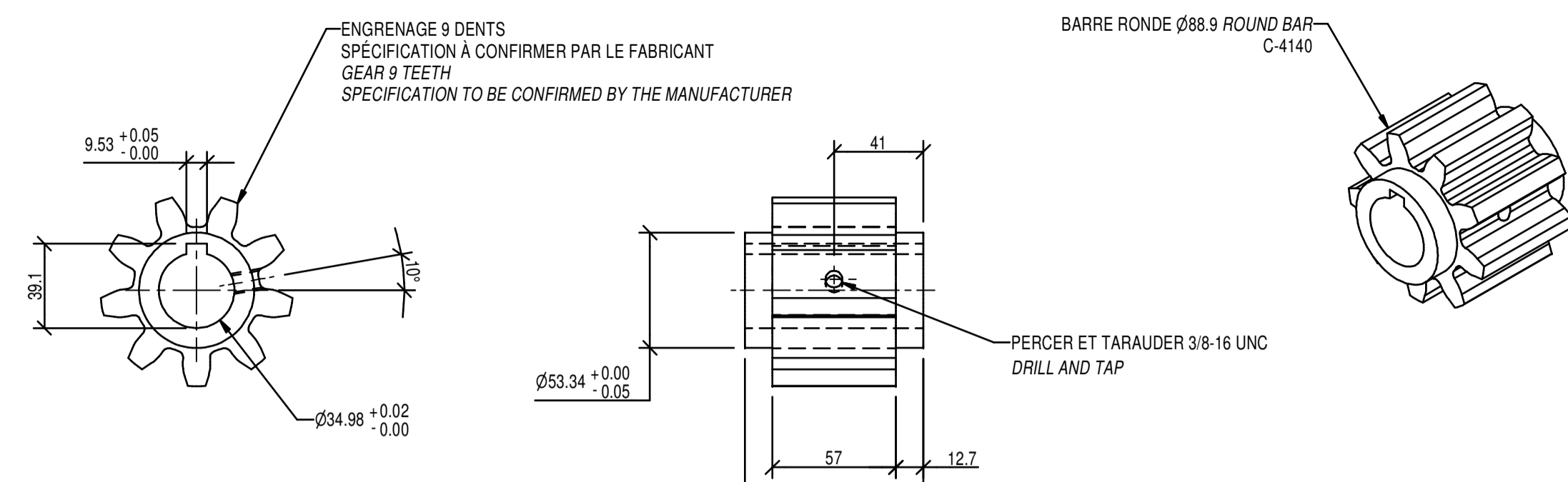
RUC-20-212-MC.09 09/22



ÉLÉVATION - ELEVATION

PROFIL - PROFILE

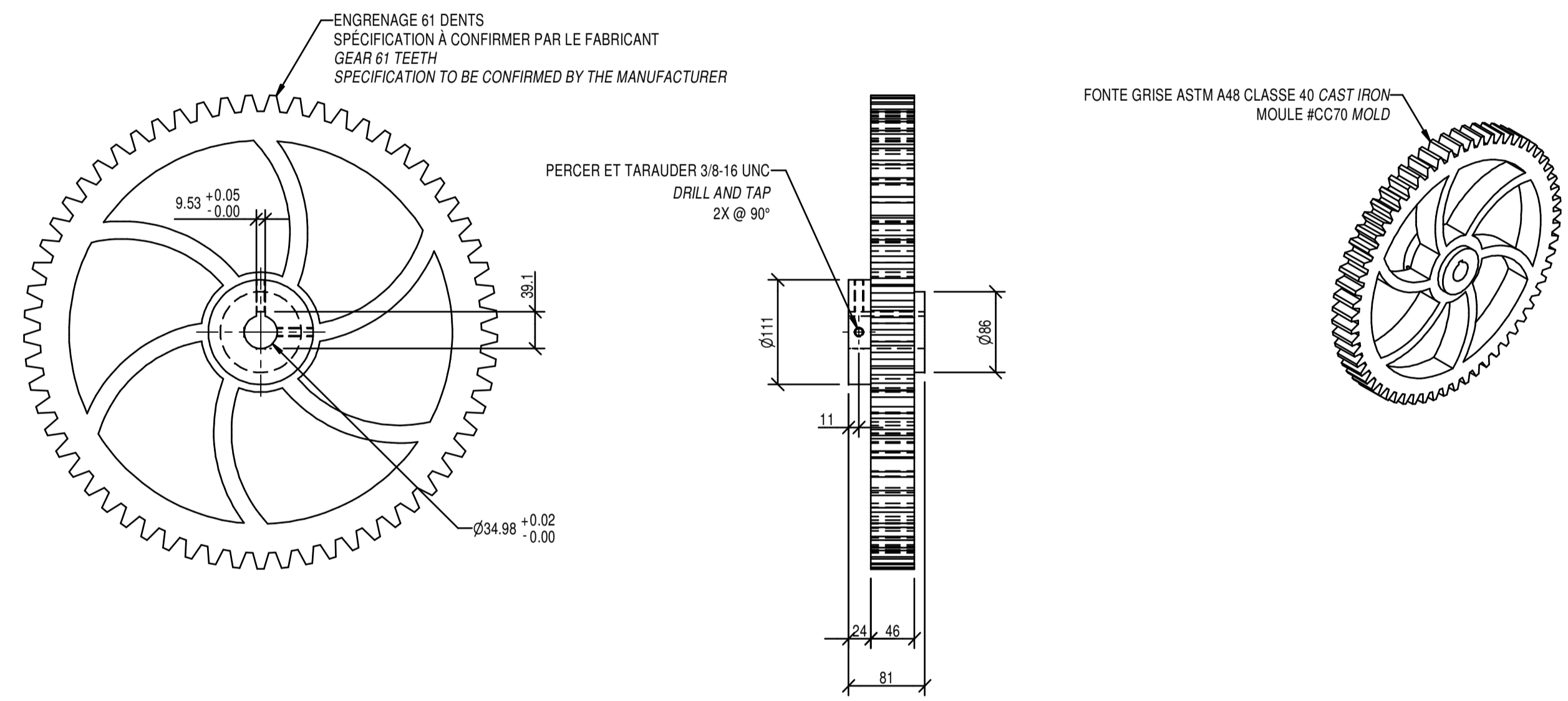
ENGRENAGE À 6 DENTS
GEAR 6 TEETH
ÉCH.-SCALE 1: 2.5



ÉLÉVATION - ELEVATION

PROFIL - PROFILE

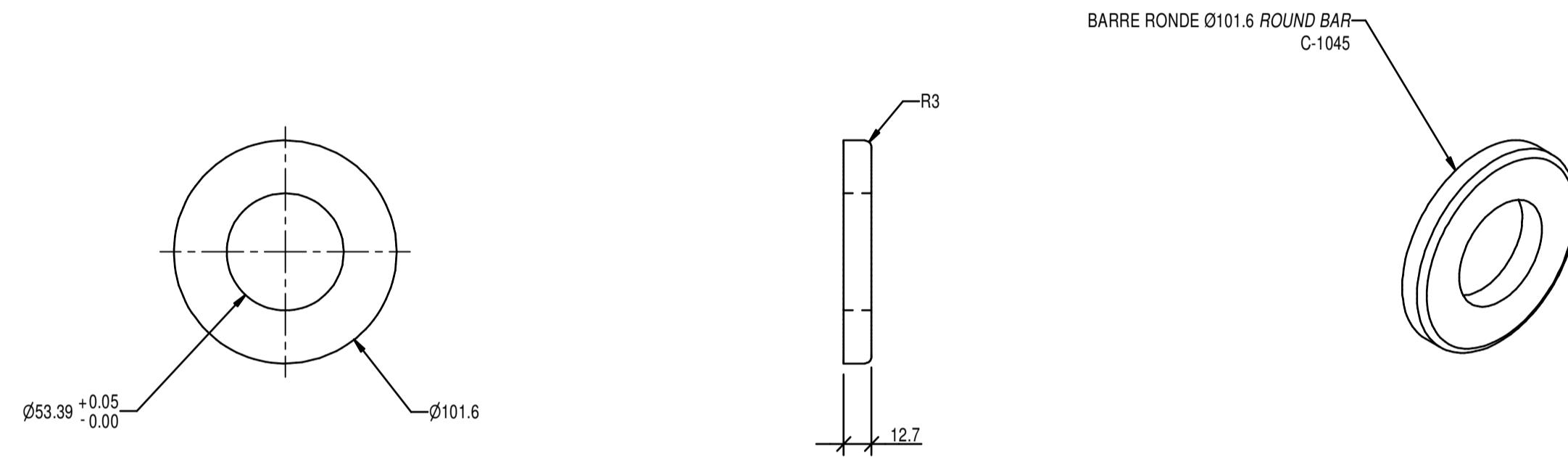
ENGRENAGE À 9 DENTS
GEAR 9 TEETH
ÉCH.-SCALE 1: 2.5



ÉLÉVATION - ELEVATION

PROFIL - PROFILE

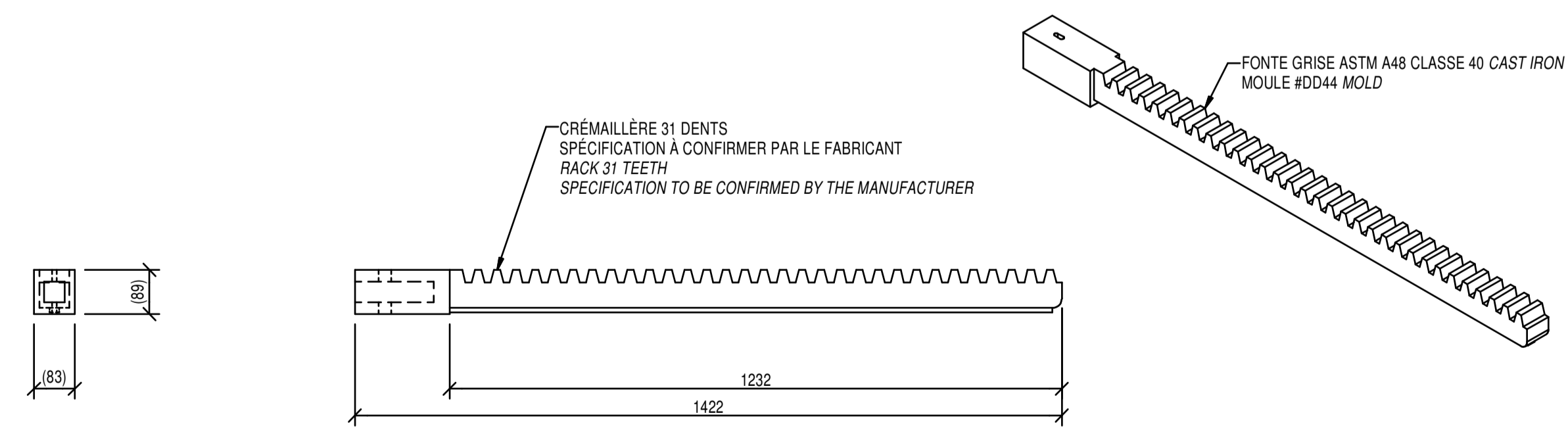
ENGRENAGE À 61 DENTS
GEAR 61 TEETH
ÉCH.-SCALE 1: 5



ÉLÉVATION - ELEVATION

PROFIL - PROFILE

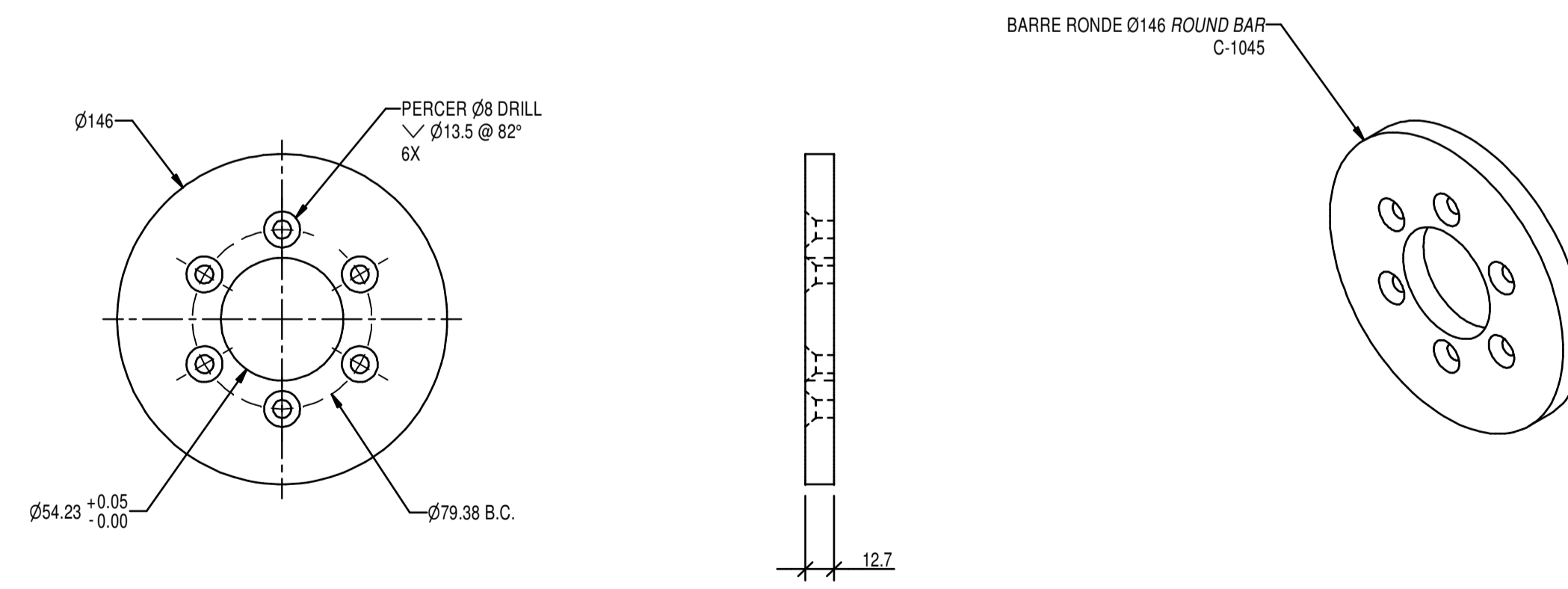
RONDELLE DE GUIDAGE
GUIDING WASHER
ÉCH.-SCALE 1: 2.5



PROFIL - PROFILE

ÉLÉVATION - ELEVATION

CRÉMAILLÈRE
RACK
ÉCH.-SCALE 1: 10



ÉLÉVATION - ELEVATION

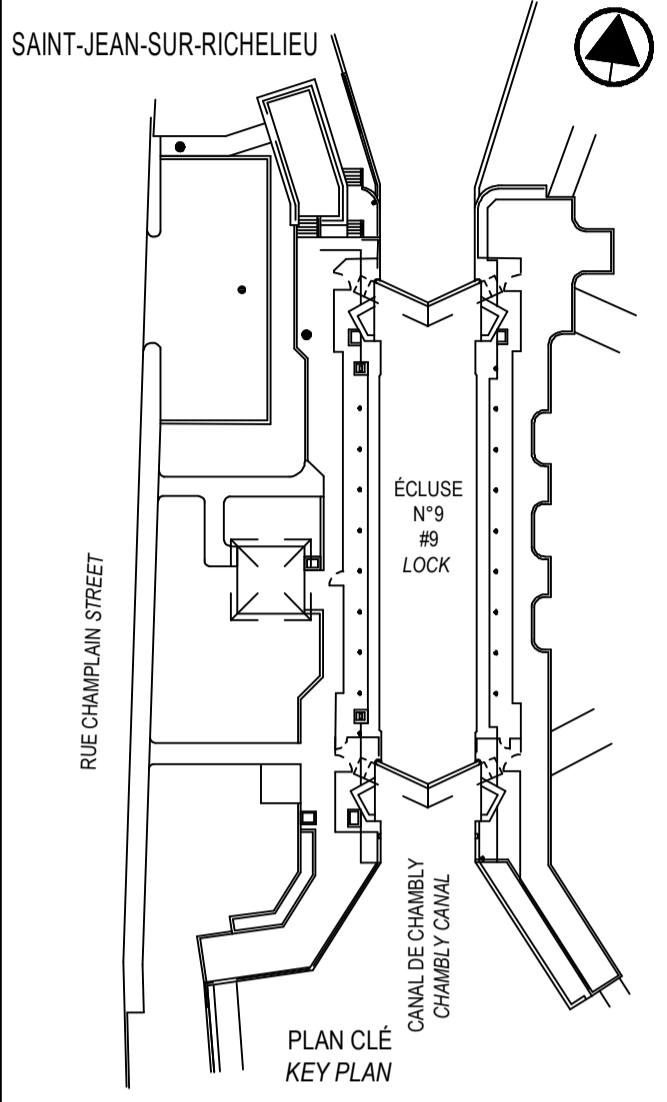
PROFIL - PROFILE

RONDELLE DE GUIDAGE
GUIDING WASHER
ÉCH.-SCALE 1: 2.5

TOLÉRANCES GÉNÉRALES SI NON INDIQUÉES GENERAL TOLERANCES IF NOT INDICATED	
ASSEMBLAGE ~ ASSEMBLY	USINAGE ~ MACHINING
0 A ~ TO 25 ± 1	0.0 ± 1.0
25 A ~ TO 600 ± 1.5	0.00 ± 0.5
600 + ± 3	0.000 ... ± 0.1
ANGLE ± 1°	√ 3.2

CE DOCUMENT NE DOIT PAS
ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE
CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT BE
USED FOR CONSTRUCTION



00	ÉMIS POUR SOUMISSION ISSUED FOR SUBMISSION	2019-07-23
----	---	------------

A	A no du détail detail no
B	B no de la feuille—où détail exigé sheet no — where detail required
C	C no de la feuille—où détaillé sheet no — where detailed

PARCS CANADA
 PARKS CANADA
 RÉFÉCTION DE L'ÉCLUSE N°9
 DU CANAL—DE—CHAMBLY
 REPAIR OF LOCK #9
 CHAMBLY CANAL

MÉCANIQUE
 MECHANICAL

DÉTAILS
 MÉCANISME OUVERTURE DES VANNES
 DETAIL
 GATE OPENING MECHANISM

Conçu par
 Frédéric Dumont, ing. 2019-05-21
 Date

Dessiné par
 Jacques Ouellet, techn. 2019-05-21
 Date

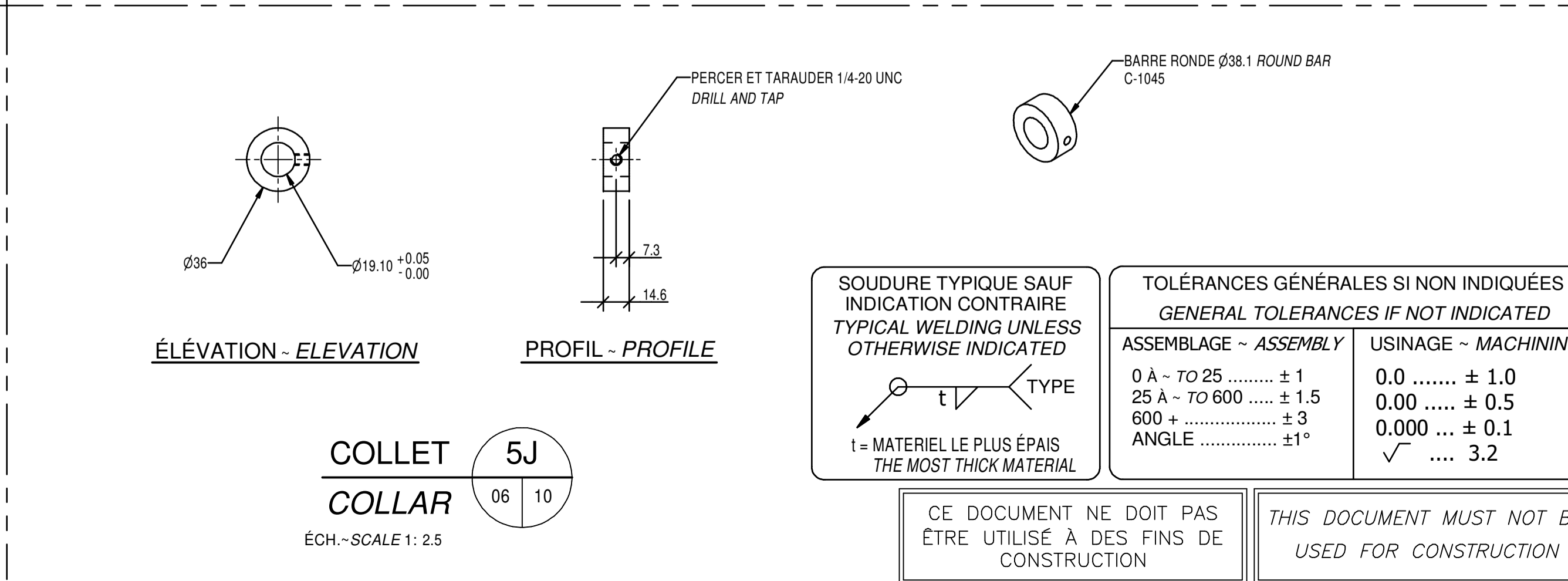
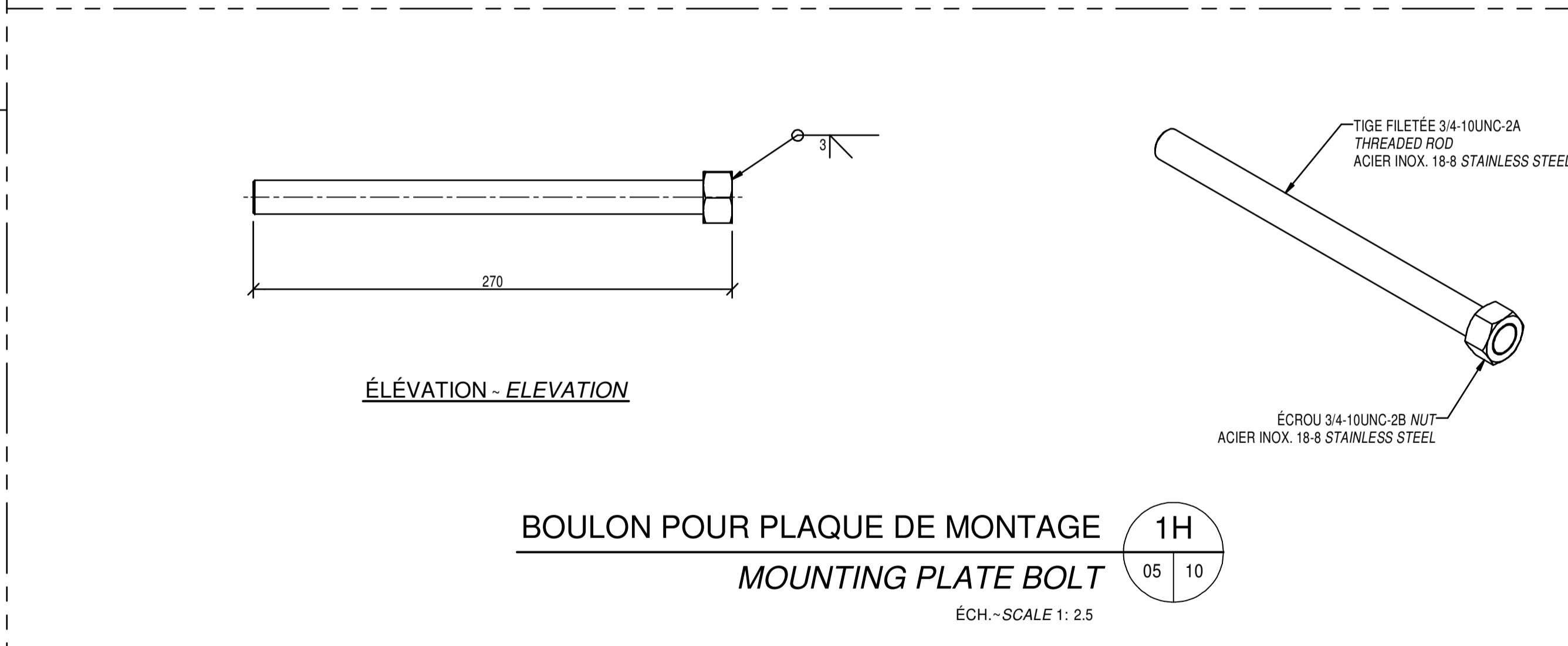
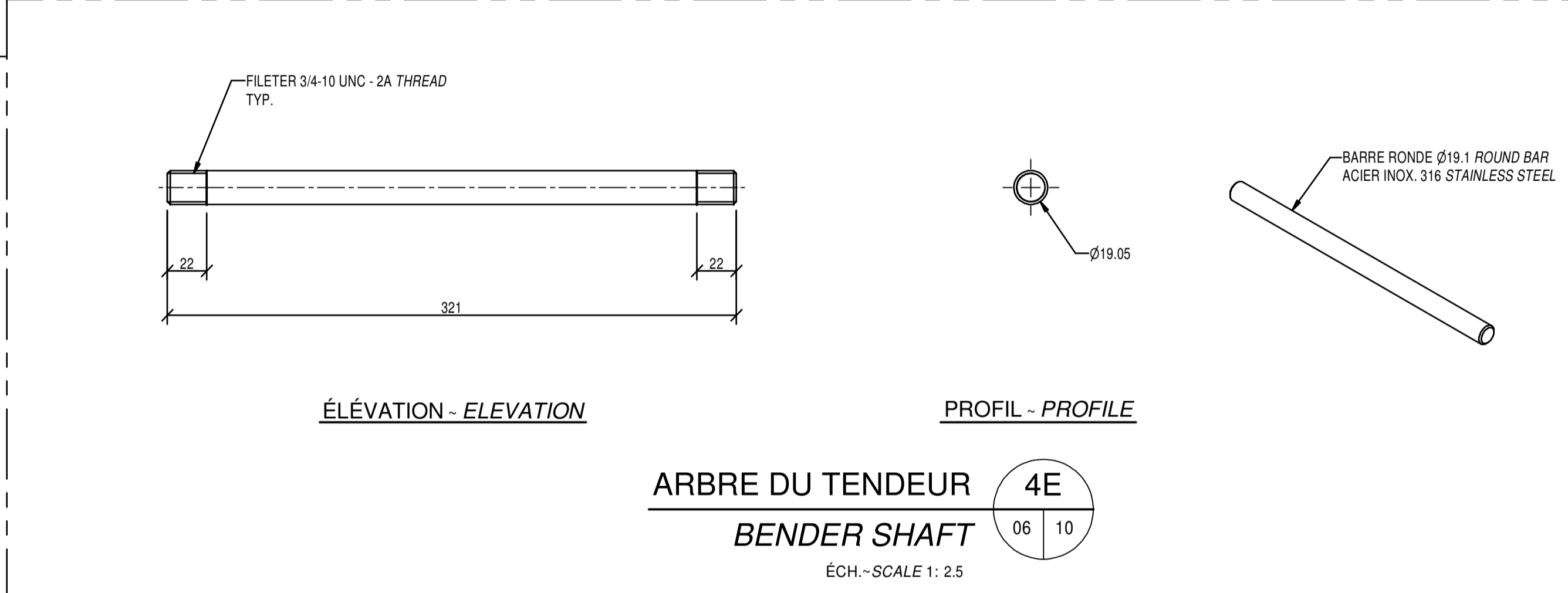
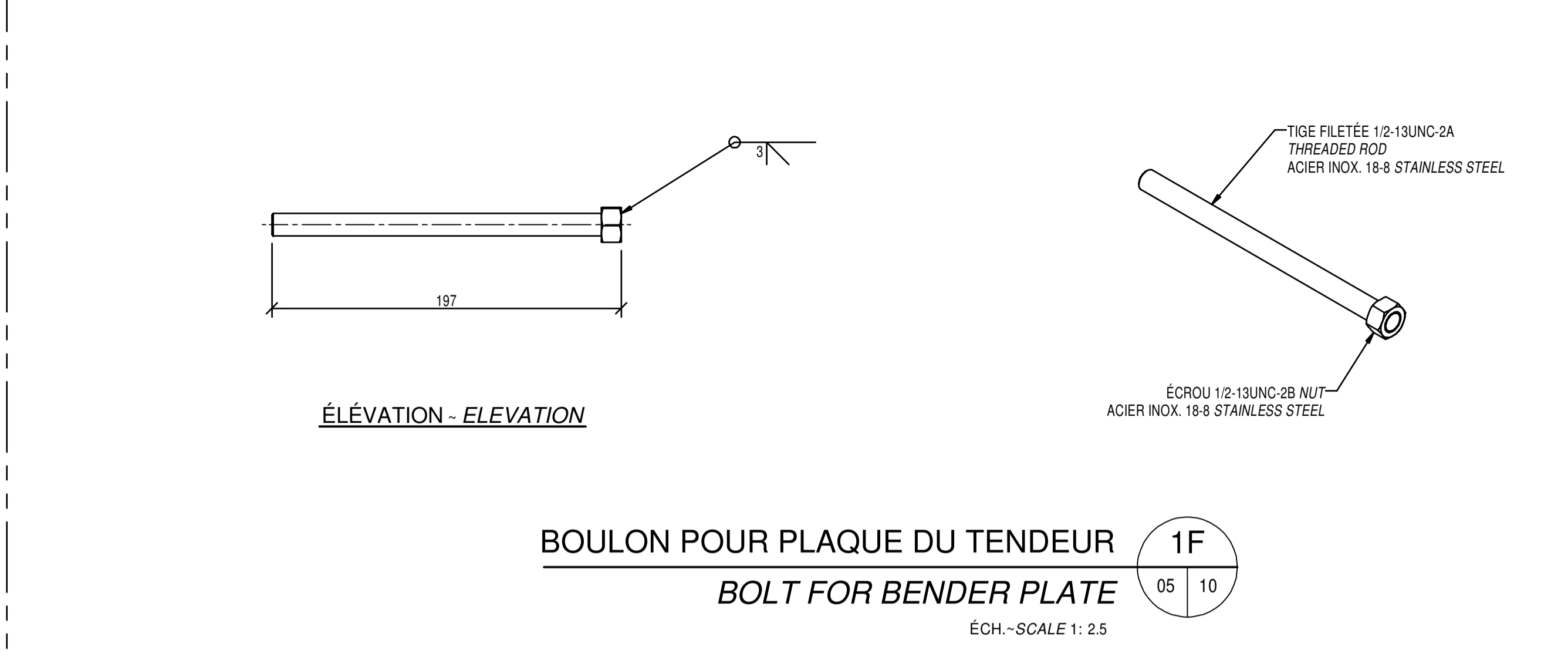
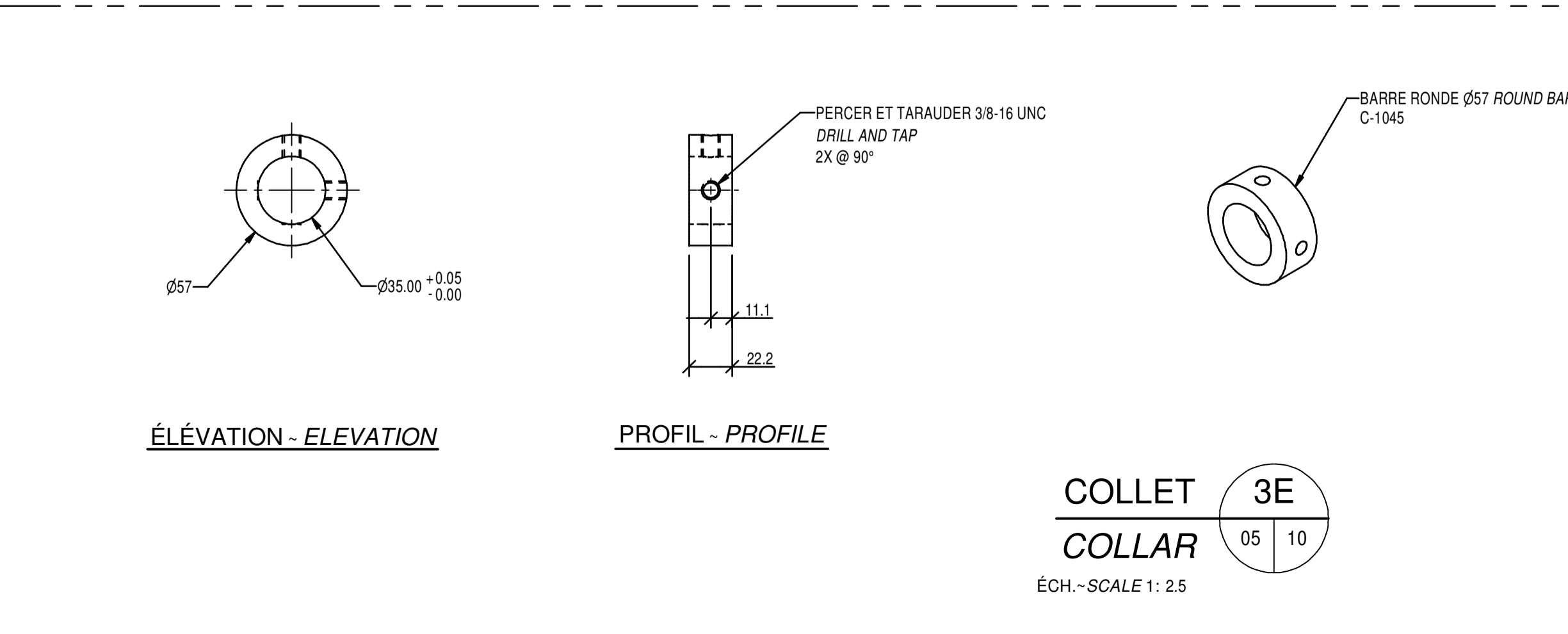
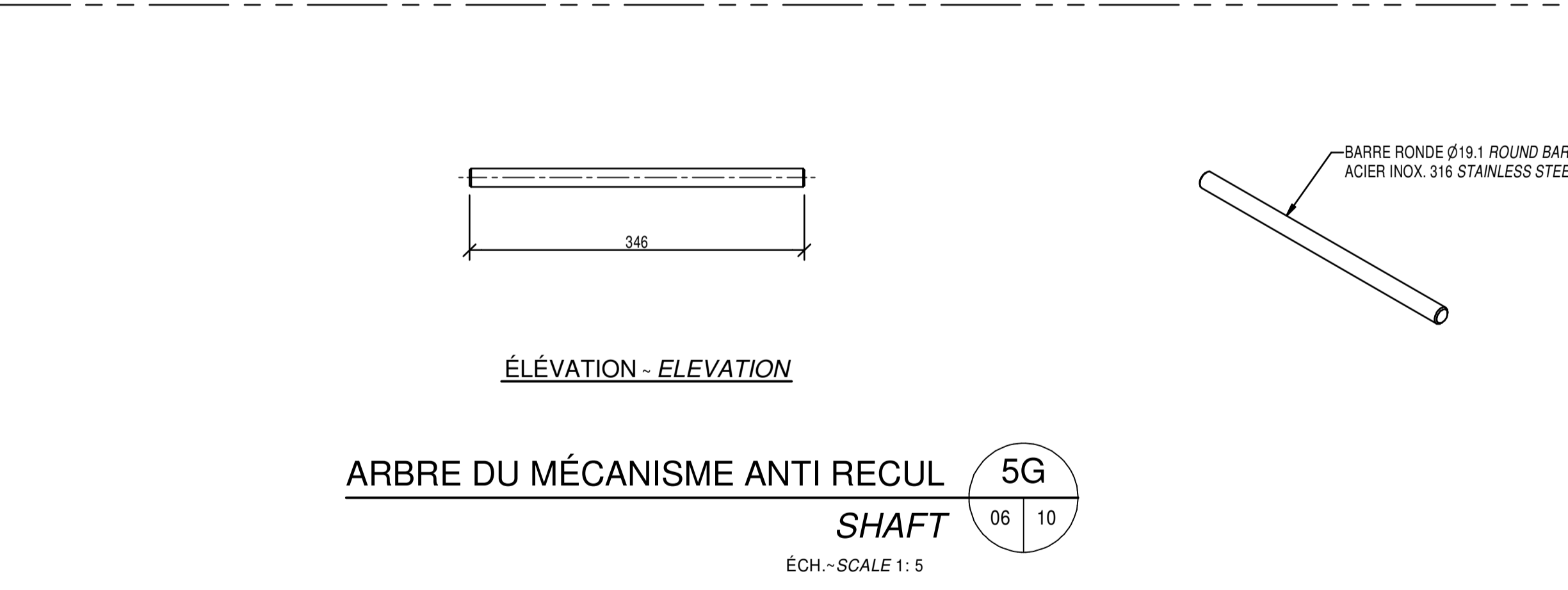
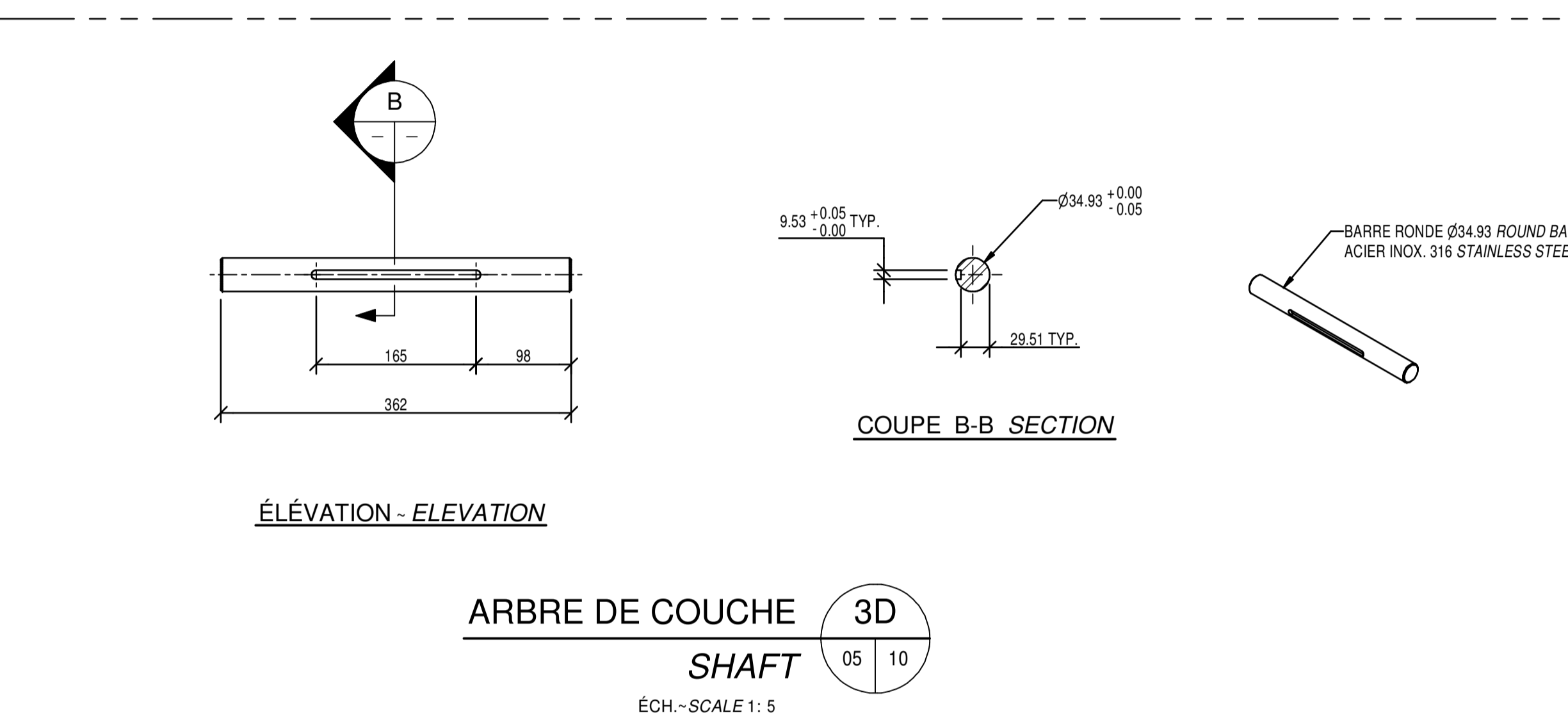
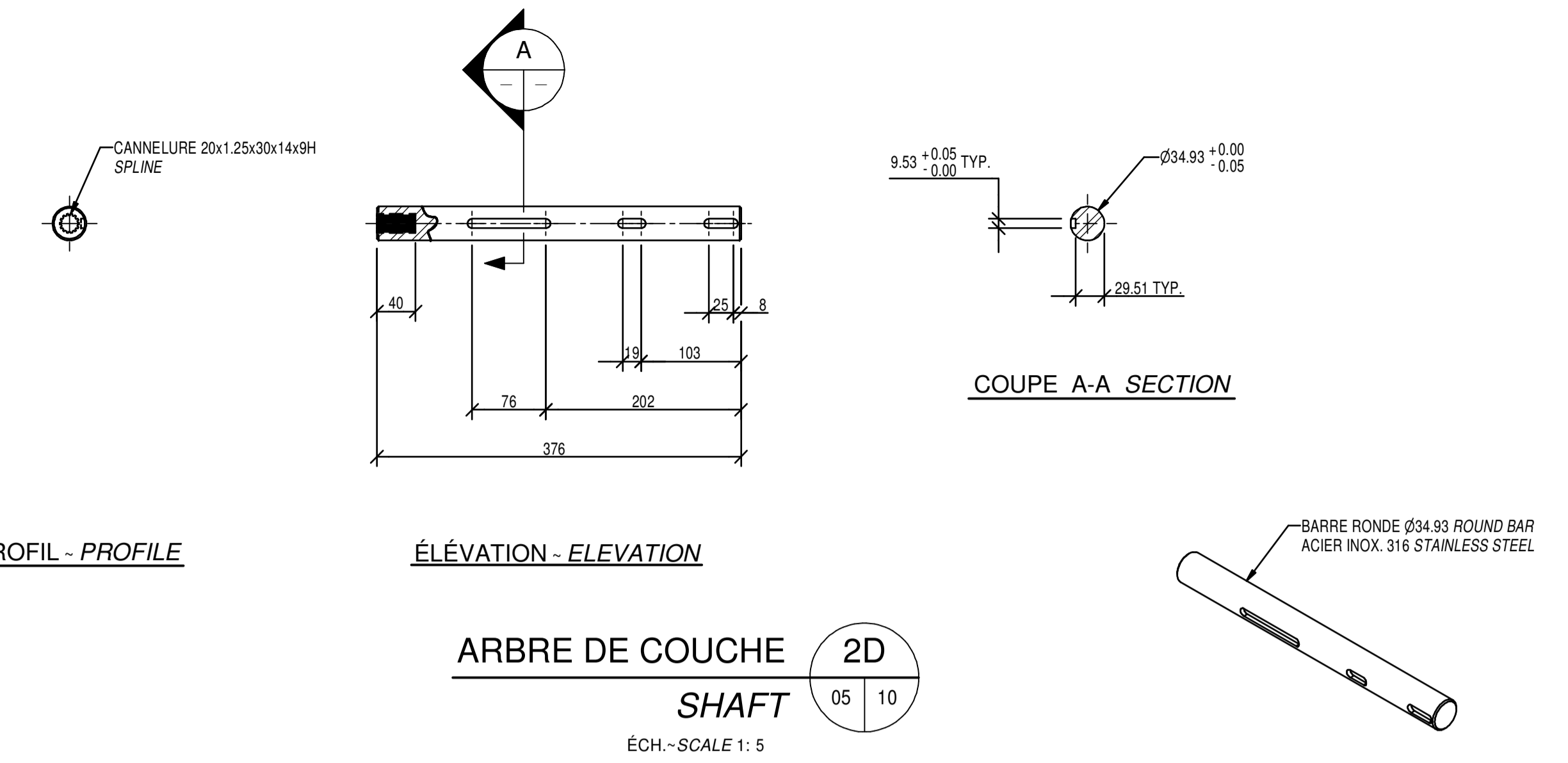
Approuvé par
 Jean-René Tremblay, ing. 2019-05-21
 Date

Soumission
 Nadia Rusztyn, ing. jr 2019
 Administrateur de projets APC PCA Project Manager

No de projet
 CCHM-1446 No de contrat
 Contract number

Nom du fichier
 RUC-20-212-MC.10.DWG File name No de classement

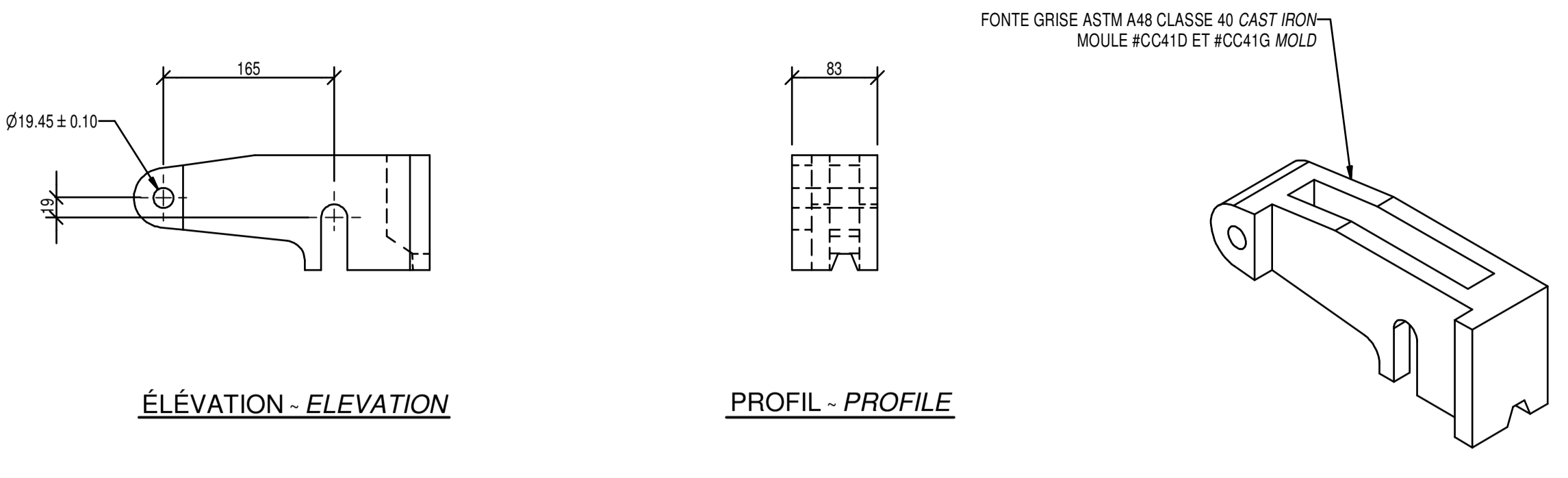
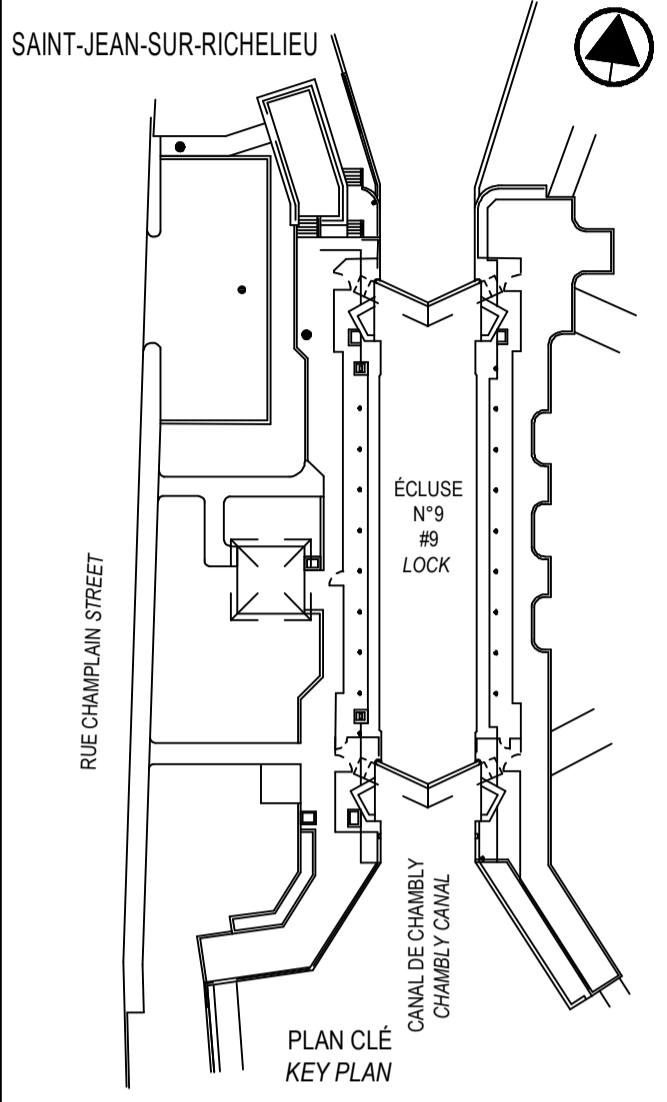
No de plan ou dessin
 RUC-20-212-MC.10 File name No feuille
 Drawing no



SOUDEURE TYPIQUE SAUF INDICATION CONTRAIRE TYPICAL WELDING UNLESS OTHERWISE INDICATED		TOLÉRANCES GÉNÉRALES SI NON INDIQUÉES GENERAL TOLERANCES IF NOT INDICATED	
		ASSEMBLAGE ~ ASSEMBLY	USINAGE ~ MACHINING
0 A ~ TO 25	± 1	0.0	± 1.0
25 A ~ TO 600	± 1.5	0.00	± 0.5
600 +	± 3	0.000	± 0.1
ANGLE	± 1°	√	3.2

CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION

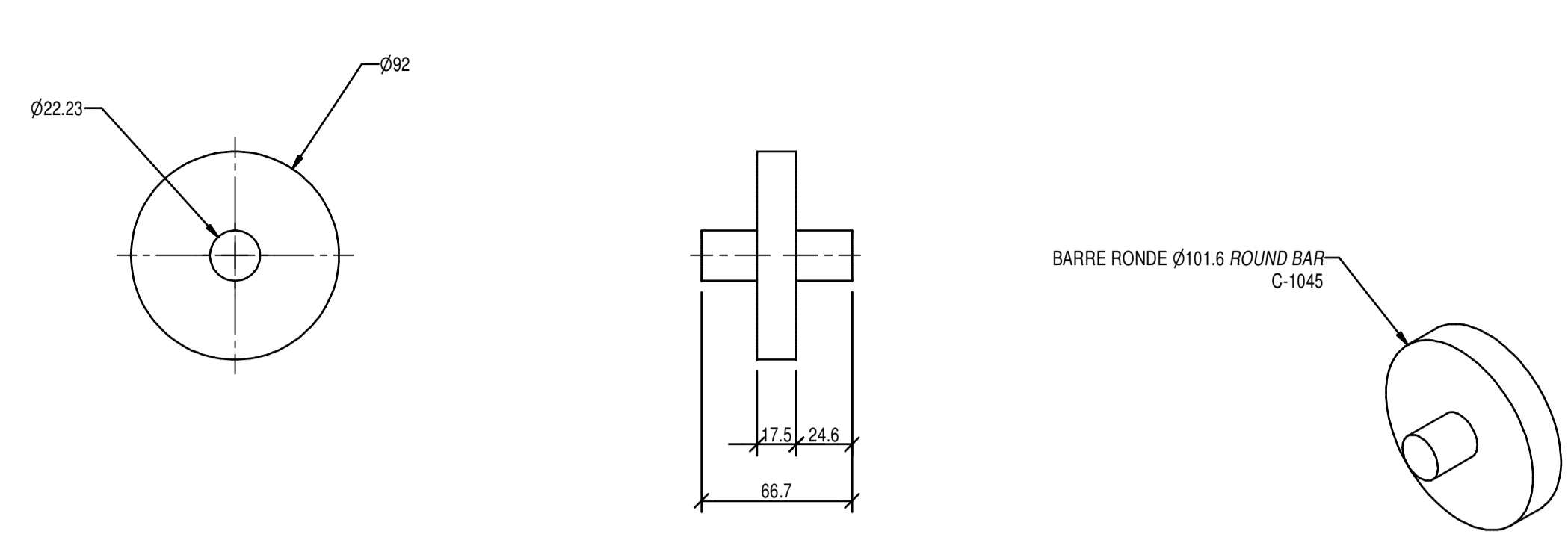
THIS DOCUMENT MUST NOT BE USED FOR CONSTRUCTION



ÉLÉVATION - ELEVATION

PROFIL - PROFILE

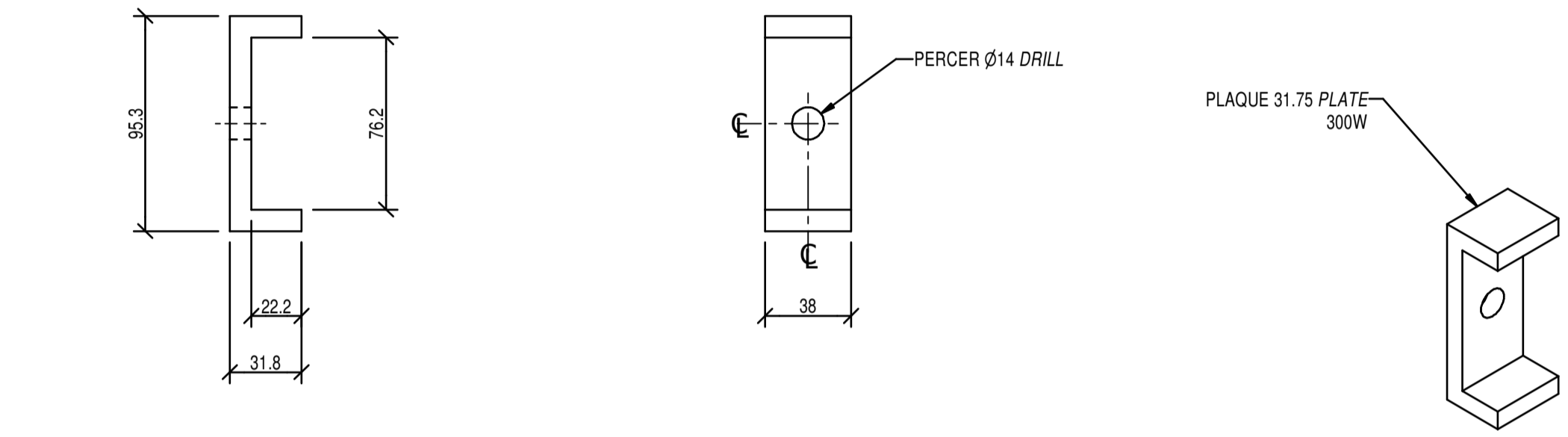
TENDEUR **4B**
BENDER 06 11
 CÔTÉ GAUCHE : TEL QUEL
 CÔTÉ DROIT : OPPOSÉ
 LEFT SIDE : AS SHOWN
 RIGHT SIDE : OPPOSITE
 ÉCH. - SCALE 1: 5



ÉLÉVATION - ELEVATION

PROFIL - PROFILE

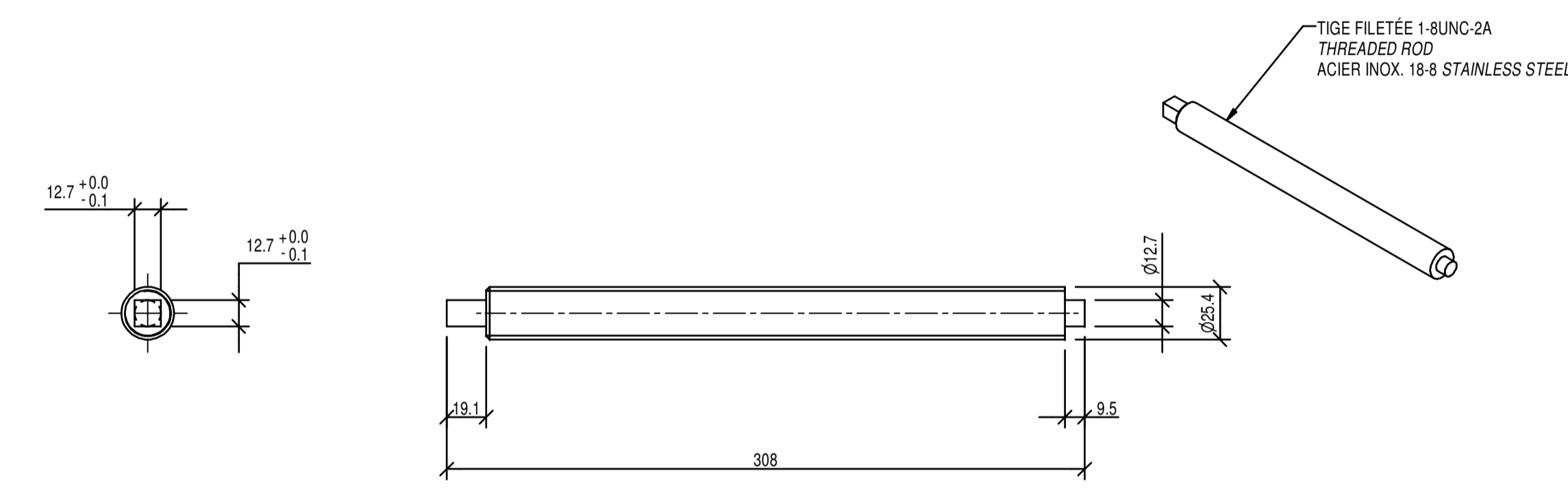
ROUE D'APPUI **4A**
SUPPORT WHEEL 06 11
 ÉCH. - SCALE 1: 2.5



PROFIL - PROFILE

ÉLÉVATION - ELEVATION

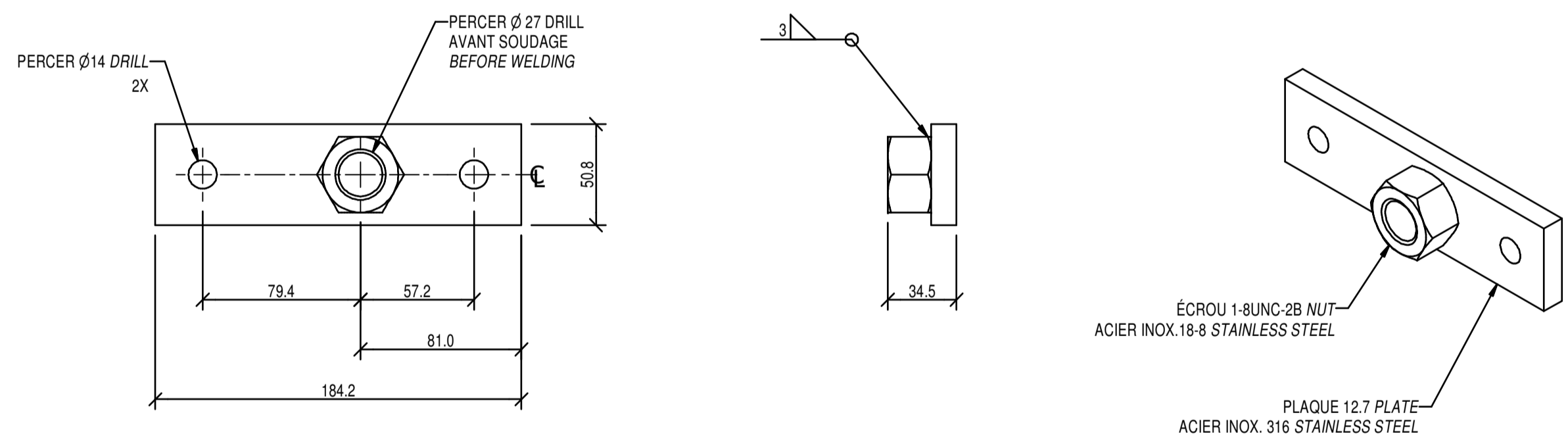
PLAQUE D'APPUI **4C**
SUPPORT PLATE 06 11
 ÉCH. - SCALE 1: 2.5



PROFIL - PROFILE

ÉLÉVATION - ELEVATION

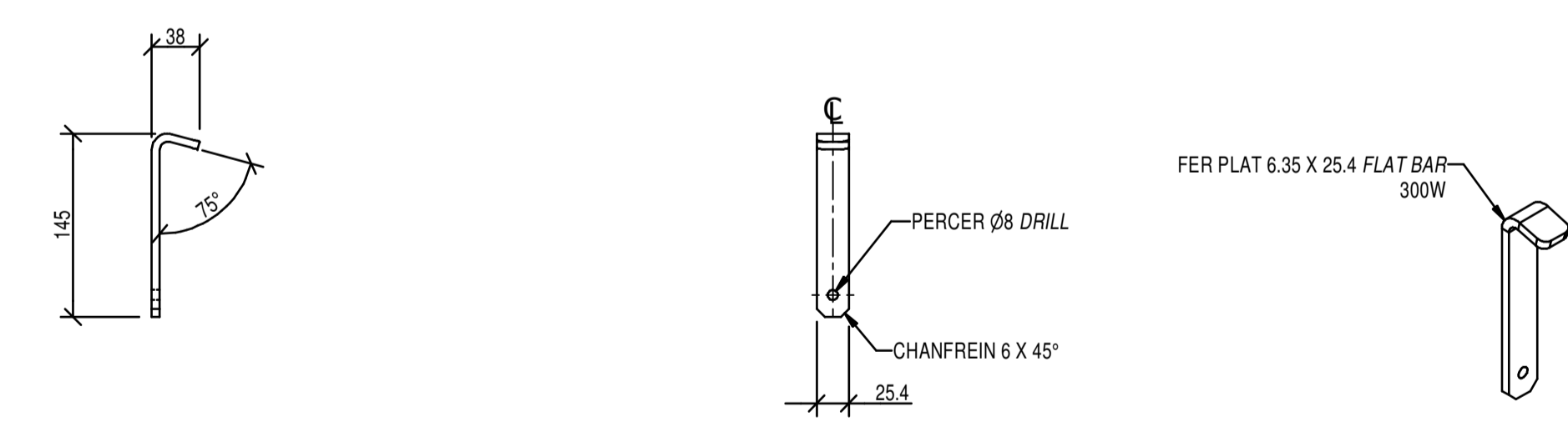
VIS D'AJUSTEMENT **4D**
ADJUSTING SCREW 06 11
 ÉCH. - SCALE 1: 2.5



ÉLÉVATION - ELEVATION

PROFIL - PROFILE

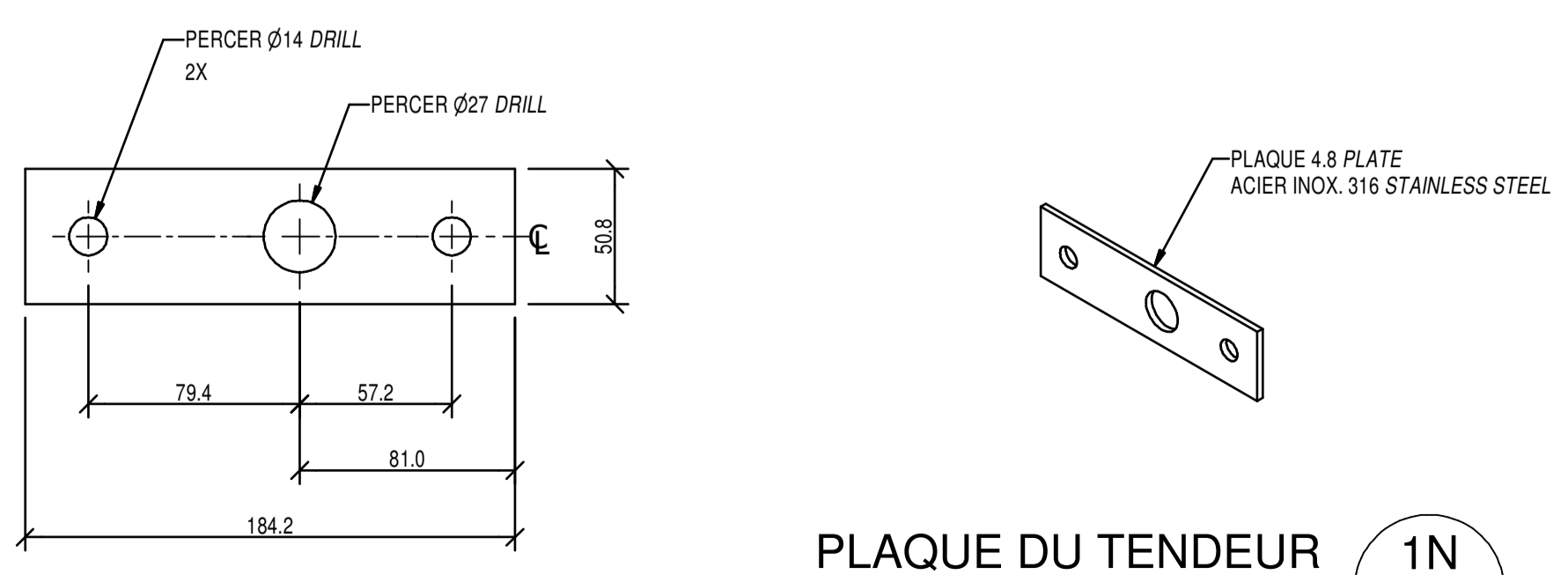
PIÈCE DU TENDEUR **IG**
BENDER PIECE 05 11
 ÉCH. - SCALE 1: 2.5



PROFIL - PROFILE

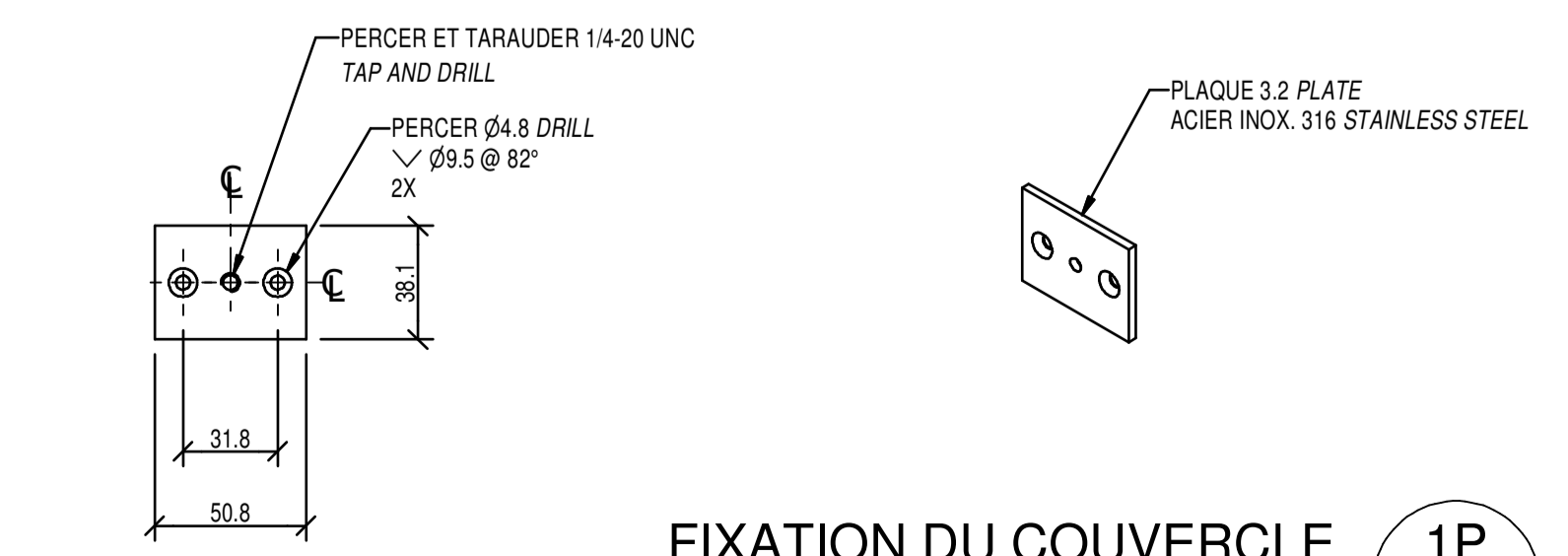
ÉLÉVATION - ELEVATION

BARRURE **4F**
LOCK 06 11
 ÉCH. - SCALE 1: 5



ÉLÉVATION - ELEVATION

PLAQUE DU TENDEUR **1N**
BENDER PLATE 05 11
 ÉCH. - SCALE 1: 2.5



ÉLÉVATION - ELEVATION

FIXATION DU COUVERCLE **1P**
LID ATTACH 05 11
 ÉCH. - SCALE 1: 2.5

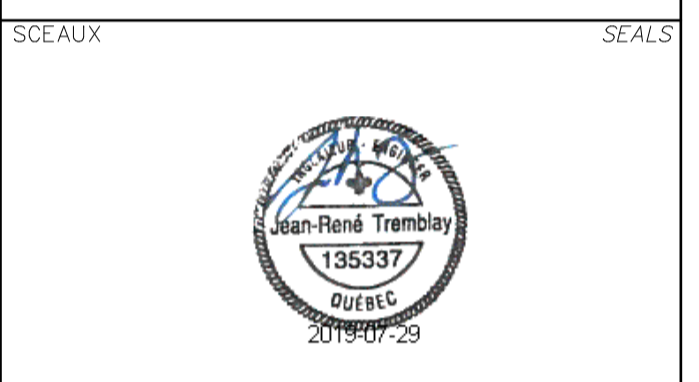
SOUDURE TYPIQUE SAUF INDICATION CONTRAIRE
 TYPICAL WELDING UNLESS OTHERWISE INDICATED

t = MATERIEL LE PLUS ÉPAIS
 THE MOST THICK MATERIAL

TOLÉRANCES GÉNÉRALES SI NON INDIQUÉES GENERAL TOLERANCES IF NOT INDICATED	
ASSEMBLAGE ~ ASSEMBLY	USINAGE ~ MACHINING
0 A ~ TO 25 ± 1	0.0 ± 1.0
25 A ~ TO 600 ± 1.5	0.00 ± 0.5
600 + ± 3	0.000 ... ± 0.1
ANGLE ± 1°	√ 3.2

CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT BE USED FOR CONSTRUCTION



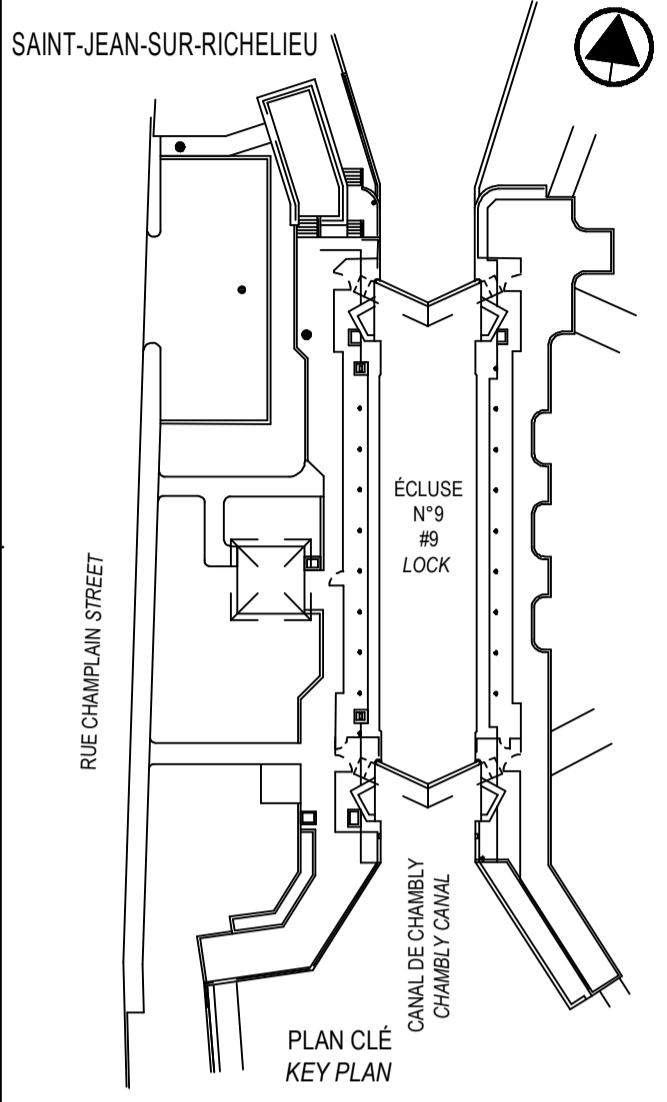
00	ÉMIS POUR SOUMISSION ISSUED FOR SUBMISSION	2019-07-23
révisions revisions		date

A	A no du détail detail no
B	B no de la feuille-où détail exigé sheet no - where detail required
C	C no de la feuille-où détaillé sheet no - where detailed

PARCS CANADA
 PARKS CANADA
 RÉFECTIION DE L'ÉCLUSE N°9
 DU CANAL-DE-CHAMBLY
 REPAIR OF LOCK #9
 CHAMBLY CANAL

MÉCANIQUE
 MECHANICAL
 DÉTAILS
 MÉCANISME OUVERTURE DES VANNES
 DETAIL
 GATE OPENING MECHANISM

Conçu par Frédéric Dumont, ing.	Designed by 2019-05-21 Date
Dessiné par Jacques Ouellet, techn.	Drawn by 2019-05-21 Date
Approuvé par Jean-René Tremblay, ing.	Approved by 2019-05-21 Date
Soumission Nadia Rusztyn, ing. jr	Tender 2019
Administrateur de projets APC	PCA Project Manager
No de projet CCHM-1446	No de contrat Contract number
APC	PCA
Nom du fichier RUC-20-212-MC.11.DWG	File name No de classement
No de plan ou dessin RUC-20-212-MC.11	File name No feuillet Drawing no



00	ÉMIS POUR SOUMISSION ISSUED FOR SUBMISSION	2019-07-23
révisions revisions		date

A B C	A no du détail detail no
	B no de la feuille-où détail exigé sheet no - where detail required
	C no de la feuille-où détaillé sheet no - where detailed

Projet / Project

PARCS CANADA
 PARKS CANADA
 RÉFÉCTION DE L'ÉCLUSE N°9
 DU CANAL-DE-CHAMBLY
 REPAIR OF LOCK #9
 CHAMBLY CANAL

Dessin / Drawing

MÉCANIQUE
 MECHANICAL
 DÉTAILS
 MÉCANISME OUVERTURE DES VANNES
 DETAIL
 GATE OPENING MECHANISM

Conçu par / Designed by
 Frédéric Dumont, ing. 2019-05-21
 Date

Dessiné par / Drawn by
 Jacques Ouellet, techn. 2019-05-21
 Date

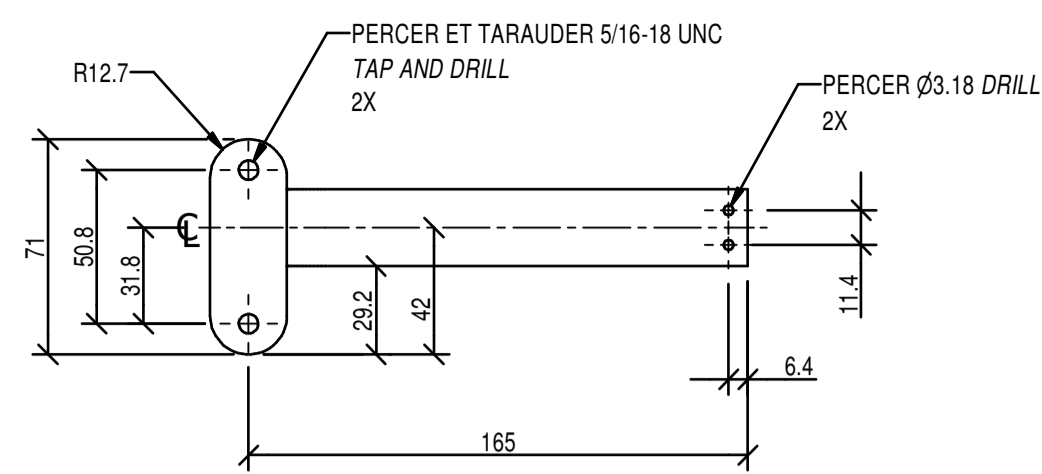
Approuvé par / Approved by
 Jean-René Tremblay, ing. 2019-05-21
 Date

Soumission / Tender
 Nadia Rusztyn, ing. jr 2019
 Administrateur de projets APC PCA Project Manager

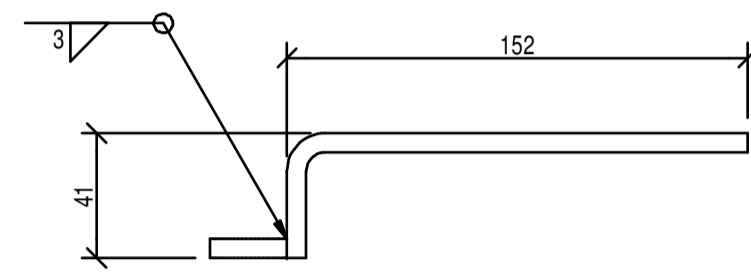
No de projet / Project number
 CCHM-1446 No de contrat / Contract number

APC PCA
 Nom du fichier / File name
 RUC-20-212-MC.12.DWG No de classement

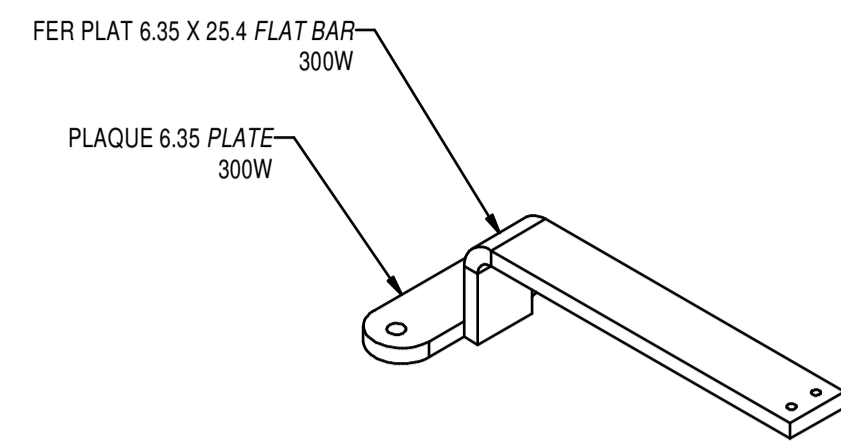
No de plan ou dessin / File name
 RUC-20-212-MC.12 No feuille / Drawing no
 12/22



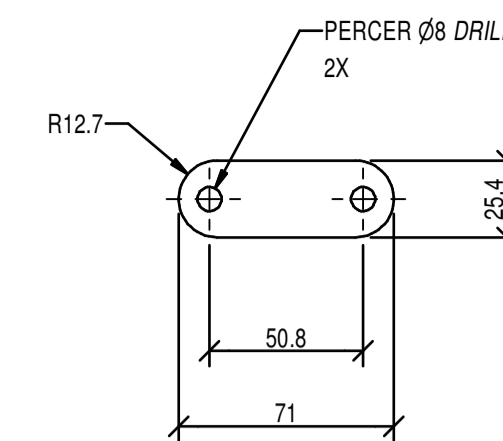
PLAN - TOP



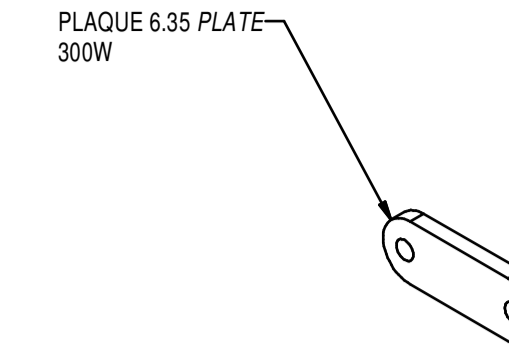
ÉLÉVATION - ELEVATION



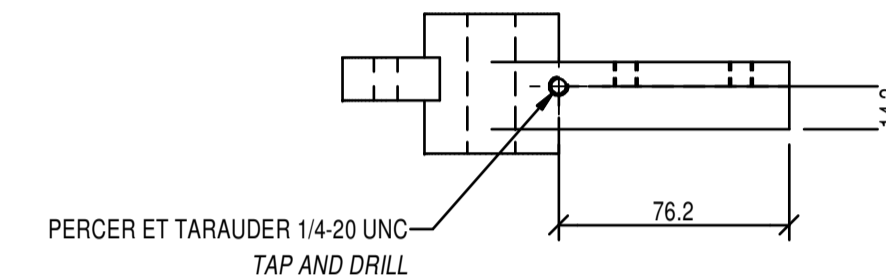
LEVIER DU FREIN 5E
 BRAKE LEVER
 ÉCH.-SCALE 1: 2.5
 CÔTÉ GAUCHE : TEL QUEL
 CÔTÉ DROIT : OPPOSÉ
 LEFT SIDE : AS SHOWN
 RIGHT SIDE : OPPOSITE



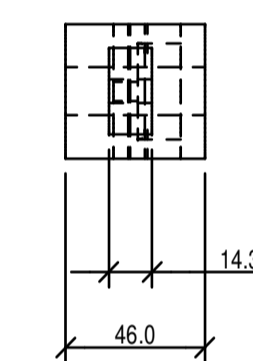
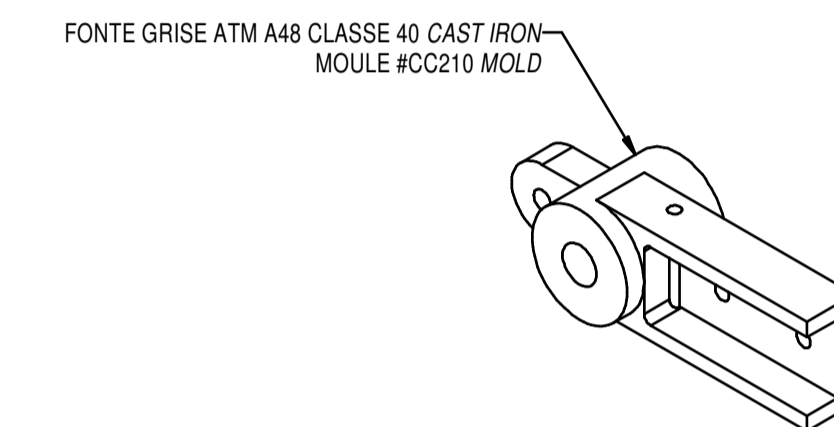
ÉLÉVATION - ELEVATION



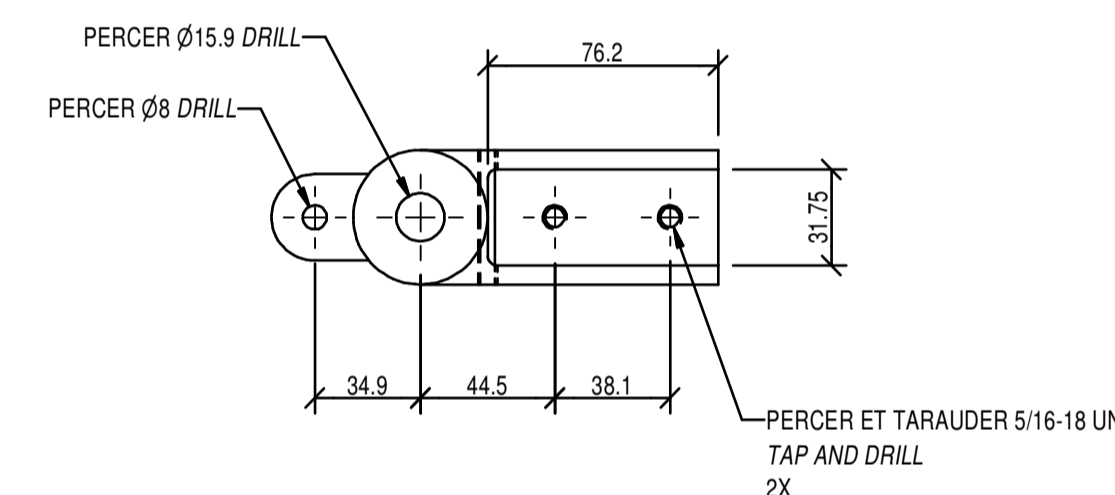
PLAQUE DE FIXATION 5D
 FIXATION PLATE
 ÉCH.-SCALE 1: 2.5



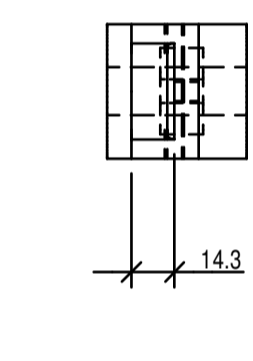
PLAN - TOP



PROFIL - PROFILE

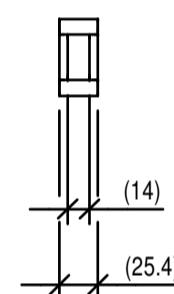


ÉLÉVATION - ELEVATION

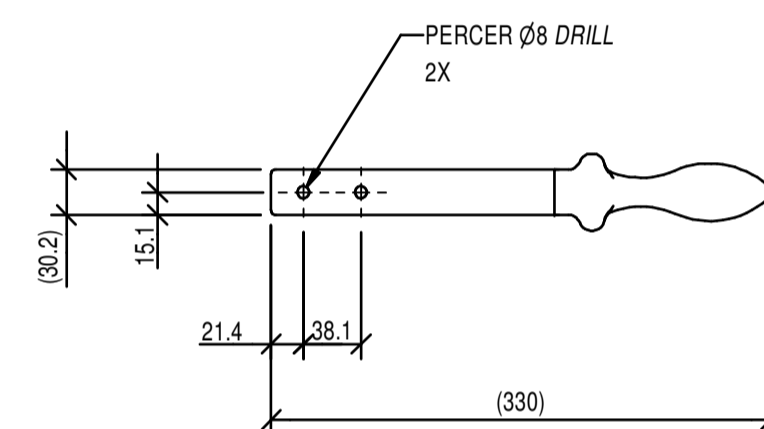


PROFIL - PROFILE

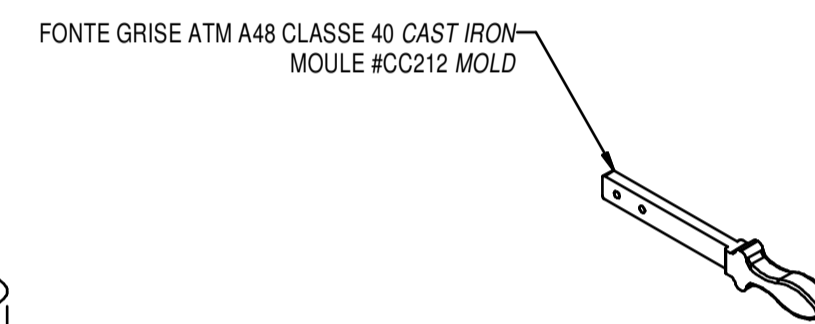
PIVOT DU BRAS 5B
 ARM PIVOT
 ÉCH.-SCALE 1: 2.5



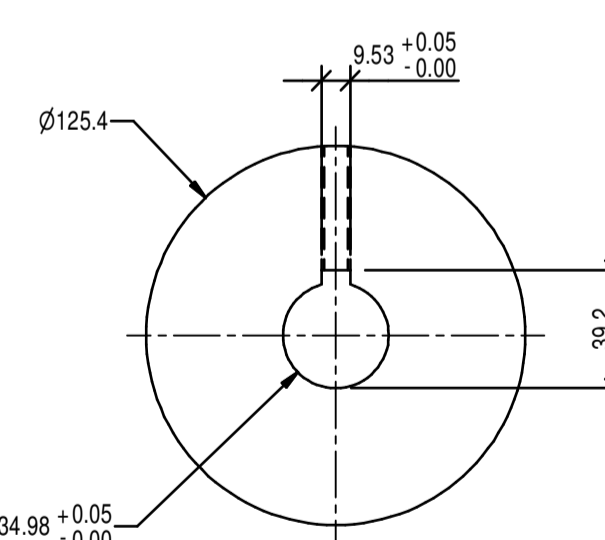
PROFIL - PROFILE



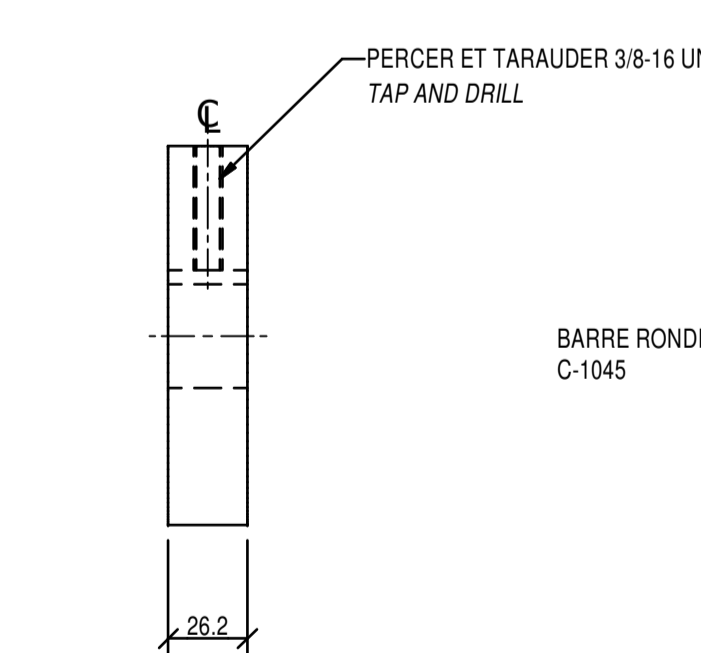
ÉLÉVATION - ELEVATION



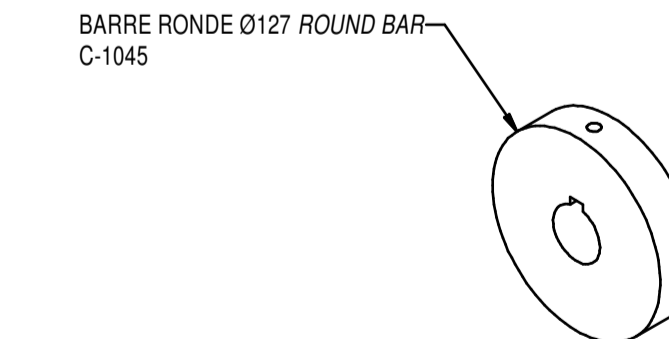
BRAS DU FREIN 5A
 BRAKE LEVER
 ÉCH.-SCALE 1: 5



ÉLÉVATION - ELEVATION



PROFIL - PROFILE



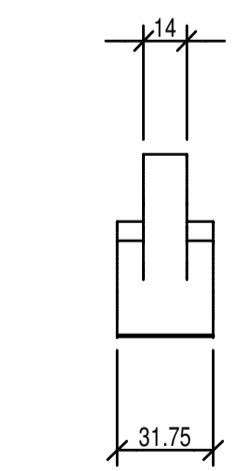
DISQUE DU FREIN 2A
 BRAKE DISC
 ÉCH.-SCALE 1: 2.5

SOUDEURE TYPIQUE SAUF INDICATION CONTRAIRE
 TYPICAL WELDING UNLESS OTHERWISE INDICATED
 t = MATERIEL LE PLUS ÉPAIS / THE MOST THICK MATERIAL

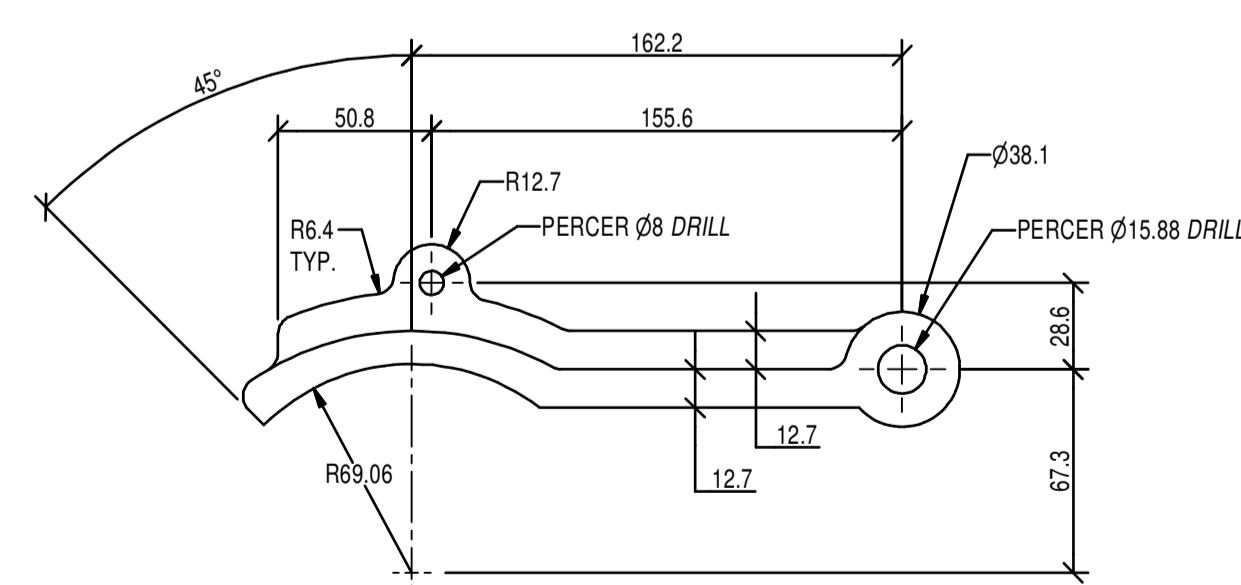
TOLÉRANCES GÉNÉRALES SI NON INDIQUÉES GENERAL TOLERANCES IF NOT INDICATED	
ASSEMBLAGE ~ ASSEMBLY	USINAGE ~ MACHINING
0 A ~ TO 25 ± 1	0.0 ± 1.0
25 A ~ TO 600 ± 1.5	0.00 ± 0.5
600 + ± 3	0.000 ... ± 0.1
ANGLE ± 1°	√ ... 3.2

CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION

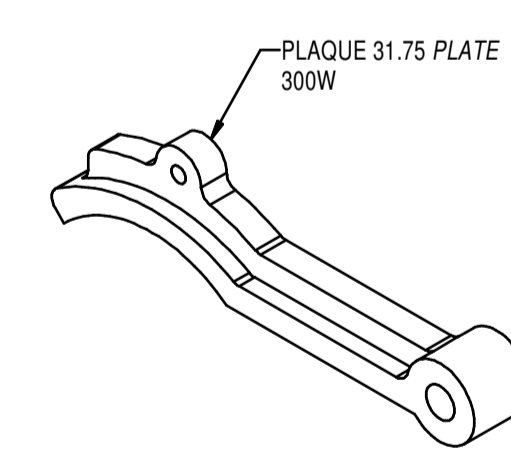
THIS DOCUMENT MUST NOT BE USED FOR CONSTRUCTION



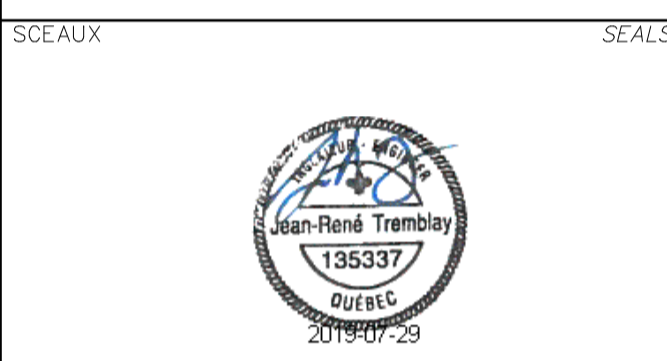
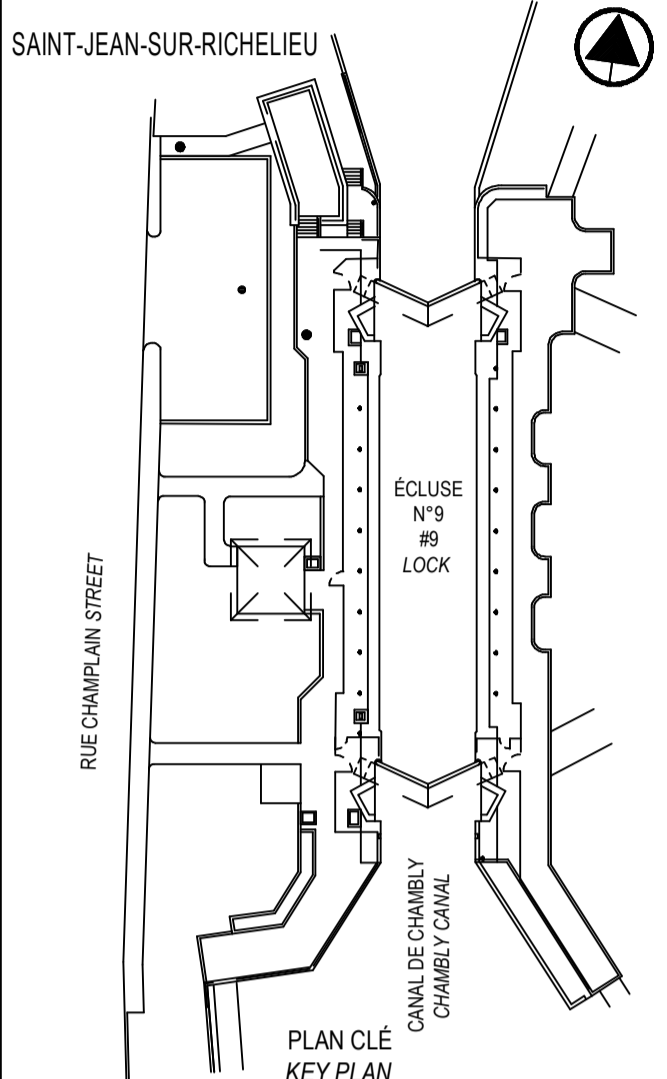
PROFIL - PROFILE



ÉLÉVATION - ELEVATION



MÂCHOIRE DU FREIN 5C
 BRAKE JAW
 ÉCH.-SCALE 1: 2.5



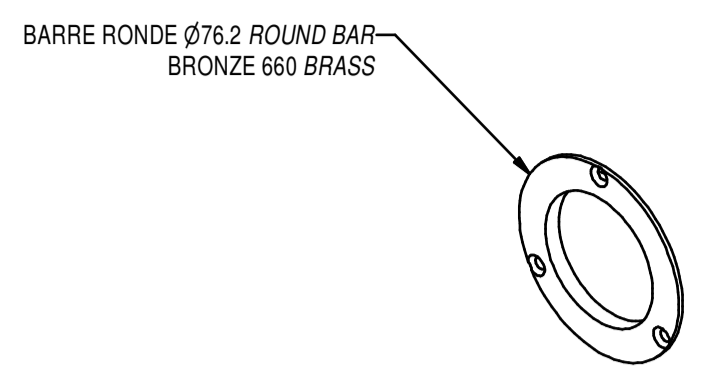
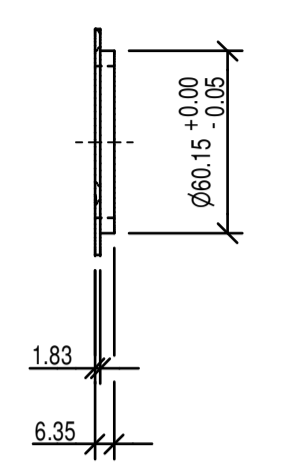
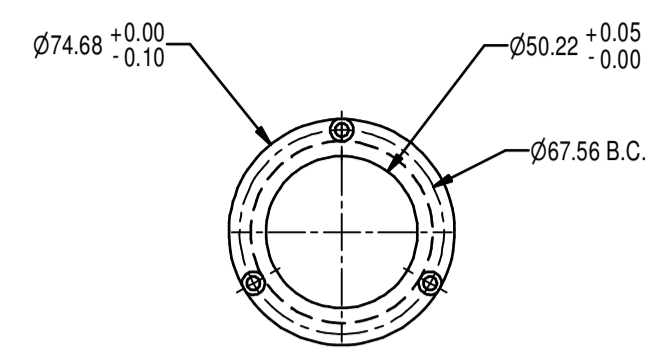
00	ÉMIS POUR SOUMISSION ISSUED FOR SUBMISSION	2019-07-23
révisions revisions		date

A B C	A no du détail detail no
	B no de la feuille-où détail exigé sheet no - where detail required
	C no de la feuille-où détaillé sheet no - where detailed

PARCS CANADA
 PARKS CANADA
 RÉFÉRENCE DE L'ÉCLUSE N°9
 DU CANAL-DE-CHAMBLY
 REPAIR OF LOCK #9
 CHAMBLY CANAL

MÉCANIQUE
 MECHANICAL
 DÉTAILS
 MÉCANISME OUVERTURE DES VANNES
 DETAIL
 GATE OPENING MECHANISM

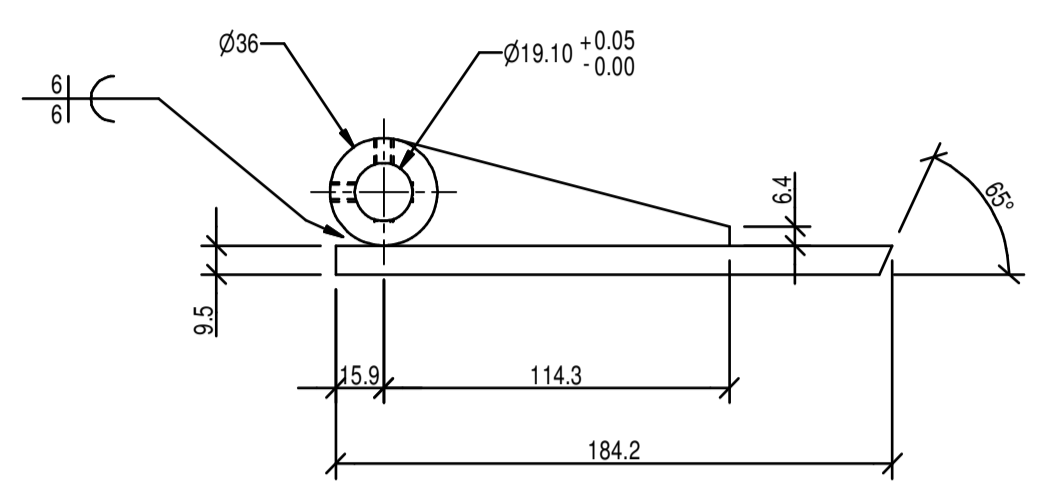
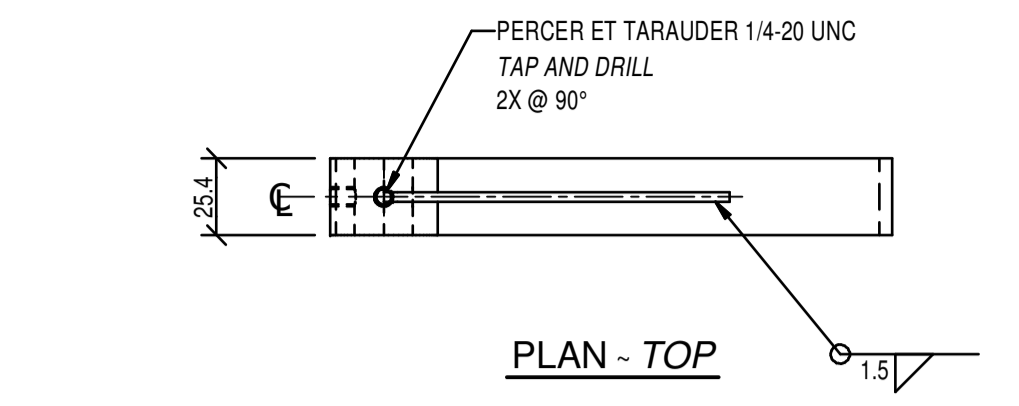
Conçu par Frédéric Dumont, ing.	Designed by 2019-05-21
Dessiné par Jacques Ouellet, techn.	Drawn by 2019-05-21
Approuvé par Jean-René Tremblay, ing.	Approved by 2019-05-21
Soumission Nadia Rusztyn, ing. jr Administrateur de projets APC	Tender 2019 PCA Project Manager
No de projet CCHM-1446	No de contrat Contract number
APC Nom du fichier RUC-20-212-MC.13.DWG	File name No de classement
No de plan ou dessin RUC-20-212-MC.13	File name No feuille Drawing no 13/22



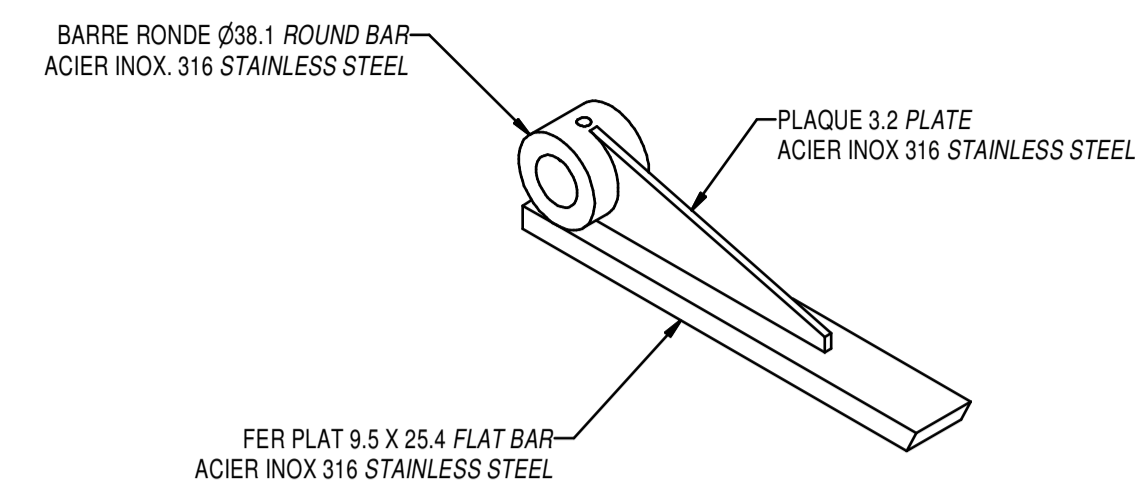
ÉLÉVATION - ELEVATION

PROFIL - PROFILE

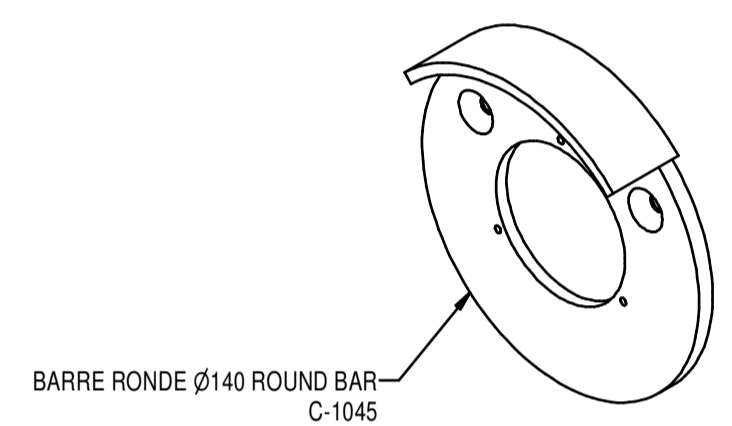
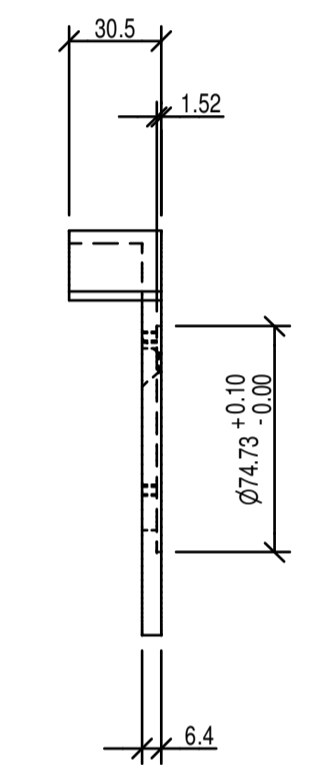
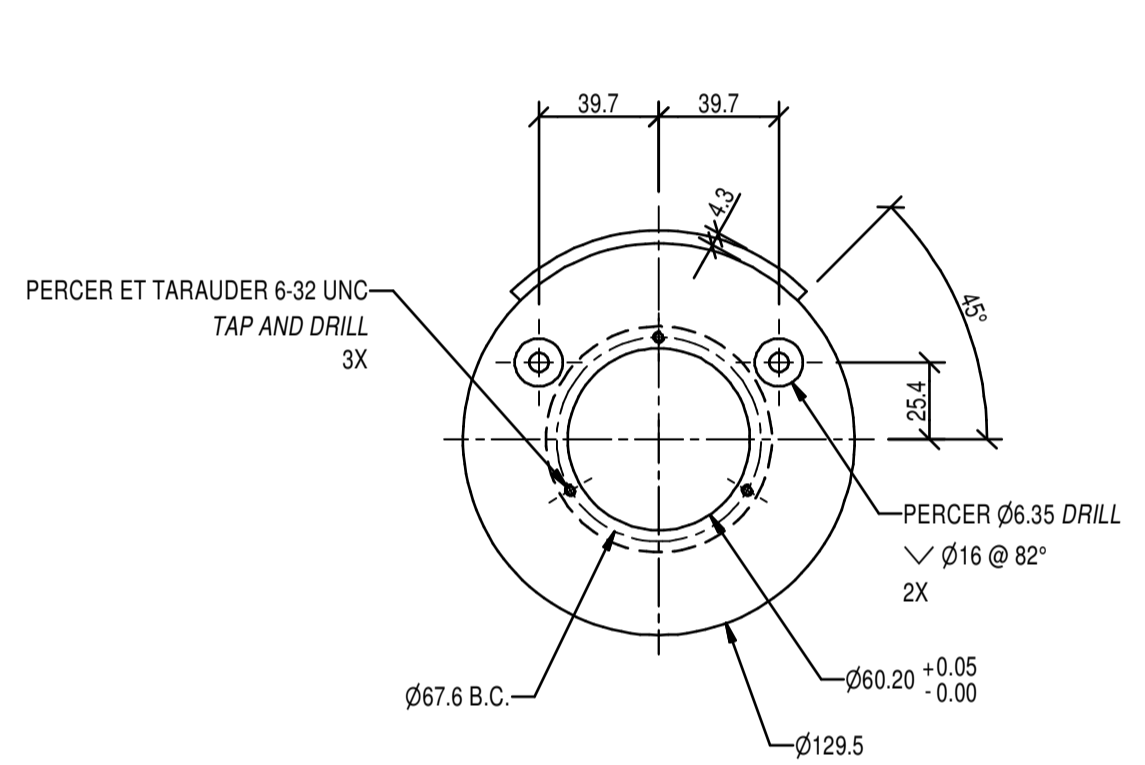
COUSSINET
BUSHING
2M
05 13
ÉCH.-SCALE 1: 2.5



ÉLÉVATION - ELEVATION



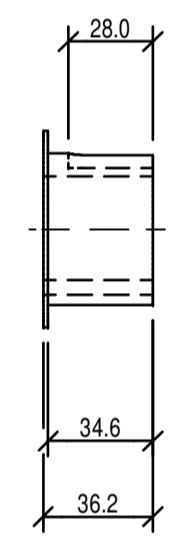
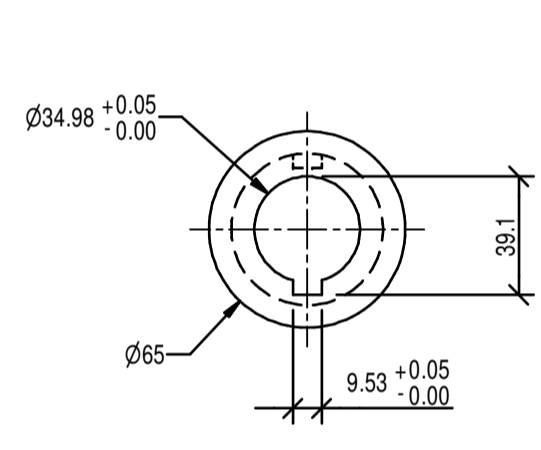
CLIQUET
RATCHET
5K
06 13
ÉCH.-SCALE 1: 2.5



ÉLÉVATION - ELEVATION

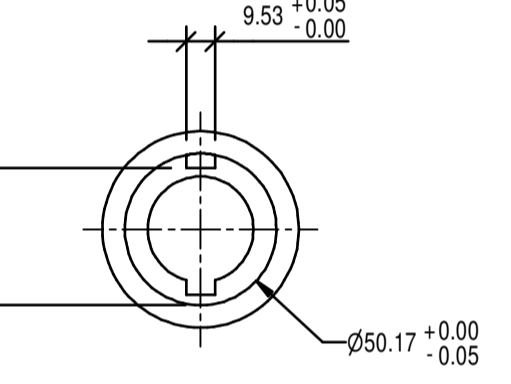
PROFIL - PROFILE

PROTECTEUR ROUE À CLIQUET
RATCHET WHEEL PROTECTOR
2E
05 13
ÉCH.-SCALE 1: 2.5



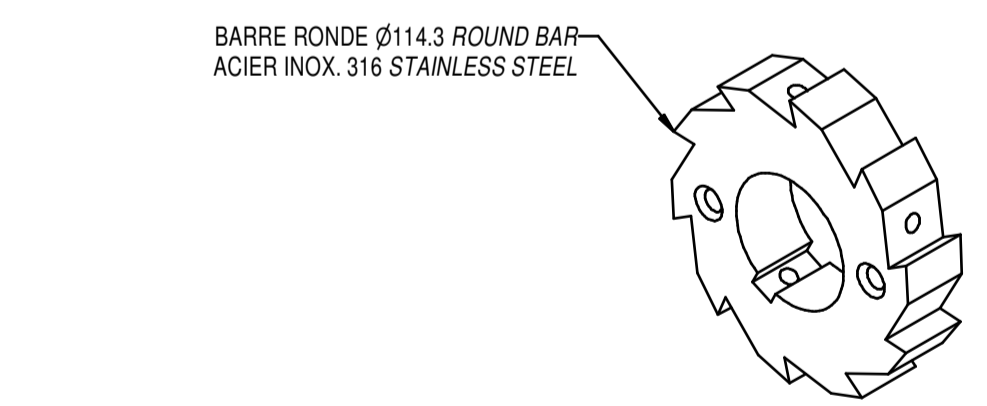
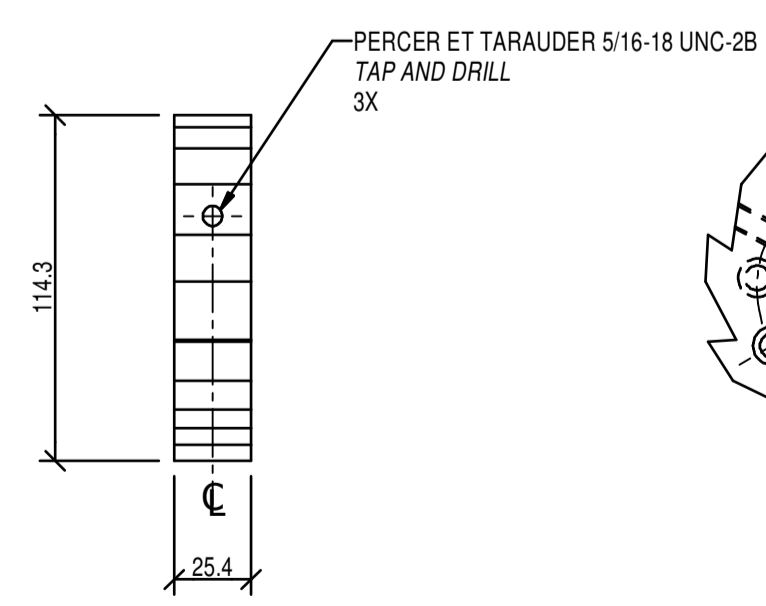
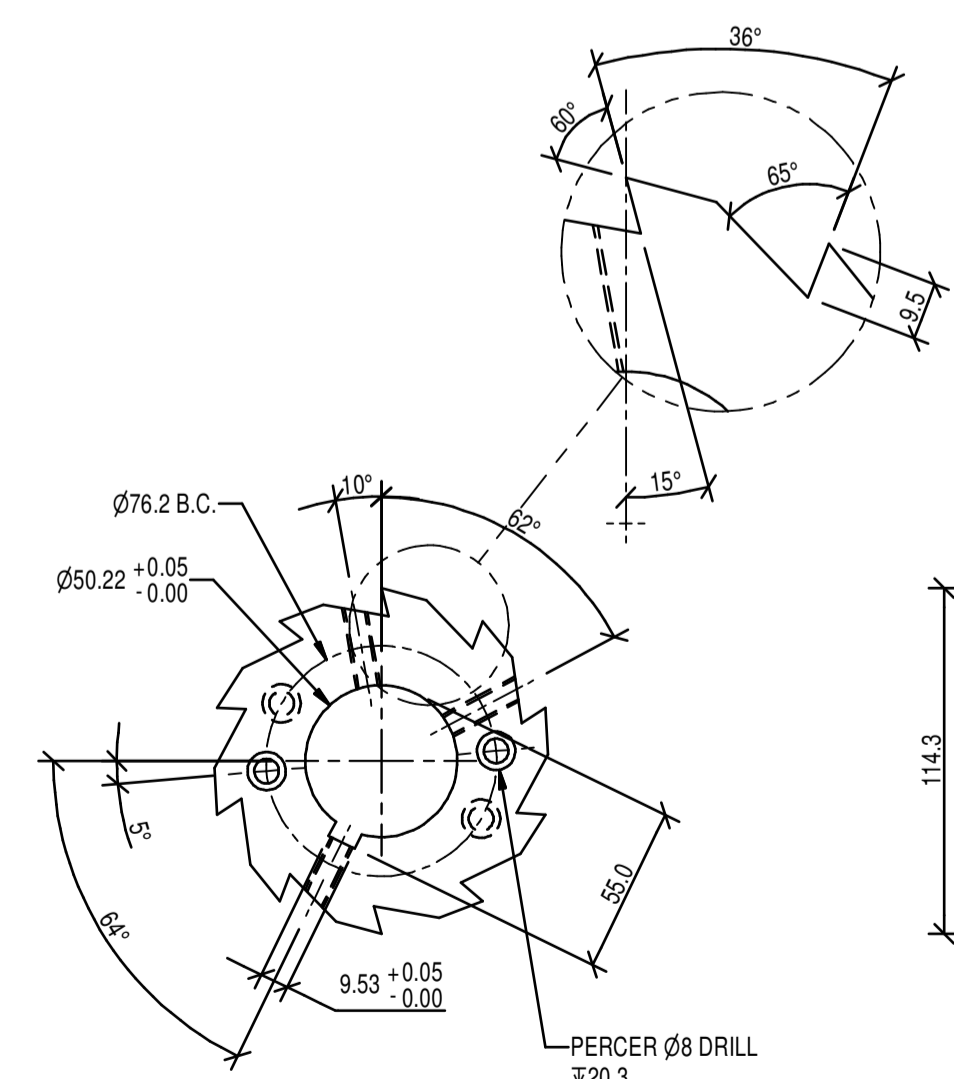
PROFIL - PROFILE

ÉLÉVATION - ELEVATION



PROFIL - PROFILE

MANCHON
BUSHING
2L
05 13
ÉCH.-SCALE 1: 2.5

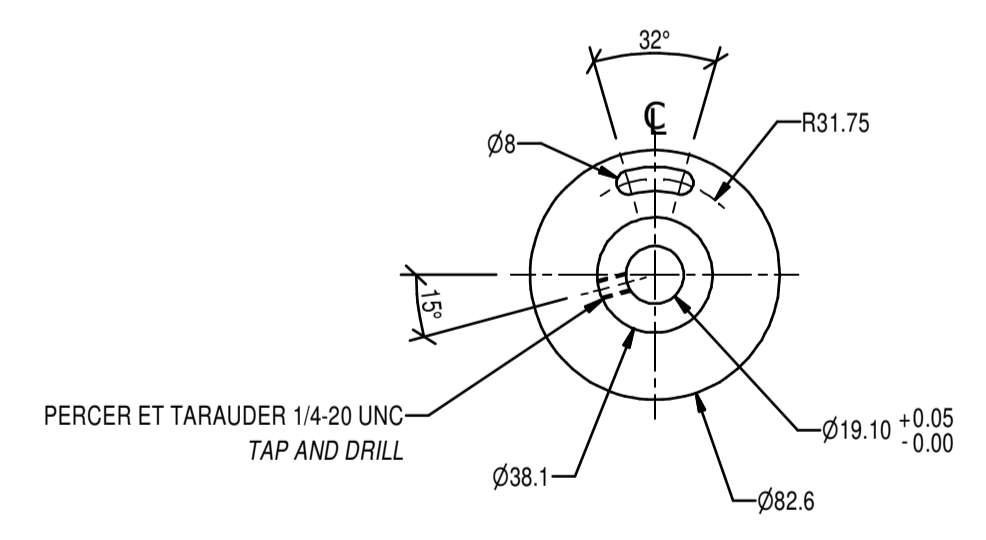


ÉLÉVATION - ELEVATION

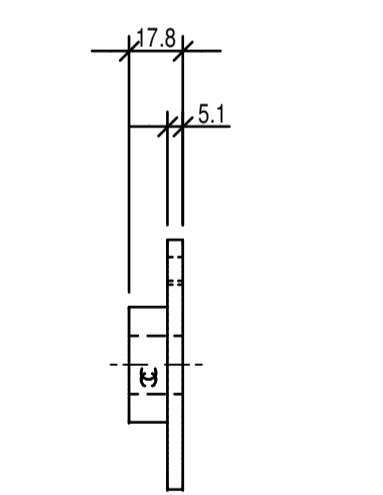
PROFIL - PROFILE

ÉLÉVATION - ELEVATION

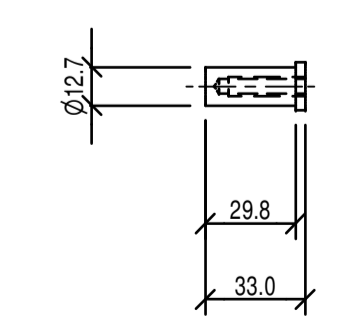
ROUE À CLIQUET
RATCHET WHEEL
2H
05 13
ÉCH.-SCALE 1: 2.5



ÉLÉVATION - ELEVATION



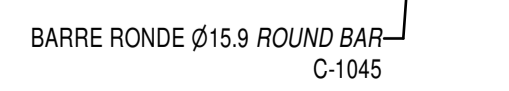
PROFIL - PROFILE



ÉLÉVATION - ELEVATION

PROFIL - PROFILE

BUTÉE
THRUST
2K
05 13
ÉCH.-SCALE 1: 2.5



ROUE DE BUTEMENT
BUTTON WHEEL
5F
06 13
ÉCH.-SCALE 1: 2.5

SOUDEURE TYPIQUE SAUF INDICATION CONTRAIRE
TYPICAL WELDING UNLESS OTHERWISE INDICATED

ASSEMBLAGE ~ ASSEMBLY
USINAGE ~ MACHINING

0 A ~ TO 25 ± 1
25 A ~ TO 600 ± 1.5
600 + ± 3
ANGLE ± 1°

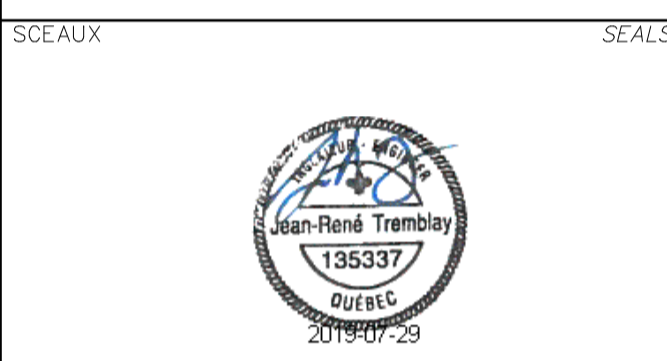
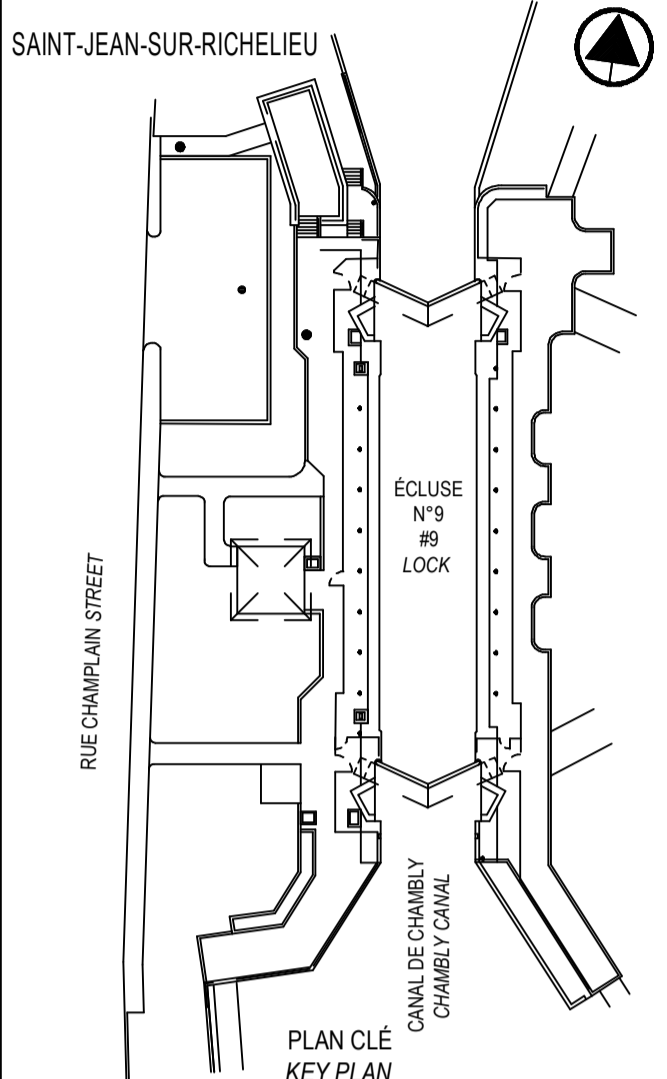
t = MATÉRIEL LE PLUS ÉPAIS
THE MOST THICK MATERIAL

TOLÉRANCES GÉNÉRALES SI NON INDIQUÉES
GENERAL TOLERANCES IF NOT INDICATED

0 A ~ TO 25 ± 1	0.0 ± 1.0
25 A ~ TO 600 ± 1.5	0.00 ± 0.5
600 + ± 3	0.000 ... ± 0.1
ANGLE ± 1°	✓ ... 3.2

CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT BE USED FOR CONSTRUCTION



00	ÉMIS POUR SOUMISSION ISSUED FOR SUBMISSION	2019-07-23
révisions revisions		date

A	A no du détail detail no
	B no de la feuille-où détail exigé sheet no - where detail required
	C no de la feuille-où détaillé sheet no - where detailed

PARCS CANADA
 PARKS CANADA
 RÉFÉCTION DE L'ÉCLUSE N°9
 DU CANAL-DE-CHAMBLY
 REPAIR OF LOCK #9
 CHAMBLY CANAL

MÉCANIQUE
 MECHANICAL
 DÉTAILS
 MÉCANISME OUVERTURE DES VANNES
 DETAIL
 GATE OPENING MECHANISM

Conçu par
Frédéric Dumont, ing.

Dessiné par
Jacques Ouellet, techn.

Approuvé par
Jean-René Tremblay, ing.

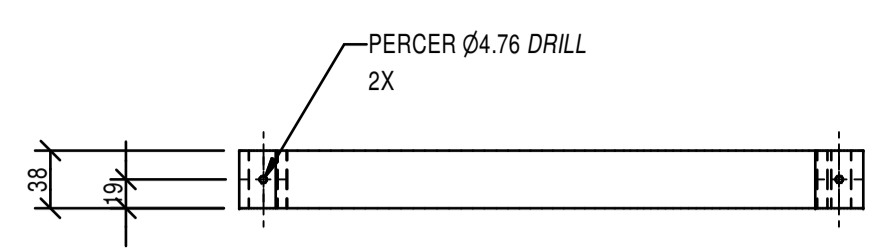
Soumission
Nadia Rusztyn, ing. jr
Administrateur de projets APC

No de projet
CCHM-1446

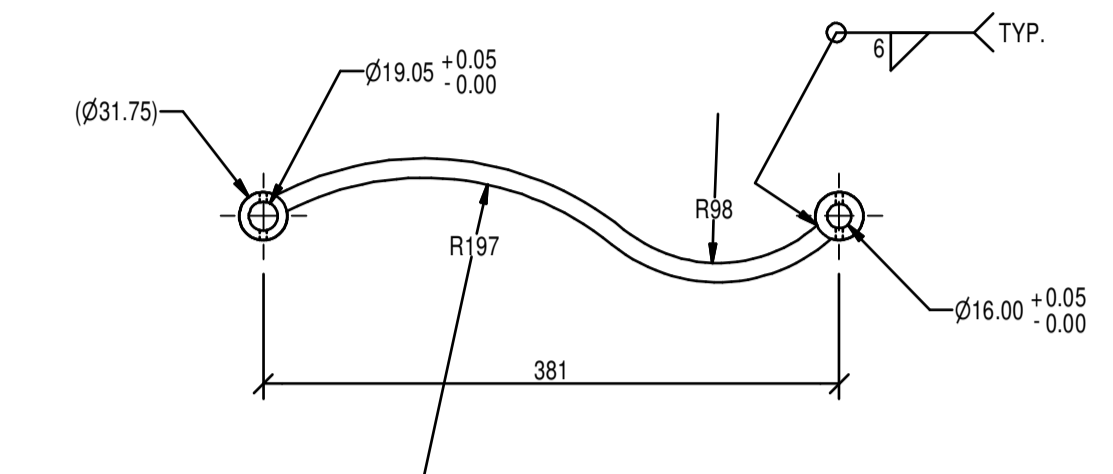
APC
Nom du fichier
RUC-20-212-MC.14.DWG

No de plan ou dessin
RUC-20-212-MC.14

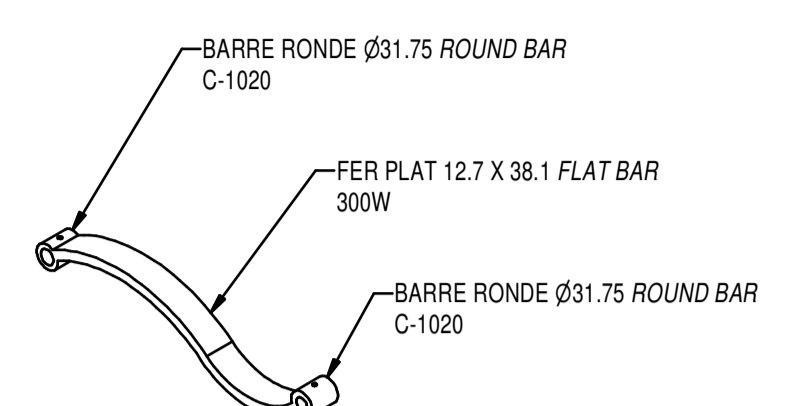
No de classement
14/22



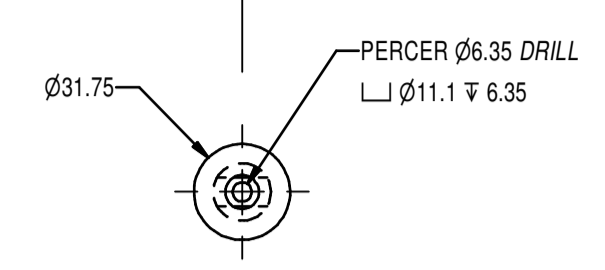
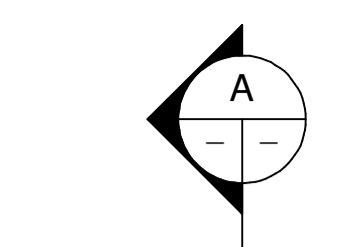
PLAN - TOP



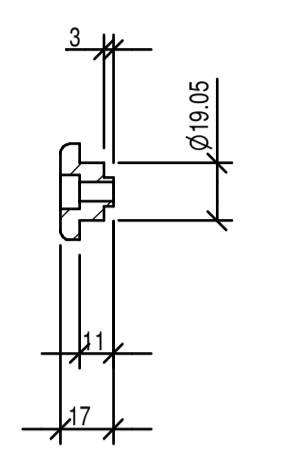
ÉLEVATION - ELEVATION



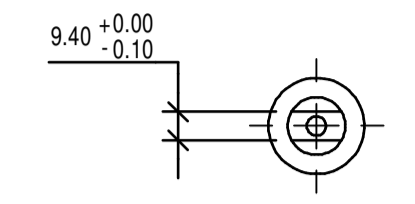
MANIVELLE
 CRANK
 ÉCH.-SCALE 1: 5



ÉLEVATION - ELEVATION

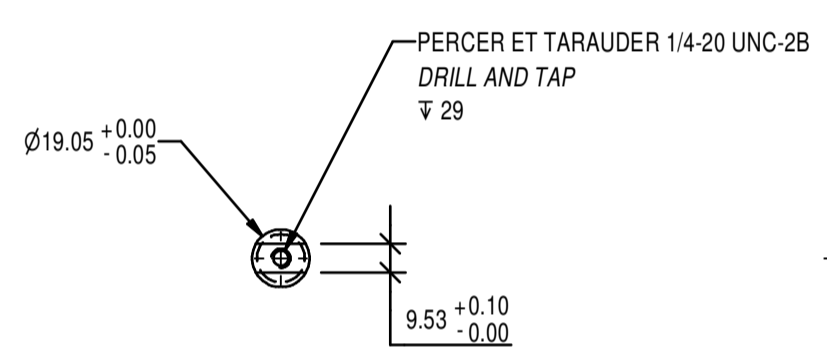


COUPE A-A SECTION

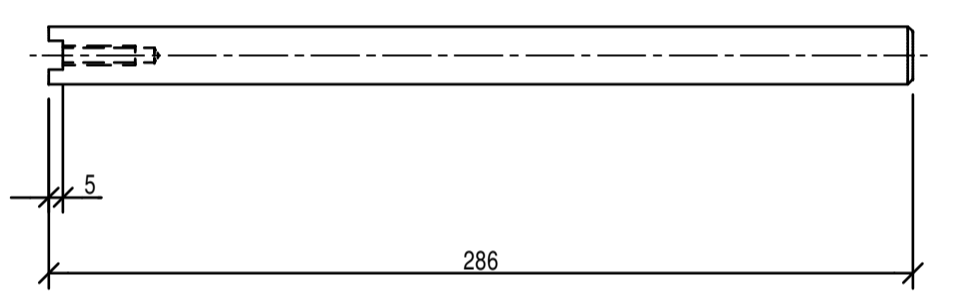


PROFIL - PROFILE

CAPUCHON EXTÉRIEUR
 EXTERIOR CAP
 ÉCH.-SCALE 1: 2.5

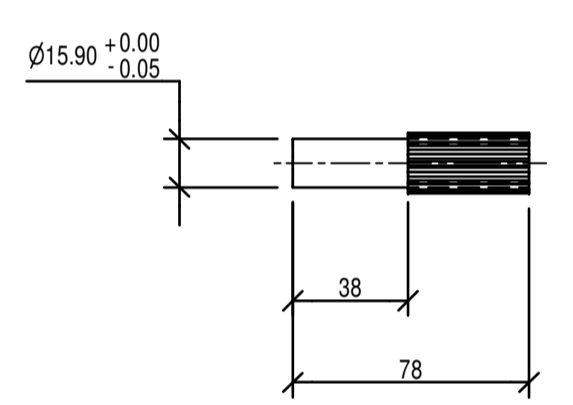
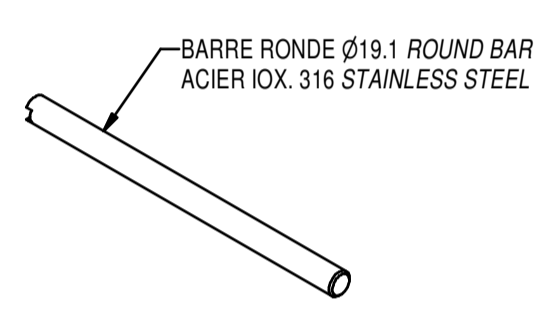


PROFIL - PROFILE

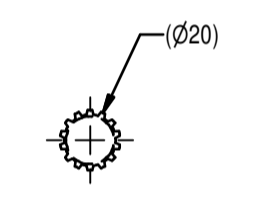


ÉLEVATION - ELEVATION

ARBRE DE MANIVELLE
 CRANK SHAFT
 ÉCH.-SCALE 1: 2.5

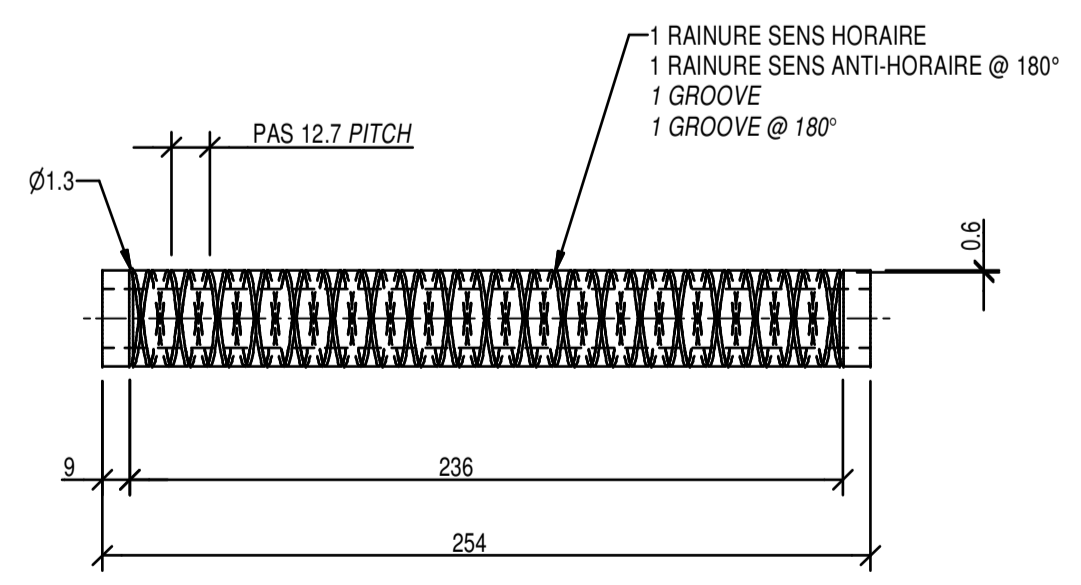
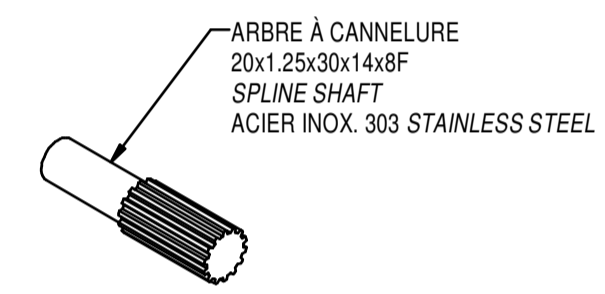


ÉLEVATION - ELEVATION

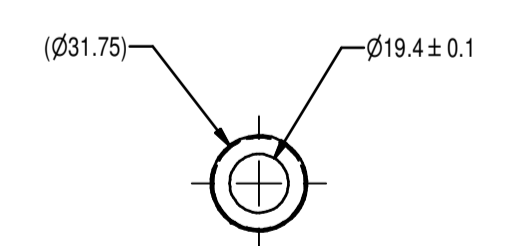


PROFIL - PROFILE

ARBRE À CANNELURE
 SPLINE SHAFT
 ÉCH.-SCALE 1: 2.5

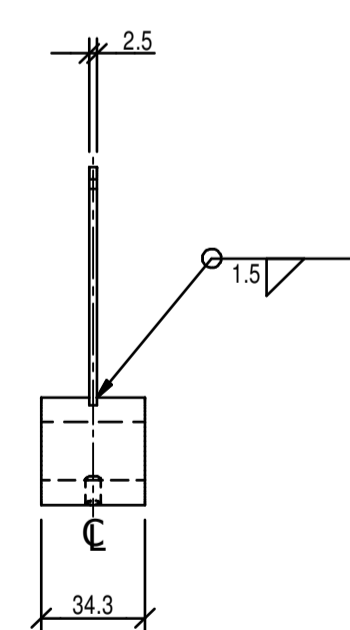


ÉLEVATION - ELEVATION

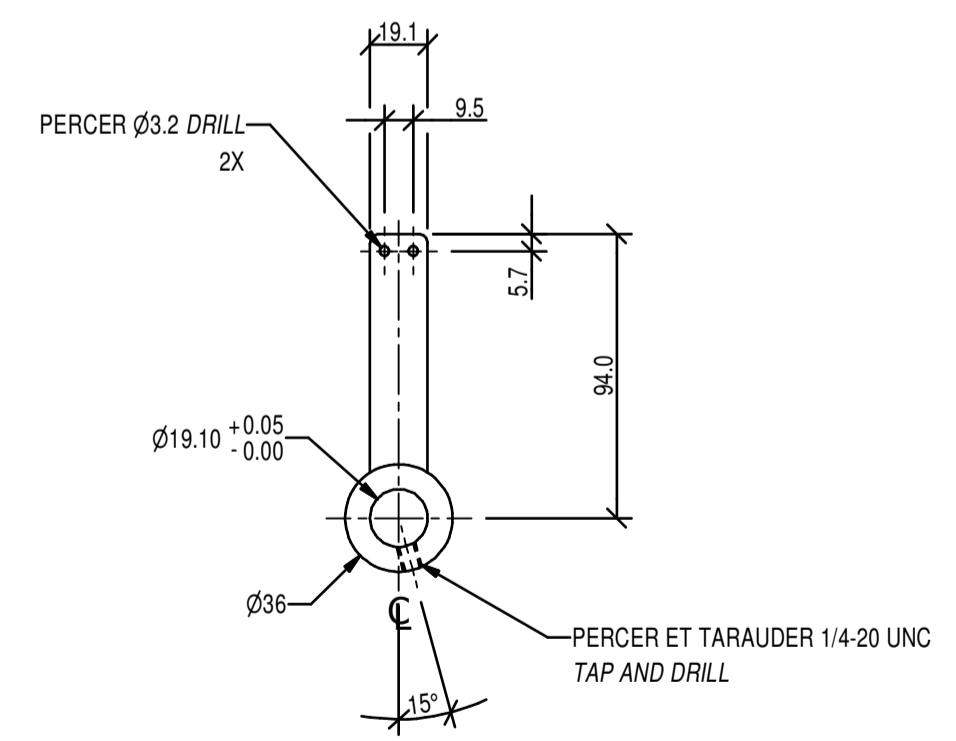


PROFIL - PROFILE

POIGNÉE DE MANIVELLE
 CRANK HANDLE
 ÉCH.-SCALE 1: 2.5

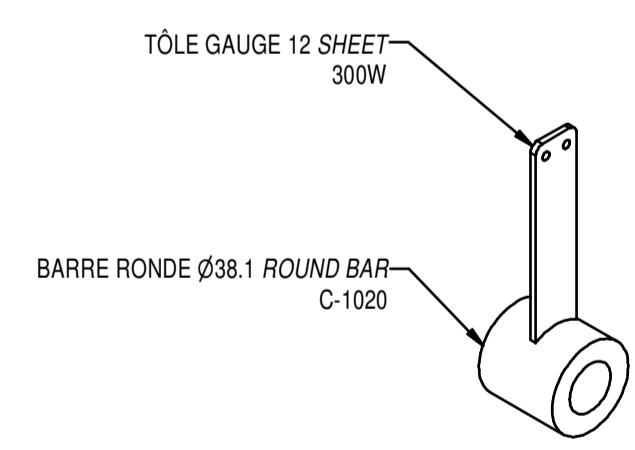


PROFIL - PROFILE



ÉLEVATION - ELEVATION

LEVIER POUR RESSORT
 LEVER FOR SPRING
 ÉCH.-SCALE 1: 2.5

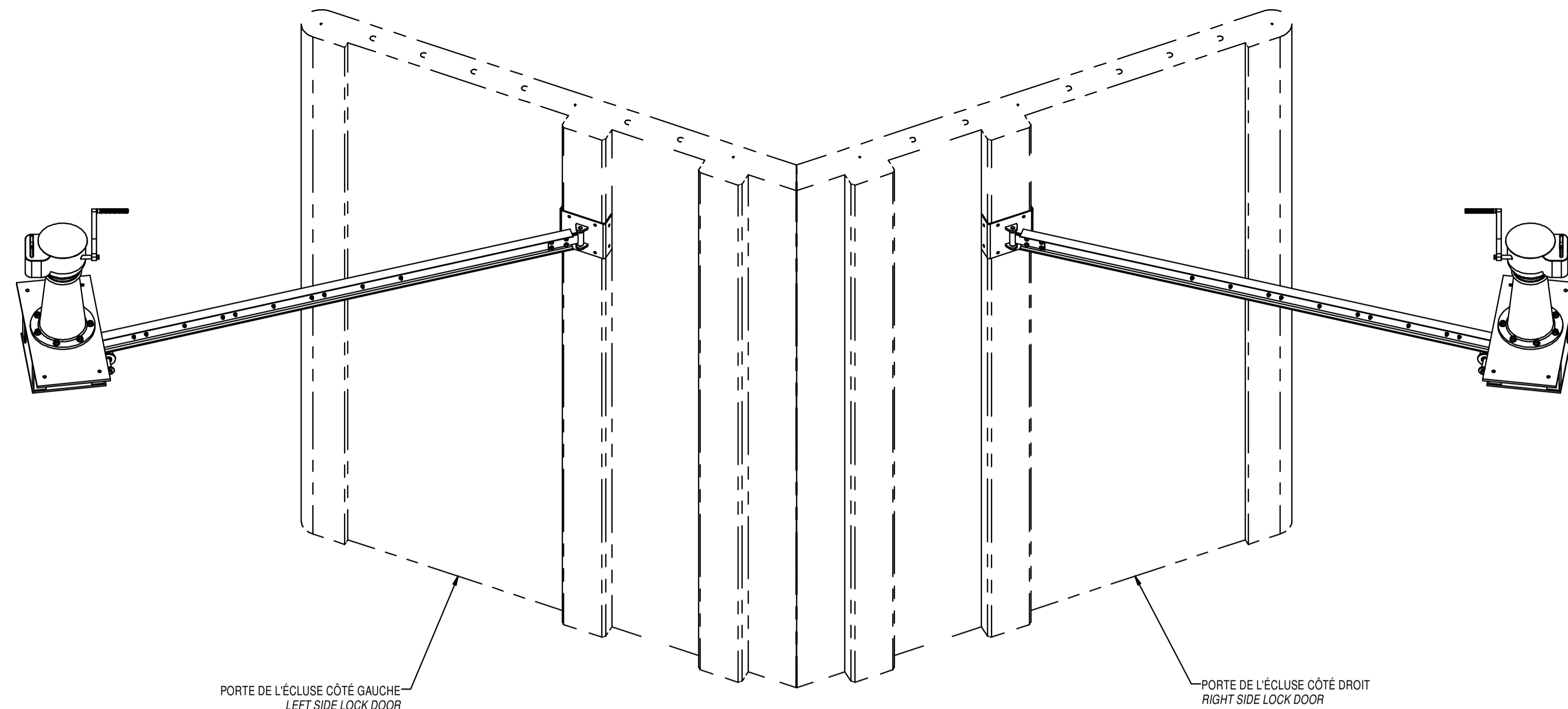


SOUDEURE TYPIQUE SAUF INDICATION CONTRAIRE
 TYPICAL WELDING UNLESS OTHERWISE INDICATED

TOLÉRANCES GÉNÉRALES SI NON INDIQUÉES GENERAL TOLERANCES IF NOT INDICATED	
ASSEMBLAGE ~ ASSEMBLY	USINAGE ~ MACHINING
0 A - TO 25 ± 1	0.0 ± 1.0
25 A - TO 600 ± 1.5	0.00 ± 0.5
600 + ± 3	0.000 ... ± 0.1
ANGLE ± 1°	√ 3.2

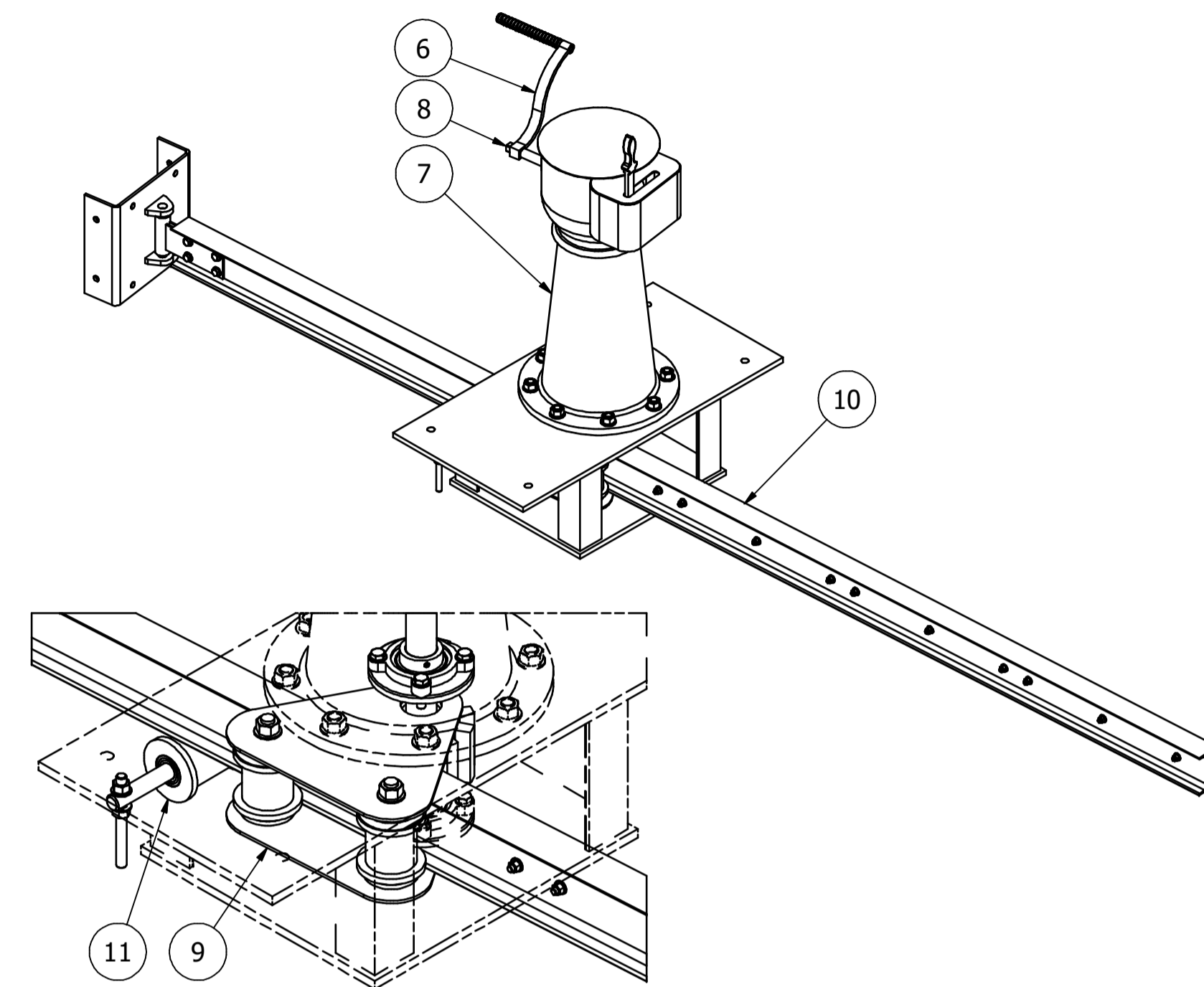
CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT BE USED FOR CONSTRUCTION



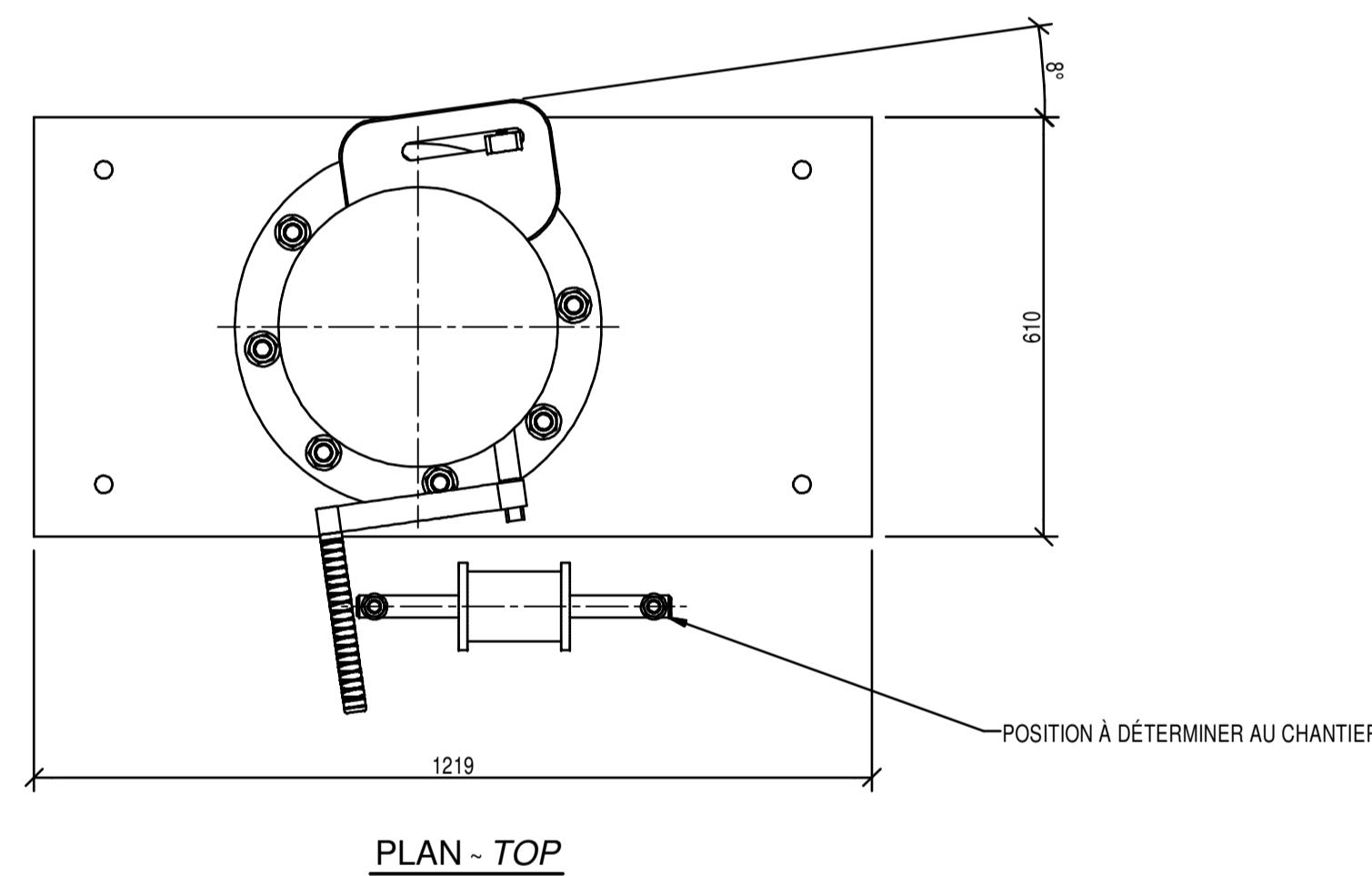
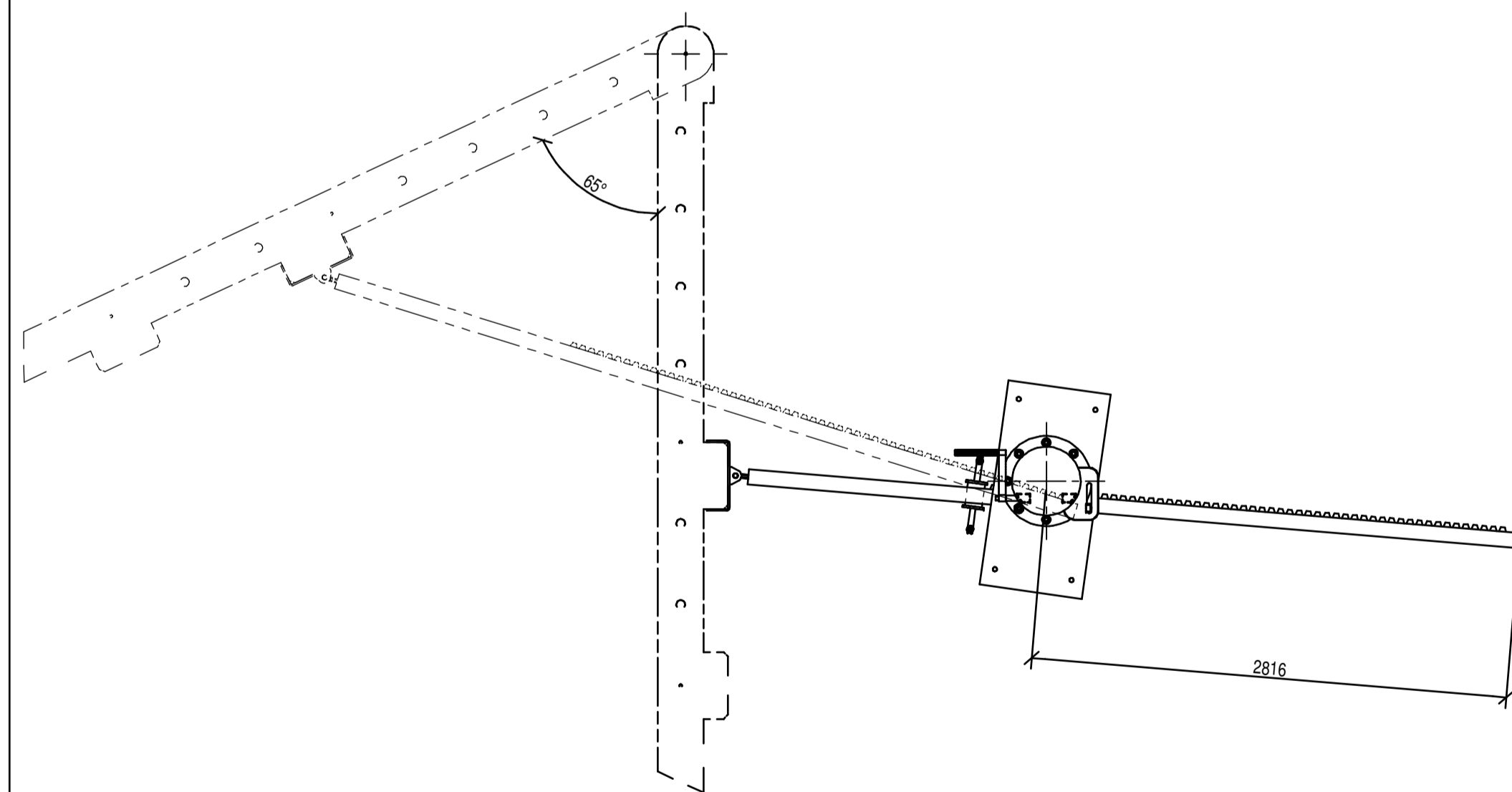
MONTAGE SUR LES PORTES 15.1 VUE EN AMONT
 MOUNTING ON DOOR UPSTREAM VIEW
 N.À.É. ~ N.T.S.

LISTE DE MATÉRIEL - BILL OF MATERIAL							
ARTICLE	REPÈRE MARK	QTE QTY	DESCRIPTION	MATÉRIEL - MATERIAL	LONGUEUR LENGTH	FOURNI - PROVIDED	REMARQUE - NOTE
6		1	MANIVELLE - CRANK			ENTREPRENEUR CONTRACTOR	RUC-20-212-MC.06
7		1	STRUCTURE - FRAME				RUC-20-212-MC.16
8		1	ENTRAÎNEMENT PRINCIPAL - MAIN				RUC-20-212-MC.16
9		1	APPUI DE LA CRÉMAILLÈRE - RACK SUPPORT				RUC-20-212-MC.17
10		1	CRÉMAILLÈRE - RACK				RUC-20-212-MC.17
11		1	ROULEAU DE GUIDAGE - GUIDING ROLLER				RUC-20-212-MC.17

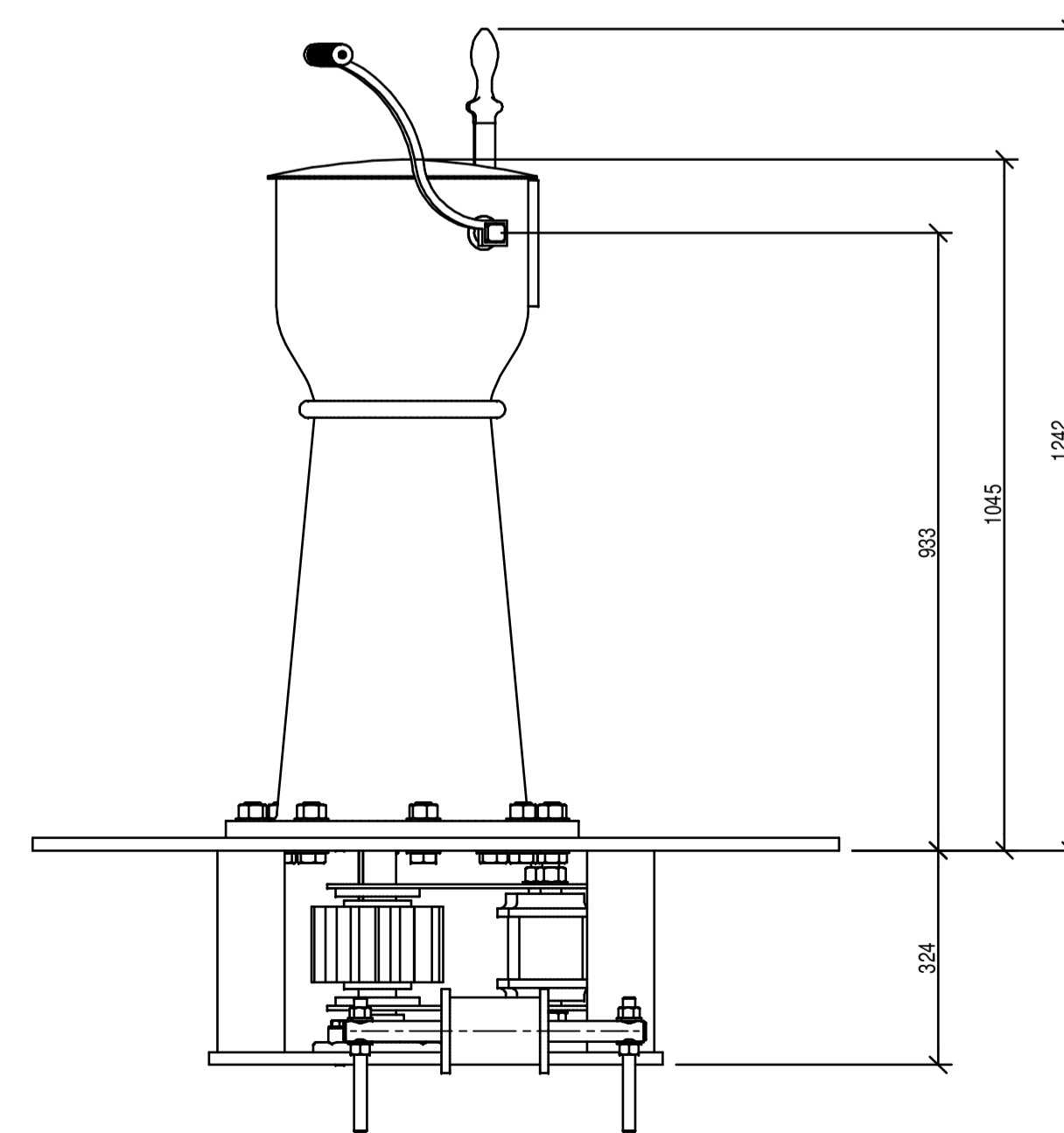


STRUCTURE EN RÉFÉRENCE
 STRUCTURE IN REFERENCE

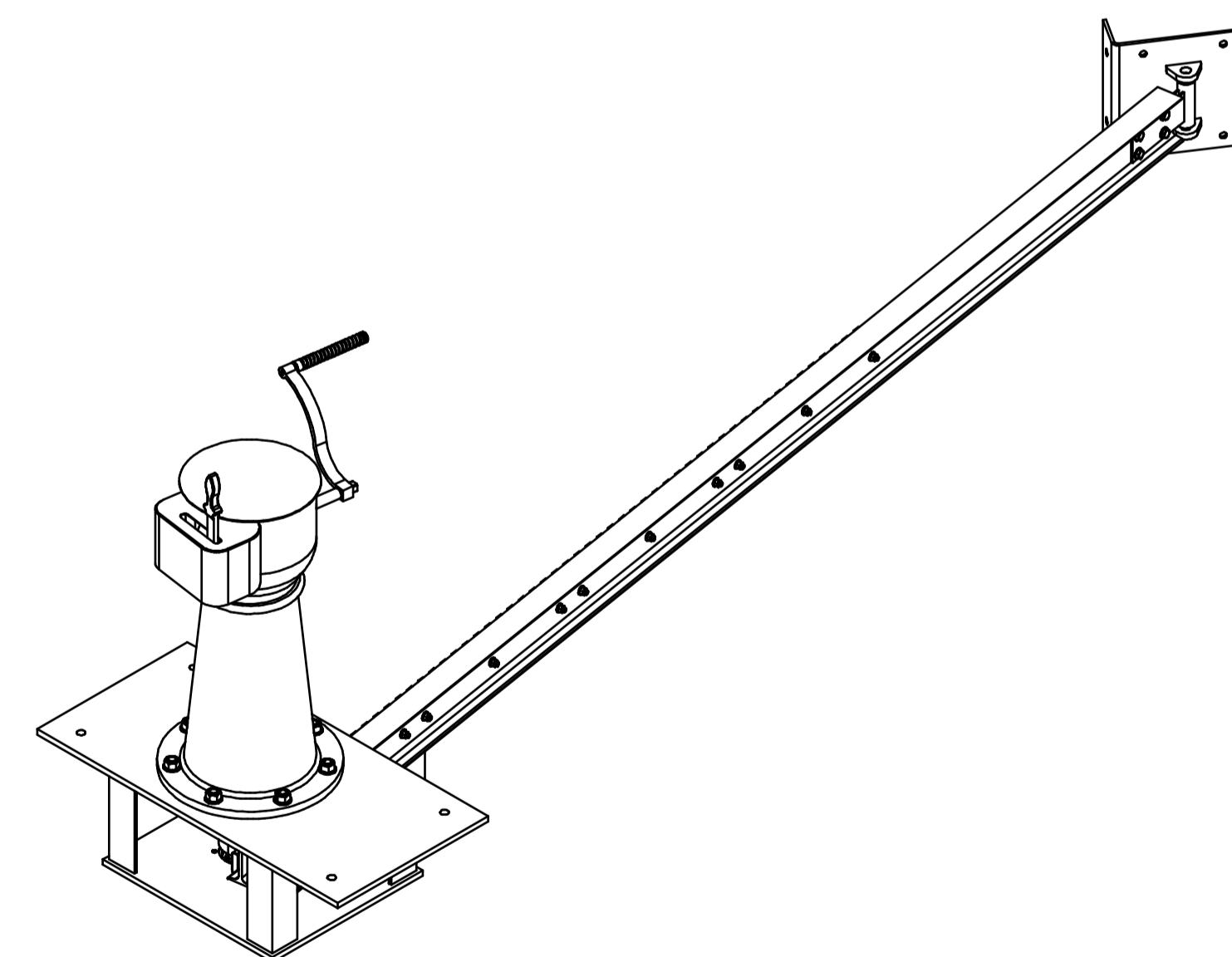
MONTAGE - CÔTÉ DROIT 15.2 VUE ISOMÉTRIQUE
 MOUNTING - RIGH SIDE ISOMETRIC VIEW
 N.À.É. ~ N.T.S.



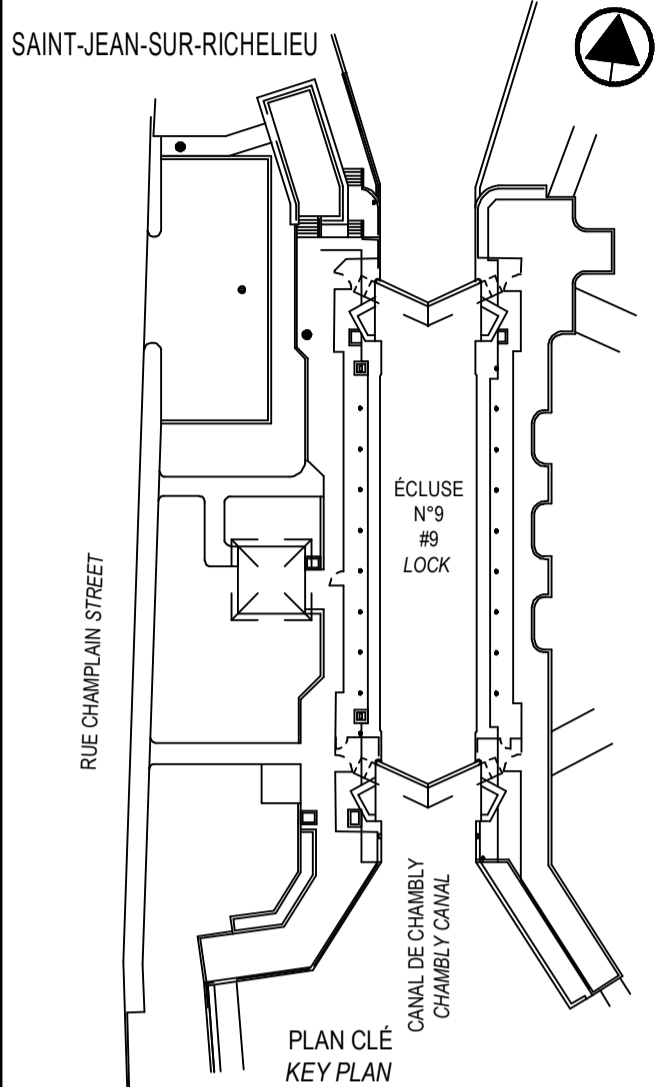
PLAN - TOP



ÉLÉVATION - ELEVATION



MONTAGE - CÔTÉ GAUCHE 15.3 VUE ISOMÉTRIQUE
 MOUNTING - LEFT SIDE ISOMETRIC VIEW
 N.À.É. ~ N.T.S.



SCEAUX SEALS



00	EMIS POUR SOUMISSION / ISSUED FOR SUBMISSION	2019-07-23
révisions / revisions		date

A	A no du détail / detail no
B	B no de la feuille-où détail exigé / sheet no - where detail required
C	C no de la feuille-où détaillé / sheet no - where detailed

Projet / Project

PARCS CANADA
 PARKS CANADA
 RÉFECTION DE L'ÉCLUSE N°9
 DU CANAL-DE-CHAMBY
 REPAIR OF LOCK #9
 CHAMBY CANAL

Dessin / Drawing

MÉCANIQUE
 MECHANICAL
 MONTAGE
 MÉCANISME OUVERTURE DE PORTE
 MOUNTING
 DOOR OPENING MECHANISM

Conçu par / Designed by
 Frédéric Dumont, ing. 2019-05-21
 Date

Dessiné par / Drawn by
 Jacques Ouellet, techn. 2019-05-21
 Date

Approuvé par / Approved by
 Jean-René Tremblay, ing. 2019-05-21
 Date

Soumission / Tender
 Nadia Rusztyn, ing. jr 2019
 Administrateur de projets APC PCA Project Manager

No de projet / Project number No de contrat / Contract number
 CCHM-1446

Nom du fichier / File name No de classement
 RUC-20-212-MC.15.DWG

No de plan ou dessin / File name No feuille / Drawing no
 RUC-20-212-MC.15 15/22

CE DOCUMENT NE DOIT PAS
 ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE
 CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT BE
 USED FOR CONSTRUCTION

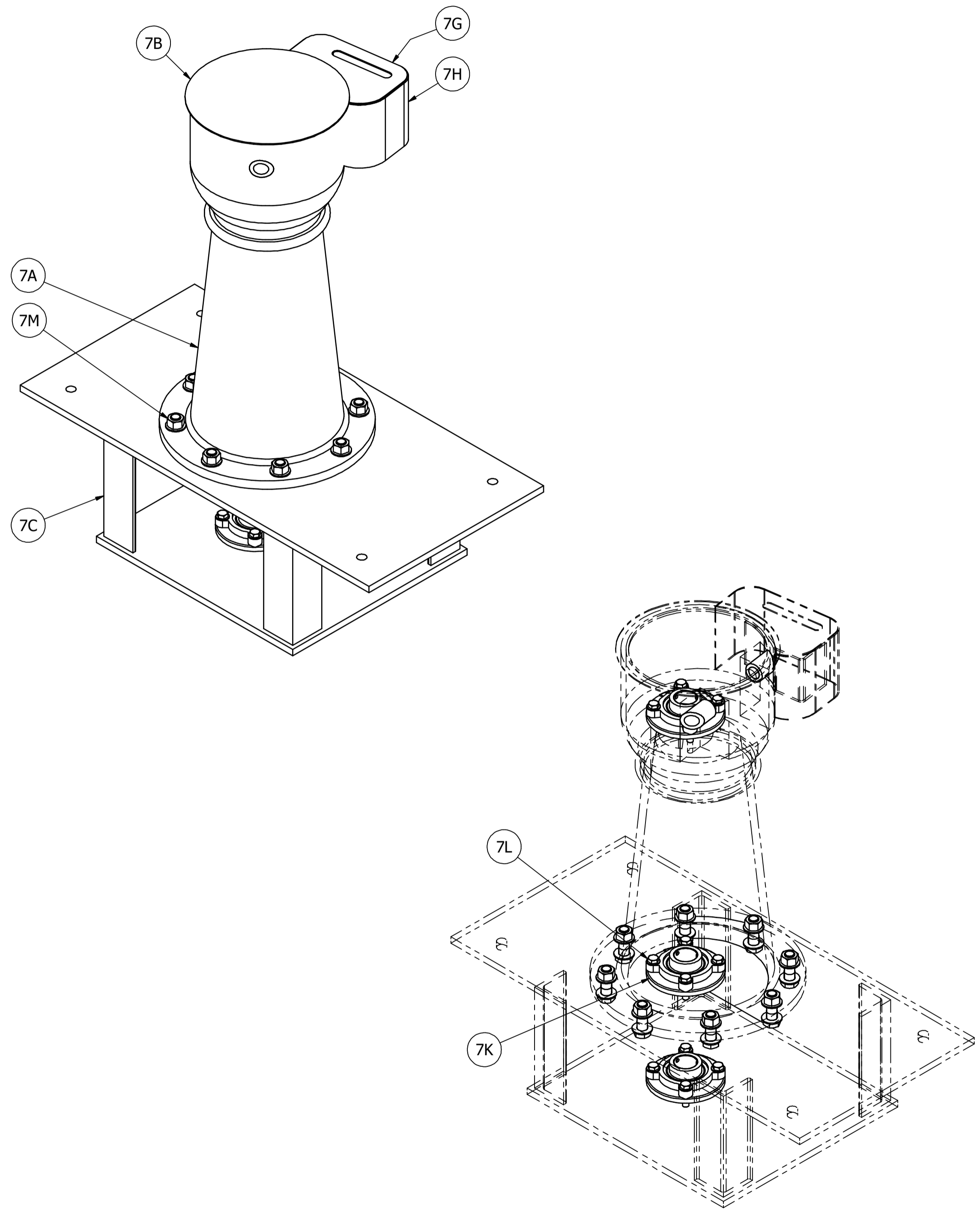
LISTE DE MATÉRIEL - BILL OF MATERIAL						
ARTICLE	REPERE MARK	QTE QTY	DESCRIPTION	MATÉRIEL - MATERIAL	LONGUEUR LENGTH	REMARQUE - NOTE
7		1	STRUCTURE - FRAME			ENTREPRENEUR CONTRACTOR RUC-20-212-MC.15
7A		1	CABESTAN - CABESTAN	Fonte - CAST IRON		RUC-20-212-MC.18
7B		1	COUVERCLE - LID	Fonte - CAST IRON		RUC-20-212-MC.18
7C		1	PLAQUE DE MONTAGE - MOUNTING PLATE	Acier soudé - WELDED STEEL		RUC-20-212-MC.18
7F		1	PLAQUE 1	Acier - STEEL		RUC-20-212-MC.22
7G		1	PLAQUE 2	Acier - STEEL		RUC-20-212-MC.22
7H		1	PLAQUE 3	Acier - STEEL		RUC-20-212-MC.22
7J		2	COUSSINET - BUSHING	Bronze 660 BRASS		RUC-20-212-MC.20
7K		3	PALIER Ø2 1/4" CAT No. UCFC212-36			TIMKEN
7L		12	BOULON HEX. 5/8"-11UNC AVEC RONDELLE	GR.5	2 1/4"	
7M		8	BOULON HEX. 1-8UNC AVEC RONDELLES ET ÉCROU	GR.5	3"	

LISTE DE MATÉRIEL - BILL OF MATERIAL						
ARTICLE	REPERE MARK	QTE QTY	DESCRIPTION	MATÉRIEL - MATERIAL	LONGUEUR LENGTH	REMARQUE - NOTE
8		1	ENTRAÎNEMENT PRINCIPAL - MAIN			ENTREPRENEUR CONTRACTOR RUC-20-212-MC.15
8A		1	ARBRE D'ENTRAÎNEMENT - SHAFT	Acier - STEEL		RUC-20-212-MC.20
8B		1	ENGRENAGE 10 DENTS - GEAR 10 TEETH	Acier - STEEL		RUC-20-212-MC.20
8C		1	ENGRENAGE ROUE - WORM GEAR	Bronze - BRASS		RUC-20-212-MC.20
8D		1	VIS SANS FIN - WORM	Acier - STEEL		RUC-20-212-MC.20
8E		1	ARBRE DE MANIVELLE - CRANK SHAFT	Acier inox. 316 - STAINLESS STEEL		RUC-20-212-MC.20
8F		1	BRAS DU FREIN À MAIN - BRAKE LEVER	Fonte - CAST IRON		RUC-20-212-MC.19
8G		1	DISQUE DE FREIN Ø6" CAT No. 0801-1230			TOLOMATIC
8H		1	ÉTRIER DE FREIN CAT No. 0731-0006			TOLOMATIC
8J		1	ÉCROU HEXAGONAL 1 3/4"-5UNC	GR.5		

N/D: 159000119 Stantec Experts-conseils Inc.

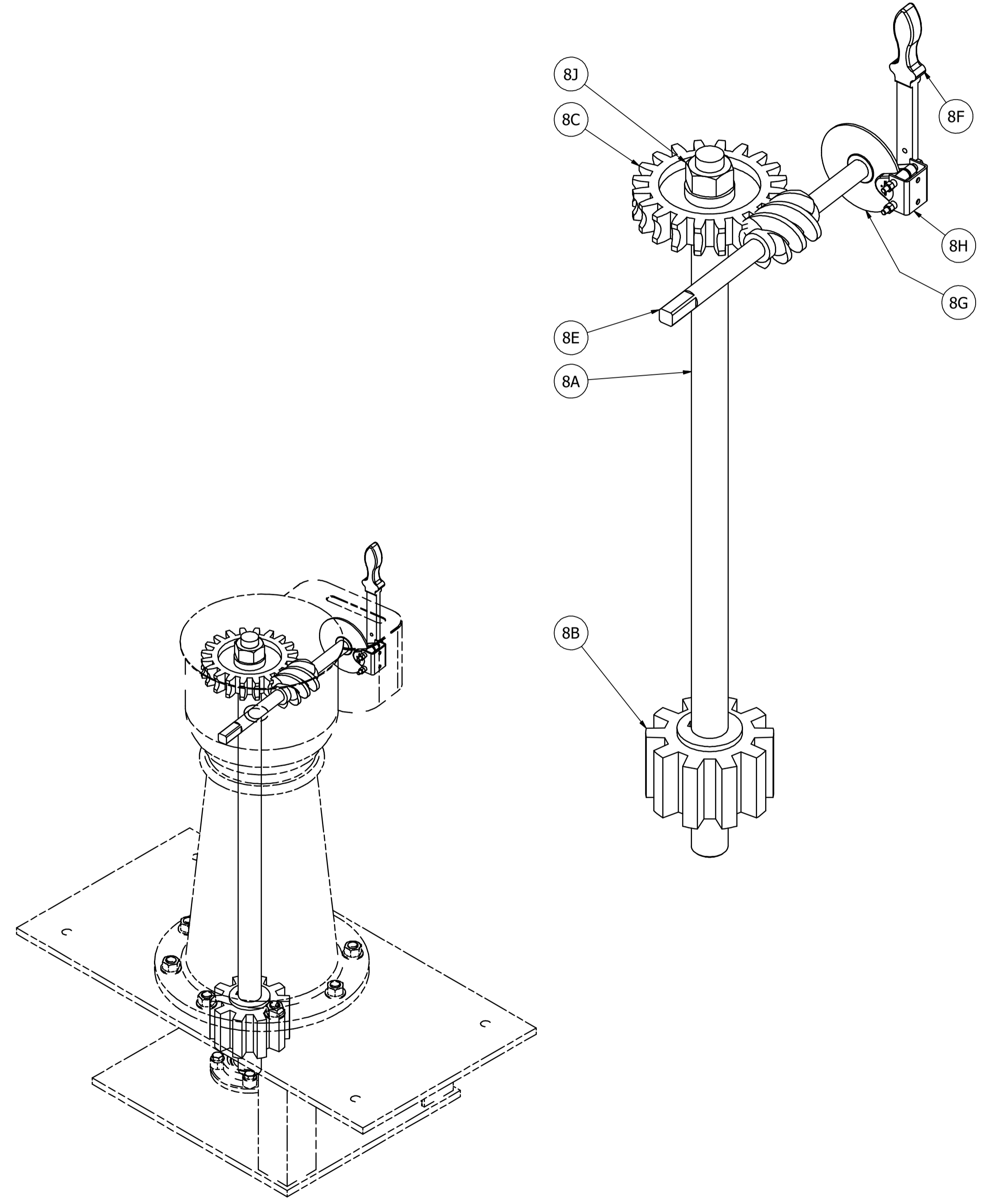
 1200, boul. Saint-Martin Ouest, bureau 300

 Lével (Québec) H1T 2E4



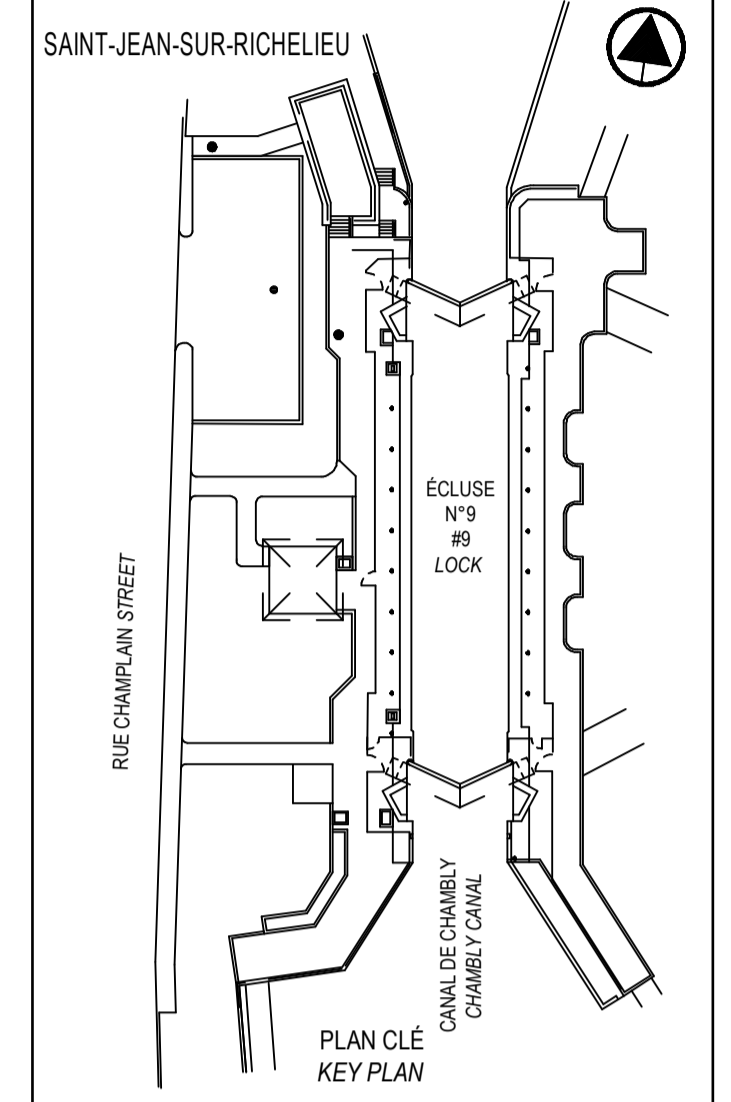
STRUCTURE EN RÉFÉRENCE
STRUCTURE IN REFERENCE

STRUCTURE 16.1 VUE ISOMÉTRIQUE
FRAME ISOMETRIC VIEW
N.A.É. ~ N.T.S.



ENTRAÎNEMENT PRINCIPAL
MAIN MECHANISM
N.A.É. ~ N.T.S.

ENTRAÎNEMENT PRINCIPAL 16.2 VUE ISOMÉTRIQUE
MAIN MECHANISM ISOMETRIC VIEW
N.A.É. ~ N.T.S.



SCEAUX SEALS

00	ÉMIS POUR SOUMISSION ISSUED FOR SUBMISSION	2019-07-23
révisions revisions		date

A no du détail
 detail no
 B no de la feuille-où détail
 exigé
 sheet no - where detail
 required
 C no de la feuille-où détaillé
 sheet no - where detailed

Projet Project
 PARCS CANADA
 PARKS CANADA
 RÉFÉCTION DE L'ÉCLUSE N°9
 DU CANAL-DE-CHAMBLÉ
 REPAIR OF LOCK #9
 CHAMBLÉ CANAL

Dessin Drawing
 MÉCANIQUE
 MECHANICAL
 DÉTAILS
 MÉCANISME OUVERTURE DE PORTE
 DETAIL
 DOOR OPENING MECHANISM

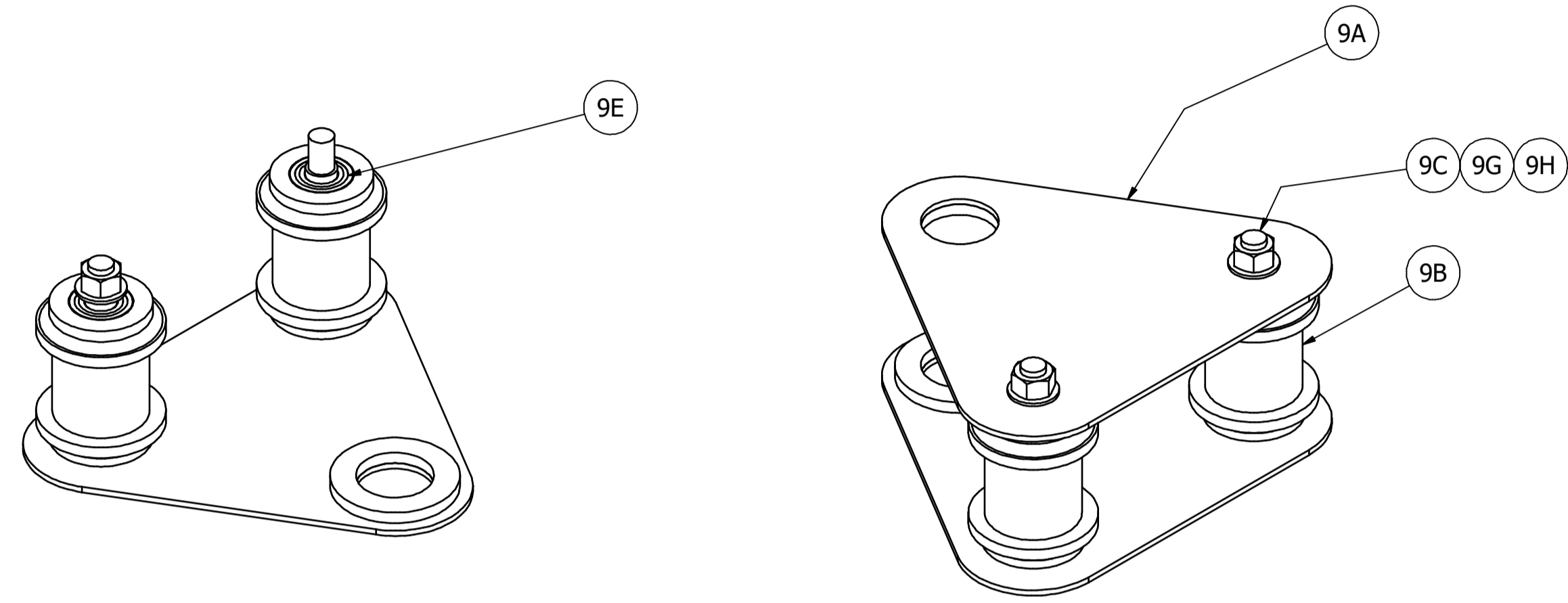
Conçu par Frédéric Dumont, ing.	Designed by 2019-05-21 Date
Dessiné par Jacques Ouellet, techn.	Drawn by 2019-05-21 Date
Approuvé par Jean-René Tremblay, ing.	Approved by 2019-05-21 Date
Soumission Nadia Rusztyn, ing. jr	Tender 2019
Administrateur de projets APC	PCA Project Manager
No de projet CCHM-1446	No de contrat Contract number
Nom du fichier APC PCA	File name No de classement

RUC-20-212-MC.16.DWG	File no
No de plan ou dessin RUC-20-212-MC.16	No feuille Drawing no 16/22

CE DOCUMENT NE DOIT PAS
ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE
CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT BE
USED FOR CONSTRUCTION

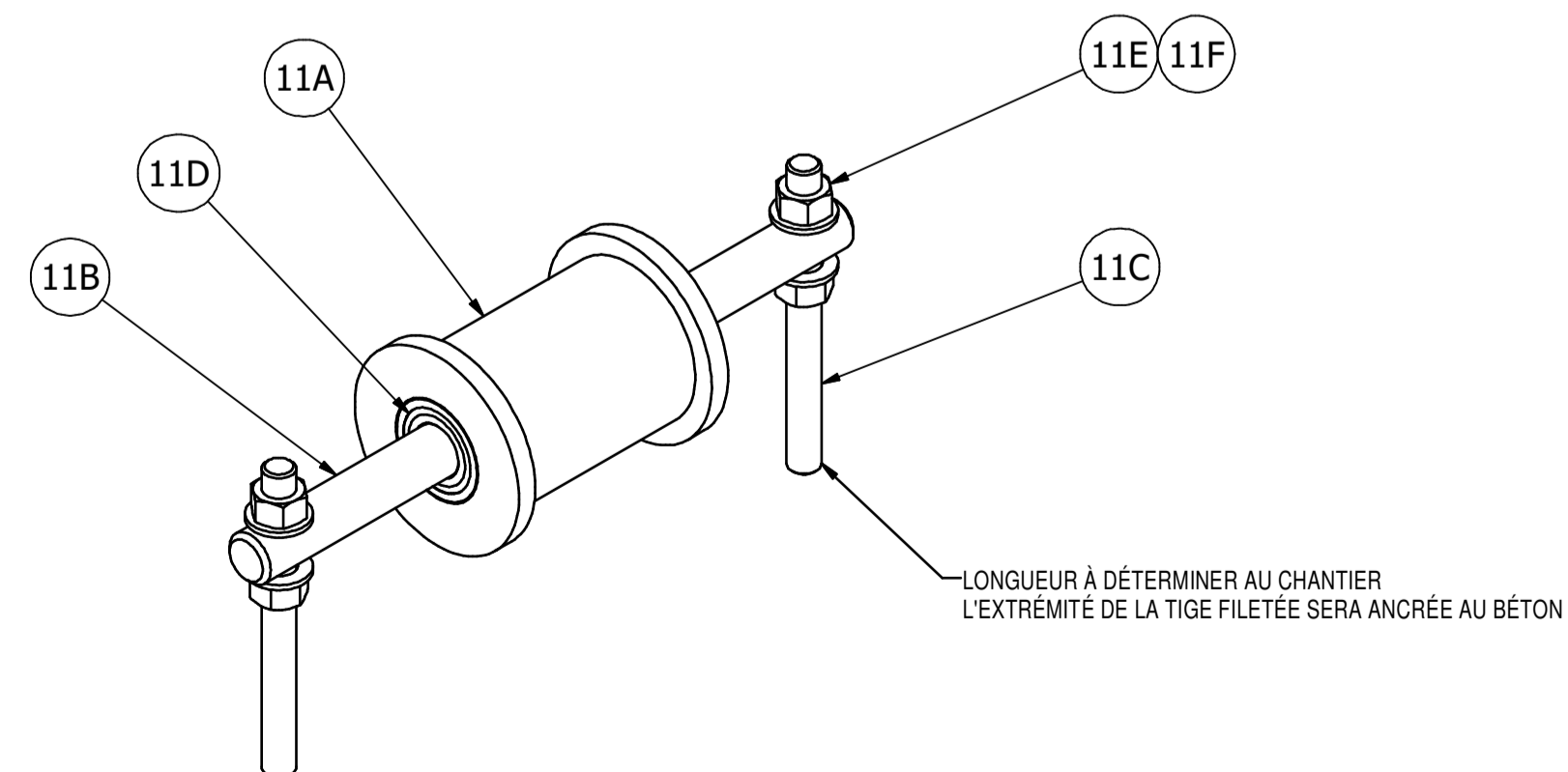
LISTE DE MATÉRIEL - BILL OF MATERIAL							
ARTICLE	REPERE MARK	QTE QTY	DESCRIPTION	MATÉRIEL - MATERIAL	LONGUEUR LENGTH	FOURNI - PROVIDED	REMARQUE - NOTE
9		1	APPUI DE LA CRÉMAILLÈRE - RACK SUPPORT			ENTREPRENEUR CONTRACTOR	RUC-20-212-MC.15
9A		2	PLAQUE DE SUPPORT - SUPPORT PLATE	ACIER SOUDÉ - WELDED STEEL			RUC-20-212-MC.19
9B		2	ROULEAU DE GUIDAGE - GUIDING ROLLER	ACIER - STEEL			RUC-20-212-MC.19
9C		2	ARBRE POUR ROULEAU - ROLLER SHAFT	ACIER - STEEL			RUC-20-212-MC.19
9E		4	ROULEMENT À BILLE Ø1 1/4" CAT No. 2780T680				MCMaster CARR
9G		4	ÉCROU HEXAGONAL 1-8UNC	GR.5			
9H		4	RONDELLE PLATE Ø1" FLAT WASHER	GR.5			



SANS PLAQUE SUPÉRIEURE
WITHOUT TOP PLATE

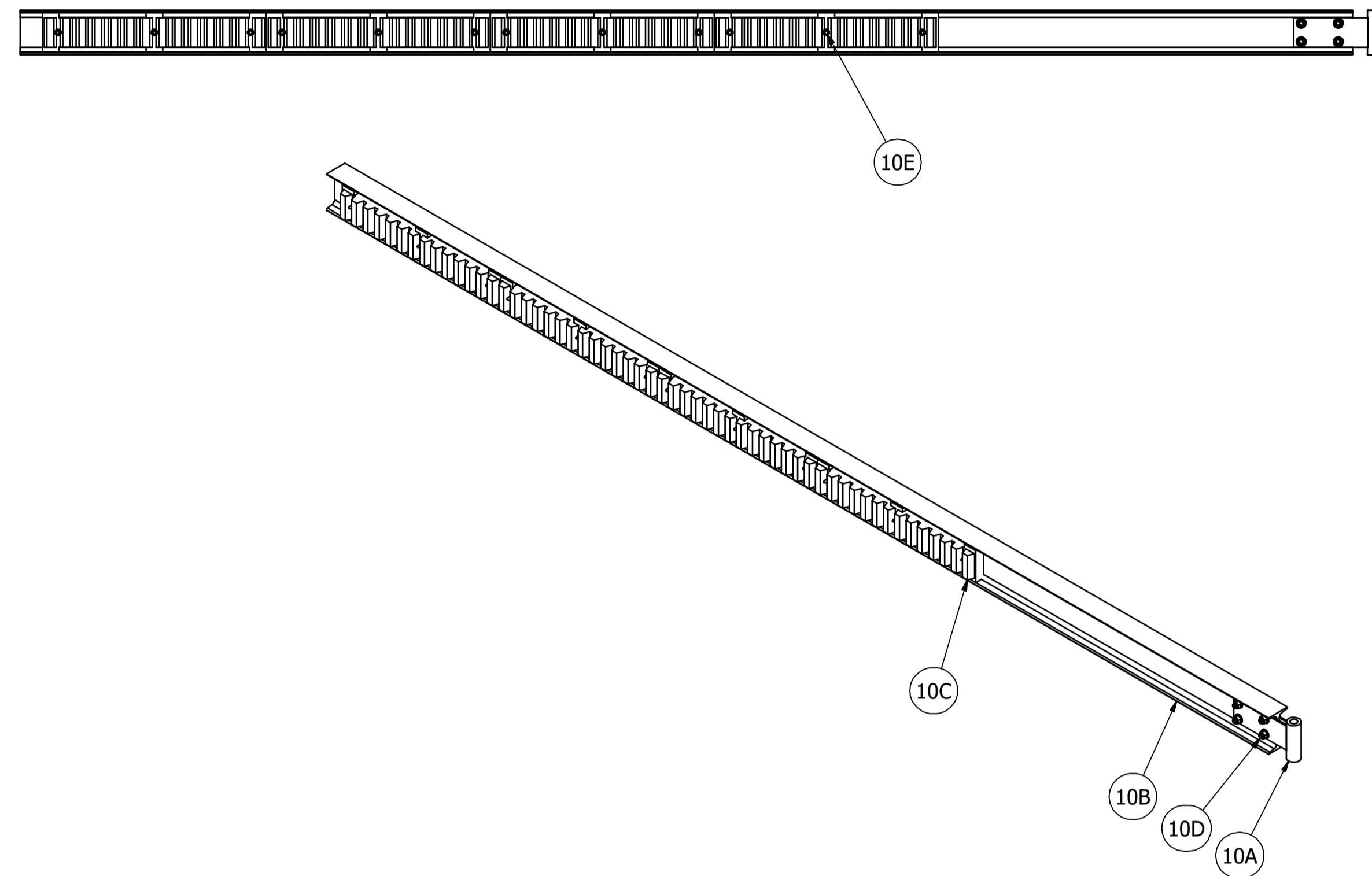
APPUI DE LA CRÉMAILLÈRE 17.1 VUE ISOMÉTRIQUE
RACK SUPPORT - - ISOMETRIC VIEW
N.A.É. ~ N.T.S.

LISTE DE MATÉRIEL - BILL OF MATERIAL							
ARTICLE	REPERE	QTE	DESCRIPTION	MATÉRIEL	LONGUEUR	FOURNI	REMARQUE
11		1	ROULEAU DE GUIDAGE - GUIDING ROLLER			ENTREPRENEUR CONTRACTOR	RUC-20-212-MC.15
11A		1	ROULEAU DE SUPPORT				RUC-20-212-MC.19
11B		1	ARBRE DE ROULEAU				RUC-20-212-MC.19
11C		2	TIGE FILETÉE 3/4-10UNC				RUC-20-212-MC.19
11D		2	ROULEMENT À BILLE Ø1 1/4" CAT No. 2780T680				MCMaster CARR
11E		4	ÉCROU HEXAGONAL 3/4-10UNC	ACIER INOX.			
11F		4	RONDELLE PLATE Ø1" FLAT WASHER	ACIER INOX.			

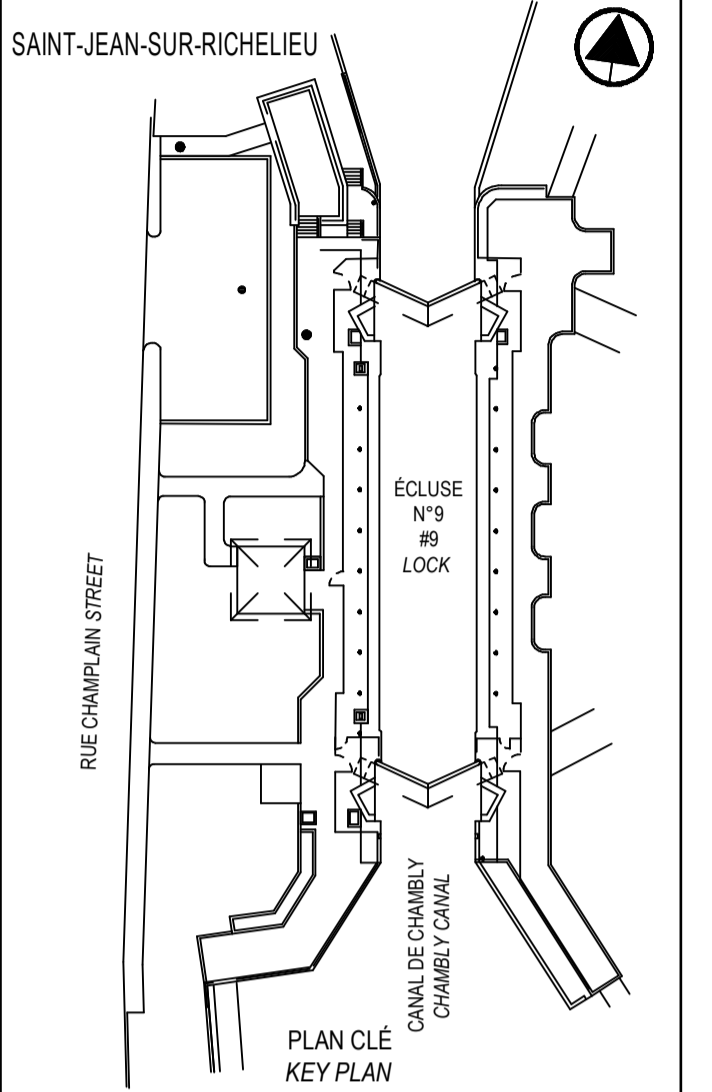


ROULEAU DE GUIDAGE 17.3 VUE ISOMÉTRIQUE
GUIDING ROLLER - - ISOMETRIC VIEW
N.A.É. ~ N.T.S.

LISTE DE MATÉRIEL - BILL OF MATERIAL							
ARTICLE	REPERE MARK	QTE QTY	DESCRIPTION	MATÉRIEL - MATERIAL	LONGUEUR LENGTH	FOURNI - PROVIDED	REMARQUE - NOTE
10		1	CRÉMAILLÈRE - RACK			ENTREPRENEUR CONTRACTOR	RUC-20-212-MC.15
10A		1	ATTACHE DE LA PORTE - DOOR ATTACH	ACIER SOUDÉ - WELDED STEEL			RUC-20-212-MC.21
10B		1	POUTRE EN I - I BEAM	ACIER - STEEL			RUC-20-212-MC.21
10C		4	CRÉMAILLÈRE - RACK	ACIER - STEEL			RUC-20-212-MC.21
10D		4	BOULON HEX 5/8-11UNC AVEC RONDELLES ET ÉCROU	GR.5	2"		
10E		12	VIS CYL. 1/2-13UNC AVEC RONDELLES ET ÉCROU	GR.5	2 1/4"		



CRÉMAILLÈRE 17.2 VUE ISOMÉTRIQUE
RACK - - ISOMETRIC VIEW
N.A.É. ~ N.T.S.



SCEAUX SEALS



00	ÉMIS POUR SOUMISSION ISSUED FOR SUBMISSION	2019-07-23
révisions revisions		date

A	A no du détail detail no
B	B no de la feuille-où détail exigé sheet no - where detail required
C	C no de la feuille-où détaillé sheet no - where detailed

Projet Project

PARCS CANADA
PARKS CANADA
RÉFECTION DE L'ÉCLUSE N°9
DU CANAL-DE-CHAMBLY
REPAIR OF LOCK #9
CHAMBLY CANAL

Dessin Drawing

MÉCANIQUE
MECHANICAL
DÉTAILS
MÉCANISME OUVERTURE DE PORTE
DETAIL
DOOR OPENING MECHANISM

Conçu par Designed by
Frédéric Dumont, ing. 2019-05-21
Date

Dessiné par Drawn by
Jacques Ouellet, techn. 2019-05-21
Date

Approuvé par Approved by
Jean-René Tremblay, ing. 2019-05-21
Date

Soumission Tender
Nadia Rusztyn, ing. jr 2019
Administrateur de projets APC PCA Project Manager

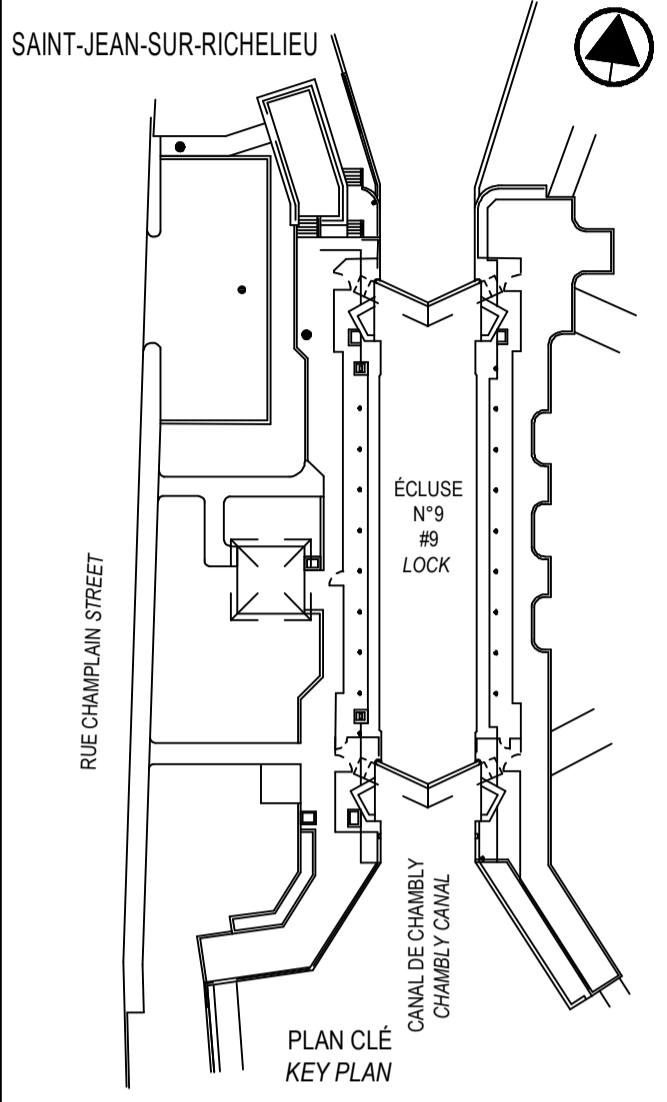
No de projet Project number No de contrat Contract number
CCHM-1446

Nom du fichier File name No de classement
RUC-20-212-MC.17.DWG

No de plan ou dessin File name No feuille Drawing no
RUC-20-212-MC.17 17/22

CE DOCUMENT NE DOIT PAS
ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE
CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT BE
USED FOR CONSTRUCTION



00	EMIS POUR SOUMISSION ISSUED FOR SUBMISSION	2019-07-23
----	---	------------

revisions révisions	date
------------------------	------

PARCS CANADA
 PARKS CANADA

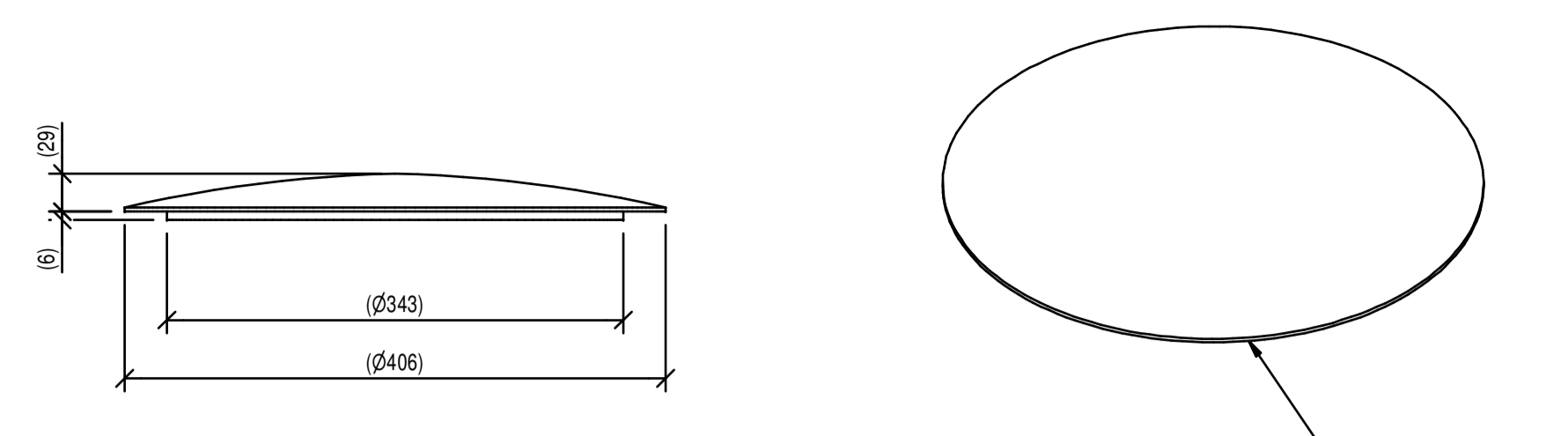
RÉFECTION DE L'ÉCLUSE N°9
 DU CANAL-DE-CHAMBLY

REPAIR OF LOCK #9
 CHAMBLY CANAL

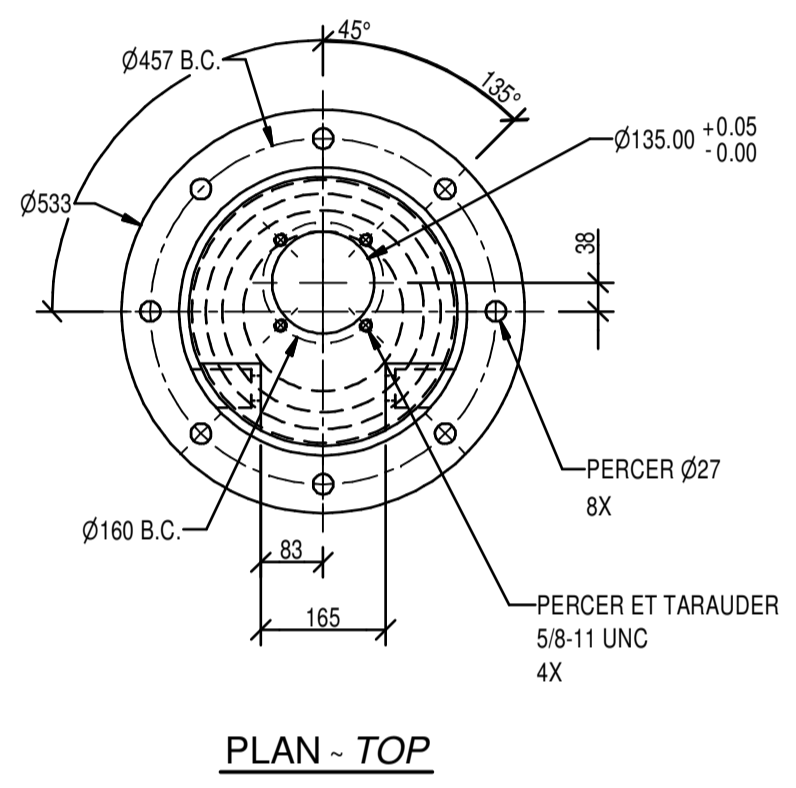
MÉCANIQUE
 MECHANICAL

DÉTAILS
 MÉCANISME OUVERTURE DE PORTE
 DETAIL
 DOOR OPENING MECHANISM

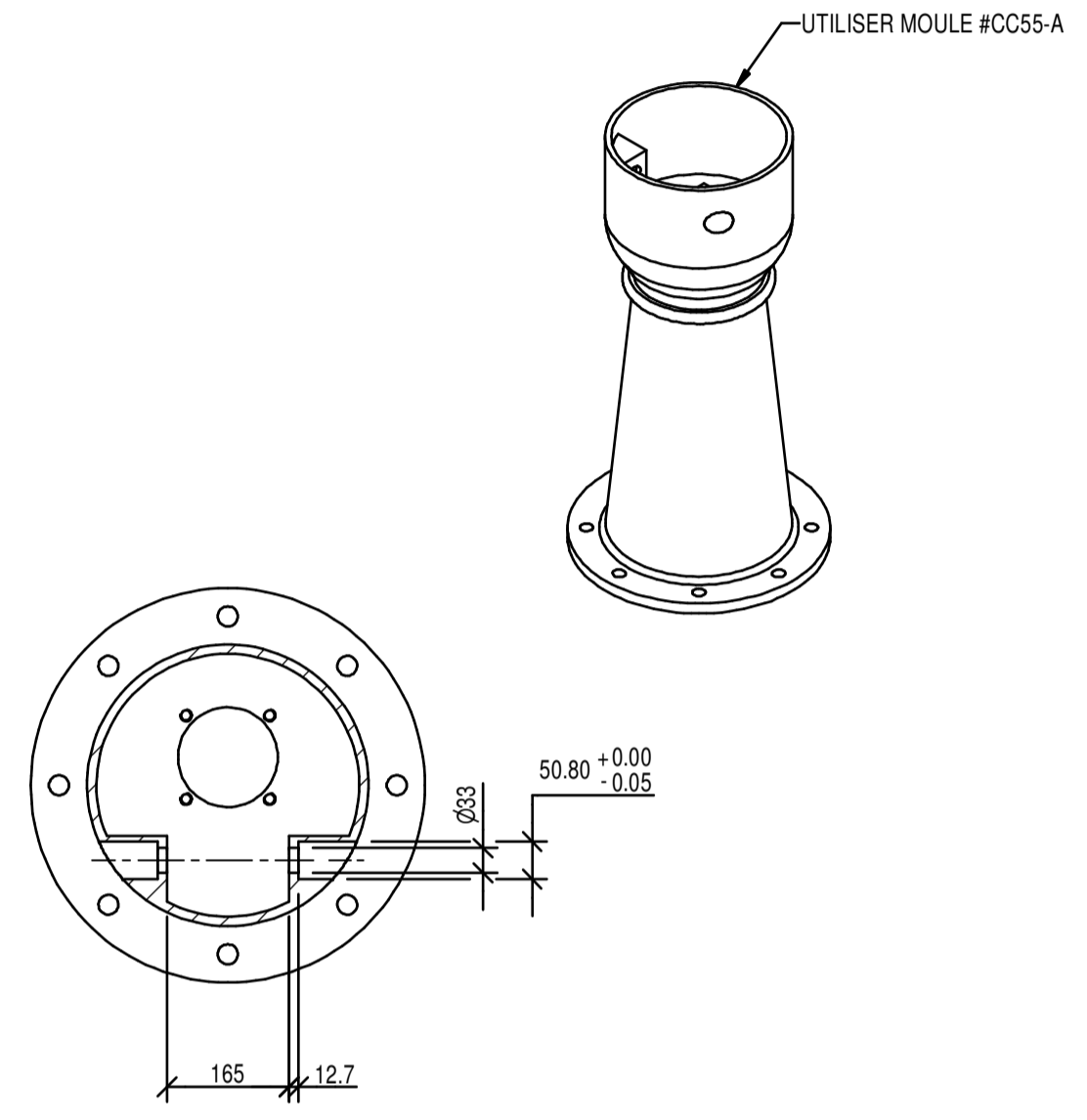
Conçu par Frédéric Dumont, ing.	Designed by 2019-05-21 Date
Dessiné par Jacques Ouellet, techn.	Drawn by 2019-05-21 Date
Approuvé par Jean-René Tremblay, ing.	Approved by 2019-05-21 Date
Soumission Nadia Rusztyn, ing. jr Administrateur de projets APC	Tender 2019 PCA Project Manager
No de projet CCHM-1446	No de contrat Contract number
APC Nom du fichier RUC-20-212-MC.18.DWG	File name No de classement
No de plan ou dessin RUC-20-212-MC.18	File name No feuille 18/22



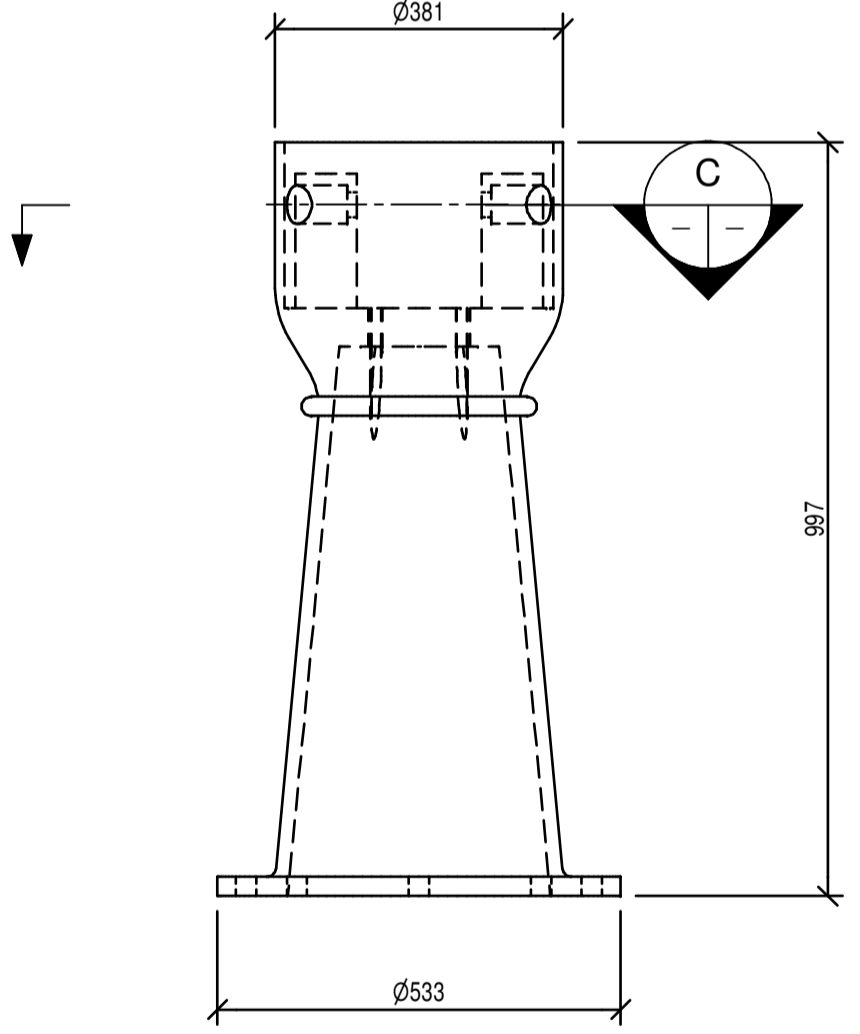
COUVERCLE 7B
 LID 16 18
 ÉCH.-SCALE 1: 5



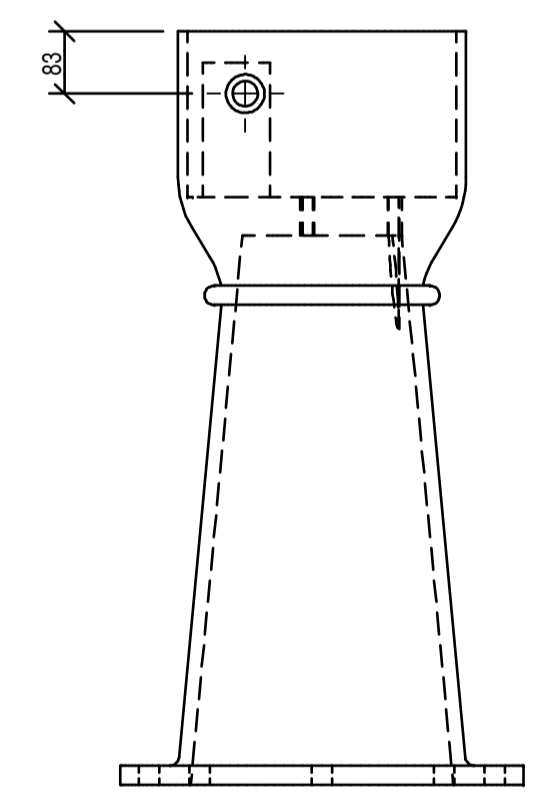
PLAN - TOP



COUPE C-C SECTION



ÉLÉVATION - ELEVATION



PROFIL - PROFILE

CABESTAN 7A
 CABESTAN 16 18
 ÉCH.-SCALE 1: 10

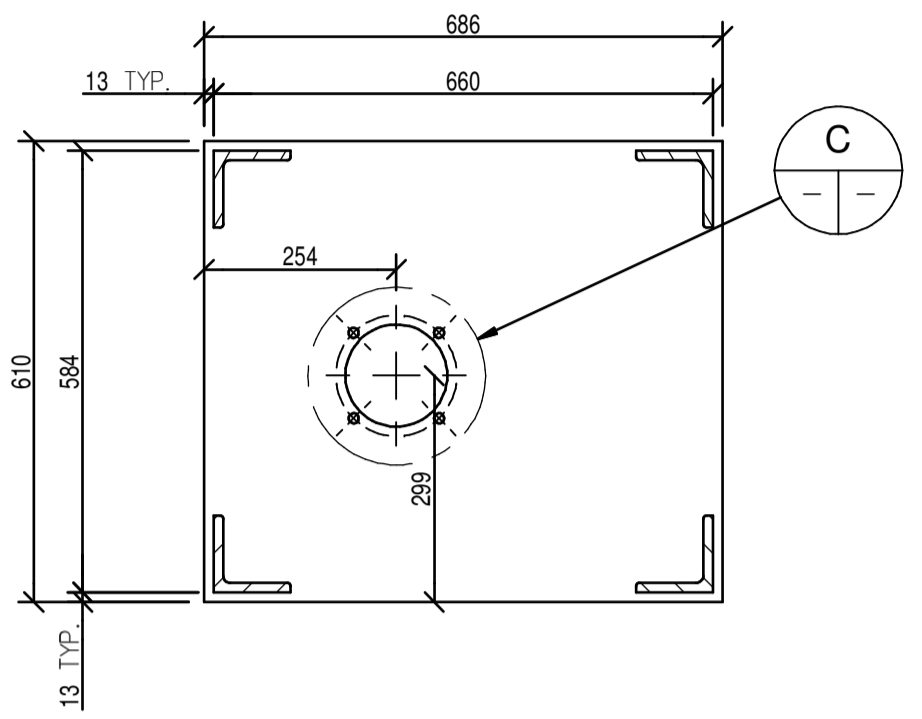
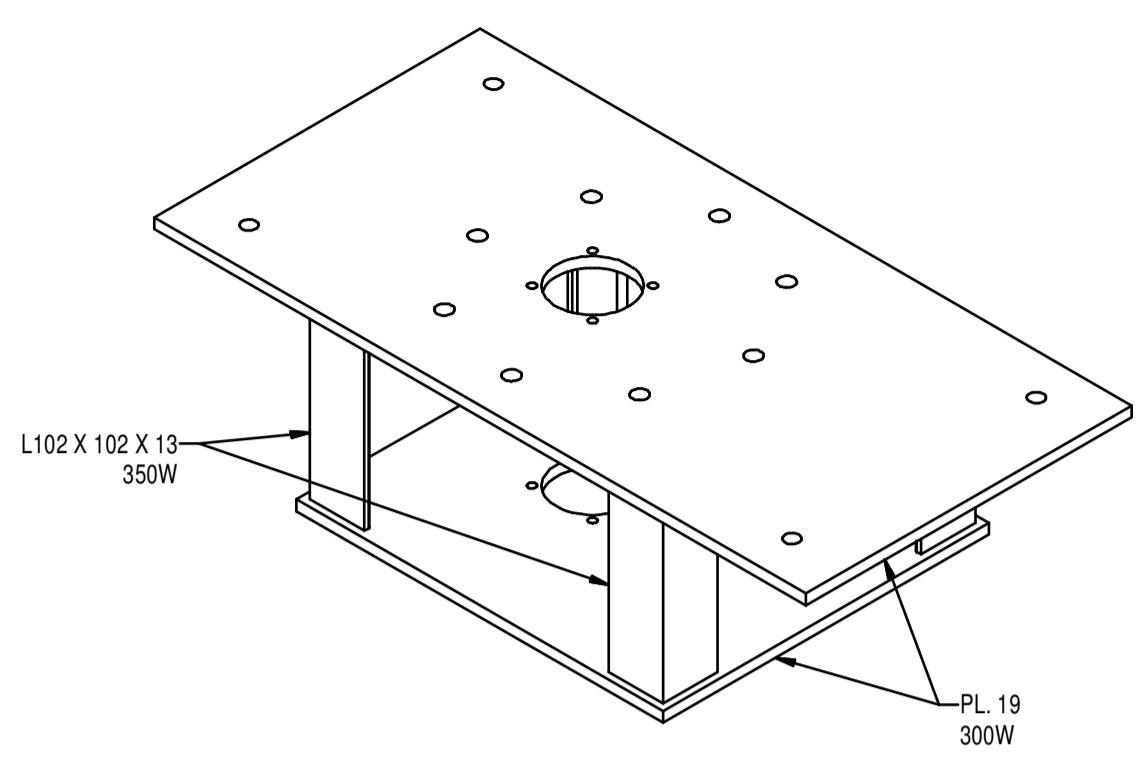
SOUDEURE TYPIQUE SAUF INDICATION CONTRAIRE
 TYPICAL WELDING UNLESS OTHERWISE INDICATED

t = MATÉRIEL LE PLUS ÉPAIS
 THE MOST THICK MATERIAL

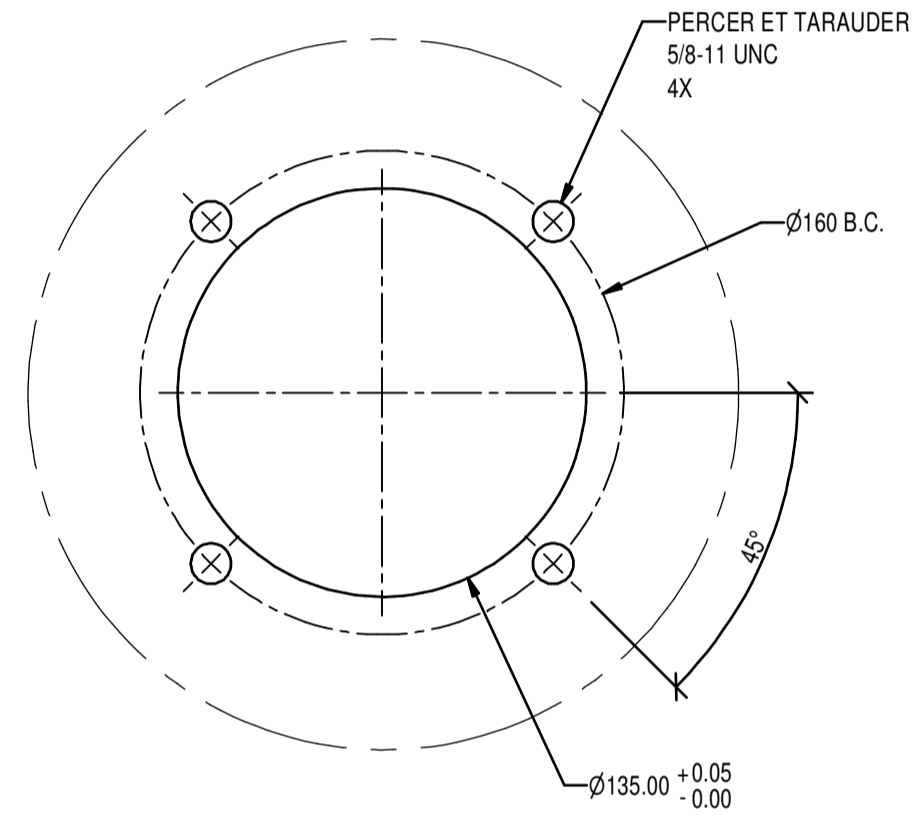
TOLÉRANCES GÉNÉRALES SI NON INDIQUÉES GENERAL TOLERANCES IF NOT INDICATED	
ASSEMBLAGE ~ ASSEMBLY	USINAGE ~ MACHINING
0 A - TO 25 ± 1	0.0 ± 1.0
25 A - TO 600 ± 1.5	0.00 ± 0.5
600 + ± 3	0.000 ... ± 0.1
ANGLE ± 1°	√ 3.2

CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION

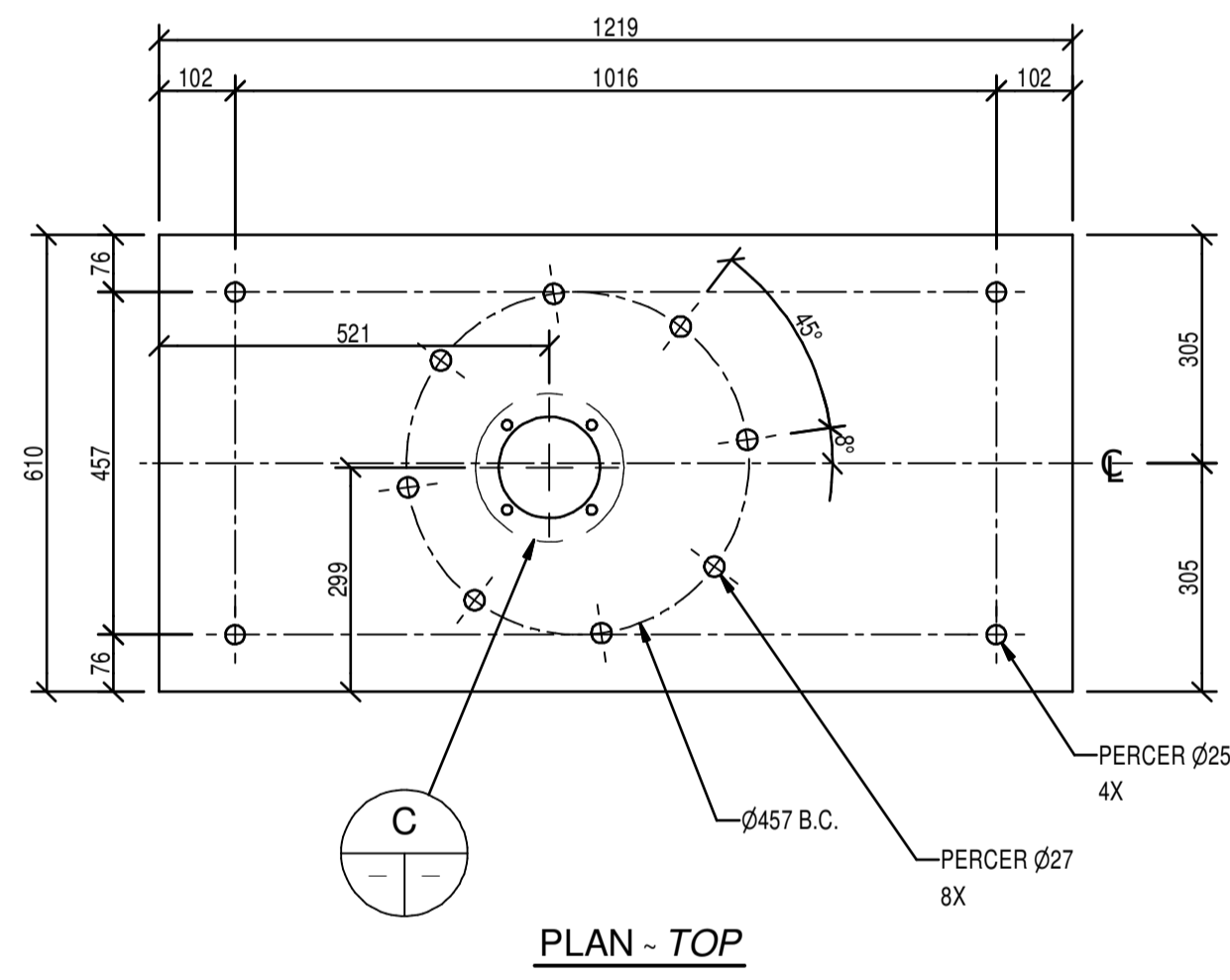
THIS DOCUMENT MUST NOT BE USED FOR CONSTRUCTION



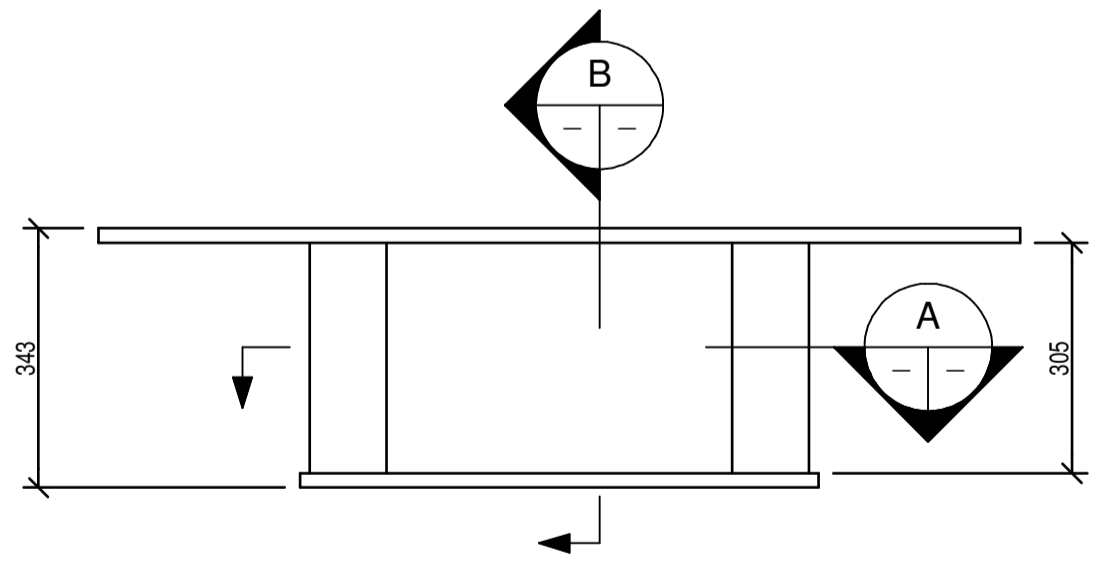
COUPE A-A SECTION



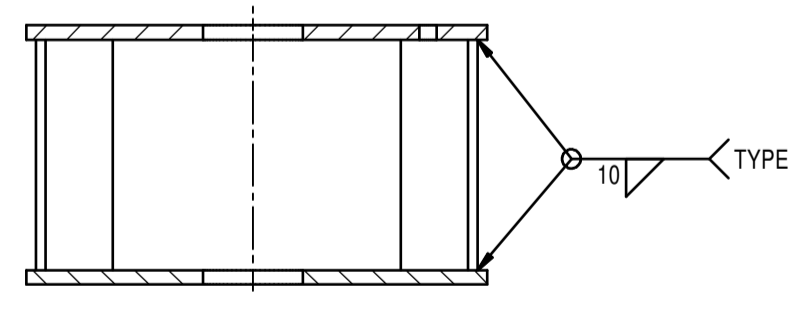
DÉTAIL TYPE TYPICAL DETAIL
 ÉCH.-SCALE 1: 2.5



PLAN - TOP

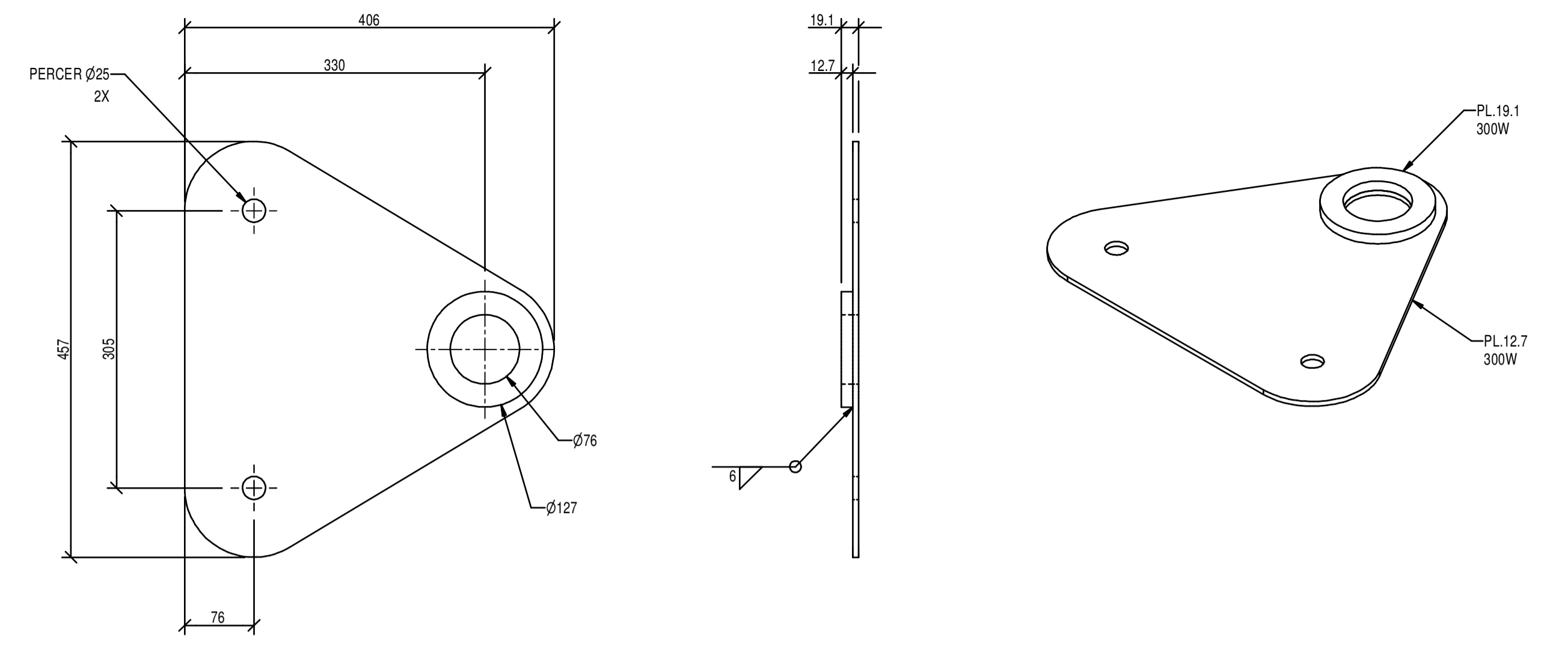
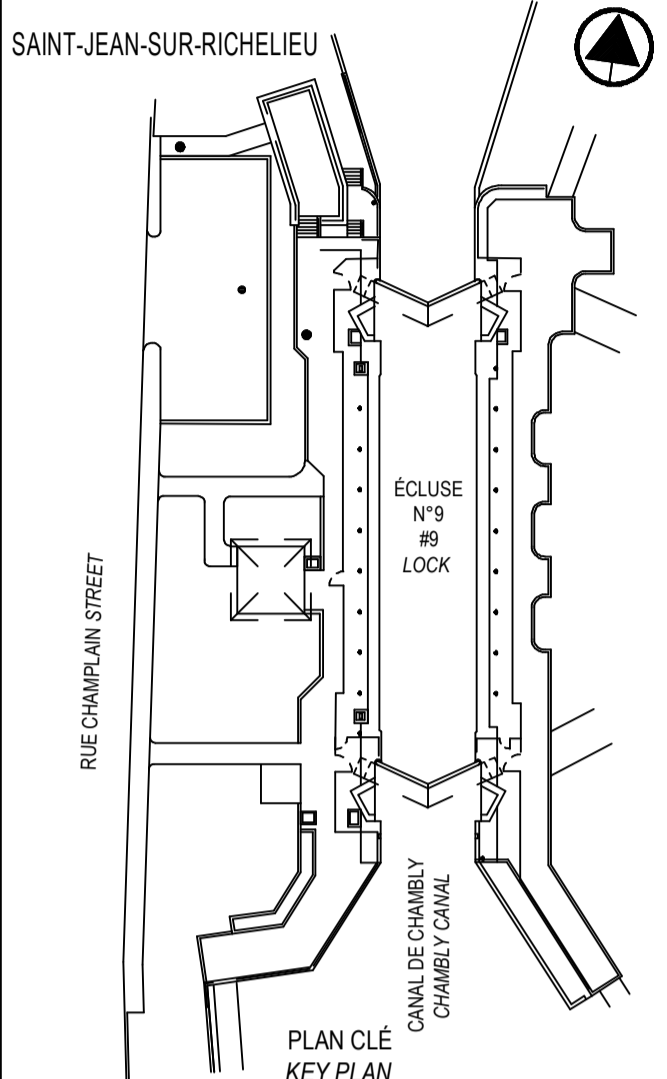


ÉLÉVATION - ELEVATION

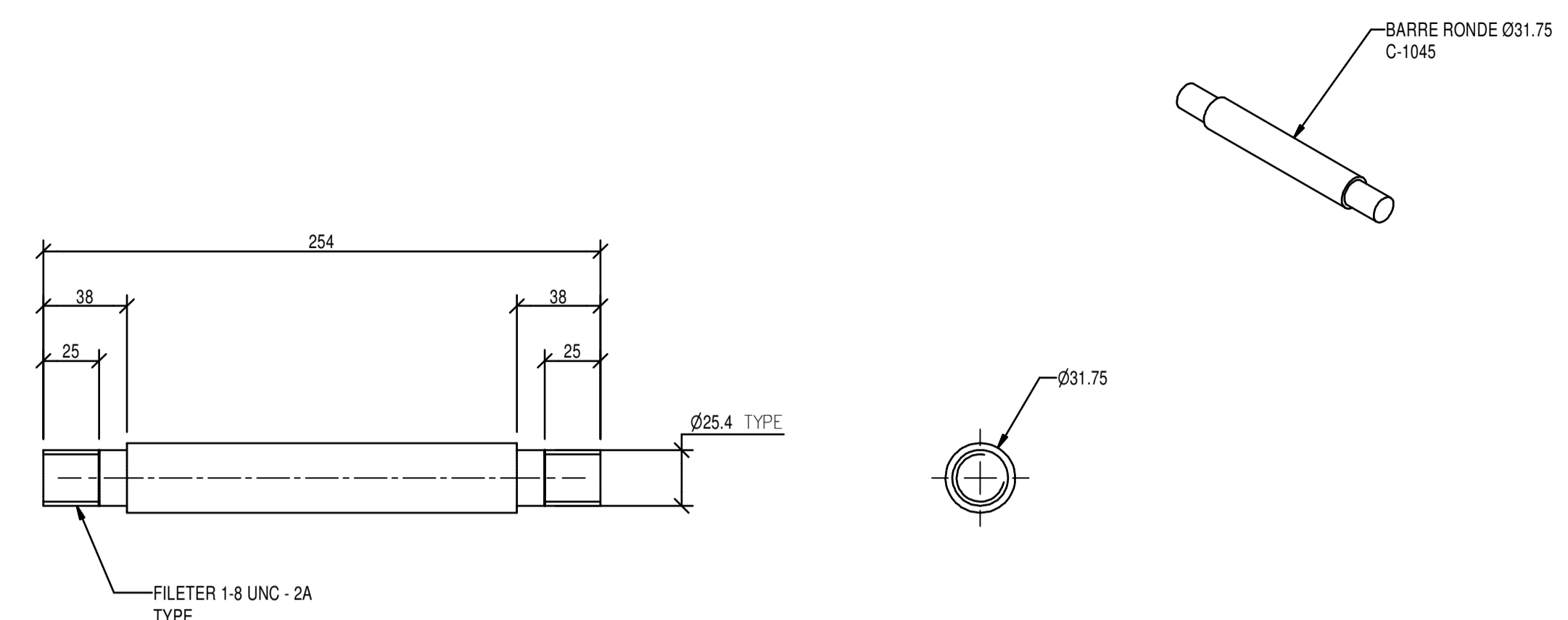


COUPE B-B SECTION

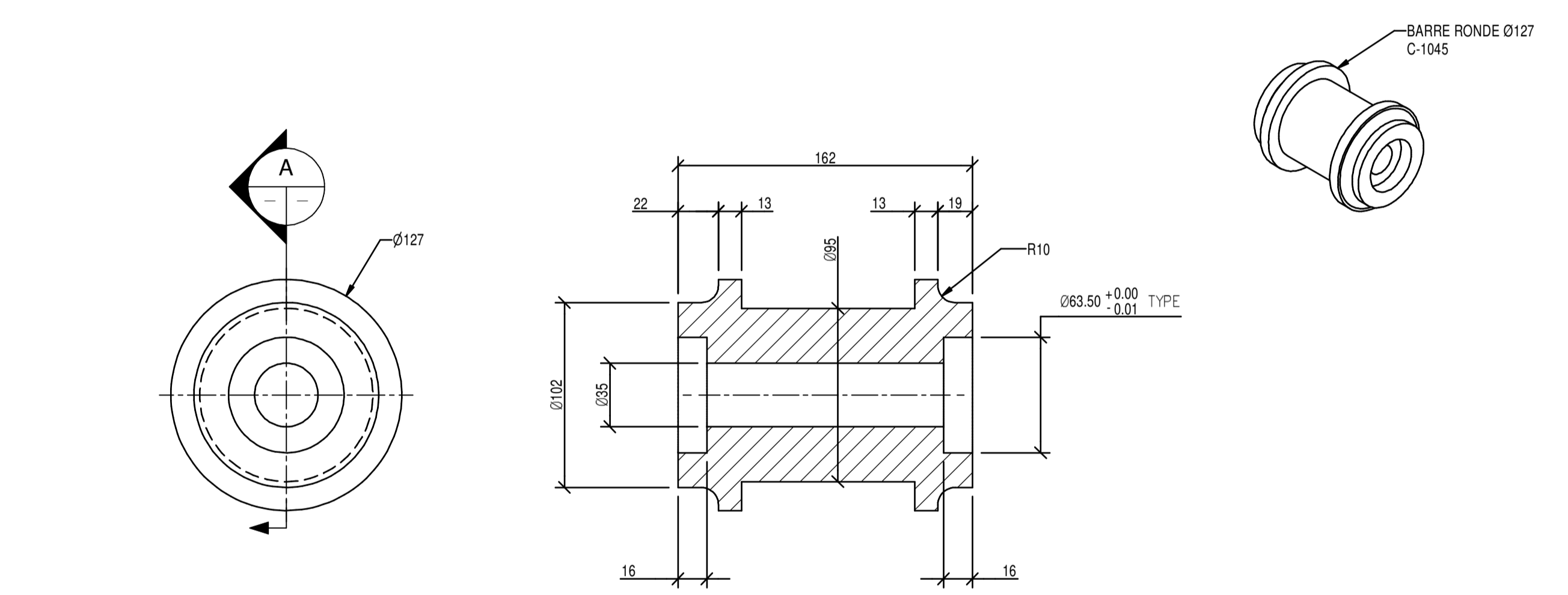
PLAQUE DE MONTAGE 7C
 MOUNTING PLATE 16 18
 ÉCH.-SCALE 1: 10



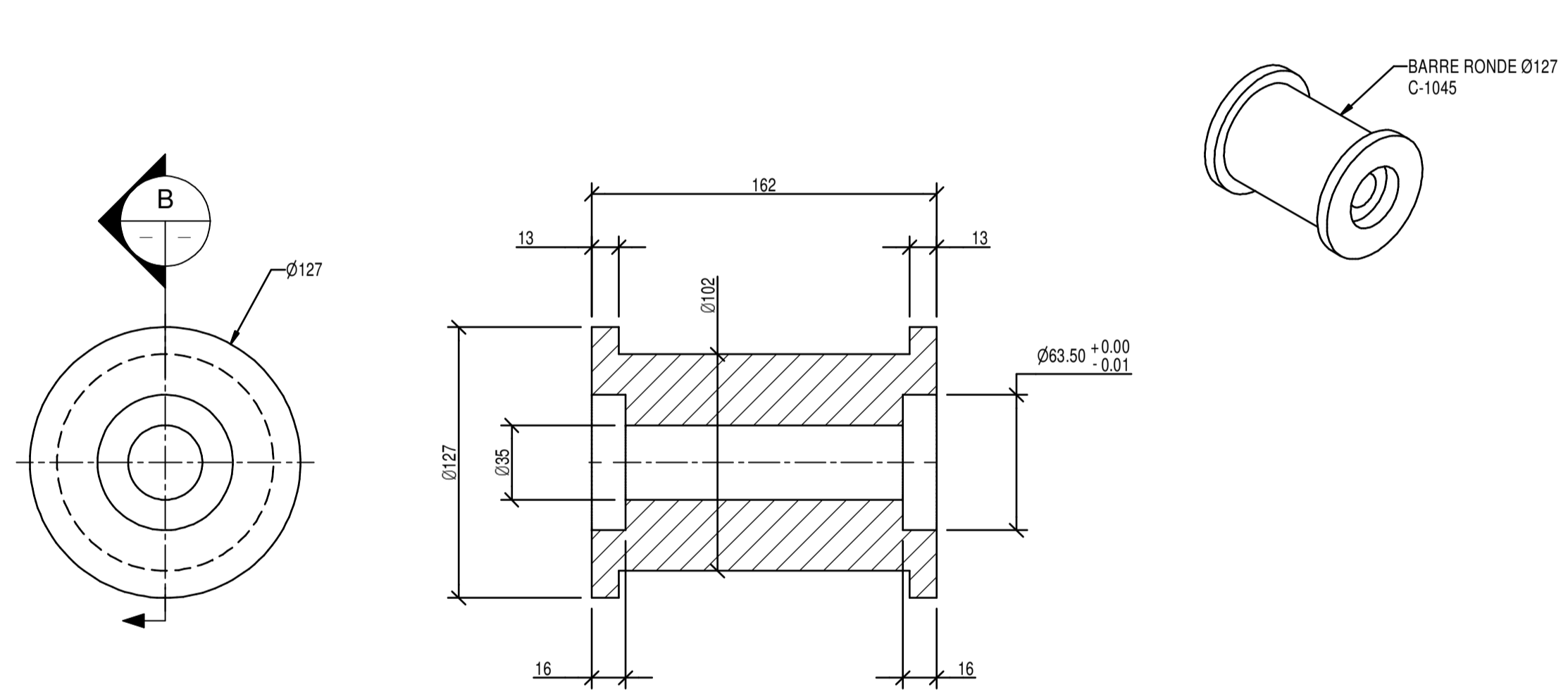
PLAN - TOP
 PROFIL - PROFILE
PLAQUE DE SUPPORT 9A
SUPPORT PLATE
 ÉCH. - SCALE 1: 5



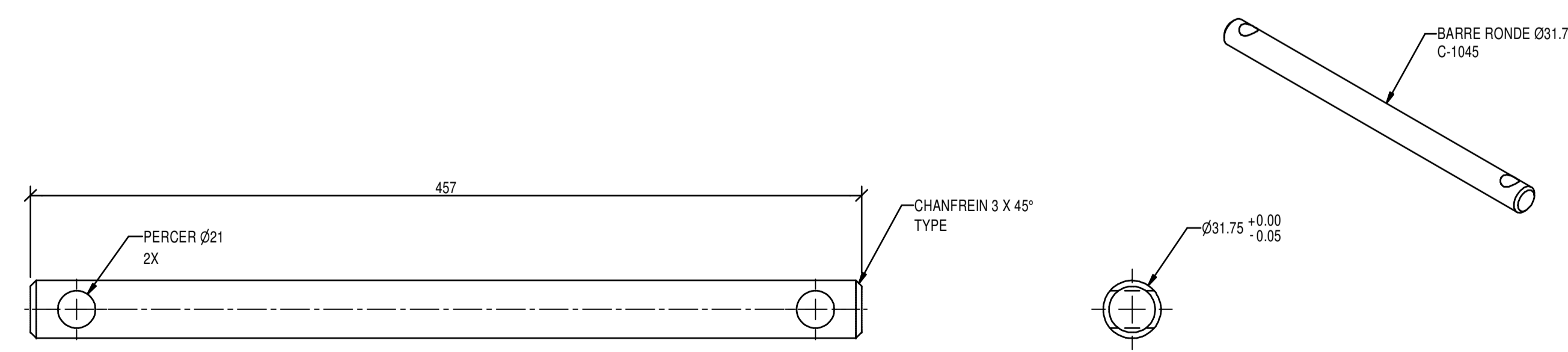
ÉLÉVATION - ELEVATION
 PROFIL - PROFILE
ARBRE POUR ROULEAU 9C
ROLLER SHAFT
 ÉCH. - SCALE 1: 2.5



PROFIL - PROFILE
 COUPE A-A SECTION
ROULEAU DE GUIDAGE 9B
GUIDE ROLLER
 ÉCH. - SCALE 1: 2.5



PROFIL - PROFILE
 COUPE B-B SECTION
ROULEAU DE SUPPORT 11A
SUPPORT ROLLER
 ÉCH. - SCALE 1: 2.5



ÉLÉVATION - ELEVATION
 PROFIL - PROFILE
ARBRE POUR ROULEAU 11B
ROLLER SHAFT
 ÉCH. - SCALE 1: 2.5

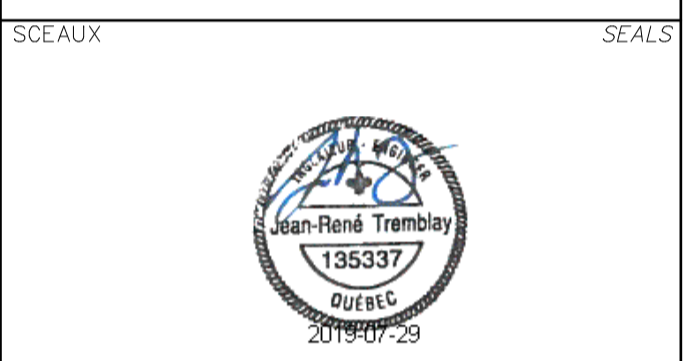
SOUDURE TYPIQUE SAUF INDICATION CONTRAIRE
 TYPICAL WELDING UNLESS OTHERWISE INDICATED

t = MATÉRIEL LE PLUS ÉPAIS
 THE MOST THICK MATERIAL

TOLÉRANCES GÉNÉRALES SI NON INDIQUÉES GENERAL TOLERANCES IF NOT INDICATED	
ASSEMBLAGE ~ ASSEMBLY	USINAGE ~ MACHINING
0 A - TO 25 ± 1	0.0 ± 1.0
25 A - TO 600 ± 1.5	0.00 ± 0.5
600 + ± 3	0.000 ... ± 0.1
ANGLE ±1°	√ ... 3.2

CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT BE USED FOR CONSTRUCTION



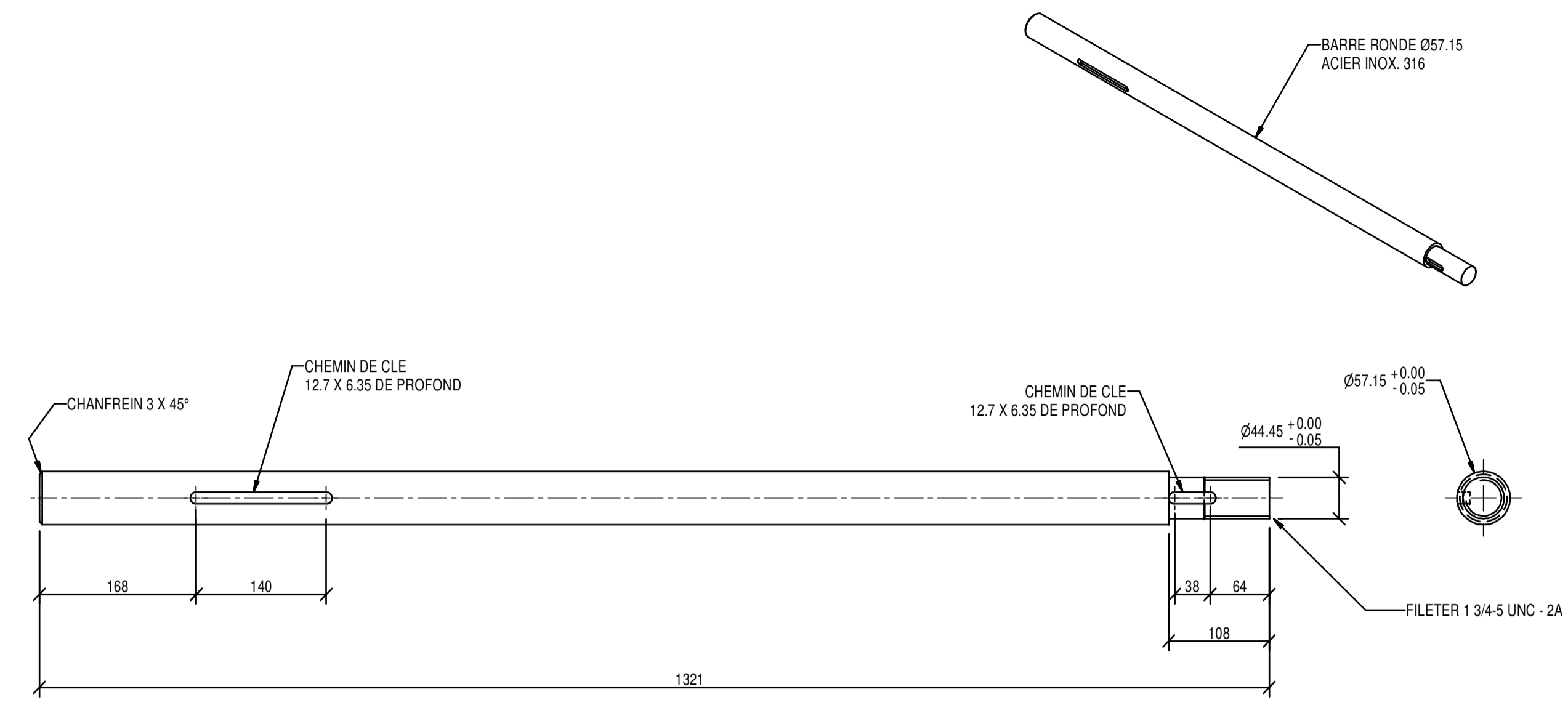
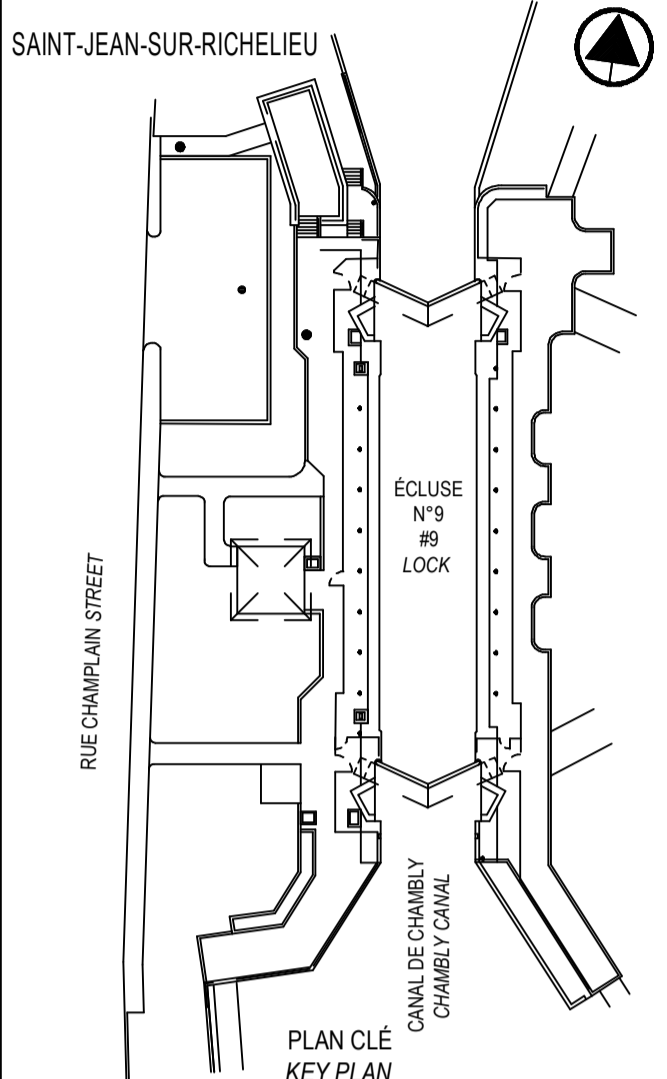
00	ÉMIS POUR SOUMISSION ISSUED FOR SUBMISSION	2019-07-23
révisions revisions		date

A no du détail
 detail no
 B no de la feuille-où détail exigé
 sheet no - where detail required
 C no de la feuille-où détaillé
 sheet no - where detailed

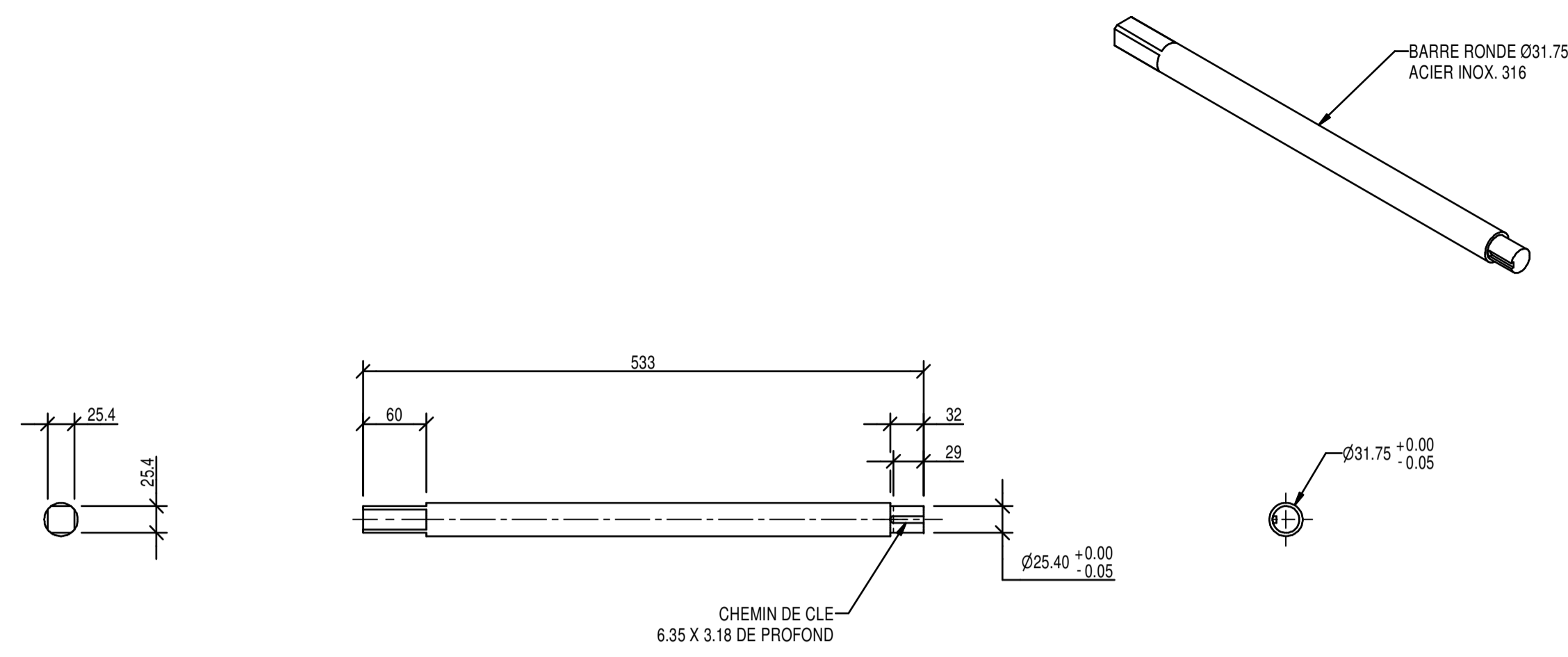
PARCS CANADA
 PARKS CANADA
 RÉFÉCTION DE L'ÉCLUSE N°9
 DU CANAL-DE-CHAMBLY
 REPAIR OF LOCK #9
 CHAMBLY CANAL

MÉCANIQUE
 MECHANICAL
 DÉTAILS
 MÉCANISME OUVERTURE DE PORTE
 DETAIL
 DOOR OPENING MECHANISM

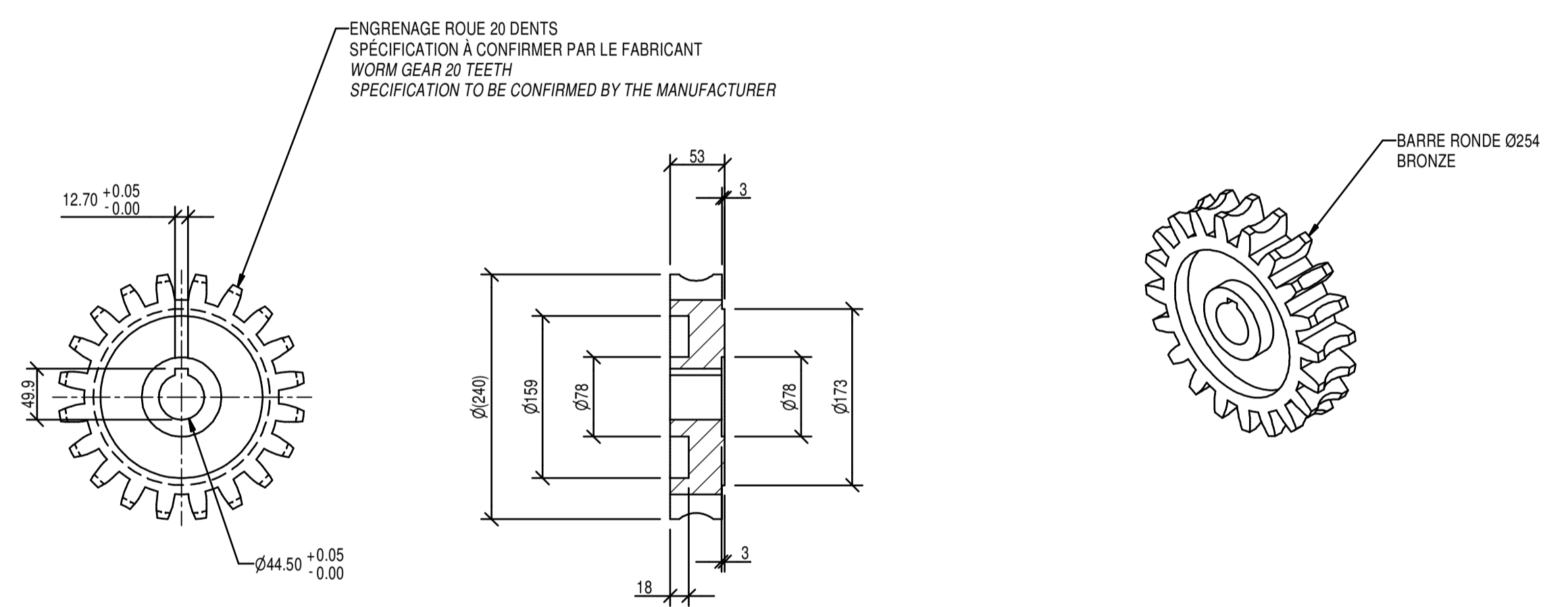
Conçu par Frédéric Dumont, ing.	Designed by 2019-05-21 Date
Dessiné par Jacques Ouellet, techn.	Drawn by 2019-05-21 Date
Approuvé par Jean-René Tremblay, ing.	Approved by 2019-05-21 Date
Soumission Nadia Rusztyn, ing. jr Administrateur de projets APC	Tender 2019 PCA Project Manager
No de projet CCHM-1446	No de contrat Contract number
Nom du fichier RUC-20-212-MC.19.DWG	No de classement File no
No de plan ou dessin RUC-20-212-MC.19	No feuille / Drawing no 19/22



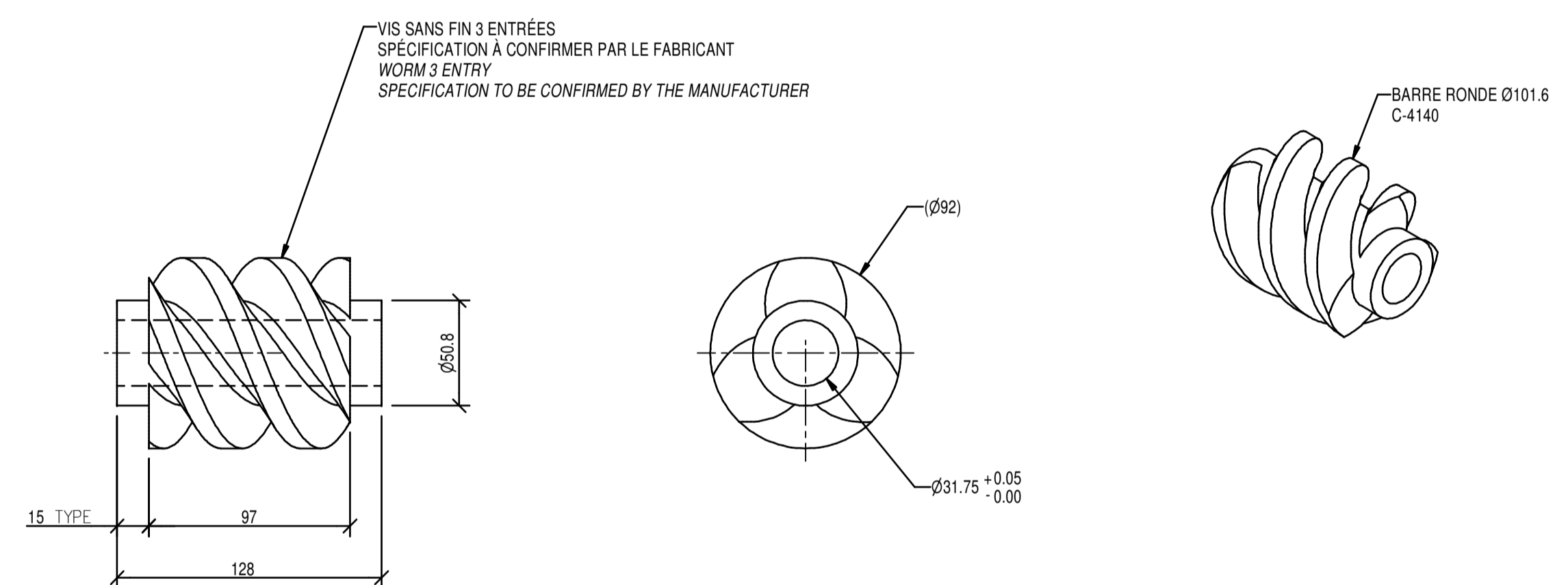
ARBRE D'ENTRAIEMENT 8A
SHAFT 16 20
 ÉCH.-SCALE 1: 5



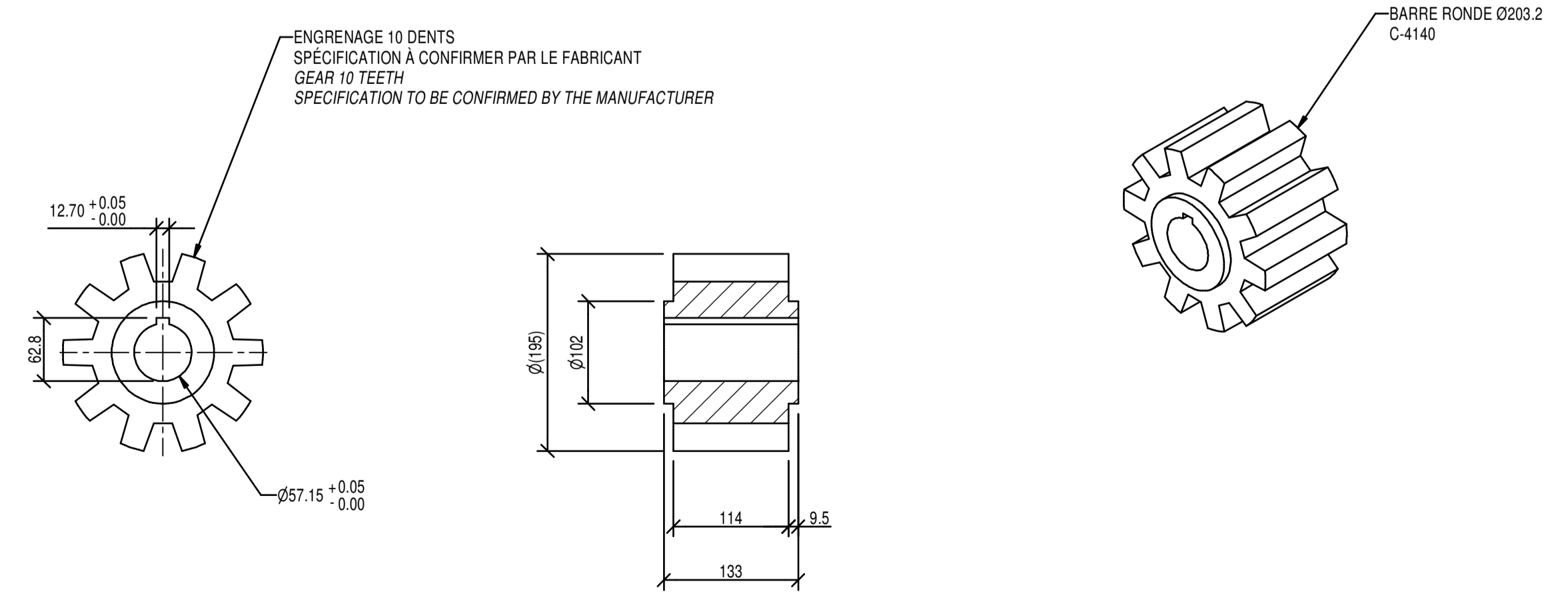
ARBRE DE MANIVELLE 8E
CRANK SHAFT 16 20
 ÉCH.-SCALE 1: 5



ENGRENAGE ROUE 8C
WORM GEAR 16 20
 ÉCH.-SCALE 1: 5



VIS SANS FIN 8D
WORM 16 20
 ÉCH.-SCALE 1: 2.5



ENGRENAGE 10 DENTS 8B
GEAR 10 TEETH 16 20
 ÉCH.-SCALE 1: 5

TOLÉRANCES GÉNÉRALES SI NON INDIQUÉES GENERAL TOLERANCES IF NOT INDICATED	
ASSEMBLAGE ~ ASSEMBLY	USINAGE ~ MACHINING
0 A - TO 25 ± 1	0.0 ± 1.0
25 A - TO 600 ± 1.5	0.00 ± 0.5
600 + ± 3	0.000 ... ± 0.1
ANGLE ±1°	✓ 3.2

CE DOCUMENT NE DOIT PAS
 ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE
 CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT BE
 USED FOR CONSTRUCTION

SCEAUX SEALS

00	EMIS POUR SOUMISSION ISSUED FOR SUBMISSION	2019-07-23
révisions revisions		date

A no du détail
 detail no
 B no de la feuille-où détail
 exigé
 sheet no - where detail
 required
 C no de la feuille-où détaillé
 sheet no - where detailed

Projet
 Project

PARCS CANADA
 PARKS CANADA

RÉFECTION DE L'ÉCLUSE N°9
 DU CANAL-DE-CHAMBLY

REPAIR OF LOCK #9
 CHAMBLY CANAL

Dessin
 Drawing

MÉCANIQUE
 MECHANICAL

DÉTAILS
 MÉCANISME OUVERTURE DE PORTE
 DETAIL
 DOOR OPENING MECHANISM

Conçu par
 Frédéric Dumont, ing. 2019-05-21
 Date

Dessiné par
 Jacques Ouellet, techn. 2019-05-21
 Date

Approuvé par
 Jean-René Tremblay, ing. 2019-05-21
 Date

Soumission
 Nadia Rusztyn, ing. jr 2019
 Administrateur de projets APC PCA Project Manager
 Tender

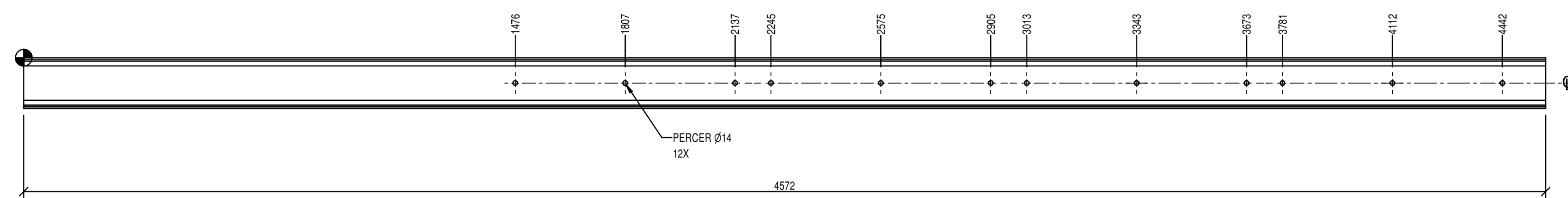
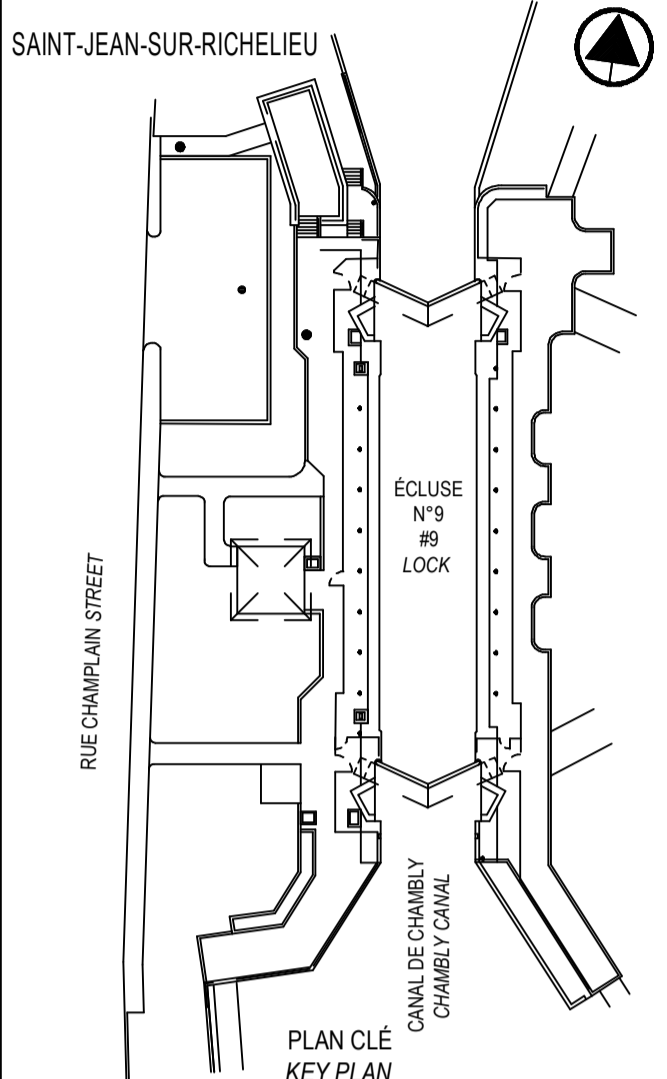
No de projet
 CCHM-1446 No de contrat
 Contract number

APC PCA
 Nom du fichier
 File name No de classement

RUC-20-212-MC.20.DWG
 File no

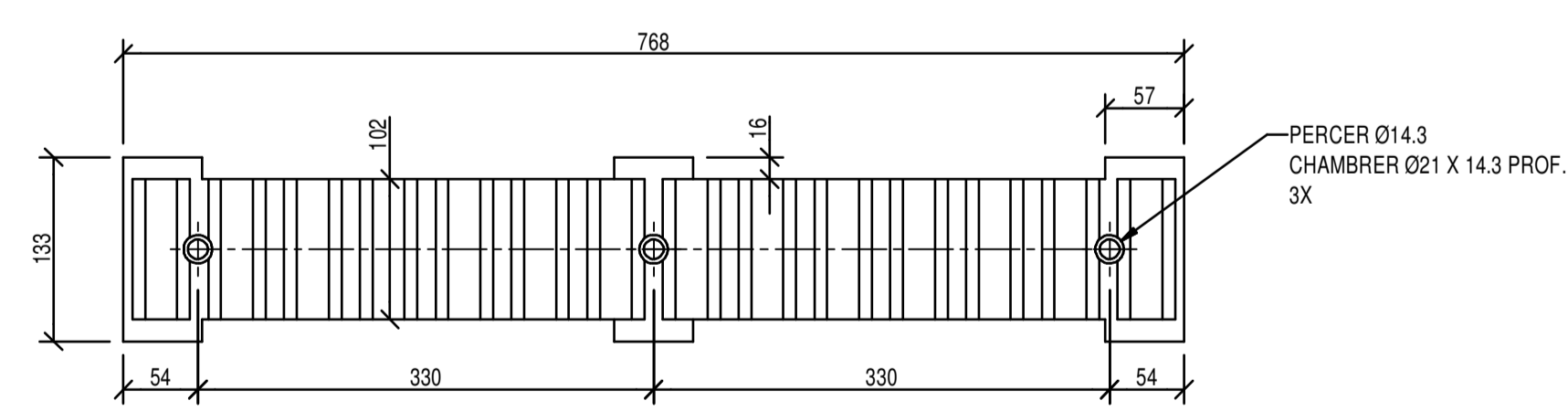
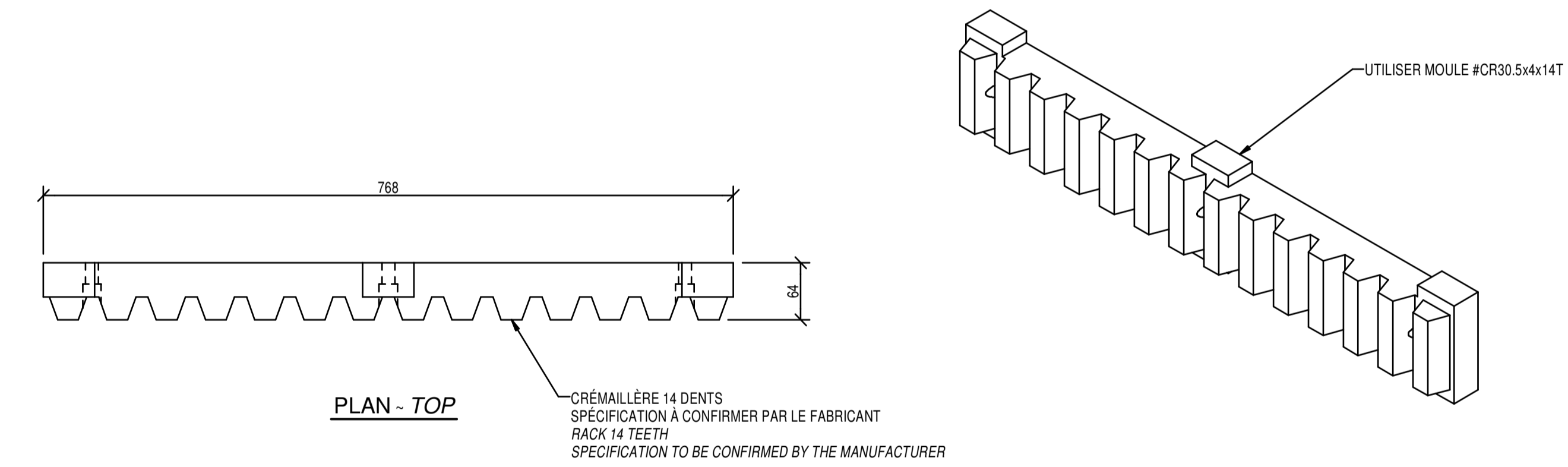
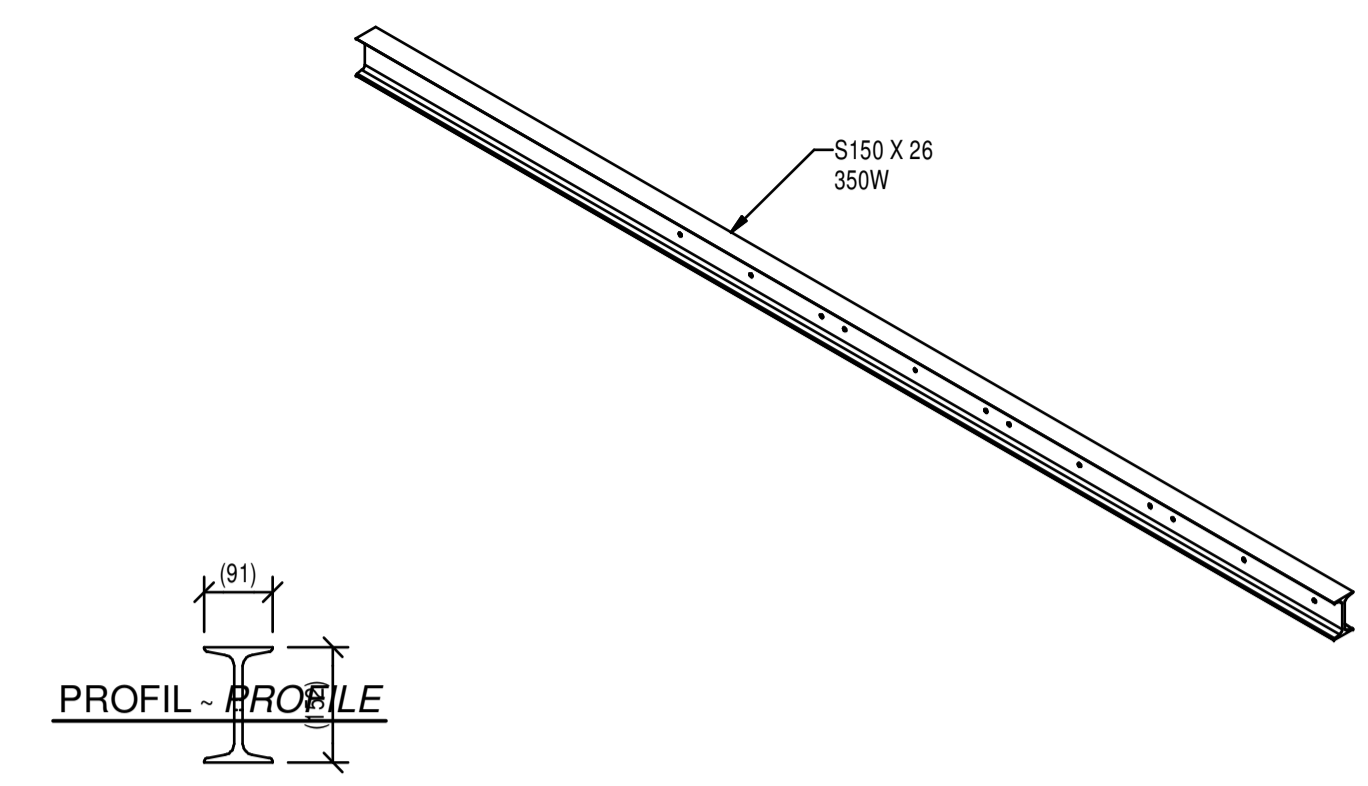
No de plan ou dessin
 File name No feuille
 Drawing no

RUC-20-212-MC.20 20/22

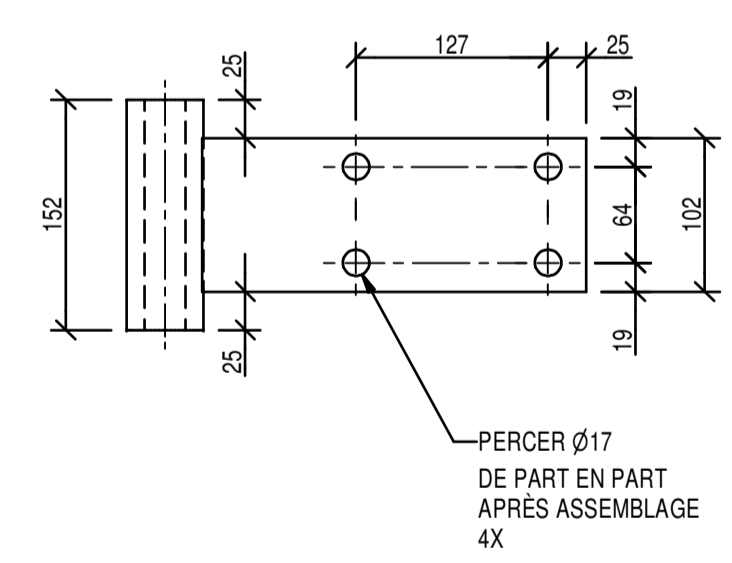
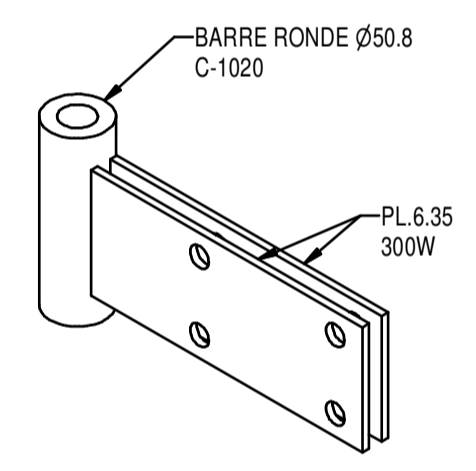
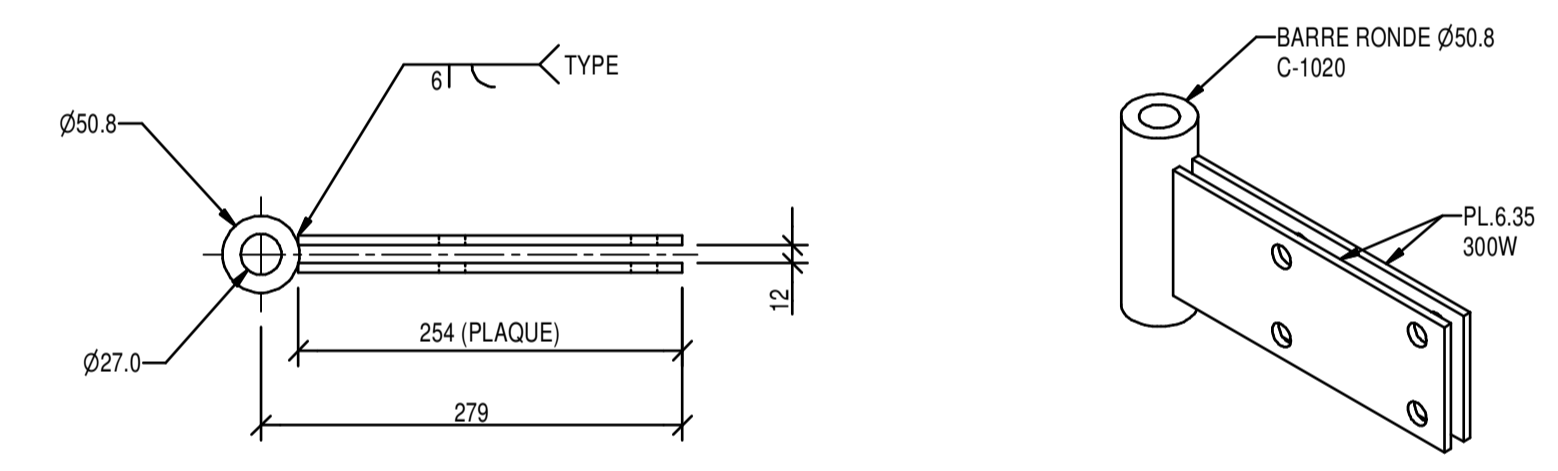


ÉLÉVATION - ELEVATION

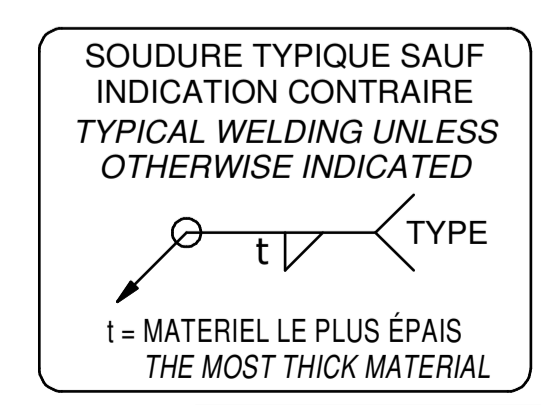
POUTRE 10B
 BEAM 17 21
 ÉCH. - SCALE 1: 10



CRÉMAILLÈRE 10C
 RACK 17 21
 ÉCH. - SCALE 1: 5



ATTACHE DE LA PORTE 10A
 DOOR ATTACH 17 21
 ÉCH. - SCALE 1: 5



TOLÉRANCES GÉNÉRALES SI NON INDIQUÉES GENERAL TOLERANCES IF NOT INDICATED	
ASSEMBLAGE ~ ASSEMBLY	USINAGE ~ MACHINING
0 A - TO 25 ± 1	0.0 ± 1.0
25 A - TO 600 ± 1.5	0.00 ± 0.5
600 + ± 3	0.000 ... ± 0.1
ANGLE ± 1°	✓ 3.2

CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT BE USED FOR CONSTRUCTION

SCEAUX SEALS



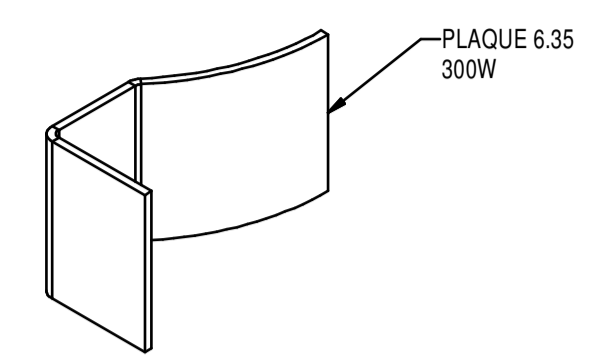
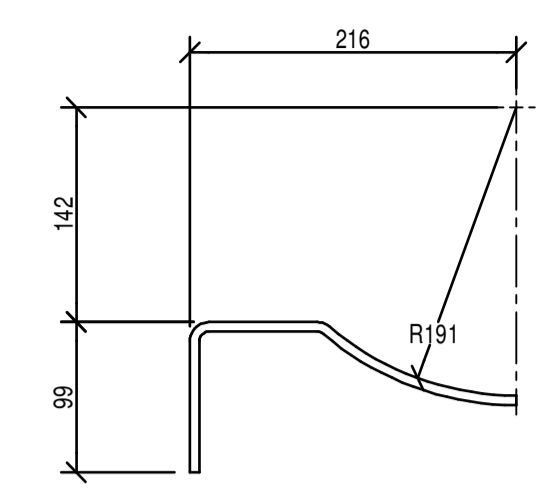
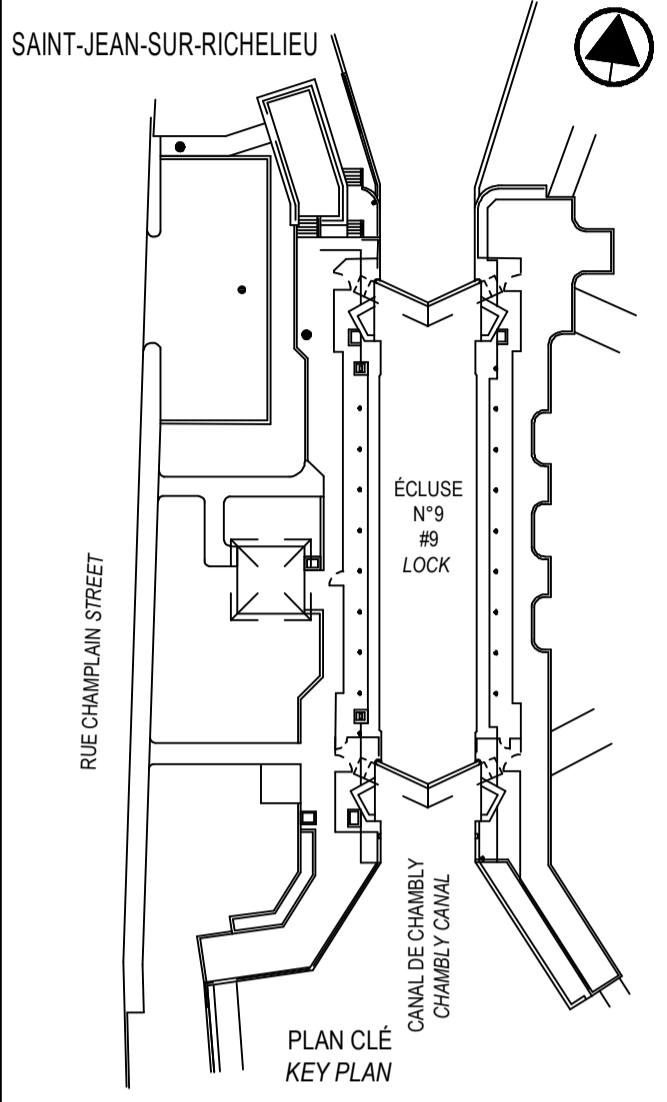
00	ÉMIS POUR SOUMISSION ISSUED FOR SUBMISSION	2019-07-23
révisions revisions		date

A	A no du détail detail no
B	B no de la feuille-où détail exigé sheet no - where detail required
C	C no de la feuille-où détaillé sheet no - where detailed

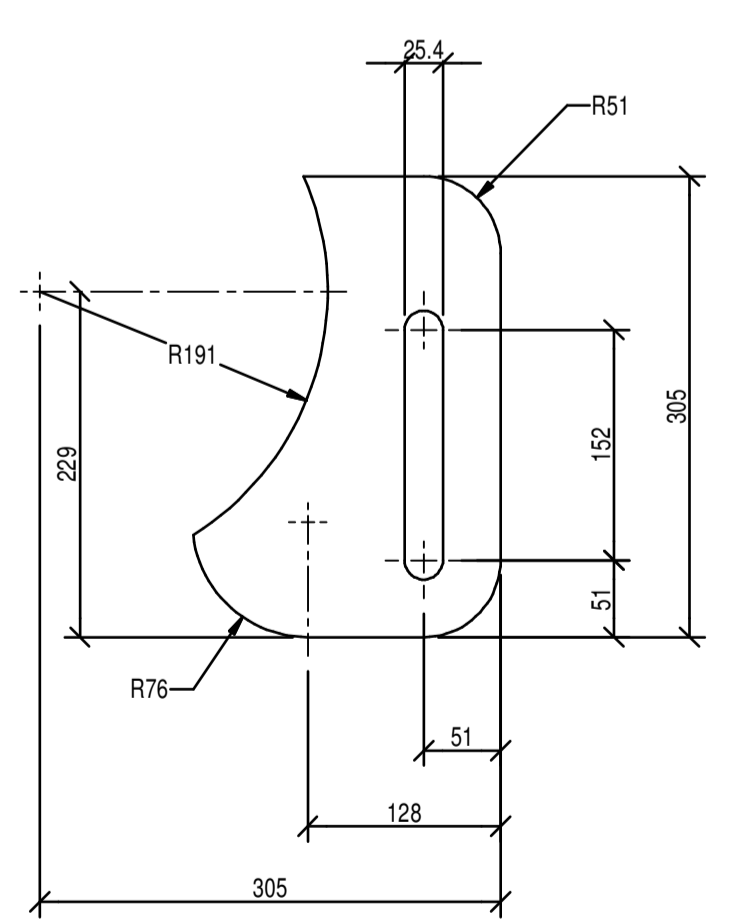
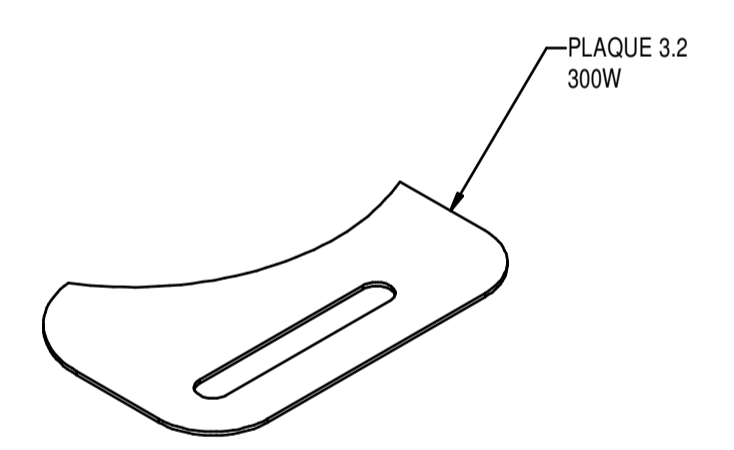
PARCS CANADA
 PARKS CANADA
 RÉFECTION DE L'ÉCLUSE N°9
 DU CANAL-DE-CHAMBLY
 REPAIR OF LOCK #9
 CHAMBLY CANAL

MÉCANIQUE
 MECHANICAL
 DÉTAILS
 MÉCANISME OUVERTURE DE PORTE
 DETAIL
 DOOR OPENING MECHANISM

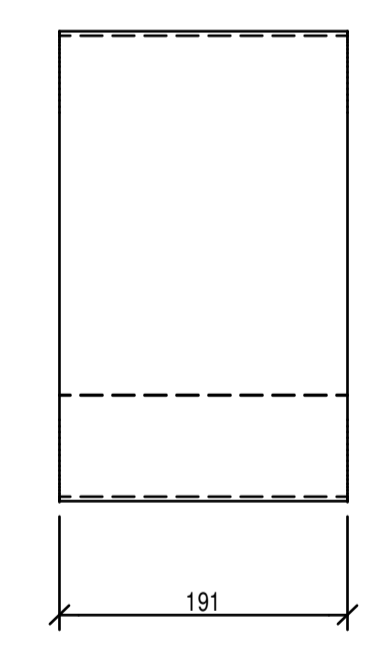
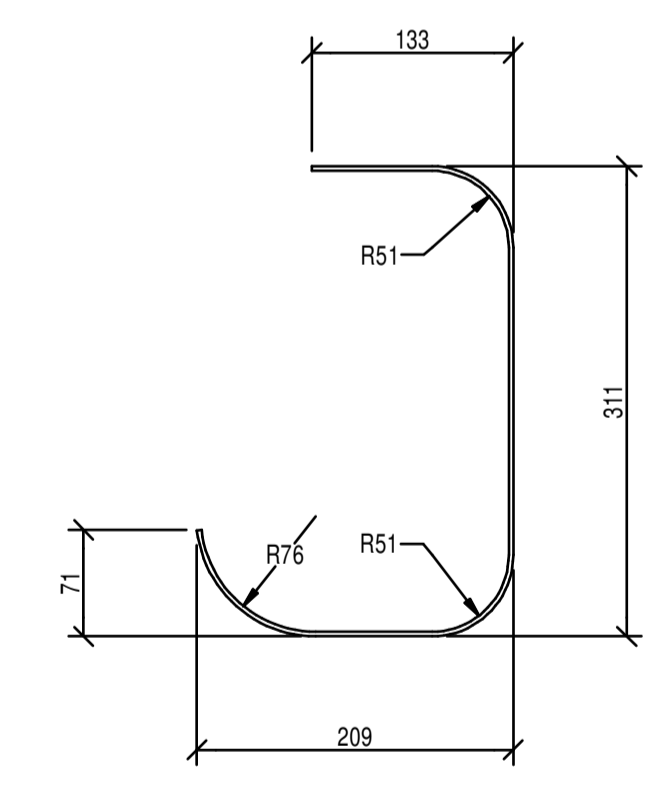
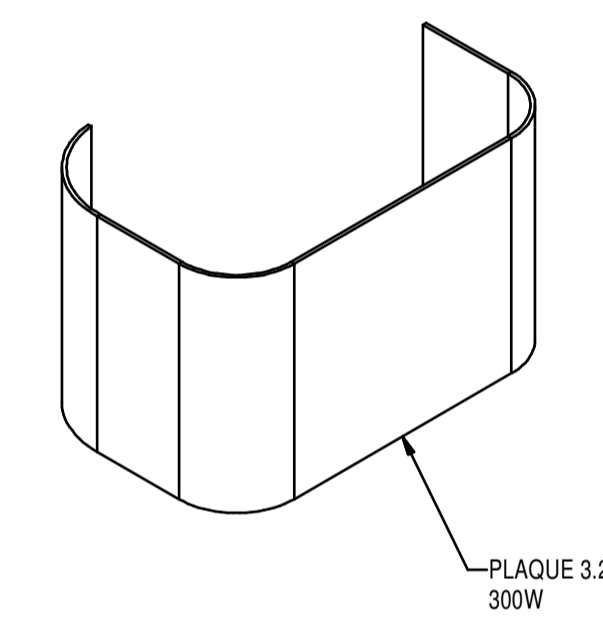
Conçu par Frédéric Dumont, ing.	Designed by 2019-05-21 Date
Dessiné par Jacques Ouellet, techn.	Drawn by 2019-05-21 Date
Approuvé par Jean-René Tremblay, ing.	Approved by 2019-05-21 Date
Soumission Nadia Rusztyn, ing. jr Administrateur de projets APC	Tender 2019 PCA Project Manager
No de projet CCHM-1446	No de contrat Contract number
APC	PCA
Nom du fichier RUC-20-212-MC.21.DWG	File name No de classement
No de plan ou dessin RUC-20-212-MC.21	File name No feuillet Drawing no 21/22



PLAQUE 7F
 PLATE 16 22
 ÉCH.-SCALE 1: 5



PLAQUE 7G
 PLATE 16 22
 ÉCH.-SCALE 1: 5



PLAQUE 7H
 PLATE 16 22
 ÉCH.-SCALE 1: 5

SOUDURE TYPIQUE SAUF INDICATION CONTRAIRE
 TYPICAL WELDING UNLESS OTHERWISE INDICATED

t = MATERIEL LE PLUS ÉPAIS
 THE MOST THICK MATERIAL

TOLÉRANCES GÉNÉRALES SI NON INDIQUÉES GENERAL TOLERANCES IF NOT INDICATED	
ASSEMBLAGE ~ ASSEMBLY	USINAGE ~ MACHINING
0 A - TO 25 ± 1	0.0 ± 1.0
25 A - TO 600 ± 1.5	0.00 ± 0.5
600 + ± 3	0.000 ... ± 0.1
ANGLE ±1°	√ 3.2

CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT BE USED FOR CONSTRUCTION

SCEAUX SEALS



00	ÉMIS POUR SOUMISSION ISSUED FOR SUBMISSION	2019-07-23
révisions revisions		date

A	A no du détail detail no
B	B no de la feuille-où détail exigé sheet no - where detail required
C	C no de la feuille-où détaillé sheet no - where detailed

Projet Project
 PARCS CANADA
 PARKS CANADA
 RÉFECTION DE L'ÉCLUSE N°9
 DU CANAL-DE-CHAMBLY
 REPAIR OF LOCK #9
 CHAMBLY CANAL

Dessin Drawing
 MÉCANIQUE
 MECHANICAL
 DÉTAILS
 MÉCANISME OUVERTURE DE PORTE
 DETAIL
 DOOR OPENING MECHANISM

Conçu par Frédéric Dumont, ing.	Designed by 2019-05-21 Date
Dessiné par Jacques Ouellet, techn.	Drawn by 2019-05-21 Date
Approuvé par Jean-René Tremblay, ing.	Approved by 2019-05-21 Date
Soumission Nadia Rusztyn, ing. jr	Tender 2019
Administrateur de projets APC	PCA Project Manager
No de projet CCHM-1446	No de contrat Contract number
APC	PCA
Nom du fichier RUC-20-212-MC.22.DWG	File name No de classement
No de plan ou dessin RUC-20-212-MC.22	File name No feuille Drawing no 22/22